



**SICAT ENDO** *VERSIONE 2.0.40*

Istruzioni per l'uso | Italiano | SIDEXIS 4

---

# INDICE

<b>1 Destinazione d'uso e indicazioni</b> .....	<b>6</b>
<b>2 Usi clinici</b> .....	<b>7</b>
<b>3 Cronologia delle versioni</b> .....	<b>8</b>
<b>4 Requisiti di sistema</b> .....	<b>9</b>
<b>5 Informazioni sulla sicurezza</b> .....	<b>11</b>
5.1 Definizione dei diversi livelli di pericolo .....	12
5.2 Qualifica del personale .....	13
<b>6 Simboli ed evidenziazioni utilizzati</b> .....	<b>14</b>
<b>7 Panoramica delle istruzioni per l'uso</b> .....	<b>15</b>
<b>8 Panoramica su SICAT Suite</b> .....	<b>16</b>
<b>9 Panoramica dell'installazione</b> .....	<b>18</b>
<b>10 Avvio del setup di SICAT Suite</b> .....	<b>19</b>
10.1 Installazione come installazione computer di lavoro .....	21
10.2 Installazione di SICAT Suite.....	23
<b>11 Eseguire le fasi di verifica dopo l'aggiornamento del sistema operativo</b> .....	<b>26</b>
<b>12 Aggiornamento o riparazione di SICAT Suite</b> .....	<b>27</b>
<b>13 Particolarità di questa versione</b> .....	<b>29</b>
<b>14 Il workflow standard di SICAT Endo</b> .....	<b>32</b>
<b>15 Registrazione e rimozione di SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4</b> .....	<b>36</b>
<b>16 Studi SICAT Endo in SIDEXIS 4</b> .....	<b>38</b>
<b>17 Avvio di SICAT Suite</b> .....	<b>40</b>
<b>18 L'interfaccia utente di SICAT Suite</b> .....	<b>42</b>
<b>19 Commutazione fra le applicazioni SICAT</b> .....	<b>43</b>
<b>20 Aprire le istruzioni per l'uso</b> .....	<b>44</b>
<b>21 Licenze</b> .....	<b>45</b>
21.1 Apertura della finestra "Licenze" .....	48
21.2 Attivazione delle licenze per il posto di lavoro con l'ausilio di un collegamento a Internet attivo .....	49
21.3 Attivazione delle licenze per il posto di lavoro manuale o senza collegamento a Internet attivo .....	51
21.4 Restituzione di licenze per il posto di lavoro nel pool di licenze .....	53
21.5 Attivazione licenze di rete .....	55
<b>22 L'interfaccia utente di SICAT Endo</b> .....	<b>57</b>
22.1 Barra degli strumenti del workflow .....	58
22.2 Barra degli oggetti .....	60
22.3 Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti.....	61
22.4 Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti .....	63

22.5	Oggetti SICAT Endo .....	64
<b>23</b>	<b>Aree di lavoro .....</b>	<b>68</b>
23.1	Panoramica dell'area di lavoro della panoramica .....	69
23.2	Panoramica dell'area di lavoro della ripresa intra-orale .....	71
23.3	Commutazione dell'area di lavoro .....	72
23.4	Adattamento e ripristino del layout delle aree di lavoro .....	73
23.5	Creazione di screenshot delle aree di lavoro.....	74
<b>24</b>	<b>Viste .....</b>	<b>75</b>
24.1	Adattamento delle viste .....	76
24.2	Commutazione della vista attiva .....	78
24.3	Massimizzazione e ripristino delle viste.....	79
24.4	Adattamento e ripristino della luminosità e del contrasto delle viste 2D .....	80
24.5	Zoom delle viste e spostamento delle sezioni .....	82
24.6	Scorrimento degli strati nelle viste a strati 2D .....	83
24.7	Spostare, nascondere e mostrare i reticoli e le cornici.....	84
24.8	Spostare, nascondere, visualizzare e massimizzare le finestre dell'esame.....	85
24.9	Inclinare le viste .....	87
24.10	Ripristino delle viste .....	88
24.11	Creazione di screenshot delle viste.....	89
<b>25</b>	<b>Adattamento della vista 3D .....</b>	<b>90</b>
25.1	Modifica della direzione dello sguardo della vista 3D.....	91
25.2	Commutazione del tipo di rappresentazione della vista 3D.....	93
25.3	Configurazione del tipo di rappresentazione attivo della vista 3D .....	94
25.4	Commutazione della modalità di sezione della vista 3D .....	96
25.5	Spegnere e accendere la rappresentazione a colori delle impronte ottiche.....	97
<b>26</b>	<b>Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica .....</b>	<b>98</b>
26.1	Adattamento dell'orientamento del volume.....	101
26.2	Adattamento dell'area della panoramica.....	106
<b>27</b>	<b>Impronte ottiche .....</b>	<b>109</b>
27.1	Importazione di impronte ottiche in corso.....	110
27.1.1	Scaricare le impronte ottiche dall'Hub.....	111
27.1.2	Importare impronte ottiche da file .....	114
27.1.3	Rilevare le impronte ottiche da SIDEXIS 4 .....	117
27.1.4	Riutilizzo di impronte ottiche di un'applicazione SICAT.....	119
27.2	Registrare e controllare le impronte ottiche .....	121
<b>28</b>	<b>Riprese intra-orali .....</b>	<b>125</b>
28.1	Sensori compatibili per la ripresa intra-orale.....	127
28.2	Importazione delle riprese intra-orali e assegnazione ai denti .....	128
<b>29</b>	<b>Assistente per registrazione .....</b>	<b>131</b>
29.1	Preposizionare la ripresa intra-orale .....	132

29.2	Registrare la ripresa intra-orale .....	134
29.3	Adattare l'orientamento preliminare nella vista trasversale e assiale .....	137
29.4	Mascherare le aree .....	140
<b>30</b>	<b>Assistente EndoLine.....</b>	<b>142</b>
30.1	Viste nell'assistente EndoLine.....	143
30.1.1	EndoView.....	148
30.1.2	Ruotare EndoView .....	149
30.2	Selezionare il dente per la pianificazione del trattamento .....	150
30.3	Preorientare la regione dentale .....	151
30.4	Impostare EndoLine.....	153
30.5	Adattare colore e testo .....	156
30.6	Aggiungere, spostare e cancellare i punti di controllo .....	157
30.7	Ruotare la visualizzazione 3D.....	160
30.8	Visualizzazione di impronte ottiche.....	161
30.9	Utilizzare i tasti del mouse .....	162
30.10	Pianificare canali di trapanatura.....	163
<b>31</b>	<b>Misurazioni della distanza e dell'angolo .....</b>	<b>168</b>
31.1	Aggiunta della misurazione della distanza.....	169
31.2	Aggiunta delle misurazioni dell'angolo .....	170
31.3	Spostamento delle misurazioni, dei singoli punti di misura e dei valori di misura.....	172
<b>32</b>	<b>Presentazione dei piani di trattamento .....</b>	<b>174</b>
32.1	Creazione di immagini e screenshot.....	175
32.2	Preparazione di report.....	178
32.3	Generazione dei report.....	182
<b>33</b>	<b>Esportazione di dati.....</b>	<b>184</b>
<b>34</b>	<b>Processo di ordinazione .....</b>	<b>185</b>
34.1	Aggiungere le maschere di foratura al carrello .....	186
34.2	Apertura del carrello .....	190
34.3	Verifica del carrello e conclusione dell'ordinazione .....	191
34.4	Completamento dell'ordinazione con l'ausilio di un collegamento a Internet attivo .....	192
34.5	Svolgimento dei passaggi per l'ordinazione nel SICAT Portal.....	193
34.6	Il SICAT WebConnector.....	194
34.7	Completamento dell'ordinazione senza collegamento a Internet attivo.....	196
<b>35</b>	<b>Impostazioni .....</b>	<b>200</b>
35.1	Utilizzare le impostazioni generali.....	201
35.2	Calibrazione del monitor con l'immagine di prova SMPTE .....	203
35.3	Utilizzare le informazioni sullo studio .....	205
35.4	Visualizzare lo stato del collegamento Hub .....	206
35.5	Modifica delle impostazioni di visualizzazione .....	207

<b>36 Assistenza</b> .....	<b>209</b>
36.1 Apertura delle possibilità di assistenza .....	210
36.2 Informazioni di contatto e strumenti di assistenza .....	211
36.3 Info .....	212
<b>37 Apertura di dati con protezione da scrittura</b> .....	<b>213</b>
<b>38 Chiusura di SICAT Suite</b> .....	<b>214</b>
<b>39 Scorciatoie da tastiera</b> .....	<b>215</b>
<b>40 Disinstallazione di SICAT Suite</b> .....	<b>216</b>
<b>41 Avvertenze di sicurezza</b> .....	<b>217</b>
<b>42 Precisione</b> .....	<b>224</b>
<b>Glossario</b> .....	<b>225</b>
<b>Indice analitico</b> .....	<b>226</b>
<b>Legenda dei simboli</b> .....	<b>230</b>

# 1 DESTINAZIONE D'USO E INDICAZIONI

## DESTINAZIONE D'USO

SICAT Endo è un software per la visualizzazione di informazioni dell'immagine della regione orale e maxillo-facciale. L'informazione dell'immagine proviene da scanner medicali, come ad es. scanner TC o DVT. Inoltre SICAT Endo supporta il medico dentista nella programmazione, la valutazione e il confronto di opzioni terapeutiche e vie di accesso per trattamenti endodontologici. I dati di pianificazione generati dal medico dentista possono essere esportati da SICAT Endo e utilizzati per l'applicazione terapeutica.

## INDICAZIONI

SICAT Endo è un'applicazione software per:

- assistenza alla diagnosi nella regione orale e maxillo-facciale
- assistenza nel confronto di diverse opzioni terapeutiche
- assistenza alla pianificazione della terapia endodontologica
- assistenza alla pianificazione del trattamento con maschere di foratura endodontologiche

## CONTROINDICAZIONI

Nessuna controindicazione.

Tuttavia, SICAT Endo viene utilizzato entro un workflow di trattamento che richiede l'uso di diversi prodotti medici. Per questi prodotti devono essere osservate le controindicazioni ai sensi delle relative istruzioni per l'uso del produttore.

## GRUPPO DI PAZIENTI

Per questo gruppo di pazienti non sussistono criteri di esclusione.

Tuttavia, SICAT Endo viene utilizzato entro un workflow di trattamento che richiede l'uso di diversi prodotti medici. Per questi prodotti devono essere osservate le indicazioni incluse quelle dei gruppi di pazienti ai sensi delle relative istruzioni per l'uso del produttore.

## UTENTI PREVISTI

Gli utenti previsti sono operatori qualificati. Per SICAT Endo essi sono i dentisti.

## *2 USI CLINICI*

L'uso di SICAT Endo consente l'assistenza alla diagnosi/terapia nell'ambito orale e maxillo.facciale sulla base di dati TC combinati e impronte ottiche. È possibile pianificare i parametri relativi alla diagnosi/terapia quali i canali di trapanatura e visualizzare in sito ed esportare per il trattamento le cavità di accesso endodontiche in relazione alle superfici delle occlusioni.

L'utilizzo di SICAT Endo in conformità alle destinazioni d'uso consente al paziente di ottenere un trattamento pianificato sulla base delle radiografie 3D con una precisione rispondente allo stato dell'arte.

## 3 CRONOLOGIA DELLE VERSIONI

### VERSIONE 2.0.40

- SICAT Suite può essere utilizzato tramite una gestione dei dati del paziente su server (versione Standalone).

### VERSIONE 2.0.20

- Avvio tramite parametri con importazione di dati automatica (versione Standalone)

### VERSIONE 2.0

- L'Hub viene fornito come ulteriore opzione per l'importazione e la registrazione di impronte ottiche.
- I file STL che vengono importati in Sidexis 4 possono essere utilizzati per l'importazione e la registrazione di impronte ottiche.
- Le impronte ottiche possono essere rappresentate a colori se sono state caricate da un Hub o importate da un file SIXD.
- La correzione dell'orientamento del volume e l'impostazione della curva panoramica possono essere impostati separatamente per ogni applicazione.
- Nella vista panoramica la finestra di ricerca può essere rappresentata massimizzata.
- È possibile inclinare la visualizzazione trasversale e longitudinale dell'area di lavoro della panoramica.
- Le applicazioni SICAT possono essere utilizzate a scelta con licenze sul posto di lavoro o con licenze di rete.
- È possibile utilizzare SICAT Suite con Sidexis 4 o Standalone.

### VERSIONE 1.4

- Release iniziale

## 4 REQUISITI DI SISTEMA



### ATTENZIONE

**Se il sistema non soddisfa i requisiti di sistema, potrebbe non essere possibile avviare il software oppure questo potrebbe non funzionare nel modo previsto.**

Verificare prima di installare il software che il proprio sistema soddisfi i requisiti minimi relativi a software ed hardware.

Processore	Quad Core 2,3 GHz (x64) o successiva
Memoria di lavoro	8 GB
Scheda grafica	Dedicata* DirectX 11 o superiore 2 GB di memoria grafica Driver attuale con supporto minimo di WDDM 1.0
Schermo	Risoluzione minima 1920x1080 pixel con fattore di scala da 100 a 125%** Risoluzione massima 3840x2160 pixel con fattore di scala da 100 a 200%
Memoria libera su disco rigido	40 GB
Supporti di memoria	Accesso ad un supporto di memoria esterno che contenga i file di installazione.
Periferiche di input	Tastiera, mouse
Rete	Ethernet, 1 Gbit/s
Stampante per presentazione dei piani di trattamento	Minimo 300 dpi Formato carta DIN A4 o lettera USA
Sistema operativo	Windows 10 (64 bit, Desktop) Windows 11 o superiore, compresi gli aggiornamenti Questo sistema operativo è supportato per volume e lasso di tempo esattamente come viene supportato da Microsoft.
Browser web	Microsoft Edge Mozilla Firefox Google Chrome JavaScript deve essere attivato. Deve essere impostato un browser standard.
Visualizzatore PDF	Ad esempio Adobe Reader DC o superiore
Hub	Versione 2.X a partire dalla versione 2.1
SIDEXIS 4	Versione 4.3.1 o maggiore (SiPlanAPI V5)



\*SICAT Suite supporta soltanto schede grafiche dedicate a partire dal livello di potenza di NVIDIA GeForce 960 GTX. Le schede grafiche integrate non vengono supportate.

\*\*La combinazione di una risoluzione dello schermo minore e di un fattore di scala maggiore può far sì che il software mostri determinate parti dell'interfaccia in forma incompleta.

Lo schermo deve essere regolato in modo tale da visualizzare correttamente l'immagine di prova SMPTE. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Calibrazione del monitor con l'immagine di prova SMPTE* [▶ Pagina 203].

## REQUISITI SOFTWARE

SICAT Suite necessita dei seguenti componenti software che vengono installati, qualora non siano già disponibili:

- CodeMeter Software per la gestione delle licenze 7,21a
- SQL Server Compact Edition 4.0
- SICAT WebConnector

Il SICAT WebConnector necessita di determinate porte per la comunicazione con il server SICAT. Le porte devono essere autorizzate nel vostro firewall:

PROTOCOLLO	ORIENTAMENTO DI COLLEGAMENTO	PORTA
HTTP	In uscita	80
HTTPS	In uscita	443
FTPS - Management	In uscita	21
FTPS - trasmissione dati	In uscita	49152-65534



Potete eseguire le ordinazioni anche senza il SICAT WebConnector. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Processo di ordinazione* [▶ Pagina 185].

## 5 INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

È importante leggere i seguenti capitoli rilevanti per la sicurezza:

- *Definizione dei diversi livelli di pericolo* [▶ Pagina 12]
- *Qualifica del personale* [▶ Pagina 13]
- *Avvertenze di sicurezza* [▶ Pagina 217]

Qualora si verificassero gravi episodi associati al prodotto (quali, ad esempio, gravi lesioni), comunicarli al produttore e alle autorità competenti.

## 5.1 DEFINIZIONE DEI DIVERSI LIVELLI DI PERICOLO

Le presenti istruzioni per l'uso utilizzano le seguenti definizioni di sicurezza per evitare lesioni al personale operativo o ai pazienti e prevenire danni materiali:

**ATTENZIONE**

**Segnala una situazione pericolosa che potrebbe avere come conseguenza lesioni minori qualora non venisse evitata.**

**NOTA**

**Segnala informazioni da considerarsi importanti, tuttavia non rilevanti per la sicurezza.**

## 5.2 QUALIFICA DEL PERSONALE



### ATTENZIONE

**L'utilizzo del presente software ad opera di personale non qualificato potrebbe avere come conseguenza una diagnosi ed un trattamento errati.**

L'utilizzo del software deve avvenire soltanto ad opera di operatori qualificati.

Per utilizzare il software devono essere soddisfatte le seguenti condizioni:

- Si sono lette le istruzioni per l'uso.
- Si è familiarizzato con la struttura di base e le funzioni del software.

## 6 SIMBOLI ED EVIDENZIAZIONI UTILIZZATI

### SIMBOLI

Le presenti istruzioni per l'uso utilizzano il simbolo seguente:



Il simbolo di nota segnala informazioni aggiuntive, come ad esempio procedimenti alternativi.

### EVIDENZIAZIONI

Testi e denominazioni di elementi che SICAT Suite visualizza sono evidenziati da scritte in **grassetto**. Ciò comprende i seguenti oggetti nell'interfaccia utente:

- Denominazioni di aree
- Denominazioni di pulsanti
- Denominazioni di simboli
- Testi di avvertenza e messaggi sullo schermo

### INDICAZIONI DI UTILIZZO

Le indicazioni di utilizzo sono riportate come elenchi numerati:

☑ I requisiti sono contrassegnati da questo simbolo.

1. I passaggi sono contrassegnati da numeri.

▶ I risultati intermedi sono contrassegnati da questo simbolo e con un rientro.

2. Dopo i risultati intermedi si hanno ulteriori passaggi.

3. **Passaggio opzionale o obbligatorio:** In caso di passaggio opzionale o obbligatorio, lo scopo del passaggio o del comando viene preceduto da doppio clic.

▶ I risultati finali sono contrassegnati da questo simbolo.

- Un'istruzione composta da un solo passaggio è contrassegnata da questo simbolo.

### DATI PAZIENTE

I nomi dei pazienti mostrati come esempio sono di fantasia. Ogni riferimento a persone reali è pertanto puramente casuale. In particolare non sussiste alcuna correlazione tra i nomi dei pazienti usati come esempio e i dati dei pazienti indicati.

## 7 PANORAMICA DELLE ISTRUZIONI PER L'USO

SICAT Endo assieme ad altre applicazioni fa parte di SICAT Suite. SICAT Suite rappresenta la cornice nella quale vengono eseguite le applicazioni SICAT. L'installazione delle applicazioni avviene pertanto contestualmente a quella di SICAT Suite. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Installazione di SICAT Suite* [▶ *Pagina 23*].

Dopo l'installazione è possibile utilizzare SICAT Suite in due varianti:

- Versione standalone
- Modulo SIDEXIS 4

Durante l'installazione di SICAT Suite vengono sempre installate entrambe le varianti, anche se viene utilizzata una sola di esse.

Poiché i passaggi operativi variano a seconda della variante, esistono istruzioni per l'uso diverse per ciascuna variante. Attenzione ad utilizzare le istruzioni per l'uso corrette per la variante SICAT Suite utilizzata.

Anche la disinstallazione delle applicazioni avviene contestualmente a quella di SICAT Suite. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Disinstallazione di SICAT Suite* [▶ *Pagina 216*].

## 8 PANORAMICA SU SICAT SUITE

SICAT Suite comprende le seguenti applicazioni:

- SICAT Implant - Per la destinazione d'uso di SICAT Implant fare riferimento alle istruzioni per l'uso di SICAT Implant.
- SICAT Function - Per la destinazione d'uso di SICAT Function fare riferimento alle istruzioni d'uso di SICAT Function.
- SICAT Air - Per la destinazione d'uso di SICAT Air fare riferimento alle istruzioni per l'uso di SICAT Air.
- SICAT Endo - Per la destinazione d'uso di SICAT Endo fare riferimento alle istruzioni per l'uso di SICAT Endo.

### LINGUE

SICAT Suite supporta le seguenti lingue nell'interfaccia utente:

- Inglese
- Tedesco
- Francese
- Giapponese
- Spagnolo
- Italiano
- Olandese
- Portoghese
- Russo
- Danese
- Svedese

### CONCESSIONE DELLE LICENZE

Per ottenere una licenza per un'applicazione SICAT o una singola funzione, sono necessari i seguenti passi:

- Contattate il vostro partner commerciale sul posto.
- Riceverete un codice Voucher.
- Dal codice Voucher generate un codice per la licenza nel portale SICAT (raggiungibile dalla homepage di SICAT).
- SICAT aggiunge il codice per la licenza alla vostra chiave di attivazione.
- Con la chiave di attivazione potete attivare le applicazioni SICAT o le singole funzioni nella SICAT Suite. L'attivazione avviene per le licenze sul posto di lavoro nella SICAT Suite e per le licenze di rete dal server di licenze nella rete ambulatoriale locale.



Se nel vostro paese sono disponibili abbonamenti per i prodotti Suite, sono disponibili informazioni separate per la loro installazione e il loro utilizzo.

## VERSIONE COMPLETA E MODALITÀ VIEWER

La SICAT Suite può essere avviata in due diverse modalità:

- Se è stata attivata la licenza in versione completa di almeno una applicazione SICAT, SICAT Suite si avvia come versione completa.
- Se è stata attivata licenza Viewer di almeno una applicazione SICAT, SICAT Suite si avvia in modalità Viewer.

In generale:

- Non è necessario decidere la modalità al momento dell'installazione di SICAT Suite.
- Le applicazioni con licenza attivata in versione completa si avviano in versione completa.
- Le applicazioni con licenza Viewer attivata si avviano in modalità Viewer.
- Le applicazioni senza licenza attivata non si avviano.

## 9 PANORAMICA DELL'INSTALLAZIONE

È possibile utilizzare SICAT Suite, in base alle esigenze e all'infrastruttura presso il luogo di utilizzo, secondo diversi scenari di utilizzo come versione Standalone o come modulo di estensione in SIDEXIS 4.

Il setup di SICAT Suite offre relative possibilità di scelta per il tipo di installazione. Per installare SICAT Suite come modulo di estensione in SIDEXIS 4 è rilevante soltanto l'installazione come computer di lavoro. La versione Standalone viene sempre installata insieme ad esso.

Durante l'installazione come computer di lavoro, il setup di SICAT Suite apre automaticamente in successione, i seguenti programmi di installazione per i singoli componenti software:

- SICAT Suite con tutte le applicazioni (SICAT Implant, SICAT Function, SICAT Air, SICAT Endo)
- SICAT Implant Database

Se SICAT Suite viene usato come modulo di estensione in SIDEXIS 4 le cartelle dei pazienti vengono gestite da SIDEXIS 4.

## 10 AVVIO DEL SETUP DI SICAT SUITE

  
**ATTENZIONE**

**Eventuali modifiche del software potrebbero far sì che il software non si avvii oppure non funzioni nel modo previsto.**

1. Non apportare modifiche all'installazione del software.
2. Non cancellare o modificare nessuno dei componenti che si trovano nella directory di installazione del software.

  
**ATTENZIONE**

**Se il sistema non soddisfa i requisiti di sistema, potrebbe non essere possibile avviare il software oppure questo potrebbe non funzionare nel modo previsto.**

Verificare prima di installare il software che il proprio sistema soddisfi i requisiti minimi relativi a software ed hardware.

  
**ATTENZIONE**

**La mancanza di sufficienti autorizzazioni potrebbe compromettere l'installazione del software o l'aggiornamento del software.**

Accertarsi di disporre di adeguate autorizzazioni sul sistema quando si installa o aggiorna il software.

Il setup di SICAT Suite installa in successione tutti i componenti software necessari.

- Il computer soddisfa i requisiti di sistema. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Requisiti di sistema* [ *Pagina 9*].
- SICAT Suite può essere scaricato sulla sito web di SICAT.

1. Scaricare il file ZIP dal sito web SICAT.
2. Decomprimere il file ZIP sul computer su cui si desidera installare SICAT Suite.
3. Aprire la cartella decompressa **SICAT Suite** in Windows Explorer.
4. Avviare il file **Setup.exe**.



- Si avvia il setup di SICAT Suite e si apre la finestra **INTRODUZIONE**:



5. Nell'angolo in alto a destra della finestra **INTRODUZIONE** selezionare la lingua desiderata del setup di SICAT Suite e fare clic su **Avanti**.

- La lingua selezionata viene utilizzata per l'intera installazione. Si apre la finestra **TIPO DI INSTALLAZIONE**.

Il setup offre le seguenti opzioni per continuare l'installazione di SICAT Suite:

- Installazione con gestione dei dati del paziente locale come installazione posizione singola
- Installazione con gestione dei dati del paziente su server come installazione su server e su computer di lavoro



Per installare SICAT Suite come modulo di estensione in SIDEXIS 4 è rilevante soltanto l'installazione come computer di lavoro. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Installazione come installazione computer di lavoro* [► Pagina 21].

## 10.1 INSTALLAZIONE COME INSTALLAZIONE COMPUTER DI LAVORO

Per installare SICAT Suite come modulo di estensione in SIDEXIS 4 scegliere l'installazione come computer di lavoro.



Quando viene installato SIDEXIS 4 e successivamente SICAT Suite, è possibile registrare SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4 durante l'installazione. In questo modo è possibile utilizzare SICAT Suite integrato in SIDEXIS 4.



Quando viene installato prima SICAT Suite e poi SIDEXIS 4, non è possibile registrare SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4 durante l'installazione. In tal caso sarà possibile registrare manualmente SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4 in un momento successivo. Potete trovare ulteriori informazioni al riguardo alla voce *Registrazione e rimozione di SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4* [▶ Pagina 36].

### INSTALLAZIONE COMPUTER DI LAVORO

- ☑ SICAT Suite deve essere installato su un ambiente server.
- ☑ SICAT Suite deve essere installato su un computer di lavoro.
- ☑ Il setup di SICAT Suite è stato avviato. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Avvio del setup di SICAT Suite* [▶ Pagina 19].



**INTRODUZIONE**

**TIPO DI INSTALLAZIONE**

PROGRESSO

RIEPILOGO

### Selezione del tipo di installazione

Scegliere tra una gestione dei dati del paziente locale e una gestione dei dati del paziente su server.

**Gestione dei dati del paziente locale**

**Installazione posizione singola**

 Scegliere questo tipo di installazione se si desidera salvare e usare i dati del paziente solo su questo computer.



**Gestione dei dati del paziente su server**

Questa gestione dei dati del paziente su server presuppone che si disponga di una rete impostata con un server e di almeno un computer da lavoro.

**Installazione server**

 Utilizzare questa installazione sul server in cui si desidera salvare i dati del paziente.

**Installazione computer di lavoro**

 Utilizzare questa installazione su tutti i computer da lavoro su cui si desidera utilizzare SICAT Suite.



Annulla

Indietro

Avanti

1. Nella finestra **TIPO DI INSTALLAZIONE** selezionare l'opzione **Installazione computer di lavoro** nell'area **Gestione dei dati del paziente su server** e fare clic su **Avanti**.

- ▶ Si apre la finestra **PROGRESSO**:



- ▶ I componenti software da installare vengono visualizzati.

2. Fare clic sul pulsante **Installare**.

- ▶ La procedura di installazione si avvia. Per la durata dell'installazione viene mostrato il simbolo .
- ▶ I rispettivi installer per i componenti software necessari per un'installazione su computer di lavoro vengono aperti in successione:  
*Installazione di SICAT Suite* [▶ *Pagina 23*]  
 Installazione di SICAT Implant Database
- ▶ Una volta terminata l'installazione si apre la finestra **RIEPILOGO**.
- ▶ Se i componenti software sono stati installati con successo, compare il simbolo .

3. Fare clic sul pulsante **Termina**.

- ▶ Il setup di SICAT Suite si chiude.

## 10.2 INSTALLAZIONE DI SICAT SUITE



Quando viene installato SIDEXIS 4 e successivamente SICAT Suite, è possibile registrare SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4 durante l'installazione. In questo modo è possibile utilizzare SICAT Suite integrato in SIDEXIS 4.



Quando viene installato prima SICAT Suite e poi SIDEXIS 4, non è possibile registrare SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4 durante l'installazione. In tal caso sarà possibile registrare manualmente SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4 in un momento successivo. Potete trovare ulteriori informazioni al riguardo alla voce *Registrazione e rimozione di SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4* [▶ Pagina 36].

L'installazione di SICAT Suite viene avviata automaticamente nell'ambito del setup di SICAT Suite.

- SICAT Suite non è installato.
- L'installer di SICAT Suite è stato avviato dal setup di SICAT Suite.



1. Nell'angolo in alto a destra della finestra **INTRODUZIONE** selezionare la lingua desiderata dell'installer di SICAT Suite e fare clic su **Avanti**.

► Si apre la finestra **CONTRATTO DI LICENZA**:



**INTRODUZIONE**  
**CONTRATTO DI LICENZA**  
OPZIONI  
PROGRESSO  
CONFERMA

**SICAT Suite - Contratto di licenza EULA**

Il presente è da ritenersi un contratto legalmente riconosciuto tra Lei (quale persona fisica o persona giuridica) e la SICAT GmbH & Co.KG (qui di seguito definita semplicemente "SICAT"), inerente al software SICAT Suite e alle applicazioni integrate SICAT Function, SICAT Endo, SICAT Air e SICAT Implant (qui di seguito definite collettivamente "SICAT Suite"), i possibili media e plug-in accessori, i materiali stampati e la documentazione in formato on-line o elettronico, nonché la banca-dati degli impianti, insieme alla istanziazione come visualizzatore (qui di seguito definito come "SICAT Suite"). Con l'installazione, la copiatura o altro utilizzo di SICAT Suite, Lei dichiara di approvare il presente contratto di licenza. SICAT Suite è proprietà di SICAT ed è protetto dalle leggi sul copyright, dagli accordi internazionali sul copyright, come pure da altre leggi ed accordi sulla proprietà intellettuale.

Attraverso il presente contratto di licenza, la SICAT Le concede una licenza non esclusiva, non cedibile per l'utilizzo di SICAT Suite alle condizioni riportate qui di seguito.

**1. Destinazione d'uso**  
Qui di seguito è riportata la destinazione d'uso delle applicazioni SICAT Suite integrate: SICAT Function è un software per la visualizzazione e la segmentazione di informazioni

Accetto il contratto di licenza.  
 Non accetto il contratto di licenza.

Annulla < Indietro Avanti >

2. Leggere il contratto di licenza dell'utente finale nella sua interezza, selezionare l'opzione **Accetto il contratto di licenza** e fare clic su **Avanti**.

- ▶ Si apre la finestra **OPZIONI**:



3. Per modificare la cartella sul disco rigido nella quale l'installer di SICAT Suite installerà SICAT Suite, fare clic sul pulsante **Cercare**.
  - ▶ Si apre la finestra **Selezionare cartella**.
4. Navigare fino alla cartella desiderata e fare clic su **OK**.
  - ▶ L'installer di SICAT Suite inserisce il percorso della cartella selezionata nel campo **Dove si desidera installare il software**.
5. Se sul computer è installato SIDEXIS 4 è disponibile la casella di controllo **Desidero utilizzare SICAT Suite con SIDEXIS**. In tal caso sarà possibile registrare SICAT Suite manualmente come modulo SIDEXIS 4 durante o dopo l'installazione.
  - ▶ Se la casella di controllo **Desidero utilizzare SICAT Suite con SIDEXIS** è attivata, la casella di controllo **Creare un collegamento sul desktop** non è disponibile.
6. Se disponibile, attivare o disattivare la casella di controllo **Creare un collegamento sul desktop**.
7. Fare clic sul pulsante **Installare**.
  - ▶ Si apre la finestra **PROGRESSO**.
  - ▶ SICAT Suite e i requisiti software rimanenti vengono installati.
  - ▶ Una volta terminata l'installazione si apre la finestra **CONFERMA**.
8. Fare clic sul pulsante **Termina**.
  - ▶ L'installer di SICAT Suite si chiude.

## 11 ESEGUIRE LE FASI DI VERIFICA DOPO L'AGGIORNAMENTO DEL SISTEMA OPERATIVO



**Eventuali modifiche del sistema operativo potrebbero far sì che le applicazioni SICAT non si avviino oppure non funzionino nel modo previsto.**

1. Prima di ogni avvio delle applicazioni SICAT, verificare se dall'ultimo utilizzo di tali applicazioni il sistema operativo del computer ha installato gli aggiornamenti o gli update di sicurezza.
2. Qualora il sistema operativo del vostro computer abbia installato aggiornamenti del computer o di sicurezza, eseguire le fasi necessarie per la verifica delle applicazioni SICAT, come descritto nelle istruzioni per l'uso.
3. Nel caso in cui il comportamento delle applicazioni SICAT sia diverso da quello indicato nelle istruzioni per l'uso, non utilizzare il software e contattare immediatamente l'assistenza SICAT.

Se il sistema operativo del vostro computer ha installato degli aggiornamenti, è necessario accertarsi del funzionamento senza problemi di SICAT Endo. Eseguire le corrispondenti fasi di verifiche. Se durante una fase di verifica si notano delle differenze, evitare di utilizzare ulteriormente SICAT Endo sullo stesso computer e contattare l'Assistenza SICAT.



Le fasi di verifica possono essere eseguite nella versione Standalone di SICAT Suite. Per maggiori informazioni relativa allo svolgimento delle fasi di verifica, fare riferimento alle istruzioni per l'uso di SICAT Endo versione 2.0.40 - Standalone. Queste sono disponibili nella cartella di installazione di SICAT Suite nella sub-directory "Help\_PDF" o sul sito web SICAT [www.sicat.com](http://www.sicat.com).

### PREPARAZIONI

1. Qualora SIDEXIS 4 sia aperto, chiudere il programma.
2. Se SICAT Suite Patient Database della versione Standalone non è ancora stata installato, farlo ora. SICAT Suite Patient Database può essere installato in un momento successivo selezionando l'installazione server nel setup di SICAT Suite. L'installazione è descritta nel capitolo *Avvio del setup di SICAT Suite* delle istruzioni per l'uso di SICAT Endo versione 2.0.40 - Standalone.
3. Se non è ancora stata aggiunta e attivata una connessione ad un database paziente nella versione Standalone di SICAT Suite, creare innanzitutto una connessione. La creazione di una connessione ad un database del paziente è descritta nel capitolo *Database paziente* delle istruzioni per l'uso di SICAT Endo versione 2.0.40.
4. Eseguire le fasi di verifica descritte nelle istruzioni per l'uso di SICAT Endo versione 2.0.40 - Standalone. Procedere come indicato nel capitolo *Fasi di verifica dopo l'aggiornamento del sistema operativo*.

## 12 AGGIORNAMENTO O RIPARAZIONE DI SICAT SUITE

### AGGIORNAMENTO DI SICAT SUITE



#### ATTENZIONE

**La mancanza di sufficienti autorizzazioni potrebbe compromettere l'installazione del software o l'aggiornamento del software.**

Accertarsi di disporre di adeguate autorizzazioni sul sistema quando si installa o aggiorna il software.

È possibile aggiornare SICAT Suite avviando l'installer di SICAT Suite e facendo clic **Aggiornamento**. L'installer per prima cosa disinstalla la vecchia versione di SICAT Suite. Tutti i dati e le impostazioni rimangono invariati.

Fare attenzione ai seguenti casi prima di aggiornare SICAT Suite:

### SIDEXIS 4 È INSTALLATO IN UNA VERSIONE PRECEDENTE RISPETTO ALLA V4.3.1

A partire dalla versione 2.0, SICAT Suite non è compatibile con una versione SIDEXIS 4 precedente di V4.3.1. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Requisiti di sistema* [▶ Pagina 9].

1. Aggiornare SIDEXIS 4 alla versione V4.3.1 o successiva.
2. Aggiornare SICAT Suite.



Se prima dell'aggiornamento SICAT Suite era registrato come modulo SIDEXIS 4, tale registrazione viene mantenuta. Se prima dell'aggiornamento SICAT Suite **non** era registrato come modulo SIDEXIS 4, è possibile registrare manualmente SICAT Suite anche come modulo SIDEXIS 4 per utilizzare SICAT Suite integrato in SIDEXIS 4. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Registrazione e rimozione di SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4* [▶ Pagina 36].

### SIDEXIS XG È INSTALLATO

La versione 2.0 di SICAT Suite non è compatibile con la versione SIDEXIS XG. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Requisiti di sistema* [▶ Pagina 9].

1. Aggiornare SIDEXIS XG alla versione SIDEXIS 4 V4.3.1 o successiva.
2. Aggiornare SICAT Suite.



Se prima dell'aggiornamento SICAT Suite era registrato come plug SIDEXIS XG SICAT Suite viene registrato come modulo SIDEXIS 4. Se prima dell'aggiornamento SICAT Suite **non** era registrato come modulo SIDEXIS XG, è possibile registrare anche manualmente SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Registrazione e rimozione di SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4* [▶ Pagina 36].



Se dopo l'aggiornamento viene aperta una radiografia 3D, SICAT Suite verifica se in SIDEXIS XG sono disponibili studi per questa radiografia 3D e li trasferisce da SIDEXIS XG a SIDEXIS 4.

## RIPARAZIONE DI SICAT SUITE

È possibile riparare SICAT Suite. Tutti i dati e le impostazioni rimangono invariati.

- SICAT Suite è già installato.
- SICAT Suite non è stato avviato.

1. Nel **Pannello di controllo** Windows fare clic su **Programmi e funzionalità**.
  - ▶ Si apre la finestra **Programmi e funzionalità**.
2. Fare clic sulla voce **SICAT Suite**.
3. Fare clic sul pulsante **Modificare**.
  - ▶ L'installer di SICAT Suite si avvia.
  - ▶ Si apre la finestra **OPZIONI**.
4. Fare clic sul pulsante **Riparare**.
  - ▶ Una volta terminata la riparazione, si apre la finestra **CONFERMA**.
5. Fare clic sul pulsante **Termina**.
  - ▶ L'installer di SICAT Suite si chiude.

## 13 PARTICOLARITÀ DI QUESTA VERSIONE

In base al collegamento singolo o ad altri software di SICAT Endo, si registrano delle differenze in alcune aree.

### REGISTRAZIONE MANUALE COME MODULO SIDEXIS 4

Oltre che con il collegamento automatico durante l'installazione, è possibile registrare e rimuovere SICAT Suite manualmente come modulo SIDEXIS 4. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Registrazione e rimozione di SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4* [▶ Pagina 36].

### AVVIO DEL PROGRAMMA

Come modulo SIDEXIS 4, SICAT Suite si avvia all'interno di SIDEXIS 4 nella fase **Plan & Treat**. Per informazioni sull'avvio di SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4, consultare *Avvio di SICAT Suite* [▶ Pagina 40].

### DATI DEL PAZIENTE E DATI DEL VOLUME

La versione di SICAT Endo collegata a SIDEXIS utilizza i dati del paziente e i dati del volume di SIDEXIS. Il salvataggio dei dati avviene pertanto tramite la procedura prevista per SIDEXIS.



Oltre ai dati del paziente occorre salvare anche le impostazioni utente delle applicazioni SICAT. Le impostazioni di ogni utente si trovano in due directory separate. È possibile aprire queste directory inserendo **%appdata%\SICAT GmbH & Co. KG** e **%localappdata%\SICAT GmbH & Co. KG** nella barra dell'indirizzo nelle Risorse del computer di Windows.

### IMPOSTAZIONI

Le impostazioni di SICAT Suite sono disponibili come categoria nelle impostazioni di SIDEXIS 4.

Nella versione collegata a SIDEXIS, SICAT Suite indica soltanto i valori di alcune impostazioni, poiché le acquisisce da SIDEXIS.

### LICENZE

La versione standalone e le versioni di SICAT Suite collegate ad altri software utilizzano le stesse licenze. Non è necessario decidere la versione al momento dell'installazione di SICAT Suite.

### ACQUISIZIONE DI DATI DA SIDEXIS 4

SICAT Endo acquisisce l'orientamento del volume e l'area della panoramica da SIDEXIS 4 la prima volta che un volume viene aperto in SICAT Endo. A questo proposito valgono le limitazioni seguenti:

- SICAT Endo supporta solo rotazioni dell'orientamento del volume fino a max. 30 gradi.
- SICAT Endo supporta solo le curve panoramiche standard di SIDEXIS 4, non lo spostamento di singoli punti di SIDEXIS 4.
- SICAT Endo supporta solo spessori delle curve panoramiche di almeno 10 mm.
- SICAT Endo supporta solo curve panoramiche non ruotate in SIDEXIS 4.

In presenza di almeno una delle limitazioni, SICAT Endo non acquisisce più l'orientamento del volume e l'area della panoramica oppure solo l'area della panoramica.

Inoltre, SICAT Endo acquisisce il fuoco e la direzione della vista **3D** di SIDEXIS 4 alla prima apertura di una radiografia 3D in SICAT Endo.

## ESPORTAZIONE DI DATI

Se SICAT Suite è in esecuzione come modulo SIDEXIS 4, l'esportazione dei dati avviene tramite le corrispondenti funzioni di SIDEXIS 4. Informazioni al riguardo si trovano nelle istruzioni per l'uso di SIDEXIS 4.

## AGGIUNTA DI SCREENSHOT ALL'OUTPUT SIDEXIS 4

È possibile aggiungere screenshot di viste e aree di lavoro all'output SIDEXIS 4. Successivamente si possono utilizzare le possibilità dell'output 2D di SIDEXIS 4. Informazioni al riguardo si trovano nelle istruzioni per l'uso di SIDEXIS 4.

## CARRELLO

Il carrello è disponibile in SICAT Suite e nella fase **Output** di SIDEXIS 4.

## APERTURA DI STUDI CON O SENZA DIRITTI DI SCRITTURA

Uno SICAT Endo-Studio composto da una radiografia 3D e dal relativo Progetto di pianificazione. Un progetto di pianificazione è composto dai dati di pianificazione di un'applicazione SICAT basati su una radiografia 3D.



Se il computer sul quale sono installati SIDEXIS 4 e SICAT Suite si trova in un ambiente di rete e SIDEXIS 4 e la configurazione di rete lo consentono, SIDEXIS 4 potrebbe essere parte di un'installazione multi-workstation. Una delle conseguenze è che, all'apertura del record di dati, SIDEXIS 4 verifica se il record di dati è già in uso. Se è già in uso, il record di dati viene aperto in SICAT Suite nella modalità di lettura con protezione da scrittura e non è possibile salvare le modifiche agli studi SICAT Endo.

Per poter effettuare e salvare modifiche agli studi SICAT Endo devono essere soddisfatte le condizioni seguenti:

- Deve essere attivata una licenza completa SICAT Endo.

La tabella seguente mostra quali sono le funzioni di volta in volta disponibili:

FUNZIONE	LICENZA COMPLETA ATTIVATA	LICENZA VIEWER ATTIVATA	LICENZA NON ATTIVATA
Area assistenza	Sì	Sì	Sì
Impostazioni generali	Sì	Sì	Sì
Esecuzione di modifiche	Sì	No	No
Visualizzazione di dati senza salvataggio delle modifiche	No	Sì	Sì
Guida	Sì	Sì	Sì

È possibile visualizzare gli studi SICAT Endo nei seguenti casi anche senza licenza Viewer:

- Esportate gli studi SICAT Endo dal SIDEXIS 4 e importate i dati su un altro computer sulla base di SIDEXIS. SICAT Endo deve essere installato sul computer.
- Create da SIDEXIS 4 un pacchetto Wrap&Go, che contiene gli studi SICAT Endo. Installate il pacchetto Wrap&Go su un altro computer. Dopodiché installare SICAT Endo.

In entrambi i casi non è possibile effettuare modifiche alla pianificazione o salvarla.

In determinate condizioni non è possibile né effettuare né salvare modifiche per gli studi SICAT Endo nonostante la licenza per l'applicazione sia attivata. Il motivo può essere ad esempio un processo di ordinazione in corso.

Potete trovare ulteriori informazioni alla voce *Apertura di dati con protezione da scrittura* [▶ *Pagina 213*].

## 14 IL WORKFLOW STANDARD DI SICAT ENDO

  
**ATTENZIONE**

**L'utilizzo condiviso di SICAT Suite e delle applicazioni SICAT ivi contenute congiuntamente ad altri apparecchi all'interno di una rete informatica o di una Storage Area Network potrebbe avere come conseguenza rischi sconosciuti per i pazienti, gli utenti e altre persone.**

Accertarsi che all'interno della propria organizzazione venga redatte regole al fine di determinare, analizzare e valutare i rischi concernenti la rete.

  
**ATTENZIONE**

**Il salvataggio dei dati dell'applicazione SICAT su un file system di rete non affidabile può causare la perdita di dati.**

Accertarsi insieme all'amministratore di rete che i dati dell'applicazione SICAT possano essere salvati in modo sicuro nel file system di rete desiderato.

  
**ATTENZIONE**

**Le modifiche all'ambiente di rete potrebbero avere come conseguenza nuovi rischi, ad esempio modifiche alla configurazione di rete, collegamento di ulteriori apparecchi o componenti alla rete, scollegamento di apparecchi o componenti dalla rete e aggiornamenti e upgrade degli apparecchi o componenti di rete.**

Eseguire una nuova analisi dei rischi relativi alla rete dopo eventuali modifiche alla rete.

  
**ATTENZIONE**

**I problemi di cybersicurezza potrebbero avere come conseguenza un accesso non autorizzato ai dati dei pazienti e provocare rischi in merito alla sicurezza o all'integrità dei dati stessi.**

Se si temono problemi in merito alla cybersicurezza della propria applicazione SICAT, contattare immediatamente l'Assistenza.

  
**ATTENZIONE**

**Le vulnerabilità nel sistema informativo potrebbero avere come conseguenza un accesso non autorizzato ai dati dei pazienti e provocare rischi in merito alla sicurezza o all'integrità dei dati stessi.**

1. Accertarsi che all'interno della propria organizzazione siano state emesse delle linee guida per identificare ed evitare minacce alla sicurezza in merito all'ambiente del sistema informatico.
2. Installare un software antivirus aggiornato ed eseguire una scansione.
3. Accertarsi che i file di definizione del software antivirus siano aggiornati regolarmente.

  
**ATTENZIONE**

**Un accesso non autorizzato alla stazione di lavoro potrebbe avere come conseguenza rischi in merito alla sfera privata e all'integrità dei dati dei pazienti.**

Limitare l'accesso alla stazione di lavoro solo a persone autorizzate.



Prima di iniziare il lavoro con SICAT Suite, è importante aver letto completamente le presenti istruzioni per l'uso ed in particolare tutte le avvertenze di sicurezza. Tenere a portata di mano le presenti istruzioni per l'uso per future ricerche di informazioni.

## INSTALLAZIONE

Per le informazioni sull'installazione di SICAT Suite, consultare *Installazione di SICAT Suite* [▶ Pagina 23].

Per informazioni sulla registrazione manuale di SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4, consultare *Registrazione e rimozione di SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4* [▶ Pagina 36].

## ABILITAZIONE DELLA VERSIONE COMPLETA

- Se è stata acquistata una licenza per SICAT Endo, attivarla per abilitare la versione completa. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Licenze* [▶ Pagina 45].



Se non è stata acquistata alcuna licenza per SICAT Endo, aprire una singola radiografia 3D in modalità Viewer. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Apertura di dati con protezione da scrittura* [▶ Pagina 213].

## IMPOSTAZIONI

Modificare le impostazioni desiderate nell'area **Impostazioni**. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Impostazioni* [▶ Pagina 200].

## RECORD DI DATI

SICAT Endo combina tre diversi tipi di file fra di loro:

- Dati radiografici 3D, ad es. di un Sirona GALILEOS
- Riprese intra-orali, ad esempio di un Sirona XIOS XG
- Impronte ottiche digitali, ad esempio di un Sirona CEREC

## ACQUISIZIONE DI RECORD DI DATI

1. Se necessario realizzare una ripresa intra-orale del paziente. Informazioni al riguardo si trovano nelle istruzioni per l'uso del rispettivo apparecchio.
2. Realizzare una radiografia 3D del paziente. Informazioni al riguardo si trovano nelle istruzioni per l'uso del rispettivo apparecchio.
3. Creare impronte ottiche digitali della mascella o della mandibola. Informazioni al riguardo si trovano nelle istruzioni per l'uso del rispettivo apparecchio.

## APERTURA DI UN RECORD DI DATI

1. Selezionare una radiografia 3D o uno studio SICAT Endo nella timeline.
2. Avviare SICAT Endo. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Avvio di SICAT Suite* [▶ Pagina 40].

## WORKFLOW ENDODONTOLOGICO DIGITALE TIPICO



### FASI DI LAVORO IN SICAT ENDO

1. Se necessario, adeguare l'orientamento del volume e l'area della panoramica. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica* [▶ Pagina 98].
2. Importare e registrare le riprese intra-orali disponibili in SICAT Endo. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Importazione delle riprese intra-orali e assegnazione ai denti* [▶ Pagina 128] e *Registrare la ripresa intra-orale* [▶ Pagina 134].
3. Importare e registrare le impronte ottiche con i dati radiografici 3D. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Impronte ottiche* [▶ Pagina 109].
4. Posizionare le EndoLines e pianificare i canali di trapanatura. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Preorientare la regione dentale* [▶ Pagina 151], *Impostare EndoLine* [▶ Pagina 153] e *Pianificare canali di trapanatura* [▶ Pagina 163].

5. Valutare gli oggetti di pianificazione Endo nell'area di lavoro **Ripresa intra-orale**. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Panoramica dell'area di lavoro della ripresa intra-orale* [▶ Pagina 71].
6. Effettuare una presentazione dei piani di trattamento e creare in base alla stessa un handout per il paziente. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Presentazione dei piani di trattamento*.
7. Ordinare una maschera di foratura SICAT GUIDE (ENDO). Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Processo di ordinazione* [▶ Pagina 185].
8. Esportare i dati, ad es. per ottenere una seconda opinione. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Esportazione di dati* [▶ Pagina 184].

## CONCLUSIONE O INTERRUZIONE DEL LAVORO CON IL RECORD DI DATI

- Per terminare o interrompere il lavoro, salvarlo chiudendo SICAT Suite all'interno di SIDEXIS 4. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Chiusura di SICAT Suite* [▶ Pagina 214].

## ISTRUZIONI PER L'USO E ASSISTENZA

Le istruzioni per l'uso sono disponibili nella finestra **Guida di SICAT Suite**. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Aprire le istruzioni per l'uso* [▶ Pagina 44].

Ulteriore supporto viene fornito nell'area **Assistenza**. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Assistenza* [▶ Pagina 209].

## 15 REGISTRAZIONE E RIMOZIONE DI SICAT SUITE COME MODULO SIDEXIS 4

Le informazioni generali sull'utilizzo di SICAT Suite con SIDEXIS 4 sono disponibili in Particolarità di questa versione.



Se si installa SICAT Suite dopo SIDEXIS 4, il programma di installazione di SICAT Suite effettua automaticamente la registrazione come modulo SIDEXIS 4. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Installazione di SICAT Suite* [▶ Pagina 23].

### APERTURA DELLA FINESTRA "SIDEXIS 4"

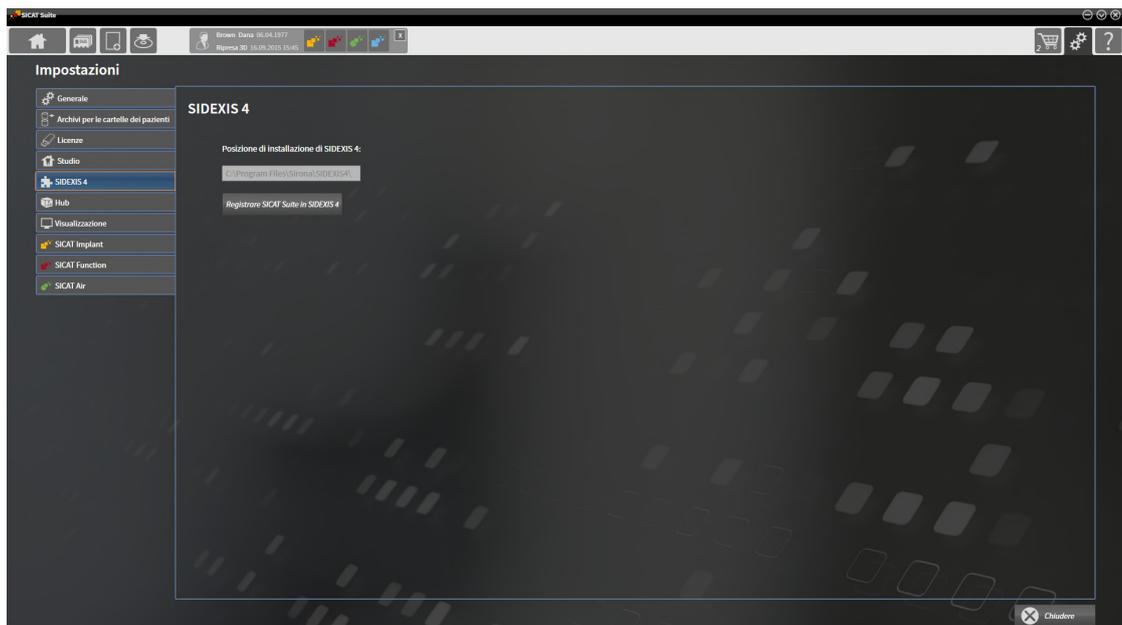
1. Avviare la versione standalone di SICAT Suite. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Avvio di SICAT Suite* [▶ Pagina 40].



2. Fare clic sul simbolo **Impostazioni**.  
▶ Si apre la finestra **Impostazioni**.



3. Fare clic sulla scheda **SIDEXIS 4**.  
▶ Si apre la finestra **SIDEXIS 4**:



### REGISTRAZIONE DI SICAT SUITE COME MODULO SIDEXIS 4

- SICAT Suite è già stato installato con successo. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Installazione di SICAT Suite* [▶ Pagina 23].
- SIDEXIS 4 non è aperto.
- La versione standalone di SICAT Suite è già avviata.
- La finestra **SIDEXIS 4** è già aperta.

1. Fare clic sul pulsante **Registrare SICAT Suite in SIDEXIS 4**.

2. Avviare SIDEXIS 4.

- SICAT Suite è registrato come modulo SIDEXIS 4. L'avvenuta registrazione in SIDEXIS 4 è attestata dal fatto che la fase **Plan & Treat** risulta visibile:



## RIMOZIONE DI SICAT SUITE COME MODULO SIDEXIS 4

- SICAT Suite è già registrato come modulo SIDEXIS 4.
- SIDEXIS 4 non è aperto.
- La versione standalone di SICAT Suite è già avviata.
- La finestra **SIDEXIS 4** è già aperta.

1. Fare clic sul pulsante **Rimuovere SICAT Suite da SIDEXIS 4**.

2. Avviare SIDEXIS 4.

- SICAT Suite non è più disponibile come modulo SIDEXIS 4.

## 16 STUDI SICAT ENDO IN SIDEXIS 4



### ATTENZIONE

**Una qualità di rappresentazione insufficiente potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Prima di utilizzare un'applicazione SICAT, verificare ad esempio con l'immagine di prova SMPTE che la qualità di rappresentazione sia adeguata.



### ATTENZIONE

**Condizioni ambientali di rappresentazione insufficienti potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

1. Eseguire una pianificazione solo se le condizioni ambientali consentono una qualità sufficiente di rappresentazione. Verificare ad esempio che l'illuminazione sia adeguata.
2. Verificare che la qualità di rappresentazione sia adeguata utilizzando l'immagine di prova SMPTE.



### ATTENZIONE

**Apparecchi radiografici non conformi a DICOM potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Utilizzare solo radiografie 3D di apparecchi radiografici con conformità DICOM certificata.



### ATTENZIONE

**Radiografie 3D non adatte possono avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Verificare sempre la qualità, l'integrità e il corretto orientamento delle radiografie 3D rappresentate.



### ATTENZIONE

**Apparecchi radiografici non idonei potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Utilizzare solo radiografie 3D di apparecchi radiografici approvati come dispositivi medici.

Se SICAT Suite è in esecuzione come modulo SIDEXIS4, la gestione dei dati del paziente avviene in SIDEXIS4.

SIDEXIS4 mostra immagini di anteprima per gli studi SICAT Endo se sono soddisfatte le condizioni seguenti:

- Si utilizza SICAT Suite come modulo SIDEXIS4.
- È disponibile uno studio SICAT Endo per il paziente selezionato.



**1** Canali di trapanatura

**2** EndoLines

**3** Impronte ottiche

**4** Riprese intra-orali

**5** Pianificazione

**6** Ordinazione

Le immagini di anteprima mostrano le informazioni seguenti:

- Disponibilità registrare riprese intra-orali
- Disponibilità di impronte ottiche
- Disponibilità di una pianificazione per il trattamento del canale della radice
- Disponibilità di un'ordinazione con stato e data
- Disponibilità di un report

Una rappresentazione chiara dei simboli significa che il rispettivo elemento è presente in uno studio.

## 17 AVVIO DI SICAT SUITE



### Un'assegnazione errata del nome del paziente o della radiografia 3D potrebbe avere come conseguenza lo scambio di riprese dei pazienti.

Verificare che la radiografia 3D da importare oppure già caricata in un'applicazione SICAT sia assegnata al corretto nome del paziente e alle corrette informazioni di ripresa.



### Apparecchi radiografici non idonei potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.

Utilizzare solo radiografie 3D di apparecchi radiografici approvati come dispositivi medici.



### Radiografie 3D non adatte possono avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.

Verificare sempre la qualità, l'integrità e il corretto orientamento delle radiografie 3D rappresentate.

Per avviare SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4 procedere come segue:

- SICAT Suite è già stato installato con successo. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Installazione di SICAT Suite* [▶ Pagina 23].
- SICAT Suite è già stato registrato come modulo SIDEXIS 4. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Registrazione e rimozione di SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4* [▶ Pagina 36]. Se SICAT Suite viene installato dopo SIDEXIS 4 la registrazione può avvenire automaticamente.
- In SIDEXIS 4 è già stata selezionata una radiografia 3D o uno studio.
- Insieme alle radiografia 3D o allo studio sono stati selezionati opzionalmente anche impronte ottiche o riprese intra-orali.



1. Se sono stati selezionati una radiografia 3D e opzionalmente impronte ottiche o riprese intra-orali, cliccare sul simbolo **Mostrare in** e poi sul simbolo **SICAT Suite**.



2. Se sono stati selezionati uno studio e opzionalmente impronte ottiche o riprese intra-orali, cliccare sul simbolo **SICAT Suite**.

▶ SIDEXIS 4 passa alla fase **Plan & Treat**.

▶ SICAT Suite apre la radiografia 3D con lo studio ad essa correlata in SICAT Endo.

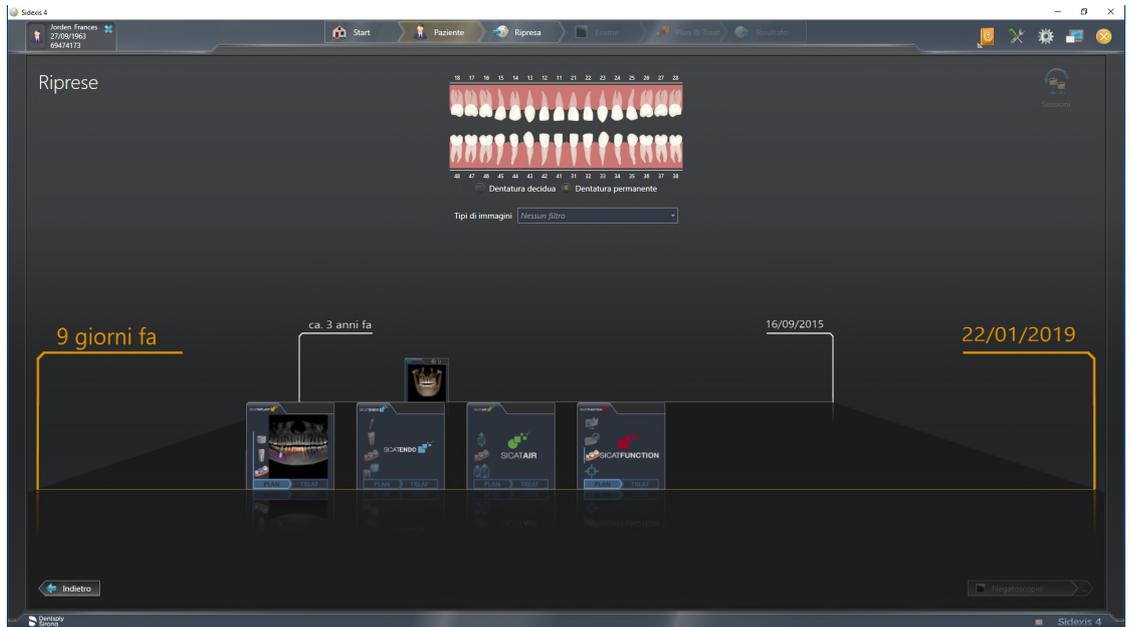
▶ Se è stata selezionata una radiografia 3D o uno studio insieme a impronte ottiche e/o riprese intra-orali, SICAT Endo apre uno dopo l'altro l'assistente **Gestione e registrazione delle ripresa intra-orali** e **Importazione e registrazione delle impronte ottiche**. Maggiori informazioni al riguardo sono disponibili qui *Riprese intra-orali* [▶ Pagina 125] e *Impronte ottiche* [▶ Pagina 109].



Se si apre una radiografia 3D senza il relativo studio ed è stata attivata soltanto la licenza di un'applicazione SICAT, questa applicazione SICAT si avvia. Se si apre una radiografia 3D con di un relativo studio e sono state attivate licenze di più applicazioni SICAT, si avvia l'applicazione dello studio che è stato modificato per ultimo.

Dopo l'apertura della radiografia 3D è possibile passare a un'altra applicazione SICAT. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Commutazione fra le applicazioni SICAT* [▶ Pagina 43].

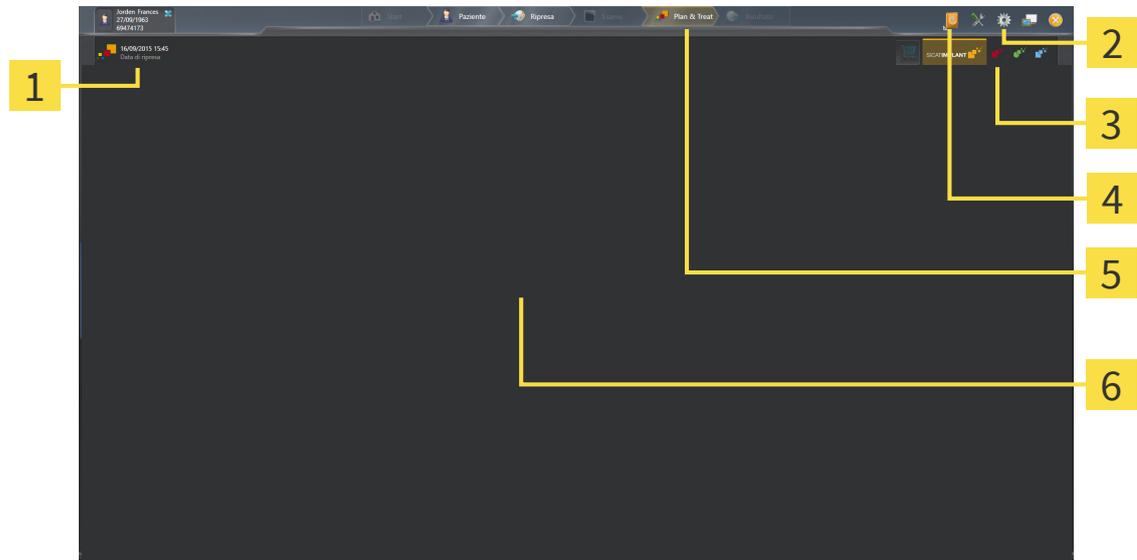
Se è stato salvato uno studio specifico per l'applicazione, è possibile selezionarlo direttamente nella finestra **Riprese** e aprirlo nella rispettiva applicazione SICAT. Se nel carrello è già stato posizionato un articolo basato su questo studio, si apre il carrello.



SIDEXIS 4 mostra gli studi anche nella finestra **Dettagli paziente** nell'area **Ultime riprese**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Studi SICAT Endo in SIDEXIS 4* [▶ [Pagina 38](#)].

## 18 L'INTERFACCIA UTENTE DI SICAT SUITE

L'interfaccia utente di SICAT Suite è composta dalle parti seguenti:



**1** Studio attualmente aperto

**2** Impostazioni

**3** Pulsanti per la commutazione di applicazioni e pulsante **Carrello**

**4** Guida

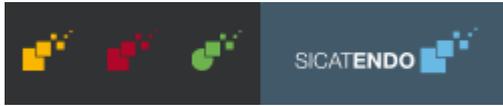
**5** Barra delle fasi SIDEXIS 4

**6** Area dell'applicazione

- Studio attualmente aperto - qui sono disponibili informazioni sullo studio attualmente aperto e un pulsante per la chiusura di SICAT Suite.
- **Impostazioni** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Impostazioni* [[▶ Pagina 200](#)].
- Pulsanti per la commutazione di applicazioni e pulsante **Carrello** - Informazioni al riguardo sono disponibili in *Commutazione fra le applicazioni SICAT* [[▶ Pagina 43](#)] e in *Processo di ordinazione* [[▶ Pagina 185](#)].
- **Guida** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Aprire le istruzioni per l'uso* [[▶ Pagina 44](#)].
- L' **Area dell'applicazione**, che si trova nella restante parte di SICAT Suite, mostra l'interfaccia utente dell'applicazione SICAT attiva.

## 19 COMMUTAZIONE FRA LE APPLICAZIONI SICAT

Per passare da un'applicazione SICAT all'altra, procedere come segue:

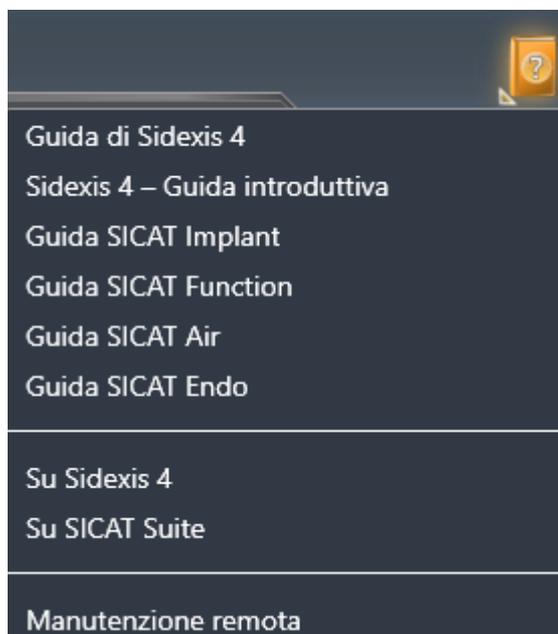


- Fare clic sul pulsante con il nome dell'applicazione SICAT desiderata.
- ▶ SICAT Suite passa all'applicazione selezionata.

## 20 APRIRE LE ISTRUZIONI PER L'USO

Il menu **Guida** di SIDEXIS 4 contiene le istruzioni per l'uso delle applicazioni SICAT in forma di file PDF. Per aprire le istruzioni per l'uso di un'applicazione SICAT, procedere come segue:

1. Fare clic sul simbolo **Guida**.
  - ▶ Si apre un elenco delle istruzioni per l'uso disponibili:



2. Fare clic sulle istruzioni per l'uso desiderate.

▶ Le istruzioni per l'uso selezionate si aprono.

Se un'applicazione SICAT è aperta, è possibile premere anche il tasto F1 per aprire l'aiuto corrispondente.

## 21 LICENZE

La SICAT Suite mostra esclusivamente l'applicazione SICAT per la quale è stata attivata una licenza.



Nella versione collegata a SIDEXIS 4 della SICAT Suite è possibile visualizzare le pianificazioni SICAT Endo anche senza licenza SICAT Endo attiva.



Per poter utilizzare licenze di rete è necessario impostare prima un server di licenza nella rete ambulatoriale locale e collegare il server di licenza con SICAT Suite.



Per informazioni relative all'impostazione di un server di licenza in una rete ambulatoriale locale si rimanda alle istruzioni per l'uso del software per la gestione di licenza CodeMeter del produttore WIBU-SYSTEMS Ag e alla guida rapida *Installazione del server di licenza SICAT Suite Versione 2.0.*

Esistono i seguenti tipi di licenze:

- Una licenza Viewer con la quale è possibile utilizzare un'applicazione in modalità Viewer per un periodo di tempo illimitato.
- Una licenza demo che consente l'accesso per un periodo di tempo limitato alle versioni complete di una o più applicazioni SICAT.
- Una licenza di versione completa che consente l'accesso per un periodo di tempo illimitato alle versioni complete di una o più applicazioni SICAT.

Queste licenze si possono ottenere sia come licenze per il posto di lavoro sia come licenze di rete:

- con una licenza per il posto di lavoro è possibile utilizzare le applicazioni SICAT su un computer definito.
- con una licenza di rete è possibile utilizzare le applicazioni SICAT su più computer in una rete ambulatoriale locale.

### COME OTTENERE LE LICENZE

Per ottenere una licenza per un'applicazione SICAT o una singola funzione, sono necessari i seguenti passi:

- Contattate il vostro partner commerciale sul posto.
- Riceverete un codice Voucher.
- Dal codice Voucher generate un codice per la licenza nel portale SICAT (raggiungibile dalla homepage di SICAT).
- SICAT aggiunge il codice per la licenza alla vostra chiave di attivazione.
- Con la chiave di attivazione potete attivare le applicazioni SICAT o le singole funzioni nella SICAT Suite. L'attivazione avviene per le licenze sul posto di lavoro nella SICAT Suite e per le licenze di rete dal server di licenze nella rete ambulatoriale locale.



Se nel vostro paese sono disponibili abbonamenti per i prodotti Suite, sono disponibili informazioni separate per la loro installazione e il loro utilizzo.

## ATTIVARE E DISATTIVARE LE LICENZE

Quanto segue vale per le licenze per il posto di lavoro e per licenze di rete:

- Riceverete esclusivamente il codice per la licenza delle applicazioni SICAT ammessa nel vostro paese.
- Se si attiva una licenza di versione completa, ricevete automaticamente le licenze Viewer per tutte le applicazioni che sono ammesse nel vostro paese.
- Se si restituisce la licenza di versione completa di un'applicazione SICAT, si riceve automaticamente una licenza Viewer, a condizione che l'applicazione sia ammessa nel vostro paese.

Quanto segue vale solo per le licenze per il posto di lavoro:

- Se si attiva una chiave di attivazione per una licenza per il posto di lavoro su un computer, la licenza ottenuta viene collegata al computer e non è più disponibile per essere attivata su un altro computer. Una chiave di attivazione può contenere più licenze per le applicazioni o le funzioni SICAT.
- È possibile disattivare le licenze per il posto di lavoro per ciascuna applicazione SICAT o per singole funzioni indipendentemente l'una dalle altre. Le licenze per il posto di lavoro restituite restano a disposizione per l'attivazione sullo stesso computer oppure su altri computer.

Quanto segue vale solo per le licenze di rete:

- se si utilizza una licenza di rete, durante l'utilizzo di SICAT Suite l'utente ha sempre a disposizione su un computer una licenza di rete per le relative applicazioni SICAT o funzioni. Per tutto il tempo che la licenza di rete viene utilizzata rimane bloccata per altri utenti.
- Se si utilizza una licenza di rete, alla chiusura di SICAT Suite la licenza di rete viene automaticamente restituita al server di licenza nella rete ambulatoriale.
- Se si passa da una licenza di rete a una per il posto di lavoro la licenza di rete viene automaticamente restituita al server di licenza della rete ambulatoriale.
- Se SICAT Suite non viene chiuso correttamente perdendo di conseguenza il collegamento al server di licenza nella rete ambulatoriale, dopo un determinato periodo di tempo gli altri utenti vengono automaticamente riabilitati ad utilizzare tale licenza di rete.
- Se SICAT Suite viene utilizzato in SIDEXIS 4 con licenze di rete, è possibile stabilire nelle impostazioni per SICAT Suite, se deve valere un limite di tempo per la creazione di un collegamento al server di licenza nella rete ambulatoriale.

## ULTERIORI AZIONI

Una panoramica delle licenze attivate sul computer viene fornita nella finestra **Licenze**. Nelle licenze demo la SICAT Suite mostra la data di scadenza delle licenze. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Apertura della finestra "Licenze"* [► [Pagina 48](#)].

Le licenze per il posto di lavoro possono essere attivate in due modi:

- Se il computer sul quale è installato SICAT Suite dispone di un collegamento a Internet attivo, l'attivazione della licenza avviene automaticamente. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Attivazione delle licenze per il posto di lavoro con l'ausilio di un collegamento a Internet attivo* [► [Pagina 49](#)].
- Se lo si desidera o se il computer su quale è installato SICAT Suite non dispone di un collegamento a Internet attivo, l'attivazione della licenza può essere effettuata manualmente utilizzando i file di richiesta della licenza. È necessario caricare i file di richiesta della licenza nella pagina web di SICAT.

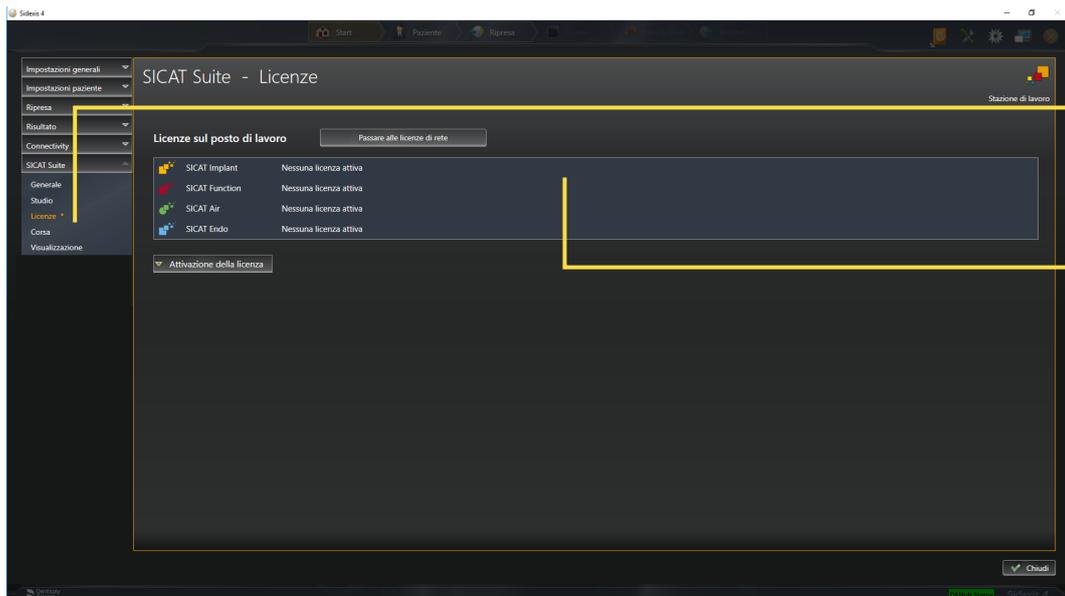
In cambio si ottiene un file di attivazione della licenza che deve essere attivato in SICAT Suite. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Attivazione delle licenze per il posto di lavoro manuale o senza collegamento a Internet attivo* [▶ Pagina 51].

È possibile disattivare singolarmente le licenze per il posto di lavoro di ogni applicazione o funzione. Dopo aver disattivato una licenza per il posto di lavoro, è possibile immettere la stessa chiave di attivazione oppure una diversa. Le licenze per il posto di lavoro restituite restano a disposizione per l'attivazione sullo stesso computer oppure su altri computer. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Restituzione di licenze per il posto di lavoro nel pool di licenze* [▶ Pagina 53].

Per sapere come attivare le licenze di rete andare su *Attivazione licenze di rete* [▶ Pagina 55].

## 21.1 APERTURA DELLA FINESTRA "LICENZE"

1. Fare clic nella barra del titolo di SIDEXIS 4 sul simbolo **Impostazioni**.  
▶ Si apre la finestra **Impostazioni**.
2. Fare clic sul gruppo **SICAT Suite**.  
▶ Il gruppo **SICAT Suite** si apre.
3. Fare clic sul pulsante **Licenze**.  
▶ Si apre la finestra **Licenze**:



**1** Scheda **Licenze**

**2** Finestra **Licenze**

Proseguire con una delle seguenti azioni:

- *Attivazione delle licenze per il posto di lavoro con l'ausilio di un collegamento a Internet attivo* [▶ Pagina 49]
- *Attivazione delle licenze per il posto di lavoro manuale o senza collegamento a Internet attivo* [▶ Pagina 51]
- *Attivazione licenze di rete* [▶ Pagina 55]
- *Restituzione di licenze per il posto di lavoro nel pool di licenze* [▶ Pagina 53]

## 21.2 ATTIVAZIONE DELLE LICENZE PER IL POSTO DI LAVORO CON L'AUSILIO DI UN COLLEGAMENTO A INTERNET ATTIVO

### NOTA

#### La cartella del paziente deve essere chiusa

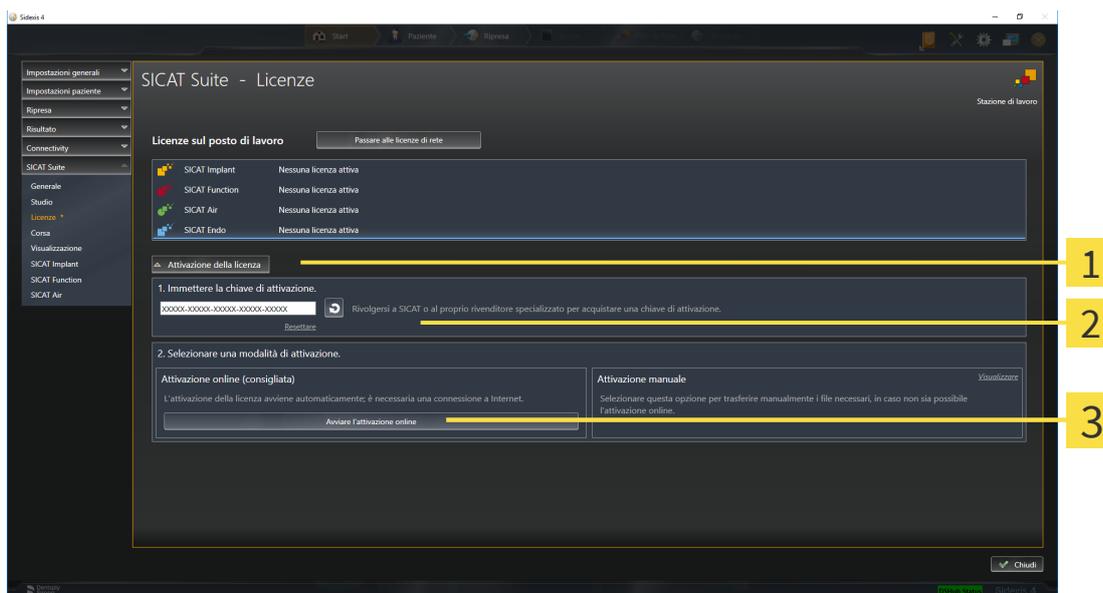
Prima di apportare modifiche alle licenze è necessario chiudere le cartelle dei pazienti attive.

Per avviare il processo di attivazione, procedere come segue:

- ☑ Ad almeno un'applicazione SICAT o ad una singola funzione manca una licenza per il posto di lavoro attiva.
- ☑ Per questa operazione il computer sul quale è installato SICAT Suite dispone di un collegamento a Internet attivo.
- ☑ La finestra **Licenze** è già aperta. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Apertura della finestra "Licenze"* [▶ *Pagina 48*].

1. Nella finestra **Licenze** fare clic sul pulsante **Attivazione della licenza**.

▶ Si apre l'area **Attivazione della licenza**:



**1** Pulsante **Attivazione della licenza**

**2** Area **Immettere la chiave di attivazione**

**3** Pulsante **Avviare l'attivazione online**

2. Immettere nel campo **Immettere la chiave di attivazione** la propria chiave di attivazione.
3. Fare clic sul pulsante **Avviare l'attivazione online**.

4. Se si apre una finestra **Firewall di Windows**, si permette a SICAT Suite di accedere a Internet.
  - ▶ Le licenze acquistate per le applicazioni installate o le singole funzioni vengono prelevate dal pool di licenze e attivate in SICAT Suite sul computer attuale.
  - ▶ Si apre la finestra di notifica che mostra il messaggio seguente: **L'attivazione della licenza è riuscita.**

**NOTA****Riavvio necessario**

Se la versione collegata a SIDEXIS di una applicazione SICAT necessita di un riavvio dopo una modifica della licenza, la SICAT Suite apre una finestra di istruzioni corrispondente.



Per attivare nuovamente un'applicazione SICAT, è possibile utilizzare la chiave di attivazione facendo clic nell'area **Immettere la chiave di attivazione** sul pulsante **Utilizzare la chiave di attivazione cliente**. Per svuotare il campo con l'attuale chiave di licenza, fare sul pulsante **Resetare**.

## 21.3 ATTIVAZIONE DELLE LICENZE PER IL POSTO DI LAVORO MANUALE O SENZA COLLEGAMENTO A INTERNET ATTIVO

### NOTA

#### La cartella del paziente deve essere chiusa

Prima di apportare modifiche alle licenze è necessario chiudere le cartelle dei pazienti attive.

Per attivare le licenze manualmente o senza collegamento a Internet attivo, procedere come segue:

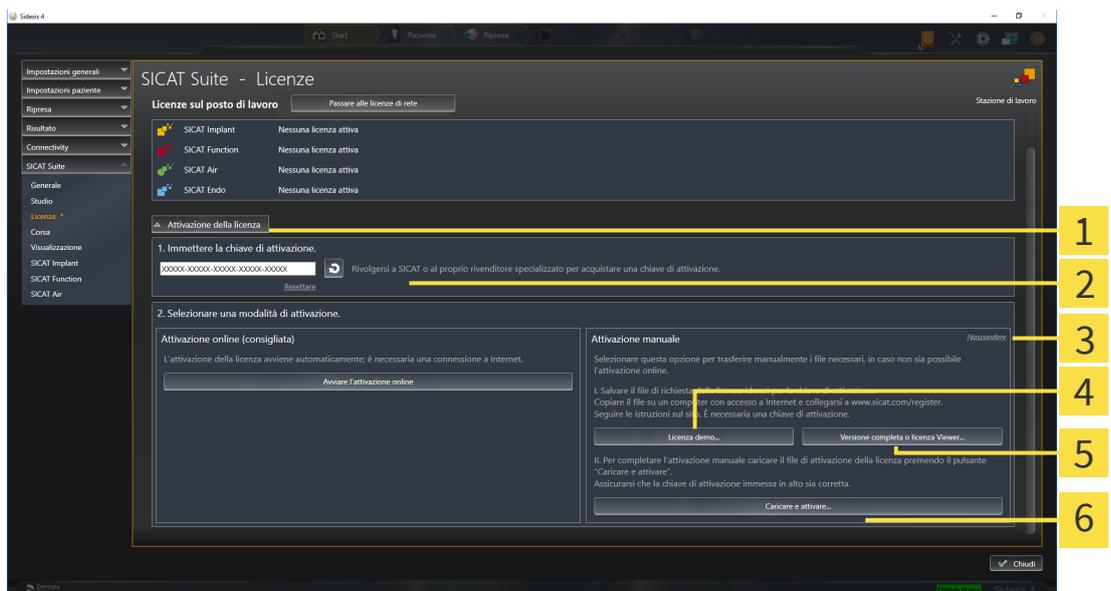
- ☑ Ad almeno un'applicazione SICAT o ad una singola funzione manca una licenza per il posto di lavoro attiva.
- ☑ La finestra **Licenze** è già aperta. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Apertura della finestra "Licenze"* [▶ *Pagina 48*].

1. Fare clic nella finestra **Licenze** su **Attivazione della licenza**.

▶ Si apre l'area **Attivazione della licenza**.

2. Fare clic nell'area **Attivazione manuale** su **Visualizzare**.

▶ Si apre l'area **Attivazione manuale**:



**1** Attivazione della licenza

**4** Pulsante **Licenza demo**

**2** Area **Immettere la chiave di attivazione**

**5** Pulsante **Versione completa o licenza Viewer**

**3** **Visualizzare**

**6** Pulsante **Caricare e attivare**

3. Se si desidera attivare una licenza di versione completa, fare clic sul pulsante **Versione completa o licenza Viewer**.
4. Se si desidera attivare una licenza demo, fare clic sul pulsante **Licenza demo**.
  - ▶ Si apre una finestra delle Risorse del computer di Windows.
5. Scegliere la cartella desiderata per il file di richiesta della licenza e fare clic su **OK**.

- ▶ Viene generato e salvato nella cartella selezionata un file di richiesta della licenza con estensione del file **WibuCmRaC**.
6. Copiare il file di richiesta della licenza su un computer con un collegamento a Internet attivo, ad esempio con l'aiuto di una penna USB.
  7. Aprire sul computer un browser con il collegamento a Internet attivo e aprire il sito web <http://www.sicat.com/register>.
  8. Seguire le istruzioni sulla pagina web di attivazione.
    - ▶ Le licenze acquistate per le applicazioni installate o le singole funzioni vengono prelevate dal pool di licenze.
    - ▶ Il server di licenza SICAT genera un file di attivazione della licenza con estensione **WibuCmRaU** che deve essere scaricato sul computer.
  9. Copiare il file di attivazione della licenza scaricato nel computer sul quale gira SICAT Suite.
  10. Verificare che nel campo **Immettere la chiave di attivazione** sia riportata la chiave corretta.
  11. Nella finestra **Licenze** fare clic sul pulsante **Caricare e attivare**.
    - ▶ Si apre una finestra delle Risorse del computer di Windows.
  12. Navigare fino al file di attivazione della licenza, selezionarlo e fare clic su **OK**.
    - ▶ La licenza nel file di attivazione della licenza in SICAT Suite viene installata sul computer attuale.
    - ▶ Si apre la finestra di notifica che mostra il messaggio seguente: **L'attivazione della licenza è riuscita**.

**NOTA****Riavvio necessario**

Se la versione collegata a SIDEXIS di una applicazione SICAT necessita di un riavvio dopo una modifica della licenza, la SICAT Suite apre una finestra di istruzioni corrispondente.

## 21.4 RESTITUZIONE DI LICENZE PER IL POSTO DI LAVORO NEL POOL DI LICENZE

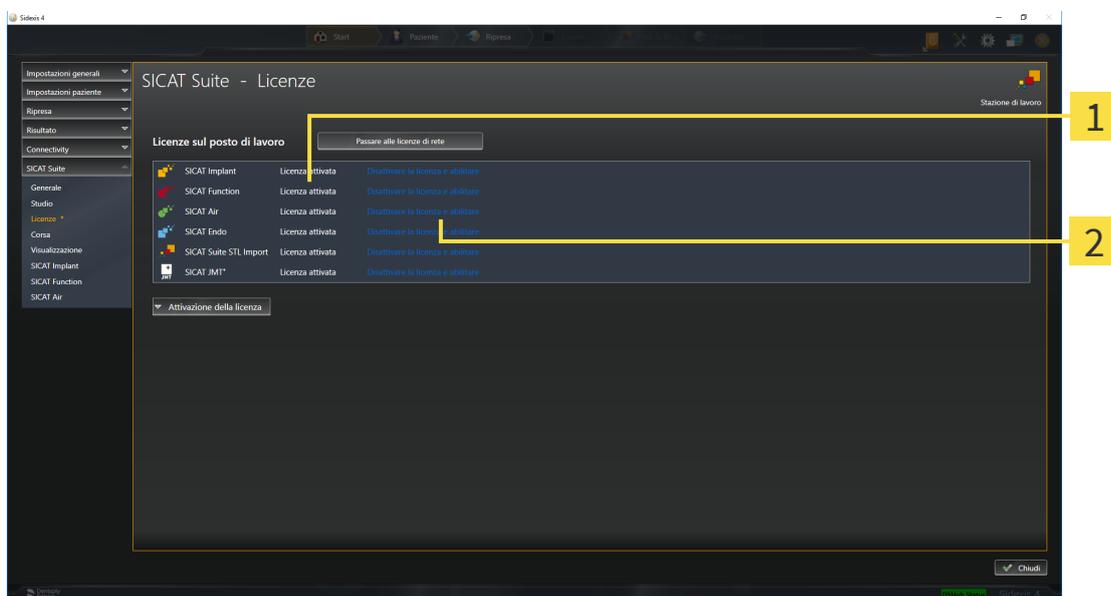
### NOTA

#### La cartella del paziente deve essere chiusa

Prima di apportare modifiche alle licenze è necessario chiudere le cartelle dei pazienti attive.

Per disattivare una licenza completa e restituirla al pool di licenze, procedere come segue:

- ☑ La licenza completa di un'applicazione SICAT è già attivata.
- ☑ Per questa operazione il computer sul quale è installato SICAT Suite dispone di un collegamento a Internet attivo.
- ☑ La finestra **Licenze** è già aperta. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Apertura della finestra "Licenze"* [▶ *Pagina 48*].



**1** Stato della licenza delle applicazioni SICAT e delle singole funzioni

**2** Pulsante **Disattivare la licenza e abilitare**

- Fare clic nella finestra **Licenze** nella riga dell'applicazione SICAT desiderata o della singola funzione sul pulsante **Disattivare la licenza e abilitare**.
- ▶ La licenza selezionata viene restituita al pool di licenze ed è nuovamente disponibile per l'attivazione.
- ▶ Si apre la finestra di notifica che mostra il messaggio seguente: **La restituzione della licenza nel pool di licenze è riuscita.**
- ▶ Senza licenza, l'applicazione è disponibile solo in modalità Viewer. Se le licenze di tutte le applicazioni SICAT sono state restituite al pool di licenze, SICAT Suite è completamente in modalità Viewer.

**NOTA****Riavvio necessario**

Se la versione collegata a SIDEXIS di una applicazione SICAT necessita di un riavvio dopo una modifica della licenza, la SICAT Suite apre una finestra di istruzioni corrispondente.



Se si desidera disattivare una licenza su un computer senza collegamento a Internet attivo, si prega di contattare l'assistenza SICAT.

## 21.5 ATTIVAZIONE LICENZE DI RETE

### NOTA

#### La cartella del paziente deve essere chiusa

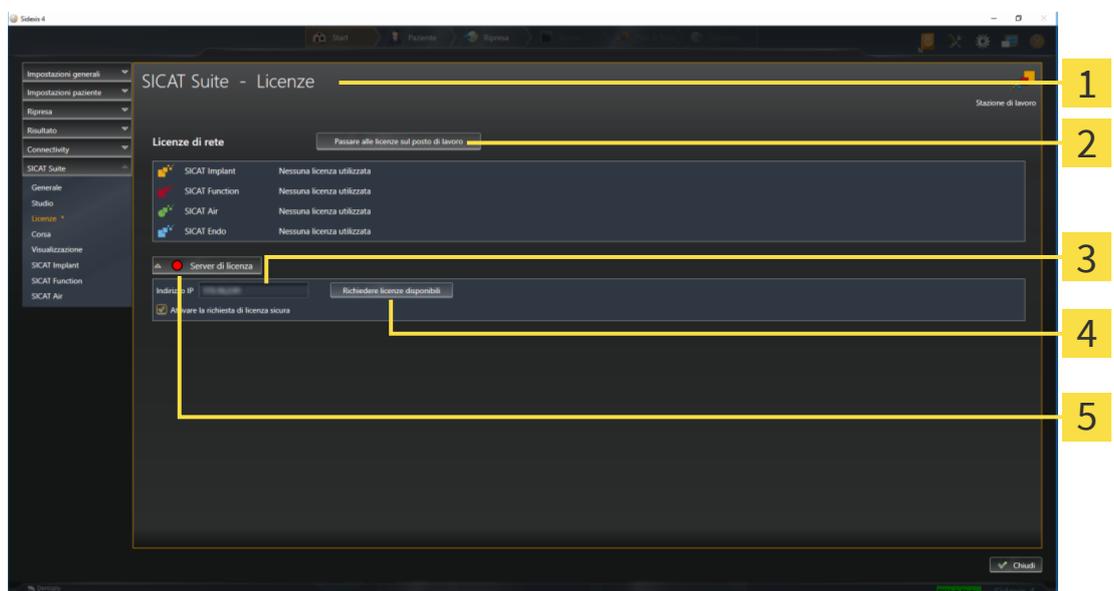
Prima di apportare modifiche alle licenze è necessario chiudere le cartelle dei pazienti attive.

Per avviare il processo di attivazione, procedere come segue:

- ☑ Ad almeno un'applicazione SICAT o ad una singola funzione manca una licenza di rete attiva.
- ☑ È stato impostato un server di licenza.
- ☑ Il computer su cui è in funzione SICAT Suite ha un collegamento attivo alla rete nella quale si trova il server di licenza.
- ☑ La finestra **Licenze** è già aperta. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Apertura della finestra "Licenze"* [▶ *Pagina 48*].

1. Nella finestra **Licenze** fare clic sul pulsante **Passare alle licenze di rete**.

▶ SICAT Endo mostra le informazioni per le licenze di rete e si apre l'area **Server di licenza**:



**1** Finestra **Licenze**

**4** Pulsante **Richiedere licenze disponibili**

**2** Pulsante **Passare alle licenze sul posto di lavoro**

**5** Indicatore di stato

**3** Area **Indirizzo IP**

2. Inserire nell'aera **Indirizzo IP** l'indirizzo IP del server di licenza nella rete ambulatoriale.

3. Fare clic sul pulsante **Richiedere licenze disponibili**.

- ▶ SICAT Suite crea un collegamento con il server di licenza.
- ▶ Le licenze acquistate per le applicazioni o le singole funzioni vengono prelevate dal pool di licenze e utilizzate in SICAT Suite sul computer attuale.
- ▶ L'indicatore si stato passa da rosso a verde.
- ▶ L'area **Server di licenza** si chiude.



Per garantire che le licenze di rete possano essere aperte senza un limite di tempo dal server di licenza, la casella di controllo **Attivare la richiesta di licenza sicura** è preimpostata come attiva.

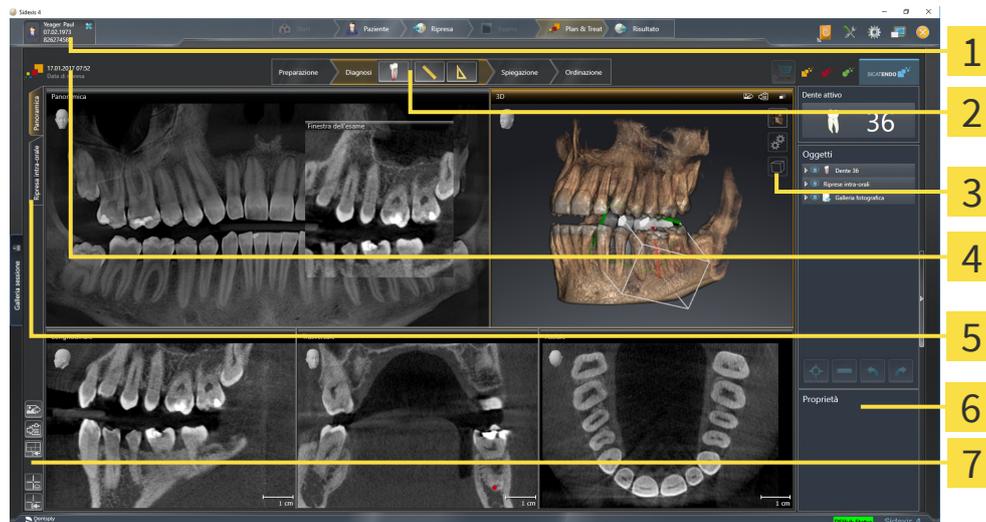
**NOTA**

**Riavvio necessario**

Se la versione collegata a SIDEXIS di una applicazione SICAT necessita di un riavvio dopo una modifica della licenza, la SICAT Suite apre una finestra di istruzioni corrispondente.

## 22 L'INTERFACCIA UTENTE DI SICAT ENDO

L'interfaccia utente di SICAT Endo è composta dalle parti seguenti:



- |   |  |
|---|--|
| <b>1</b> Scheda <b>Cartella del paziente attiva</b> | <b>5</b> Pulsanti per la commutazione delle aree di lavoro |
| <b>2</b> Barra degli strumenti del workflow         | <b>6</b> Barra degli oggetti                               |
| <b>3</b> Barra degli strumenti della vista          | <b>7</b> Barra degli strumenti dell'area di lavoro         |
| <b>4</b> Informazioni sulla radiografia 3D aperta   |  |

- La scheda **Cartella del paziente attiva** mostra gli attributi della cartella del paziente attiva.
- La **Barra degli strumenti del workflow** comprende tre diversi passaggi del workflow che contengono gli strumenti principali del workflow dell'applicazione. Questi contengono gli strumenti con i quali è possibile aggiungere e importare gli oggetti di diagnosi e gli oggetti di pianificazione. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Barra degli strumenti del workflow* [▶ Pagina 58].
- La **Regione dell'area di lavoro** è la parte dell'interfaccia utente sotto la **Barra degli strumenti del workflow**. Mostra l'area di lavoro attiva di SICAT Endo. Ogni area di lavoro contiene un determinato raggruppamento di viste. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Aree di lavoro* [▶ Pagina 68].
- Solo la vista attiva mostra la **Barra degli strumenti della vista**. Contiene gli strumenti per adattare la rappresentazione alla vista appropriata. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Adattamento delle viste* [▶ Pagina 76] e *Adattamento della vista 3D* [▶ Pagina 90].
- La **Barra degli oggetti** contiene gli strumenti per gestire gli oggetti di diagnosi e gli oggetti di pianificazione. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Barra degli oggetti* [▶ Pagina 60] e *Oggetti SICAT Endo* [▶ Pagina 64].
- La **Barra degli strumenti dell'area di lavoro** contiene gli strumenti per modificare le impostazioni generali delle aree di lavoro e tutte le viste ivi contenute, nonché per documentare il contenuto delle aree di lavoro. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Spostare, nascondere e mostrare i reticoli e le cornici* [▶ Pagina 84], *Ripristino delle viste* [▶ Pagina 88], *Adattamento e ripristino del layout delle aree di lavoro* [▶ Pagina 73] e *Creazione di screenshot delle aree di lavoro* [▶ Pagina 74].

## 22.1 BARRA DEGLI STRUMENTI DEL WORKFLOW

In SICAT Endo la **Barra degli strumenti del workflow** comprende quattro passaggi del workflow:

1. **Preparazione**
2. **Diagnosi**
3. **Spiegazione**
4. **Ordinazione**

### APERTURA E CHIUSURA DEI PASSAGGI DEL WORKFLOW

È possibile aprire e chiudere i passaggi del workflow facendo clic sugli stessi.

#### 1. PASSAGGIO DEL WORKFLOW “PREPARAZIONE”



Nel passaggio del workflow **Preparazione** sono disponibili gli strumenti seguenti:



- **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica** - Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Adattamento dell'orientamento del volume* [▶ Pagina 101] e *Adattamento dell'area della panoramica* [▶ Pagina 106].



- **Gestione e registrazione delle riprese intra-orali** - Le informazioni al riguardo sono disponibili alle voci *Importazione delle riprese intra-orali e assegnazione ai denti* [▶ Pagina 128], *Preposizionare la ripresa intra-orale* [▶ Pagina 132] e *Registrare la ripresa intra-orale* [▶ Pagina 134].



- **Importazione e registrazione delle impronte ottiche in corso** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Impronte ottiche* [▶ Pagina 109].

#### 2. PASSAGGIO DEL WORKFLOW “DIAGNOSI”



Nel passaggio del workflow **Diagnosi** sono disponibili gli strumenti seguenti:



- **Pianificare il trattamento della radice con l'aiuto di EndoLines e canali di trapanatura** - Le informazioni al riguardo sono disponibili alle voci *Preorientare la regione dentale* [▶ Pagina 151], *Impostare EndoLine* [▶ Pagina 153] e *Pianificare canali di trapanatura* [▶ Pagina 163].



- **Aggiungere la misurazione della distanza (D)** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Aggiunta della misurazione della distanza* [▶ Pagina 169].



- **Aggiungere la misurazione dell'angolo (A)** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Aggiunta delle misurazioni dell'angolo* [▶ Pagina 170].

### 3. PASSAGGIO DEL WORKFLOW - “SPIEGAZIONE”



Nel passaggio del workflow **Spiegazione** sono disponibili gli strumenti seguenti:



- **Disegnare freccia** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Creazione di immagini e screenshot* [▶ Pagina 175].

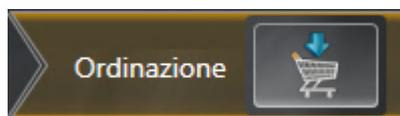


- **Disegnare cerchio** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Creazione di immagini e screenshot* [▶ Pagina 175].



- **Crea report** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Preparazione di handout*.

### 4. PASSAGGIO DEL WORKFLOW "ORDINAZIONE"

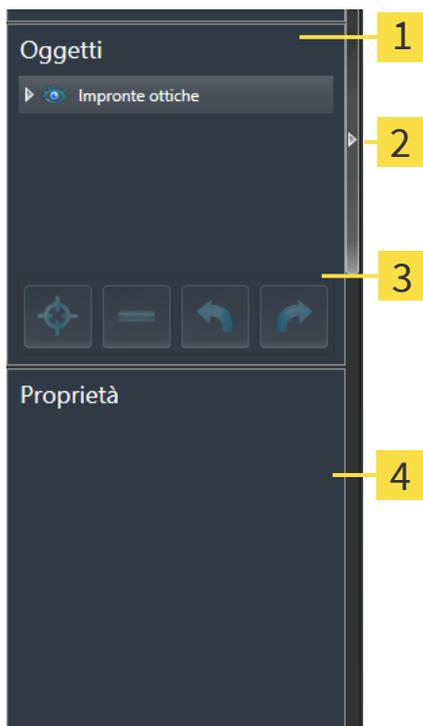


Nel passaggio del workflow **Ordinazione** sono disponibili gli strumenti seguenti:



- **Ordina SICAT ENDOGUIDE** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Aggiungere le maschere di foratura al carrello* [▶ Pagina 186].

## 22.2 BARRA DEGLI OGGETTI



**1** Browser dell'oggetto

**2** Pulsante **Nascondere barra degli oggetti** o pulsante **Mostrare barra degli oggetti**

**3** Barra degli strumenti dell'oggetto

**4** Area **Proprietà**

La **Barra degli oggetti** contiene gli elementi seguenti:

- Il **Browser dell'oggetto** mostra un elenco disposto secondo categorie di tutti gli oggetti di diagnosi e gli oggetti di pianificazione che sono stati inseriti nello studio attuale o che sono stati importati nello stesso. Il **Browser dell'oggetto** raggruppa automaticamente gli oggetti. Il gruppo **Misurazioni** contiene ad esempio tutti gli oggetti di misurazione. È possibile chiudere o aprire gruppi di oggetti, attivare oggetti e gruppi di oggetti e nascondere e mostrare oggetti e gruppi di oggetti. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti* [► Pagina 61].
- La **Barra degli strumenti dell'oggetto** contiene gli strumenti per mettere a fuoco gli oggetti, per rimuovere gli oggetti o i gruppi di oggetti e per annullare o ripetere azioni di oggetti o di gruppi di oggetti. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti* [► Pagina 63].
- L'area **Proprietà** mostra i dettagli dell'oggetto attivo.

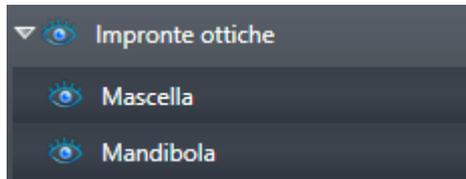
È possibile modificare la visibilità della **Barra degli oggetti** con due pulsanti sulla parte destra della **Barra degli oggetti: Nascondere barra degli oggetti** e **Mostrare barra degli oggetti**

Gli oggetti disponibili in SICAT Endo si trovano in *Oggetti SICAT Endo* [► Pagina 64].

## 22.3 GESTIONE DEGLI OGGETTI CON IL BROWSER DEGLI OGGETTI

### CHIUSURA E APERTURA DEI GRUPPI DI OGGETTI

Per chiudere e aprire un gruppo di oggetti, procedere come segue:



Il gruppo di oggetti desiderato è attualmente aperto.



1. Fare clic nel gruppo di oggetti desiderato sul simbolo **Chiudere il gruppo**.
  - ▶ Il gruppo di oggetti si chiude.



2. Fare clic nel gruppo di oggetti desiderato sul simbolo **Aprire il gruppo**.
  - ▶ Il gruppo di oggetti si apre.

### ATTIVAZIONE DEGLI OGGETTI E DEI GRUPPI DI OGGETTI

Alcuni strumenti sono disponibili solo per gli oggetti e i gruppi di oggetti attivi.

Per attivare un oggetto o un gruppo di oggetti, procedere come segue:

L'oggetto desiderato o il gruppo di oggetti desiderato è attualmente disattivato.

- Fare clic sull'oggetto desiderato o sul gruppo di oggetti desiderato.
  - ▶ SICAT Endo disattiva un oggetto o un gruppo di oggetti attivato in precedenza.
  - ▶ SICAT Endo attiva l'oggetto desiderato o il gruppo di oggetti desiderato.
  - ▶ SICAT Endo evidenzia con un colore l'oggetto o il gruppo di oggetti nel **Browser dell'oggetto** e nelle viste.



Nelle viste 2D è anche possibile attivare determinati oggetti facendo clic sugli stessi.

### NASCONDERE E VISUALIZZARE GLI OGGETTI E I GRUPPI DI OGGETTI



Questa funzione è disponibile solo per determinati tipi di oggetti.

Per nascondere e visualizzare un oggetto o un gruppo di oggetti, procedere come segue:

L'oggetto desiderato o il gruppo di oggetti desiderato è attualmente visualizzato.



1. Fare clic accanto all'oggetto desiderato o al gruppo di oggetti desiderato sul simbolo **Mostrato** o sul simbolo **Alcuni mostrati**.



- ▶ SICAT Endo nasconde l'oggetto o il gruppo di oggetti.
- ▶ SICAT Endo mostra il simbolo **Nascosto** accanto all'oggetto o al gruppo di oggetti.



2. Fare clic accanto all'oggetto desiderato o al gruppo di oggetti desiderato sul simbolo **Nascosto**.
- ▶ SICAT Endo visualizza l'oggetto o il gruppo di oggetti.
  - ▶ SICAT Endo mostra il simbolo **Mostrato** accanto all'oggetto o al gruppo di oggetti.

## 22.4 GESTIONE DEGLI OGGETTI CON LA BARRA DEGLI STRUMENTI DEGLI OGGETTI



Queste funzioni sono disponibili solo per determinati tipi di oggetti.

### MESSA A FUOCO DELL'OGGETTO

Utilizzare questa funzione per trovare oggetti nelle viste.

Per mettere a fuoco un oggetto, procedere come segue:

- L'oggetto desiderato è già attivo. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti* [▶ Pagina 61].
- È possibile mettere a fuoco l'oggetto.



- Fare clic sul simbolo **Mettere a fuoco l'oggetto attivo (F)**.
- ▶ SICAT Endo sposta il fuoco delle viste sull'oggetto attivo.
- ▶ SICAT Endo visualizza l'oggetto attivo nelle viste.



È possibile mettere a fuoco oggetti facendo doppio clic sugli stessi nel **Browser dell'oggetto** o in una vista, fatta eccezione per la **3D**.

### RIMOZIONE DEGLI OGGETTI E DEI GRUPPI DI OGGETTI

Per rimuovere un oggetto o un gruppo di oggetti, procedere come segue:

- L'oggetto desiderato o il gruppo di oggetti desiderato è già attivo. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti* [▶ Pagina 61].



- Fare clic sul simbolo **Rimuovere oggetto/gruppo attivo (Canc)**.
- ▶ SICAT Endo rimuove l'oggetto o il gruppo di oggetti.

### ANNULLAMENTO E RIPETIZIONE DELLE AZIONI DI OGGETTI

Per annullare le ultime azioni di oggetti e ripeterle, procedere come segue:



1. Fare clic sul simbolo **Annullare l'ultima azione di oggetto o gruppo (Ctrl+Z)**.
  - ▶ SICAT Endo annulla l'ultima azione di oggetti o gruppi di oggetti.



2. Fare clic sul simbolo **Eseguire di nuovo azione di oggetto o gruppo (Ctrl+Y)**.
  - ▶ SICAT Endo ripete l'ultima azione di oggetti o gruppi di oggetti annullata.



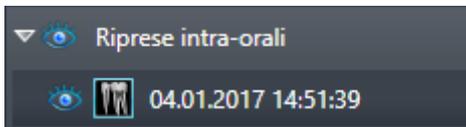
Le funzioni di annullamento e ripetizione sono disponibili purché uno studio sia aperto in un'applicazione SICAT.

## 22.5 OGGETTI SICAT ENDO

Nel **Browser dell'oggetto** SICAT Endo raggruppa oggetti e gruppi di oggetti specifici delle applicazioni, come segue:

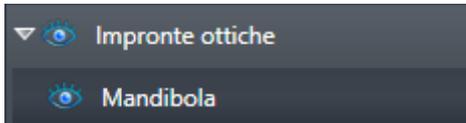
- **Riprese intra-orali**
- **Gruppo di oggetti delle impronte ottiche**
- **Oggetto di pianificazione Endo**
  - EndoLine
  - Canale di trapanatura
- **Galleria fotografica**
  - Immagine
  - Screenshot

### GRUPPO DI OGGETTI RIPRESE INTRA-ORALI



Dopo aver importato e registrato le riprese intra-orali, SICAT Endo mostra un gruppo di oggetti **Riprese intra-orali** nel **Browser dell'oggetto**. Un gruppo di oggetti **Riprese intra-orali** contiene sempre almeno una ripresa intra-orale. SICAT Endo per ciascuna ripresa intra-orale mostra la data e il punto di ripresa.

### GRUPPO DI OGGETTI DELLE IMPRONTE OTTICHE



Dopo aver importato e registrato almeno un'impronta ottica, SICAT Endo mostra un gruppo di oggetti **Impronte ottiche** nel **Browser dell'oggetto**. Un gruppo di oggetti **Impronte ottiche** può contenere gli oggetti seguenti:

- **Mascella**
- **Mandibola**

Se si mette a fuoco un oggetto, SICAT Endo mette a fuoco l'oggetto selezionato in tutte le viste 2D.

Se si rimuove un oggetto **Mascella** o un oggetto **Mandibola** SICAT Endo elimina dallo studio tutte le impronte ottiche presenti.

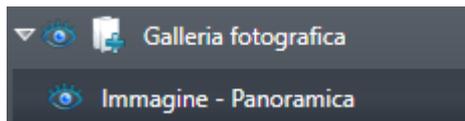
### GRUPPO OGGETTI DI PIANIFICAZIONE ENDO



Dopo aver pianificato le EndoLines e canali di trapanatura, SICAT Endo **mostra i gruppi di oggetti di pianificazione Endo** nel **Browser dell'oggetto**. Un **gruppo di oggetti di pianificazione Endo** è sempre riferito a un dente e contiene i risultati di un assistente EndoLine in forma di EndoLines e canali di trapanatura. Un **gruppo di pianificazione Endo** contiene come oggetti delle EndoLines e come sotto-oggetti dei canali di trapanatura. I canali di trapanatura sono sempre legati a una EndoLine. Con l'aiuto di canali di trapanatura è possibile pianificare il proprio trattamento endodontologico.

Se si mette a fuoco uno degli oggetti o dei sotto-oggetti, SICAT Endo mette a fuoco l'oggetto selezionato in tutte le viste 2D.

## GRUPPO DI OGGETTI GALLERIA IMMAGINI

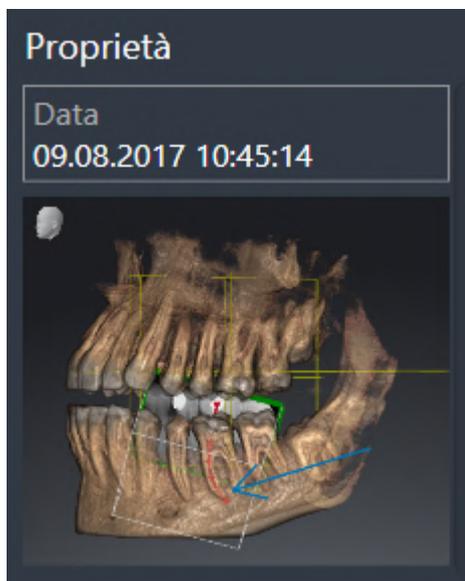


Per i gruppi di oggetti **Galleria fotografica** vale quanto segue:



- Se si sposta il puntatore del mouse su un gruppo di oggetti **Galleria fotografica**, SICAT Endo mostra il simbolo di una ruota dentata. Facendo clic sul simbolo della ruota dentata, SICAT Endo apre la finestra **Posizione reporter**.
- È possibile utilizzare la funzione **Rimuovere oggetto/gruppo attivo (Canc)** per rimuovere un gruppo di oggetti **Galleria fotografica**. SICAT Endo rimuove tutti gli oggetti corrispondenti **Immagine** e gli oggetti **Screenshot**.

## OGGETTI IMMAGINE



Per gli oggetti **Immagine** vale quanto segue:

- **Immagine**-Gli oggetti si trovano sotto i gruppi di oggetti **Galleria fotografica**.
- SICAT Endo raccoglie in un'area di lavoro per ogni vista 2D tutti gli oggetti di disegno di uno strato e li usa per creare un oggetto **Immagine**.
- SICAT Endo raccoglie in un'area di lavoro per la vista 3D tutti gli oggetti di disegno di una determinata direzione dello sguardo e di un determinato fattore di zoom e li usa per creare un oggetto **Immagine**.
- Dopo aver creato e attivato un oggetto **Immagine**, **Browser dell'oggetto** mostra nell'area **Proprietà** quanto segue:
  - Momento della creazione dell'oggetto
  - Anteprima dell'oggetto
- È possibile utilizzare le funzioni **Annullare l'ultima azione di oggetto o gruppo (Ctrl+Z)** e **Eseguire di nuovo azione di oggetto o gruppo (Ctrl+Y)** per singole annotazioni.
- È possibile utilizzare la funzione **Rimuovere oggetto/gruppo attivo (Canc)** per eliminare un oggetto **Immagine** e in questo modo tutte le annotazioni contenute con un'unica operazione. SICAT Endo rimuove gli oggetti **Immagine**, sia dal **Browser dell'oggetto** che dalla finestra **Posizione reporter**.
- Se si mette a fuoco un oggetto **Immagine**, SICAT Endo ripristina la vista corrispondente al momento in cui è stata creata l'ultima annotazione contenuta.

## OGGETTI SCREENSHOT



Per gli oggetti **Screenshot** vale quanto segue:

- **Screenshot**-Gli oggetti si trovano sotto i gruppi di oggetti **Galleria fotografica**.
- SICAT Endo crea un oggetto **Screenshot** per ogni screenshot.
- Dopo aver creato e attivato un oggetto **Screenshot**, **Browser dell'oggetto** mostra nell'area **Proprietà** quanto segue:
  - Momento della creazione dell'oggetto
  - Anteprima dell'oggetto
- È possibile utilizzare la funzione **Rimuovere oggetto/gruppo attivo (Canc)** per rimuovere un oggetto **Screenshot**. SICAT Endo rimuove gli oggetti **Screenshot**, sia dal **Browser dell'oggetto** che dalla finestra **Posizione reporter**.
- Se si mette a fuoco un oggetto **Screenshot**, SICAT Endo ripristina la vista corrispondente al momento in cui è stato creato l'oggetto.
- Le funzioni per mostrare e nascondere non sono disponibili.

## 23 AREE DI LAVORO

Le applicazioni SICAT rappresentano gli studi in diverse viste e ordinano i raggruppamenti di viste in aree di lavoro.

In **SICAT Endo** ci sono due diverse aree di lavoro:

- **Area di lavoro della panoramica** - potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Panoramica dell'area di lavoro della panoramica* [▶ Pagina 69].
- **Area di lavoro ripresa intraorale** - potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Panoramica dell'area di lavoro della ripresa intra-orale* [▶ Pagina 71].

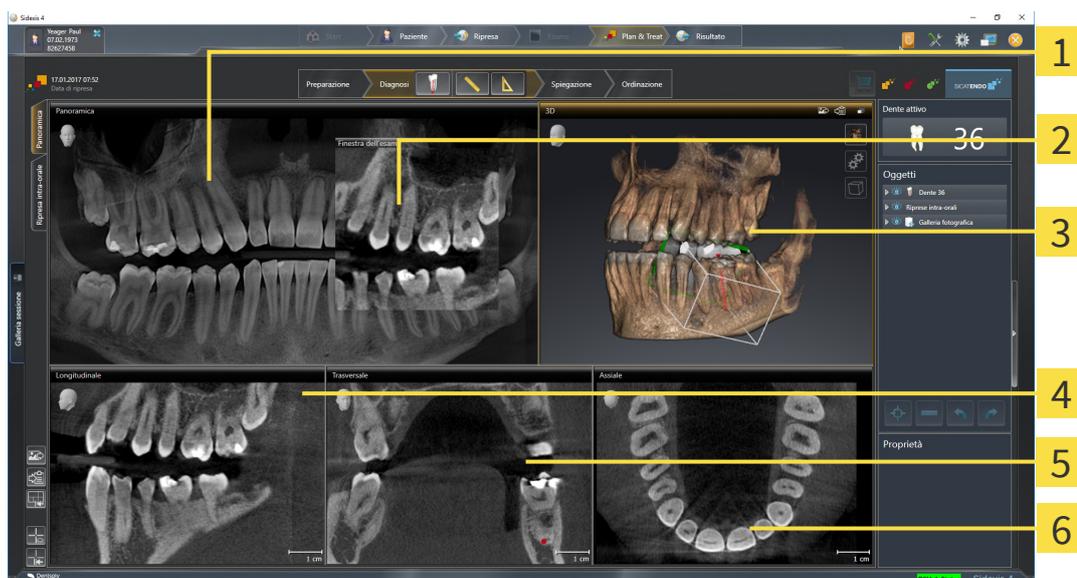
Le seguenti azioni sono disponibili per le aree di lavoro e le viste ivi contenute:

- *Commutazione dell'area di lavoro* [▶ Pagina 72].
- *Adattamento e ripristino del layout delle aree di lavoro* [▶ Pagina 73].
- *Adattamento delle viste* [▶ Pagina 76].
- Sono presenti altre opzioni per adattare la vista **3D**. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Adattamento della vista 3D* [▶ Pagina 90].
- È possibile documentare il contenuto dell'area di lavoro attiva. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Creazione di screenshot delle aree di lavoro* [▶ Pagina 74].

Panoramica

Ripresa intra-orale

## 23.1 PANORAMICA DELL'AREA DI LAVORO DELLA PANORAMICA



**1** Vista **Panoramica**

**2** Finestra dell'esame

**3** Vista **3D**

**4** Vista **Longitudinale**

**5** Vista **Trasversale**

**6** Vista **Assiale**

### VISTA PANORAMICA

La vista **Panoramica** corrisponde a una ortopantomografia virtuale (OPG). Mostra una proiezione ortogonale sulla curva panoramica con un determinato spessore. È possibile adattare la curva panoramica e lo spessore sia sulla mascella sia sulla mandibola. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Adattamento dell'area della panoramica* [► [Pagina 106](#)].

### FINESTRA DELL'ESAME

La **Finestra dell'esame** è mostrata nella vista **Panoramica**. Aggiunge alla vista **Panoramica** la terza dimensione, mostrando gli strati parallelamente alla curva panoramica. È possibile spostare, nascondere, visualizzare e massimizzare il **Finestra dell'esame**. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Spostare, nascondere, visualizzare e massimizzare le finestre dell'esame* [► [Pagina 85](#)].

### VISTA 3D

La vista **3D** mostra la rappresentazione 3D dello studio aperto.

### VISTA LONGITUDINALE

La vista **Longitudinale** mostra gli strati tangenziali rispetto alla curva panoramica.

### VISTA TRASVERSALE

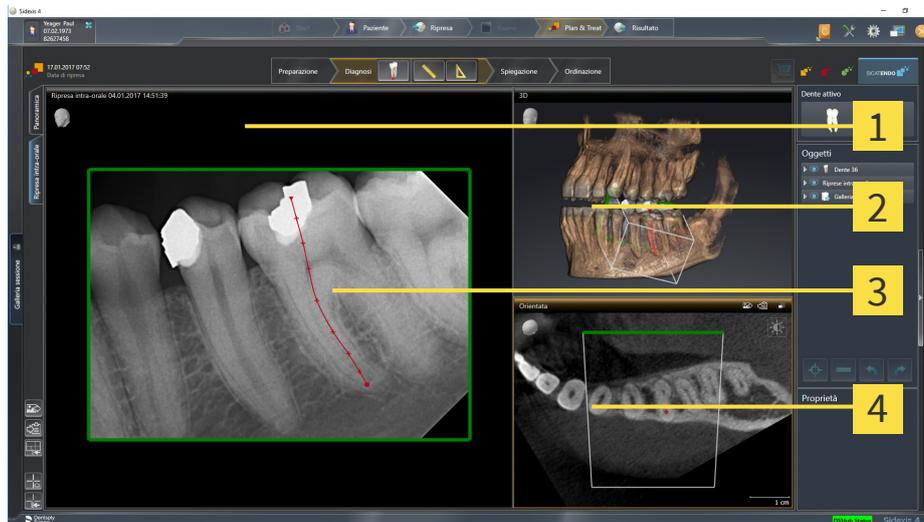
La vista **Trasversale** mostra gli strati ortogonali rispetto alla curva panoramica.

## VISTA ASSIALE

Di regola la vista **Assiale** mostra gli strati dall'alto. È possibile commutare la direzione dello sguardo della vista **Assiale**. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Modifica delle impostazioni di visualizzazione* [▶ *Pagina 207*].

Potete trovare le funzioni delle viste alle voci *Adattamento delle viste* [▶ *Pagina 76*] e *Adattamento della vista 3D* [▶ *Pagina 90*].

## 23.2 PANORAMICA DELL'AREA DI LAVORO DELLA RIPRESA INTRA-ORALE



**1** Ripresa intra-orale-Vista

**3** Finestra dell'esame

**2** 3D-Vista

**4** Orientata-Vista

### RIPRESA INTRA-ORALE-VISTA

La vista **Ripresa intra-orale** mostra la ripresa intra-orale selezionata nel browser dell'oggetto.

### FINESTRA DELL'ESAME

La **Finestra dell'esame** è mostrata nella vista **Ripresa intra-orale**. Aggiunge alla vista **Ripresa intra-orale** la terza dimensione, mostrando gli strati parallelamente alla ripresa intra-orale. È possibile nascondere, visualizzare e utilizzare il **Finestra dell'esame** per verificare la registrazione o per valutare i canali delle radici.

### 3D-VISTA

La vista **3D** mostra la rappresentazione 3D dello studio aperto.

### ORIENTATA-VISTA

La vista **Orientata** mostra come standard un taglio attraverso la ripresa intra-orale che viene definito mediante la posizione del reticolo nella vista **Ripresa intra-orale**.

## 23.3 COMMUTAZIONE DELL'AREA DI LAVORO

Per commutare l'area di lavoro, procedere come segue:



- Fare clic nell'angolo in alto a sinistra della regione sulla scheda dell'area di lavoro desiderata.
- ▶ Si apre l'area di lavoro selezionata.

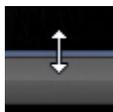
## 23.4 ADATTAMENTO E RIPRISTINO DEL LAYOUT DELLE AREE DI LAVORO

### ADATTAMENTO DEL LAYOUT DELL'AREA DI LAVORO ATTIVA

Per adattare il layout dell'area di lavoro attiva, procedere come segue:

1. Spostare il puntatore del mouse oltre il bordo tra due o più viste.

► Il puntatore del mouse assume la seguente forma:



2. Fare clic con il tasto sinistro del mouse e tenerlo premuto.

3. Spostare il mouse.

► La posizione del bordo viene modificata.

► Le dimensioni delle viste su tutti i lati del bordo vengono modificati.

4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.

► SICAT Endo conserva la posizione attuale del bordo e le dimensioni attuali delle viste su tutti i lati del bordo.

### RIPRISTINO DEL LAYOUT DELL'AREA DI LAVORO ATTIVA

Per ripristinare il layout dell'area di lavoro attiva, procedere come segue:



- Fare clic nella **Barra degli strumenti dell'area di lavoro** sul simbolo **Ripristinare il layout dell'area di lavoro attiva**.

► SICAT Endo ripristina l'area di lavoro attiva al layout standard. Ciò significa che il software mostra tutte le viste nelle dimensioni standard.

## 23.5 CREAZIONE DI SCREENSHOT DELLE AREE DI LAVORO

A scopi di documentazione è possibile copiare gli screenshot delle aree di lavoro negli appunti di Windows.

### AGGIUNTA DELLO SCREENSHOT DI UN'AREA DI LAVORO ALL'OUTPUT DI SIDEXIS 4

Per aggiungere gli screenshot di un'area di lavoro all'output di SIDEXIS 4, procedere come segue:

- ☑ L'area di lavoro desiderata è già attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione dell'area di lavoro* [▶ Pagina 72].



- Nella barra degli strumenti dell'area di lavoro fare clic sul simbolo **Aggiunta dello screenshot dell'area di lavoro attiva all'output di SIDEXIS 4**.
- ▶ SICAT Endo aggiunge uno screenshot dell'area di lavoro all'output di SIDEXIS 4.

### COPIA DELLO SCREENSHOT DI UN'AREA DI LAVORO NEGLI APPUNTI DI WINDOWS

Per copiare lo screenshot di un'area di lavoro negli appunti di Windows, procedere come segue:

- ☑ L'area di lavoro desiderata è già attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione dell'area di lavoro* [▶ Pagina 72].



- Nella barra degli strumenti dell'area di lavoro fare clic sul simbolo **Copia dello screenshot dell'area di lavoro attiva negli appunti**.
- ▶ SICAT Endo copia uno screenshot dell'area di lavoro negli appunti di Windows.



È possibile aggiungere screenshot dagli appunti in numerose applicazioni, ad esempio software di elaborazione immagini ed elaborazioni di testi. Nella maggior parte delle applicazioni la scorciatoia da tastiera per l'aggiunta di elementi è Ctrl+V.

## 24 VISTE

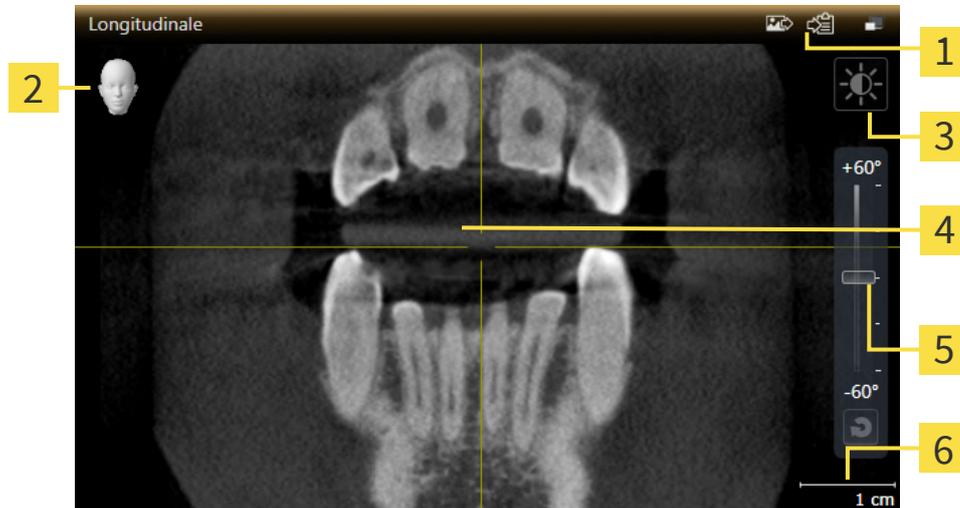
Le viste sono contenute nelle aree di lavoro. Una descrizione delle diverse aree di lavoro e viste è disponibile in *Aree di lavoro* [▶ *Pagina 68*].

È possibile adattare le viste. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Adattamento delle viste* [▶ *Pagina 76*] e *Adattamento della vista 3D* [▶ *Pagina 90*].

## 24.1 ADATTAMENTO DELLE VISTE

Alcuni strumenti per l'adattamento sono disponibili solo per la vista attiva. Per informazioni su come attivare una vista, consultare *Commutazione della vista attiva* [► Pagina 78].

Una vista attiva contiene i seguenti elementi:



- |  |  |
|--|--|
| <b>1</b> Barra del titolo                  | <b>4</b> Reticolo                                |
| <b>2</b> Testina di orientamento           | <b>5</b> Regolatore per impostare l'inclinazione |
| <b>3</b> Barra degli strumenti della vista | <b>6</b> Scala                                   |

Le viste assiali 2D mostrano reticoli. I reticoli sono linee di taglio con altre viste a strati. SICAT Endo sincronizza tutte le viste a strati fra di loro. Ciò significa che tutti i reticoli sono individuati nella medesima posizione all'interno dei dati radiografici 3D. In questo modo è possibile assegnare le strutture anatomiche nelle viste.

La vista **3D** mostra le cornici che rappresentano le posizioni attuali delle viste a strati 2D.

Per adattare le viste sono disponibili le seguenti azioni:

- *Commutazione della vista attiva* [► Pagina 78]
- *Massimizzazione e ripristino delle viste* [► Pagina 79]
- *Adattamento e ripristino della luminosità e del contrasto delle viste 2D* [► Pagina 80]
- *Zoom delle viste e spostamento delle sezioni* [► Pagina 82]
- *Scorrimento degli strati nelle viste a strati 2D* [► Pagina 83]
- *Spostare, nascondere e mostrare i reticoli e le cornici* [► Pagina 84]
- *Spostare, nascondere, visualizzare e massimizzare le finestre dell'esame* [► Pagina 85]
- *Inclinare le viste* [► Pagina 87]
- *Ripristino delle viste* [► Pagina 88]

Sono presenti altre possibilità di adattamento della vista **3D**. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Adattamento della vista 3D* [► Pagina 90].

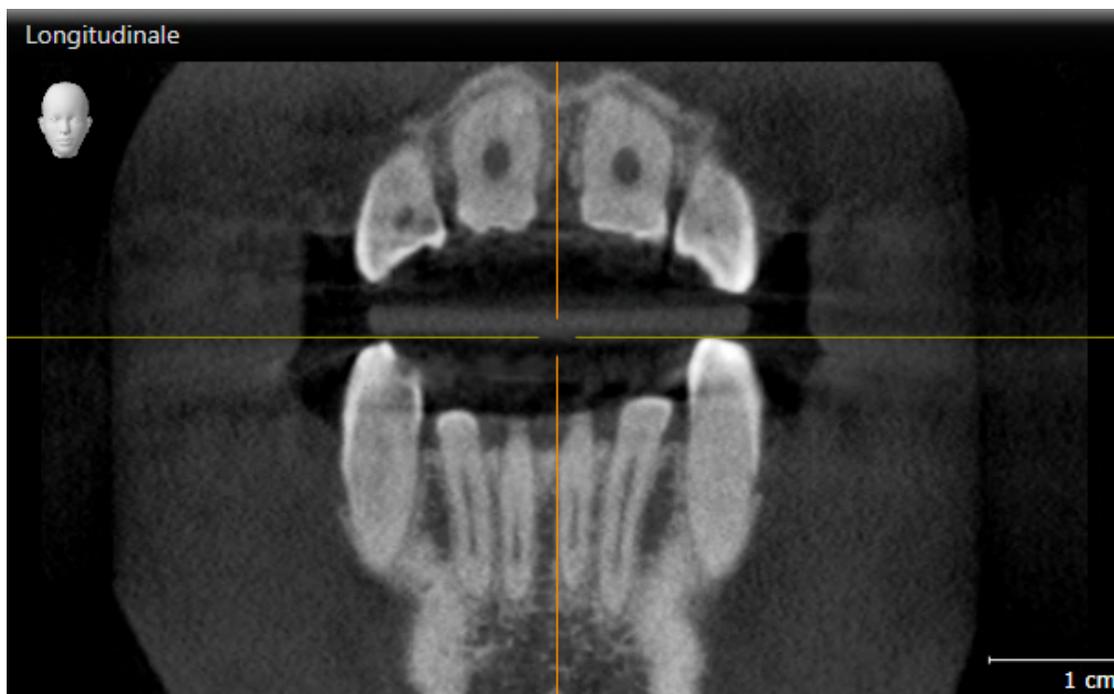
È possibile documentare il contenuto di una vista attiva. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Creazione di screenshot delle viste* [▶ *Pagina 89*].

## 24.2 COMMUTAZIONE DELLA VISTA ATTIVA

Solo la vista attiva mostra la **Barra degli strumenti della vista** e la barra del titolo.

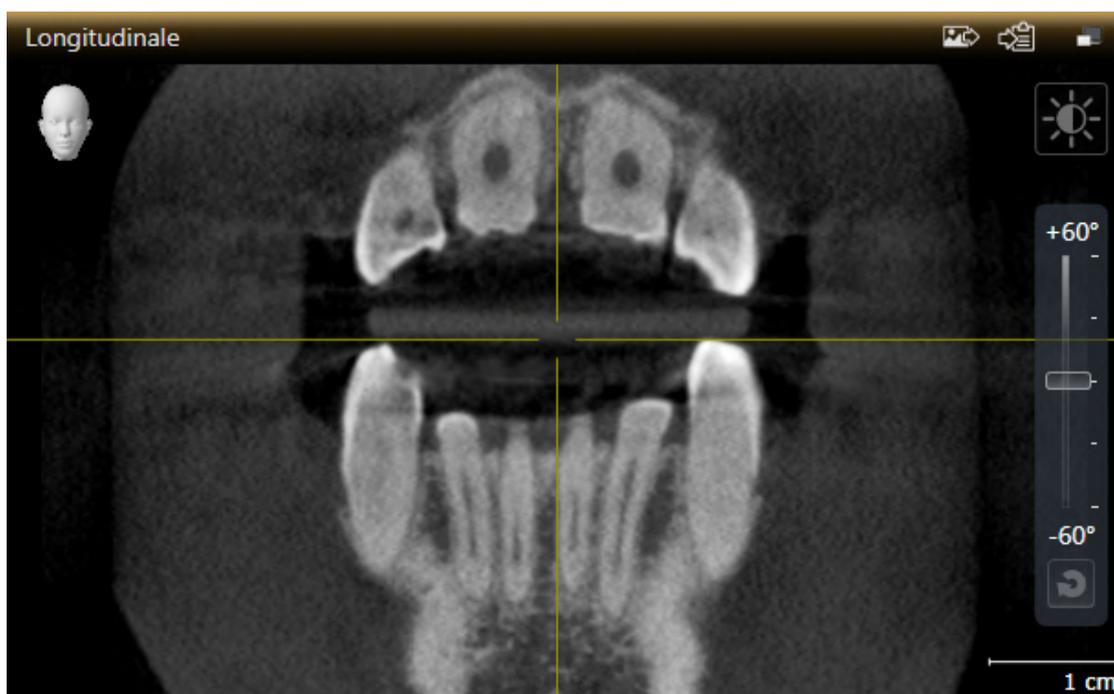
Per attivare una vista, procedere come segue:

1. Spostare il puntatore del mouse sulla vista desiderata:



2. Fare clic nella vista desiderata.

► SICAT Endo attiva la vista:



La vista attivata si distingue per la barra del titolo arancione.

## 24.3 MASSIMIZZAZIONE E RIPRISTINO DELLE VISTE

Per massimizzare una vista e poi ripristinarne le dimensioni precedenti, procedere come segue:

- ☑ La vista desiderata è già attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione della vista attiva* [▶ *Pagina 78*].
- ☑ La vista desiderata non è massimizzata.



1. Fare clic nella barra del titolo della vista desiderata sul simbolo **Massimizzare**.
  - ▶ SICAT Endo massimizza la vista.



2. Fare clic nella barra del titolo della vista massimizzata sul simbolo **Ripristinare**.
  - ▶ SICAT Endo ripristina le dimensioni precedenti della vista.



Per massimizzare le viste e ripristinarne le dimensioni precedenti, sono disponibili le alternative seguenti:

- Per massimizzare una vista, è anche possibile fare doppio clic sulla riga del titolo della vista desiderata.
- Per ripristinare le dimensioni precedenti di una vista, è anche possibile fare doppio clic sulla riga del titolo della vista massimizzata.

## 24.4 ADATTAMENTO E RIPRISTINO DELLA LUMINOSITÀ E DEL CONTRASTO DELLE VISTE 2D

Per adattare la luminosità e il contrasto di una vista 2D, procedere come segue:

- ☑ La vista 2D desiderata è già attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione della vista attiva* [▶ Pagina 78].



1. Spostare il puntatore del mouse nella **Barra degli strumenti della vista** della vista 2D sul simbolo **Adeguare luminosità e contrasto**.

▶ Si apre la finestra trasparente **Adeguare luminosità e contrasto**:



2. Spostare il puntatore del mouse sul cursore **Luminosità**.
3. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse e spostare il puntatore del mouse verso l'alto o verso il basso.
  - ▶ SICAT Endo adatta la luminosità della vista 2D a seconda della posizione del cursore **Luminosità**.
4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Endo mantiene l'attuale luminosità della vista 2D.



5. Spostare il puntatore del mouse sul cursore **Contrasto**.
6. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse e spostare il puntatore del mouse verso l'alto o verso il basso.
  - ▶ SICAT Endo adatta il cursore della vista 2D a seconda della posizione del cursore **Contrasto**.
7. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Endo mantiene l'attuale contrasto della vista 2D.

8. Spostare il puntatore del mouse dalla finestra trasparente **Adeguare luminosità e contrasto**.

▶ La finestra trasparente **Adeguare luminosità e contrasto** si chiude.



Per riportare la luminosità e il contrasto della vista 2D ai valori standard, è possibile fare clic sul simbolo **Ripristinare luminosità e contrasto**.



La luminosità e il contrasto di tutte le viste a strati 2D sono collegati tra loro.

## 24.5 ZOOM DELLE VISTE E SPOSTAMENTO DELLE SEZIONI

### ZOOM DI UNA VISTA

Lo zoom ingrandisce o riduce il contenuto di una vista.

Per effettuare lo zoom di una vista, procedere come segue:

1. Spostare il puntatore del mouse sulla vista desiderata.
2. Far scorrere la rotellina del mouse in avanti.
  - ▶ La vista si ingrandisce.
3. Far scorrere la rotellina del mouse indietro.
  - ▶ La vista si riduce.



In alternativa è possibile fare clic sulla rotellina del mouse e spostare il mouse in alto o in basso per ingrandire o rimpicciolire.

### SPOSTAMENTO DELLA SEZIONE DI UNA VISTA

Per spostare la sezione di una vista, procedere come segue:

1. Spostare il puntatore del mouse sulla vista desiderata.
2. Premere e tenere premuto il tasto destro del mouse.
  - ▶ Il puntatore del mouse cambia forma.
3. Spostare il mouse.
  - ▶ La sezione della vista viene spostata a seconda del movimento del puntatore del mouse.
4. Rilasciare il tasto destro del mouse.
  - ▶ SICAT Endo mantiene l'attuale sezione della vista.

## 24.6 SCORRIMENTO DEGLI STRATI NELLE VISTE A STRATI 2D

Per scorrere gli strati in una vista a strati 2D, procedere come segue:

1. Spostare il puntatore del mouse sulla vista a strati 2D desiderata.
2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di freccia bidirezionale.
3. Spostare il mouse verso l'alto o verso il basso.
  - ▶ A eccezione dello strato **Trasversale**, gli strati si muovono parallelamente.
  - ▶ Lo strato **Trasversale** si muove lungo la curva panoramica.
  - ▶ SICAT Endo adatta gli strati e i reticoli delle altre viste a seconda del fuoco attuale.
  - ▶ SICAT Endo adatta le cornici nella vista **3D** a seconda del focus attuale.
4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Endo mantiene la vista attuale.

## 24.7 SPOSTARE, NASCONDERE E MOSTRARE I RETICOLI E LE CORNICI

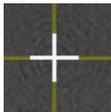
### SPOSTAMENTO DI UN RETICOLO

Per spostare il reticolo in una vista a strati 2D, procedere come segue:

Attualmente, tutti i reticoli e le cornici sono mostrati.

1. Spostare il puntatore del mouse nella vista desiderata al centro del reticolo.

▶ Il puntatore del mouse assume la forma di un reticolo:



2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.

3. Spostare il mouse.

▶ Il reticolo della vista segue il movimento del mouse.

▶ SICAT Endo adatta gli strati e i reticoli delle altre viste a seconda del fuoco attuale.

▶ SICAT Endo adatta le cornici nella vista **3D** a seconda del focus attuale.

4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.

▶ SICAT Endo mantiene la posizione del reticolo attuale.



Per spostare immediatamente il reticolo sulla posizione del puntatore del mouse, è anche possibile fare doppio clic in una vista 2D.

### NASCONDERE E VISUALIZZARE I RETICOLI E LE CORNICI

Per nascondere e visualizzare tutti i reticoli e le cornici, procedere come segue:

Attualmente, tutti i reticoli e le cornici sono mostrati.



1. Fare clic nella **Barra degli strumenti dell'area di lavoro** sul simbolo **Nascondere reticolo e contorno**.

▶ SICAT Endo nasconde i reticoli in tutte le viste a strati 2D.

▶ SICAT Endo nasconde le cornici nella vista **3D**.



2. Fare clic sul simbolo **Mostrare reticolo e contorno**.

▶ SICAT Endo mostra i reticoli in tutte le viste a strati 2D.

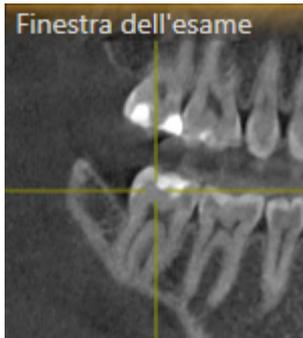
▶ SICAT Endo mostra le cornici nella vista **3D**.

## 24.8 SPOSTARE, NASCONDERE, VISUALIZZARE E MASSIMIZZARE LE FINESTRE DELL'ESAME

### SPOSTAMENTO DELLA FINESTRA DELL'ESAME

Per spostare la **Finestra dell'esame** procedere come segue:

- ☑ L'area di lavoro **Panoramica** o l'area di lavoro **Ripresa intra-orale** sono già aperte. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Commutazione dell'area di lavoro attiva* [▶ Pagina 72].
- ☑ La **Finestra dell'esame** è già visualizzata:



1. Nella vista **Panoramica** o nella vista **Ripresa intra-orale** spostare il puntatore del mouse sulla barra del titolo **Finestra dell'esame**.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una mano.
2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
3. Spostare il mouse.
  - ▶ La **Finestra dell'esame** segue il movimento del puntatore del mouse.
  - ▶ SICAT Endo adatta gli strati e i reticoli delle altre viste a seconda del fuoco attuale.
  - ▶ SICAT Endo adatta le cornici nella vista **3D** a seconda del fuoco attuale.
4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Endo mantiene la posizione attuale della **Finestra dell'esame**.

### NASCONDERE, VISUALIZZARE E MASSIMIZZARE LE FINESTRE DELL'ESAME NELL'AREA DI LAVORO PANORAMICA



Il simbolo Imposta finestra dell'esame è al tempo stesso indicatore di stato e pulsante.

Per nascondere ,mostrare e massimizzare la **Finestra dell'esame** procedere come segue:

- ☑ L'area di lavoro **Panoramica** è già aperta. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Commutazione dell'area di lavoro* [▶ Pagina 72].
  - ☑ La **Finestra dell'esame** viene già visualizzata.
1. Spostare il puntatore del mouse nella **Barra degli strumenti della vista** della vista **Panoramica** sul simbolo **imposta finestra dell'esame**.

► SICAT Endo mostra i simboli per impostare la finestra dell'esame:



2. Fare clic sul simbolo **Nascondere la finestra dell'esame**.

► SICAT Endo nasconde la **Finestra dell'esame**.



3. Fare clic sul simbolo **Visualizza finestra dell'esame in dimensione standard**.

► SICAT Endo mostra la **Finestra dell'esame**.



4. Fare clic sul simbolo **Mostrare finestra di ricerca massimizzata**.

► SICAT Endo massimizza la finestra dell'esame.

## NASCONDERE E VISUALIZZARE LA FINESTRA DELL'ESAME NELL'AMBITO DI LAVORO RIPRESA INTRA-ORALE



Il simbolo Imposta finestra dell'esame è al tempo stesso indicatore di stato e pulsante.

Per nascondere e mostrare la **Finestra dell'esame** procedere come segue:

- ☑ L'area di lavoro **Ripresa intra-orale** è già aperta. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Commutazione dell'area di lavoro* [► Pagina 72].
- ☑ La **Finestra dell'esame** è già mostrata.



1. Fare clic nella **Barra degli strumenti della vista** della vista **Ripresa intra-orale** sul simbolo **Nascondere la finestra dell'esame**.

► SICAT Endo nasconde la **Finestra dell'esame**.

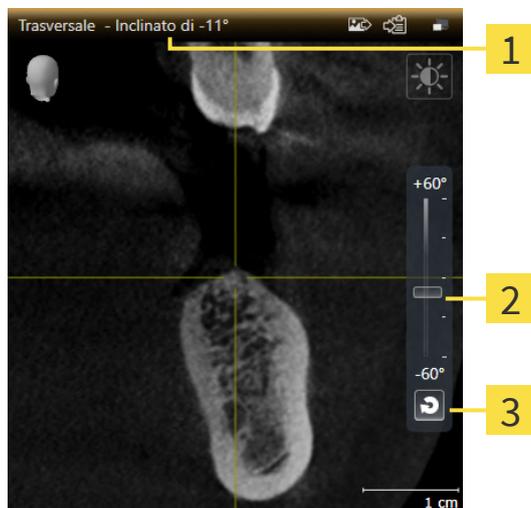


2. Fare clic nella **Barra degli strumenti della vista** della vista **Ripresa intra-orale** sul simbolo **Visualizza finestra dell'esame in dimensione standard**.

► SICAT Endo mostra la **Finestra dell'esame**.

## 24.9 INCLINARE LE VISTE

Nell'area di lavoro **Panoramica** è possibile inclinare le viste **Longitudinale** e **Trasversale**. In questo modo è possibile ottimizzare l'orientamento di entrambe le viste per osservare una determinata struttura anatomica (per es. di un dente) o un oggetto di pianificazione.



**1** Inclinazione attualmente impostata

**3** Pulsante **Annullare inclinazione**

**2** Regolatore per impostare l'inclinazione

- ☑ L'area di lavoro **Panoramica** è già aperta. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Commutazione dell'area di lavoro* [▶ *Pagina 72*].
- ☑ La vista **Longitudinale** o **Trasversale** è già attiva. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Commutazione della vista attiva* [▶ *Pagina 78*].
  - Spostare il regolatore per l'impostazione dell'inclinazione in alto o in basso tenendo premuto il tasto del mouse fino all'inclinazione desiderata. È possibile modificare l'inclinazione anche facendo clic sul regolatore e utilizzando i tasti freccia **Su** e **giù**.

▶ SICAT Endo inclina la vista attiva e mostra l'inclinazione attualmente impostata nella barra del titolo della vista attiva.

▶ SICAT Endo aggiorna la linea del reticolo nella vista **Longitudinale** o **Trasversale**.

▶ SICAT Endo inclina la cornice corrispondente nella vista **3D**.



È possibile riportare a 0° l'inclinazione facendo clic sul pulsante **Annullare inclinazione**.

## 24.10 RIPRISTINO DELLE VISTE

Per ripristinare tutte le viste, procedere come segue:



- Fare clic nella **Barra degli strumenti dell'area di lavoro** sul simbolo **Ripristinare le viste**.
- ▶ SICAT Endo ripristina tutti i valori standard delle viste per lo zoom, lo spostamento delle sezioni, lo scorrimento, lo spostamento dei reticoli e lo spostamento della **Finestra dell'esame**.
- ▶ SICAT Endo ripristina il valore standard della direzione dello sguardo della vista **3D**.
- ▶ SICAT Endo ripristina l'inclinazione delle viste a 0°.

## 24.11 CREAZIONE DI SCREENSHOT DELLE VISTE

Per scopi di documentazione è possibile creare screenshot delle viste e riprodurli nei modi seguenti:

- Aggiunta all'output di SIDEXIS 4.
- Copia negli appunti di Windows.

### AGGIUNTA DELLO SCREENSHOT DI UNA VISTA ALL'OUTPUT SIDEXIS 4

- ☑ La vista desiderata è già attiva. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Commutazione della vista attiva* [▶ *Pagina 78*].



- Fare clic nella barra del titolo della vista sul simbolo **Aggiungere screenshot all'output di SIDEXIS 4**.

▶ SICAT Endo aggiunge uno screenshot della vista all'output SIDEXIS 4.

### COPIA DELLO SCREENSHOT DI UNA VISTA NEGLI APPUNTI WINDOWS

Per copiare lo screenshot di una vista negli appunti di Windows, procedere come segue:

- ☑ La vista desiderata è già attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione della vista attiva* [▶ *Pagina 78*].



- Fare clic nella barra del titolo della vista sul simbolo **Copiare screenshot negli appunti (Ctrl +C)**.

▶ SICAT Endo copia uno screenshot della vista negli appunti di Windows.



È possibile aggiungere screenshot dagli appunti in numerose applicazioni, ad esempio software di elaborazione immagini ed elaborazioni di testi. Nella maggior parte delle applicazioni la scorciatoia da tastiera per l'aggiunta di elementi è Ctrl+V.

## 25 ADATTAMENTO DELLA VISTA 3D

È possibile modificare in qualsiasi momento la direzione dello sguardo della vista **3D**. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Modifica della direzione dello sguardo della vista 3D* [▶ Pagina 91].

Per configurare la vista **3D** sono disponibili le seguenti azioni:

- *Commutazione del tipo di rappresentazione della vista 3D* [▶ Pagina 93]
- *Configurazione del tipo di rappresentazione attivo della vista 3D* [▶ Pagina 94]
- *Ruotare la visualizzazione 3D* [▶ Pagina 160]
- *Spegnere e accendere la rappresentazione a colori delle impronte ottiche* [▶ Pagina 97]

## 25.1 MODIFICA DELLA DIREZIONE DELLO SGUARDO DELLA VISTA 3D

Ci sono due possibilità per modificare la direzione dello sguardo della vista **3D**:

- Modifica interattiva
- Selezione della direzione dello sguardo standard

### MODIFICA INTERATTIVA DELLA DIREZIONE DELLO SGUARDO DELLA VISTA 3D

Per modificare in modo interattivo la direzione dello sguardo della vista **3D**, procedere come segue:

1. Spostare il puntatore del mouse sulla vista **3D**.
2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una mano.
3. Spostare il mouse.
  - ▶ La direzione dello sguardo cambia a seconda del movimento del mouse.
4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Endo mantiene l'attuale direzione dello sguardo della vista **3D**.

### SELEZIONE DELLA DIREZIONE DELLO SGUARDO STANDARD

Per selezionare una direzione dello sguardo standard della vista **3D**, procedere come segue:



1. Spostare il puntatore del mouse nell'angolo in alto a sinistra della vista **3D** sopra il simbolo Testina di orientamento.
  - ▶ Si apre la finestra trasparente **Direzione dello sguardo**:



- ▶ Al centro della finestra trasparente, il **Direzione dello sguardo** Testina di orientamento selezionato visualizza la direzione dello sguardo attuale.
2. Fare clic sul simbolo Testina di orientamento che mostra la direzione standard dello sguardo desiderata.
    - ▶ La direzione dello sguardo della vista **3D** cambia a seconda della selezione.

3. Spostare il puntatore del mouse dalla finestra trasparente **Direzione dello sguardo**.

► La finestra trasparente **Direzione dello sguardo** si chiude.

Per modificare la direzione dello sguardo della vista **3D** è anche possibile ruotare la vista **3D**. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Ruotare la visualizzazione 3D* [► *Pagina 160*].

## 25.2 COMMUTAZIONE DEL TIPO DI RAPPRESENTAZIONE DELLA VISTA 3D



Tutti i tipi di rappresentazione sono disponibili in tutte le aree di lavoro.

Per commutare il tipo di rappresentazione della vista **3D**, procedere come segue:

- ☑ La vista **3D** è già attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione della vista attiva* [▶ *Pagina 78*].

1. Spostare il puntatore del mouse nella **Barra degli strumenti della vista** della vista **3D** sul simbolo **Commutare il tipo di rappresentazione**.

▶ Si apre la finestra trasparente **Commutare il tipo di rappresentazione**:



2. Fare clic sul simbolo del tipo di rappresentazione desiderato.

▶ SICAT Endo attiva il tipo di rappresentazione desiderato.

3. Spostare il puntatore del mouse dalla finestra trasparente **Commutare il tipo di rappresentazione**.

▶ La finestra trasparente **Commutare il tipo di rappresentazione** si chiude.

## 25.3 CONFIGURAZIONE DEL TIPO DI RAPPRESENTAZIONE ATTIVO DELLA VISTA 3D



Soltanto i tipi di rappresentazione configurabili mostrano il simbolo **Configurare il tipo di rappresentazione attivo**. La finestra trasparente **Configurare il tipo di rappresentazione attivo** mostra solo le impostazioni rilevanti per il tipo di rappresentazione attivo.

Per configurare il tipo di rappresentazione attivo della vista **3D** procedere come segue:

- ☑ La vista **3D** è già attiva. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Commutazione della vista attiva* [▶ Pagina 78].
- ☑ Il tipo di rappresentazione desiderato è già attivo. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Commutazione del tipo di rappresentazione della vista 3D* [▶ Pagina 93].
- ☑ Il tipo di rappresentazione attivo è configurabile.



1. Spostare il puntatore del mouse nella **Barra degli strumenti della vista** della vista **3D** sul simbolo **Configurare il tipo di rappresentazione attivo**.

▶ Si apre la finestra trasparente **Configurare il tipo di rappresentazione attivo**:



2. Spostare il cursore desiderato.
  - ▶ SICAT Endo adatta la vista **3D** a seconda della posizione del cursore.
3. Se disponibile, fare clic accanto a **Impostazioni avanzate** sul simbolo della freccia.
  - ▶ Si apre l'area **Impostazioni avanzate**.
4. Attivare o disattivare le caselle di controllo disponibili.
  - ▶ SICAT Endo adatta la vista **3D** in base allo stato delle caselle di controllo.
5. Spostare il cursore desiderato.
  - ▶ SICAT Endo adatta la vista **3D** a seconda della posizione del cursore.
6. Spostare il puntatore del mouse dalla finestra trasparente **Configurare il tipo di rappresentazione attivo**.
  - ▶ La finestra trasparente **Configurare il tipo di rappresentazione attivo** si chiude.



È possibile ripristinare i valori predefiniti delle impostazioni facendo clic sul pulsante **Ripristino della preimpostazione per la configurazione del tipo di rappresentazione attivo**.



È possibile salvare le impostazioni correnti come preimpostazioni facendo clic sul pulsante **Salvataggio della configurazione del tipo di rappresentazione attivo come preimpostazione**.

## 25.4 COMMUTAZIONE DELLA MODALITÀ DI SEZIONE DELLA VISTA 3D

Per commutare la modalità di sezione della vista **3D**, procedere come segue:

☑ La vista **3D** è già attiva. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Commutazione della vista attiva* [► *Pagina 78*].

1. Spostare il puntatore del mouse nella **Barra degli strumenti della vista** della vista **3D** sul simbolo **Commutare la modalità di sezione**.

► Si apre la finestra trasparente **Commutare la modalità di sezione**:



2. Fare clic sul simbolo della modalità di sezione desiderata.  
► SICAT Endo attiva la modalità di sezione desiderata.
3. Spostare il puntatore del mouse dalla finestra trasparente **Commutare la modalità di sezione**.  
► La finestra trasparente **Commutare la modalità di sezione** si chiude.

## 25.5 SPEGNERE E ACCENDERE LA RAPPRESENTAZIONE A COLORI DELLE IMPRONTE OTTICHE

Nella vista **3D** le impronte ottiche vengono rappresentate automaticamente a colori se le impronte ottiche sono state precedentemente importate a colori e se la rappresentazione a colori è attiva.

È possibile commutare le rappresentazioni a colori delle impronte ottiche in una rappresentazione monocromatica se è importante unicamente riconoscere in modo esatto la forma e la geometria.

- La vista **3D** è già attiva. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Commutazione della vista attiva* [▶ *Pagina 78*].



1. Fare clic nella **Barra degli strumenti della vista** sul simbolo **Disattivare rappresentazione a colori per impronte ottiche**.

▶ SICAT Endo commuta la rappresentazione a colori in una monocromatica.



2. Fare clic nella **Barra degli strumenti della vista** sul simbolo **Attivare rappresentazione a colori per impronte ottiche**.

▶ SICAT Endo commuta la rappresentazione monocromatica in una a colori.

## 26 ADATTAMENTO DELL'ORIENTAMENTO DEL VOLUME E DELL'AREA DELLA PANORAMICA



Se è necessario un adeguamento dell'orientamento del volume, effettuarlo all'inizio del lavoro con la radiografia 3D. Se l'orientamento del volume viene adattato in un momento successivo, potrebbe rendersi necessario ripetere parti della diagnosi o della pianificazione.

### ORIENTAMENTO DEL VOLUME

È possibile adattare l'orientamento del volume per tutte le viste, ruotando il volume intorno ai tre assi principali. Questo può essere necessario nei seguenti casi:

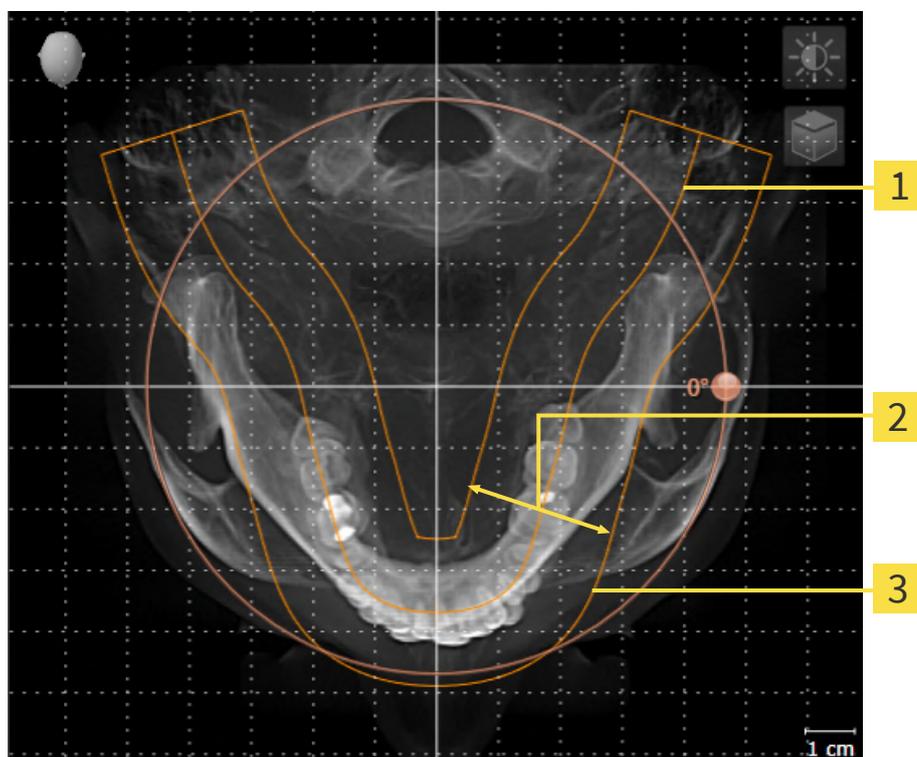
- posizionamento non ottimale del paziente nella ripresa 3D
- orientamento a seconda del caso applicativo, ad esempio orientamento degli strati assiali in parallelo rispetto al piano orizzontale di Francoforte o in parallelo rispetto al livello occlusale
- ottimizzazione della vista **Panoramica**

Se l'orientamento del volume viene adattato in SICAT Endo, SICAT Endo acquisisce le impostazioni per la pianificazione attualmente aperta.

Per informazioni su come adattare l'orientamento del volume, consultare *Adattamento dell'orientamento del volume* [▶ Pagina 101].

## AREA DELLA PANORAMICA

SICAT Endo calcola la vista **Panoramica** sulla base del volume e dell'area della panoramica. Per ottimizzare la vista **Panoramica** occorre adattare l'area della panoramica ad entrambe le mandibole del paziente. Ciò è importante per una diagnosi e una pianificazione del trattamento efficaci ed efficienti.



- 1** Curva panoramica
- 2** Spessore
- 3** Area della panoramica

L'area della panoramica è individuata dai due componenti di seguito:

- Forma e posizione della curva panoramica
- Spessore dell'area della panoramica

Per un adattamento ottimale dell'area della panoramica, occorre soddisfare le due condizioni di seguito:

- L'area della panoramica deve contenere completamente tutti i denti, la mandibola e la mascella.
- L'area della panoramica deve essere per quanto possibile sottile.

Se l'area della panoramica viene adattata in SICAT Endo, SICAT Endo acquisisce le impostazioni per la pianificazione attualmente aperta.

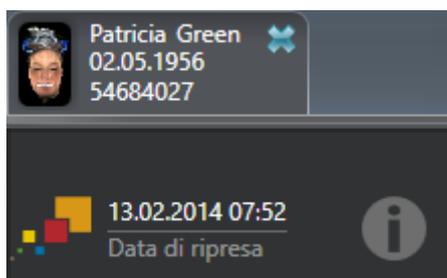
Per informazioni su come adattare l'area della panoramica, consultare *Adattamento dell'area della panoramica* [► Pagina 106].

## ACQUISIZIONE DI DATI DA SIDEXIS 4

SICAT Endo acquisisce l'orientamento del volume e l'area della panoramica da SIDEXIS 4 la prima volta che un volume viene aperto in SICAT Endo. A questo proposito valgono le limitazioni seguenti:

- SICAT Endo supporta solo rotazioni dell'orientamento del volume fino a max. 30 gradi.
- SICAT Endo supporta solo le curve panoramiche standard di SIDEXIS 4, non lo spostamento di singoli punti di SIDEXIS 4.
- SICAT Endo supporta solo spessori delle curve panoramiche di almeno 10 mm.
- SICAT Endo supporta solo curve panoramiche non ruotate in SIDEXIS 4.

In presenza di almeno una delle limitazioni, SICAT Endo non acquisisce più l'orientamento del volume e l'area della panoramica oppure solo l'area della panoramica.



SICAT Endo mostra in questo caso un simbolo delle informazioni accanto alle informazioni sulla attuale radiografia 3D. Spostando il cursore del mouse sul simbolo delle informazioni, vengono fornite le seguenti informazioni:

- Impostazioni e dati che non vengono acquisite.
- Indicazioni di utilizzo su come poter apportare le impostazioni in SICAT Endo.

## 26.1 ADATTAMENTO DELL'ORIENTAMENTO DEL VOLUME

Le informazioni generali sull'orientamento del volume si trovano alla voce *Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica* [► Pagina 98].

L'adattamento dell'orientamento del volume si svolge nei seguenti passaggi:

- Apertura della finestra **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica**
- Rotazione del volume nella vista **Coronale**
- Rotazione del volume nella vista **Sagittale**
- Rotazione del volume nella vista **Assiale**

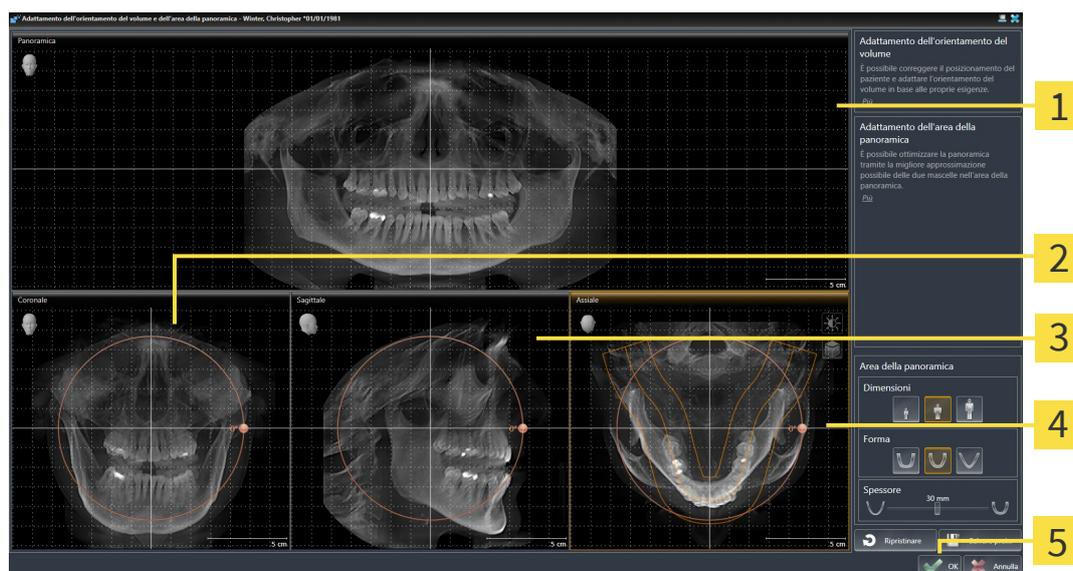
### APERTURA DELLA FINESTRA "ADATTAMENTO DELL'ORIENTAMENTO DEL VOLUME E DELL'AREA DELLA PANORAMICA"

- ☑ Il passaggio del workflow **Preparazione** è già aperto.



- Fare clic sul simbolo **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica**.

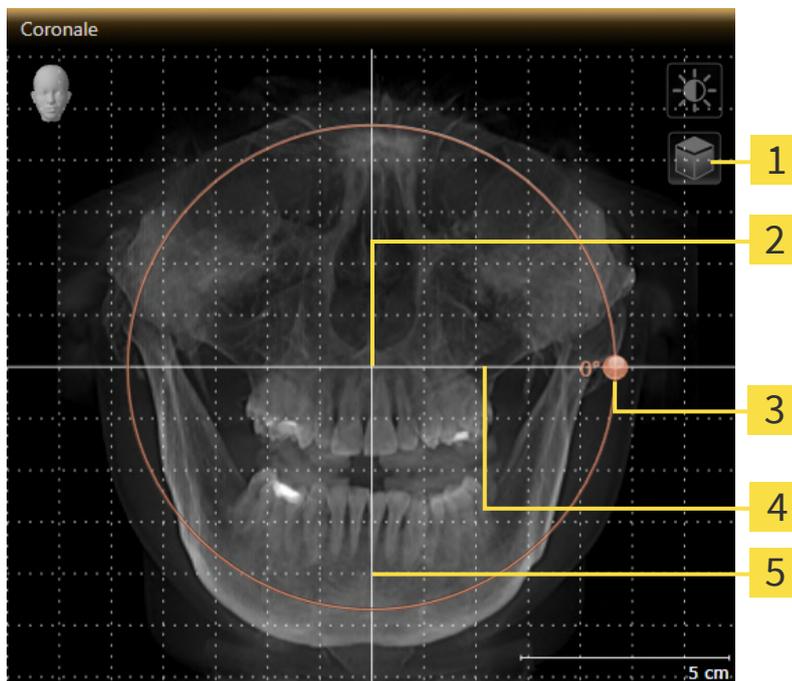
- Si apre la finestra **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica**:



- |  |   |
|--|---|
| <p><b>1</b> Vista <b>Panoramica</b></p> <p><b>2</b> Vista <b>Coronale</b> con regolatore <b>Rotazione</b></p> <p><b>3</b> Vista <b>Sagittale</b> con regolatore <b>Rotazione</b></p> | <p><b>4</b> Vista <b>Assiale</b> con regolatore <b>Rotazione</b></p> <p><b>5</b> Pulsante <b>OK</b></p> |
|--|---|

## ROTAZIONE DEL VOLUME NELLA VISTA CORONALE

1. Attivare la vista **Coronale**:



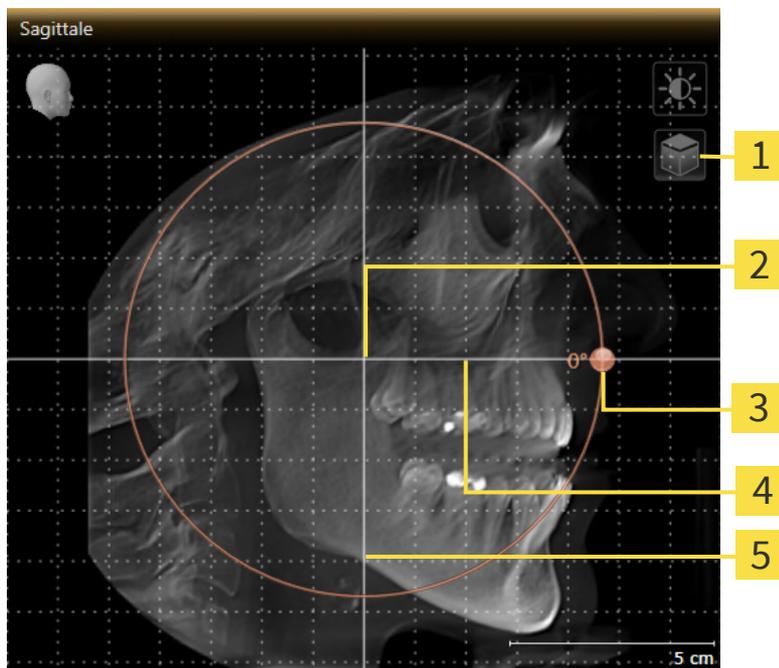
- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Simbolo <b>Attivazione della modalità a strati</b> o simbolo <b>Attivazione della modalità a proiezione</b> | <b>4</b> Linea di riferimento orizzontale |
| <b>2</b> Centro di rotazione   | <b>5</b> Linea di riferimento verticale   |
| <b>3</b> Regolatore <b>Rotazione</b>   |   |



2. Accertarsi che la modalità a proiezione sia attiva. Se è attiva la modalità a strati, fare clic sul simbolo **Attivazione della modalità a proiezione**.
3. Portare il puntatore del mouse sul regolatore **Rotazione**.
4. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
5. Spostare il regolatore **Rotazione** lungo il cerchio, nella direzione desiderata.
  - SICAT Endo ruota il volume circolarmente nella vista **Coronale** intorno al centro di rotazione e nelle restanti viste in modo corrispondente.
6. Se è stata impostata la rotazione desiderata per il volume, rilasciare il tasto sinistro del mouse. Orientarsi rispetto alla linea di riferimento orizzontale, alla linea di riferimento verticale e alla griglia.

## ROTAZIONE DEL VOLUME NELLA VISTA SAGITTALE

1. Attivare la vista **Sagittale**:



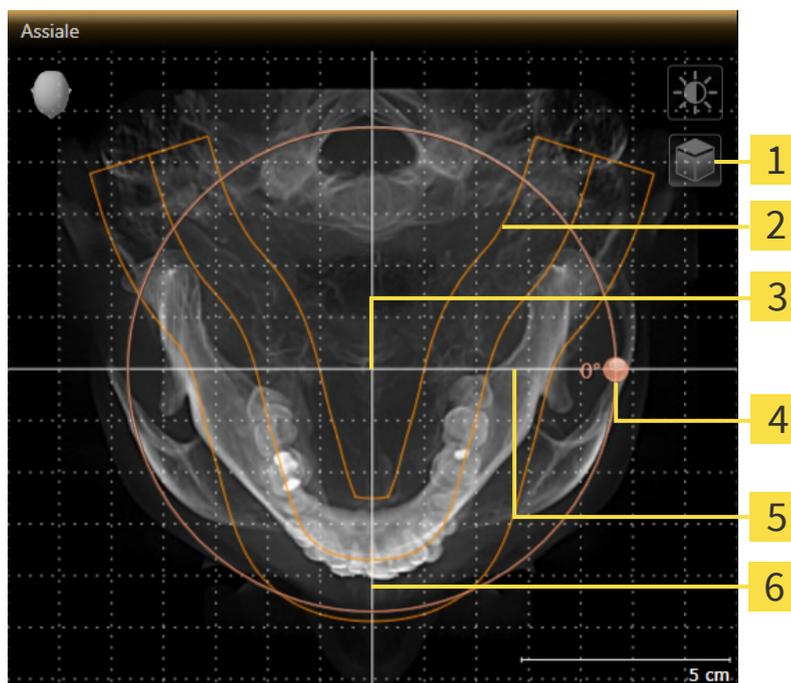
- |          |   |          |                                  |
|----------|---|----------|----------------------------------|
| <b>1</b> | Simbolo <b>Attivazione della modalità a strati</b> o simbolo <b>Attivazione della modalità a proiezione</b> | <b>4</b> | Linea di riferimento orizzontale |
| <b>2</b> | Centro di rotazione   | <b>5</b> | Linea di riferimento verticale   |
| <b>3</b> | Regolatore <b>Rotazione</b>   |          |                                  |



2. Accertarsi che la modalità a proiezione sia attiva. Se è attiva la modalità a strati, fare clic sul simbolo **Attivazione della modalità a proiezione**.
3. Portare il puntatore del mouse sul regolatore **Rotazione**.
4. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
5. Spostare il regolatore **Rotazione** lungo il cerchio, nella direzione desiderata.
  - SICAT Endo ruota il volume circolarmente nella vista **Sagittale** intorno al centro di rotazione e nelle restanti viste in modo corrispondente.
6. Se è stata impostata la rotazione desiderata per il volume, rilasciare il tasto sinistro del mouse. Orientarsi rispetto alla linea di riferimento orizzontale, alla linea di riferimento verticale e alla griglia.

## ROTAZIONE DEL VOLUME NELLA VISTA ASSIALE

1. Attivare la vista **Assiale**:



- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Simbolo <b>Attivazione della modalità a strati</b> o simbolo <b>Attivazione della modalità a proiezione</b> | <b>4</b> Regolatore <b>Rotazione</b>      |
| <b>2</b> Area della panoramica   | <b>5</b> Linea di riferimento orizzontale |
| <b>3</b> Centro di rotazione   | <b>6</b> Linea di riferimento verticale   |



2. Accertarsi che la modalità a proiezione sia attiva. Se è attiva la modalità a strati, fare clic sul simbolo **Attivazione della modalità a proiezione**.
3. Se necessario, spostare nella vista **Assiale** l'area della panoramica, facendo clic con il tasto sinistro del mouse sull'area della panoramica e spostando il mouse tenendo premuto il tasto sinistro. SICAT Endo sposta il centro di rotazione, la linea di riferimento orizzontale e la linea di riferimento verticale in modo corrispondente.
4. Portare il puntatore del mouse sul regolatore **Rotazione**.
5. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
6. Spostare il regolatore **Rotazione** lungo il cerchio, nella direzione desiderata.
  - SICAT Endo ruota il volume circolarmente nella vista **Assiale** intorno al centro di rotazione e nelle restanti viste in modo corrispondente.
7. Se è stata impostata la rotazione desiderata per il volume, rilasciare il tasto sinistro del mouse. Orientarsi rispetto all'area della panoramica, alla linea di riferimento orizzontale, alla linea di riferimento verticale e alla griglia.
8. Per salvare gli adattamenti apportati, fare clic su **OK**.

- ▶ Se l'adattamento dell'orientamento del volume ha effetti su oggetti presenti in SICAT Endo, SICAT Endo apre una finestra di avviso che fornisce dettagli precisi su tali effetti.
- 9. Se si desidera comunque effettuare l'adattamento dell'orientamento del volume, nella finestra di avviso fare clic sul pulsante **Adattare**.
- ▶ SICAT Endo salva l'orientamento del volume adattato e rappresenta il volume in tutte le viste con l'orientamento corrispondente.



Oltre alla procedura descritta, nella finestra **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica** sono disponibili le azioni seguenti:

- È possibile adattare la luminosità e il contrasto di una vista 2D attivando la vista desiderata e facendo clic sul simbolo **Adeguare luminosità e contrasto**. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Adattamento e ripristino della luminosità e del contrasto delle viste 2D* [▶ Pagina 80].
- È possibile zoomare le viste. SICAT Endo sincronizza lo zoom tra la vista **Coronale** e la vista **Sagittale**.
- Per salvare l'orientamento del volume corrente e l'area della panoramica corrente come preimpostazioni, è possibile fare clic sul pulsante **Salvare preimpostazione**.
- Per resettare l'orientamento del volume e l'area della panoramica nelle ultime preimpostazioni salvate, fare clic sul pulsante **Ripristinare**.
- Se non si desidera salvare gli adeguamenti apportati, è possibile fare clic su **Annulla**.
- Se i dati sono stati aperti in modalità Viewer, le correzioni non sono più attive dopo la chiusura dei dati.

## 26.2 ADATTAMENTO DELL'AREA DELLA PANORAMICA

Le informazioni generali sull'area panoramica si trovano alla voce *Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica* [► Pagina 98].

L'adattamento dell'area della panoramica si svolge nei seguenti passaggi:

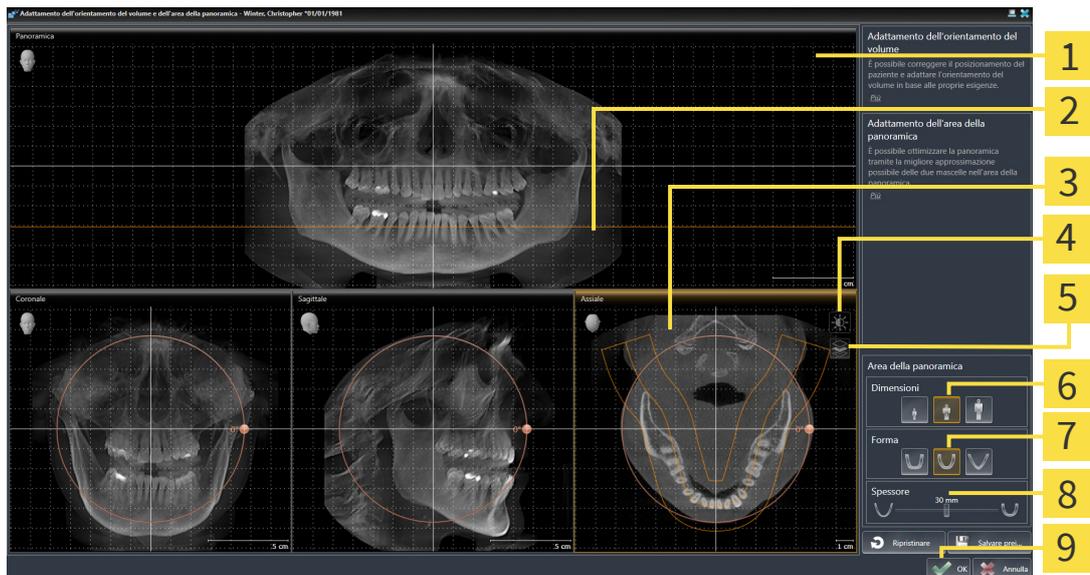
- Apertura della finestra **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica**
- Adattamento della posizione degli strati alla vista **Assiale**
- Spostamento dell'area della panoramica
- Rotazione del volume nella vista **Assiale**
- Adattare **Dimensioni**, **Form** e **Spessore** dell'area della panoramica

### APERTURA DELLA FINESTRA "ADATTAMENTO DELL'ORIENTAMENTO DEL VOLUME E DELL'AREA DELLA PANORAMICA"

☑ Il passaggio del workflow **Preparazione** è già aperto.



- Fare clic sul simbolo **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica**.
- Si apre la finestra **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica**:



- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| <b>1</b> Vista <b>Panoramica</b>   | <b>6</b> Pulsanti <b>Dimensioni</b> |
| <b>2</b> Linea di riferimento assiale  | <b>7</b> Pulsanti <b>Form</b>       |
| <b>3</b> Vista <b>Assiale</b> con cursore <b>Rotazione</b>   | <b>8</b> Cursore <b>Spessore</b>    |
| <b>4</b> Simbolo <b>Adeguare luminosità e contrasto</b>  | <b>9</b> Pulsante <b>OK</b>         |
| <b>5</b> Simbolo <b>Attivazione della modalità a proiezione</b> o simbolo <b>Attivazione della modalità a strati</b> |                                     |

## ADATTAMENTO DELLA POSIZIONE DEGLI STRATI ALLA VISTA ASSIALE



1. Accertarsi che la modalità a strati sia attiva nella vista **Assiale**. Se è attiva la modalità a proiezione, fare clic sul simbolo **Attivazione della modalità a strati**.
2. Nella vista **Panoramica** spostare il puntatore del mouse sulla linea di riferimento assiale. La linea di riferimento assiale rappresenta l'attuale posizione dello strato della vista **Assiale**.
3. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
4. Spostare il mouse verso l'alto o verso il basso.
  - ▶ Lo strato della vista **Assiale** si adatta a seconda della posizione della linea di riferimento assiale nella vista **Panoramica**.
5. Se la linea di riferimento assiale si trova sulle radici dei denti della mandibola, rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ La vista **Assiale** mantiene lo strato attuale.

## SPOSTAMENTO DELL'AREA DELLA PANORAMICA

1. Nella vista **Assiale** spostare il puntatore del mouse sull'area della panoramica.
2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ Il puntatore del mouse cambia forma.
3. Spostare il mouse.
  - ▶ SICAT Endo sposta l'area della panoramica in base alla posizione del puntatore del mouse.
4. Se la curva centrale dell'area della panoramica segue le radici dei denti della mandibola, rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ L'area della panoramica mantiene la sua posizione attuale.

## ROTAZIONE DEL VOLUME NELLA VISTA ASSIALE

1. Nella vista **Assiale** spostare il puntatore del mouse sul regolatore **Rotazione**.
2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
3. Spostare il regolatore **Rotazione** lungo il cerchio, nella direzione desiderata.
  - ▶ SICAT Endo ruota circolarmente il volume nella vista **Assiale** intorno al centro di rotazione e nelle restanti viste in modo corrispondente.
4. Se le radici dei denti della mandibola seguono la curva centrale dell'area della panoramica, rilasciare il tasto sinistro del mouse.

## ADATTAMENTO DI DIMENSIONI, FORMA E SPESSORE DELL'AREA DELLA PANORAMICA



1. Accertarsi che la modalità a proiezione sia attiva. Se è attiva la modalità a strati, fare clic sul simbolo **Attivazione della modalità a proiezione**.



2. Selezionare la **Dimensioni** dell'area della panoramica che meglio corrisponde alla mandibola del paziente, facendo clic sul pulsante **Dimensioni** corrispondente.



3. Selezionare la **Form** dell'area della panoramica che meglio corrisponde alla mandibola del paziente, facendo clic sul pulsante **Form** corrispondente.



4. Selezionare lo **Spessore** dell'area della panoramica, spostando il cursore **Spessore**. Accertarsi che l'area della panoramica contenga completamente tutti i denti, la mandibola e la mascella. Tenere lo spessore il più ridotto possibile.

5. Per salvare gli adeguamenti apportati, fare clic su **OK**.

► Se l'adattamento dell'area della panoramica ha effetti su oggetti presenti in SICAT Endo, SICAT Endo apre una finestra di avviso che fornisce dettagli precisi su tali effetti.

6. Se si desidera comunque effettuare l'adattamento dell'area della panoramica, nella finestra di avviso fare clic sul pulsante **Adattare**.

► SICAT Endo salva l'orientamento del volume adattato e l'area della panoramica adattata e rappresenta la vista **Panoramica** in modo corrispondente.



Oltre alla procedura descritta, nella finestra **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica** sono disponibili le azioni seguenti:

- È possibile adattare la luminosità e il contrasto di una vista 2D attivando la vista desiderata e facendo clic sul simbolo **Adeguare luminosità e contrasto**. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Adattamento e ripristino della luminosità e del contrasto delle viste 2D* [► Pagina 80].
- È possibile zoomare le viste. SICAT Endo sincronizza lo zoom tra la vista **Coronale** e la vista **Sagittale**.
- Per salvare l'orientamento del volume corrente e l'area della panoramica corrente come preimpostazioni, è possibile fare clic sul pulsante **Salvare preimpostazione**.
- Per resettare l'orientamento del volume e l'area della panoramica nelle ultime preimpostazioni salvate, fare clic sul pulsante **Ripristinare**.
- Se non si desidera salvare gli adeguamenti apportati, è possibile fare clic su **Annulla**.
- Se i dati sono stati aperti in modalità Viewer, le correzioni non sono più attive dopo la chiusura dei dati.

## 27 IMPRONTE OTTICHE



È possibile importare e registrare impronte ottiche solo relative ai dati radiografici prodotti da apparecchi radiografici 3D Dentsply Sirona.

SICAT Endo può sovrapporre (registrare) i dati radiografici e le impronte ottiche compatibili dello stesso paziente. La rappresentazione sovrapposta fornisce anche ulteriori informazioni per la pianificazione e la realizzazione. In questo modo è possibile eseguire la terapia in base alle impronte ottiche.

Per utilizzare impronte ottiche, procedere come segue:

1. Importazione di impronte ottiche con le seguenti opzioni di importazioni:
  - Scaricare le impronte ottiche dall'Hub [▶ Pagina 111]
  - Importare impronte ottiche da file [▶ Pagina 114]
  - Rilevare le impronte ottiche da SIDEXIS 4 [▶ Pagina 117]
  - Riutilizzo di impronte ottiche di un'applicazione SICAT [▶ Pagina 119]
2. Registrazione (sovrapposizione) delle impronte ottiche con dati radiografici 3D: *Registrare e controllare le impronte ottiche* [▶ Pagina 121]



La registrazione viene meno quando si riutilizzano impronte ottiche di un'applicazione SICAT.

SICAT Endo supporta i seguenti formati file per impronte ottiche:

- Record di dati SIXD che contengono un'impronta ottica della mascella e della mandibola (almeno il 75% dell'arco mandibolare). Utilizzare questo formato se si utilizza il sistema CEREC che supporta il formato SIXD.
- Record di dati SSI che contengono un'impronta ottica della mascella e della mandibola (almeno il 75% dell'arco mandibolare). Utilizzare questo formato se si utilizza un sistema CEREC, che **non** supporta il formato SIXD.
- Record di dati STL\* che contengono un'impronta ottica della mascella o della mandibola (almeno il 75% dell'arco mandibolare). Utilizzare questo formato se si utilizza un altro sistema CAD/CAM che supporta il formato STL.

\*Per i record di dati STL è necessaria una licenza **SICAT Suite STL Import** attiva. Sono inoltre da osservare passaggi ulteriori durante l'importazione. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Ulteriori passi nelle impronte ottiche in formato STL* [▶ Pagina 116].

Per le impronte ottiche sono disponibili le seguenti azioni:

- Attivare, nascondere e visualizzare le impronte ottiche: *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti* [▶ Pagina 61]
- Mettere a fuoco e rimuovere le impronte ottiche: *Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti* [▶ Pagina 63]
- Impostare rappresentazione a colori delle impronte ottiche: *Spegnere e accendere la rappresentazione a colori delle impronte ottiche* [▶ Pagina 97]

## 27.1 IMPORTAZIONE DI IMPRONTE OTTICHE IN CORSO

 <b>ATTENZIONE</b>	<p><b>L'utilizzo di dati diversi dalle radiografie 3D come unica fonte di informazione potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Utilizzare le radiografie 3D come fonte di informazioni preferenziale per la diagnosi e la pianificazione.</li><li>2. Utilizzare altri dati, ad esempio dati di impronte ottiche, solo come fonte di informazioni ausiliarie.</li></ol>
 <b>ATTENZIONE</b>	<p><b>Apparecchi per le impronte ottiche non idonei potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.</b></p> <p>Utilizzare solo dati di impronte ottiche di apparecchi approvati come dispositivi medici.</p>
 <b>ATTENZIONE</b>	<p><b>I dati delle impronte ottiche non corrispondenti al paziente e alla data delle radiografie 3D potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.</b></p> <p>Accertarsi che il paziente e la data dei dati di impronte ottiche corrispondano al paziente e alla data delle radiografie 3D rappresentate.</p>
 <b>ATTENZIONE</b>	<p><b>Integrità o qualità insufficienti dei dati di impronte ottiche potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.</b></p> <p>Verificare l'integrità e la qualità dei dati di impronte ottiche importati.</p>
 <b>ATTENZIONE</b>	<p><b>Qualità e precisione insufficienti dei dati di impronte ottiche potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.</b></p> <p>Utilizzare solo i dati di impronte ottiche che garantiscano una qualità e una precisione adeguate alla diagnosi e alla terapia pianificate.</p>

### 27.1.1 SCARICARE LE IMPRONTE OTTICHE DALL’HUB

È possibile scaricare le impronte ottiche dall’Hub in formato SIXD e importarle in SICAT Endo.

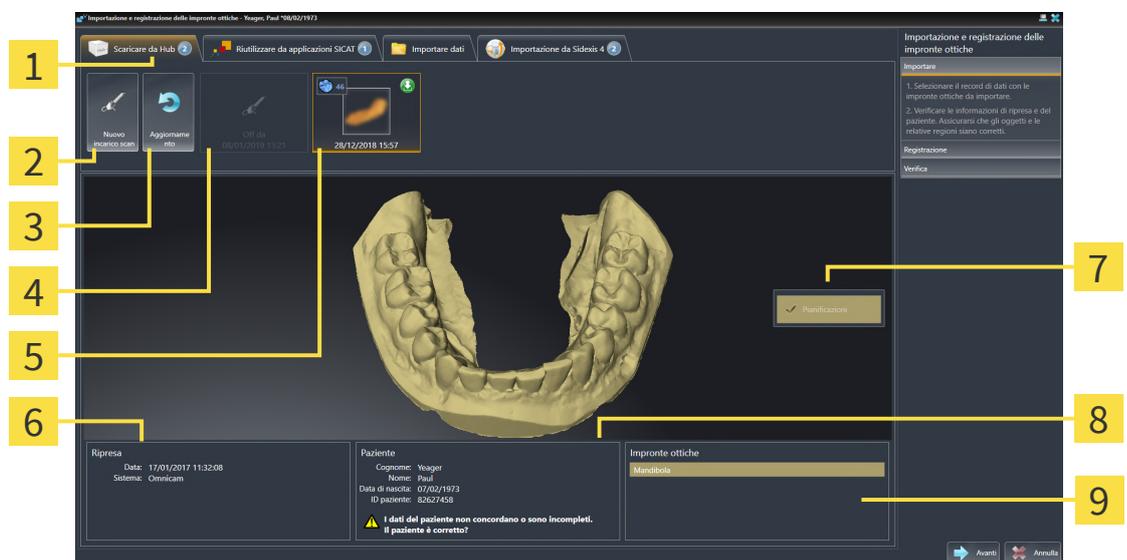
- ☑ Il collegamento all’Hub è stato eseguito. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Visualizzare lo stato del collegamento Hub* [▶ *Pagina 206*].
- ☑ La licenza per l’utilizzo dell’Hub è attiva. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Licenze* [▶ *Pagina 45*].
- ☑ Il passaggio del workflow **Preparare** è aperto.



1. Fare clic sul simbolo **Importazione e registrazione delle impronte ottiche**.
  - ▶ SICAT Endo apre l’assistente **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** con il passaggio **Importare**.



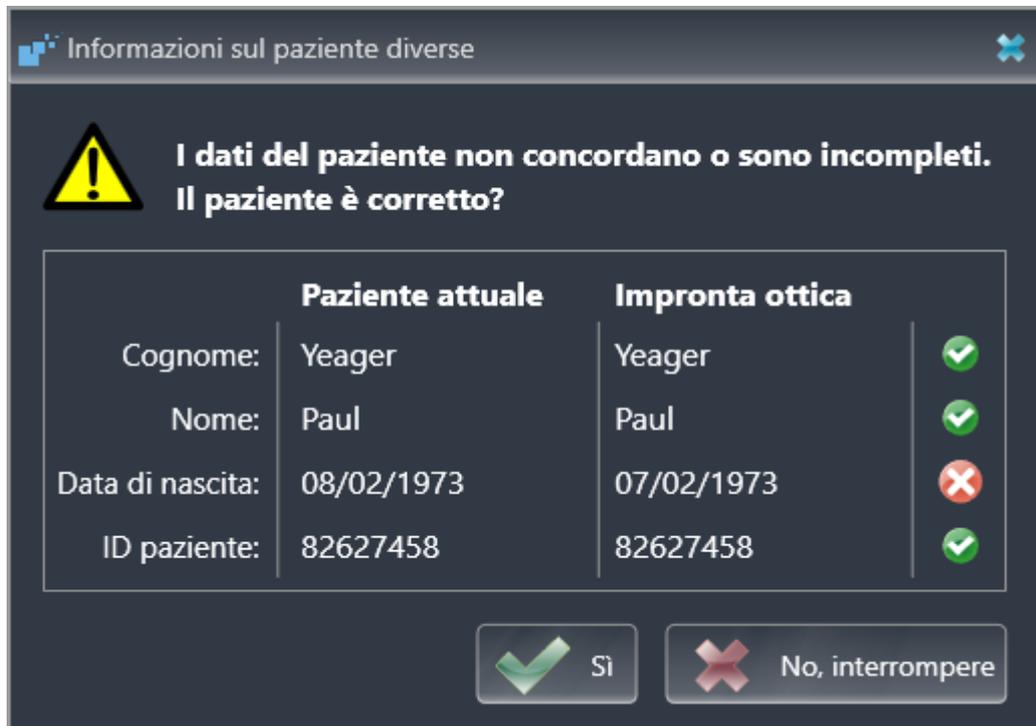
2. Fare clic sulla scheda **Scaricare dall’Hub**.
  - ▶ SICAT Endo mostra gli incarichi scan in sospeso e le impronte ottiche disponibili.



- |  |  |
|--|--|
| <p><b>1</b> Scheda <b>Scaricare dall’Hub</b></p> <p><b>2</b> Pulsante <b>Nuovo incarico scan</b></p> <p><b>3</b> Pulsante <b>Aggiornamento</b></p> <p><b>4</b> Incarico scan con stato:<br/>  in sospeso<br/>  non ancora scaricato</p> <p><b>5</b> Impronte ottiche disponibili con stato:<br/>  Non ancora scaricate<br/>  già scaricate</p> | <p><b>6</b> Informazioni di ripresa</p> <p><b>7</b> Scelta per la registrazione</p> <p><b>8</b> Informazioni sui pazienti</p> <p><b>9</b> Area <b>Impronte ottiche</b></p> |
|--|--|

3. Fare clic sull’impronta ottica desiderata.
  - ▶ SICAT Endo scarica l’impronta ottica se l’impronta ottica non è già stata scaricata. Quando l’impronta è stata scaricata, SICAT Endo mostra l’impronta nella vista **3D**.
  - ▶ La mascella o la mandibola viene preselezionata per la registrazione.
4. Verificare la selezione per la registrazione.

5. Verificare che le informazioni di ripresa e le informazioni del paziente corrispondano.
6. Verificare che venga visualizzata la mandibola giusta nell'area **Impronte ottiche**.
7. Fare clic su **Avanti**.
  - ▶ Se i dati del paziente nella radiografia 3D e nell'impronta ottica differiscono fra loro, SICAT Endo apre la finestra **Informazioni sul paziente diverse**:



8. Confrontare le informazioni del paziente. Se si è certi che l'impronta ottica corrisponda al paziente attuale nonostante le informazioni del paziente differiscano, cliccare sul pulsante **Sì**.
  - ▶ Il passaggio **Registrazione** si apre per l'impronta ottica. Seguire i passaggi nel paragrafo *Registrare e controllare le impronte ottiche* [▶ Pagina 121].

**i** Per poter verificare se i dati radiografici 3D e le impronte ottiche siano compatibili tra loro, l'assistente **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** mostra sempre i dati del paziente e ignora l'impostazione **Anonimizzare**.

**i**

- Se l'impronta ottica desiderata non viene mostrata, è possibile aggiornare la panoramica facendo clic sul pulsante **Aggiornamento**. In alternativa è possibile inviare all'Hub l'incarico per la ripresa dell'impronta ottica. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Creare incarico scan per impronta ottica* [▶ Pagina 113].
- Nella preimpostazione il collegamento all'Hub è interrotto. Le informazioni sullo stato del collegamento sono disponibili alla voce *Visualizzare lo stato del collegamento Hub* [▶ Pagina 206].
- È possibile utilizzare l'Hub se è attiva la licenza corrispondente per l'utilizzo dell'Hub. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Licenze* [▶ Pagina 45].

### 27.1.1.1 CREARE INCARICO SCAN PER IMPRONTA OTTICA

È possibile inviare all'Hub l'incarico per la scansione di impronte ottiche.

- ☑ SIDEXIS 4 ha creato un collegamento all'Hub. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Visualizzare lo stato del collegamento Hub* [▶ *Pagina 206*].
- ☑ La licenza per l'utilizzo dell'Hub è attiva: Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Licenze* [▶ *Pagina 45*].
- ☑ Il passaggio del workflow **Preparare** è già aperto.



1. Fare clic sul simbolo **Importazione e registrazione delle impronte ottiche**.
  - ▶ Si apre l'assistente **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** con il passaggio **Importare**.



2. Fare clic sulla scheda **Scaricare dall'Hub**.
  - ▶ SICAT Endo mostra gli incarichi scan in sospeso e le impronte ottiche disponibili.



3. Fare clic sul simbolo **Nuovo incarico scan**.
  - ▶ SICAT Endo visualizza la finestra **Nuovo incarico scan**. È possibile definire le informazioni per l'incarico scan.
4. Selezionare un medico.
5. **Determinare la regione per la scansione:** Attivare la casella mandibola superiore e/o inferiore.
6. Inserire eventuali informazioni aggiuntive come per es. le istruzioni per la scansione.
7. Per inviare l'incarico scan all'Hub cliccare su **Creare incarico scan** e confermare il messaggio di conferma con **OK**.
  - ▶ SICAT Endo invia l'incarico scan all'Hub e visualizza l'incarico scan in sospeso nella scheda **Scaricare dall'Hub** con il simbolo .
  - ▶ È possibile modificare l'incarico scan in CEREC ed eseguire la ripresa di un'impronta ottica in CEREC.

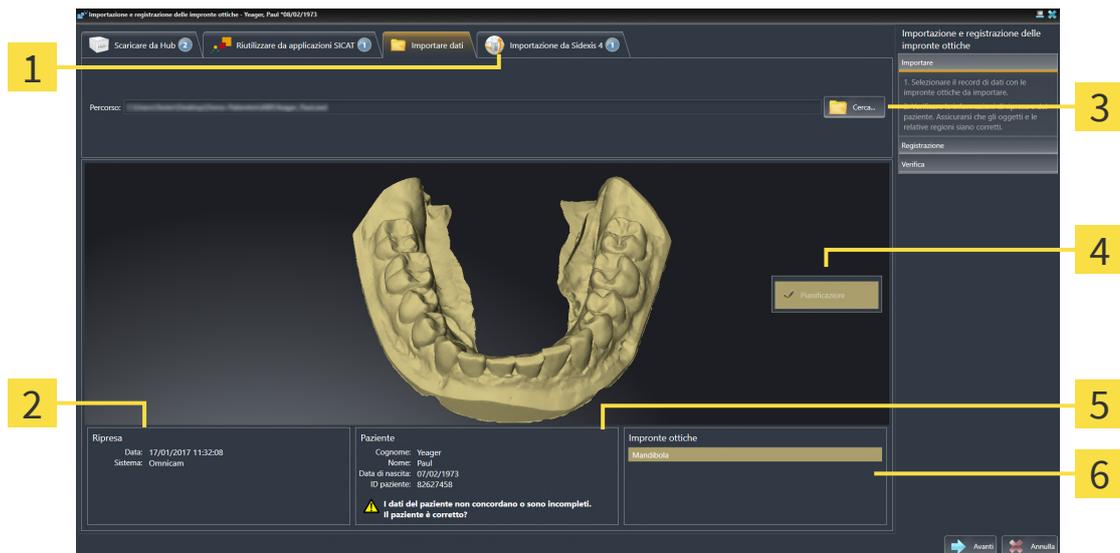
## 27.1.2 IMPORTARE IMPRONTE OTTICHE DA FILE

È possibile importare uno o più file con un'impronta ottica.

☑ Il passaggio del workflow **Preparare** è aperto.



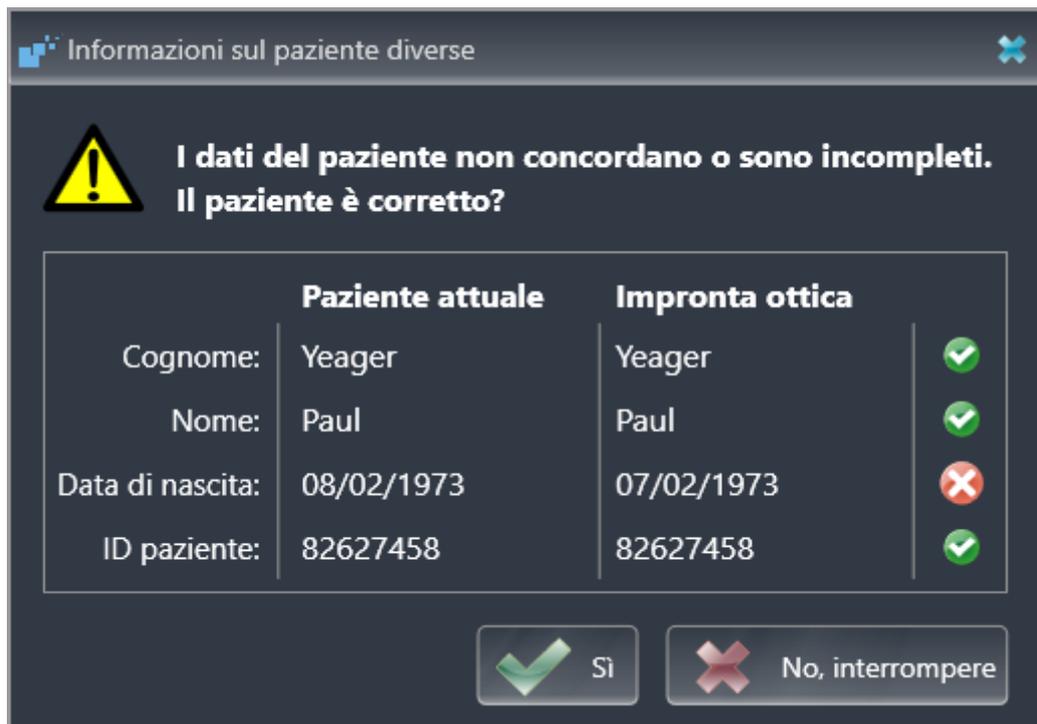
1. Fare clic sul simbolo **Importazione e registrazione delle impronte ottiche**.
  - ▶ Si apre l'assistente **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** con il passaggio **Importare**.
2. Fare clic sulla scheda **Importare dati**.



- |                                       |                                       |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>1</b> Scheda <b>Importare dati</b> | <b>4</b> Scelta per la registrazione  |
| <b>2</b> Informazioni di ripresa      | <b>5</b> Informazioni sui pazienti    |
| <b>3</b> Pulsante <b>Cerca</b>        | <b>6</b> Area <b>Impronte ottiche</b> |

3. Fare clic sul pulsante **Cerca**.
4. Passare nella finestra **Aprire il file con le impronte ottiche** al file desiderato con l'impronta ottica, selezionare il file e fare clic su **Aprire**.
  - ▶ SICAT Endo apre il file selezionato.
5. **Definire l'assegnazione della mandibola e l'orientamento in file STL:** Se viene selezionato un file STL con un'impronta ottica della mascella o della mandibola, SICAT Endo apre una finestra nella quale è possibile adattare l'assegnazione e l'orientamento della mandibola. Seguire a tale scopo i passaggi in *Ulteriori passi nelle impronte ottiche in formato STL* [▶ *Pagina 116*]. A questo punto proseguire successivamente con il passaggio successivo.
  - ▶ La mascella o la mandibola viene preselezionata per la registrazione.
6. Verificare la selezione per la registrazione.
7. Controllare le informazioni di ripresa e le informazioni del paziente.
8. Verificare la mandibola nell'area **Impronte ottiche**.
9. Fare clic su **Avanti**.

- ▶ Se i dati del paziente nella radiografia 3D e nell'impronta ottica differiscono fra loro, SICAT Endo apre la finestra **Informazioni sul paziente diverse**:



	Paziente attuale	Impronta ottica	
Cognome:	Yeager	Yeager	✓
Nome:	Paul	Paul	✓
Data di nascita:	08/02/1973	07/02/1973	✗
ID paziente:	82627458	82627458	✓

10. Confrontare le informazioni del paziente. Se si è certi che l'impronta ottica corrisponda al paziente attuale nonostante le informazioni del paziente differiscano, cliccare sul pulsante **Sì**.
  - ▶ Il passaggio **Registrazione** si apre per l'impronta ottica. Seguire i passaggi nel paragrafo *Registrazione e controllare le impronte ottiche* [▶ Pagina 121].



Per poter verificare se i dati radiografici 3D e le impronte ottiche siano compatibili tra loro, l'assistente **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** mostra sempre i dati del paziente e ignora l'impostazione **Anonimizzare**.

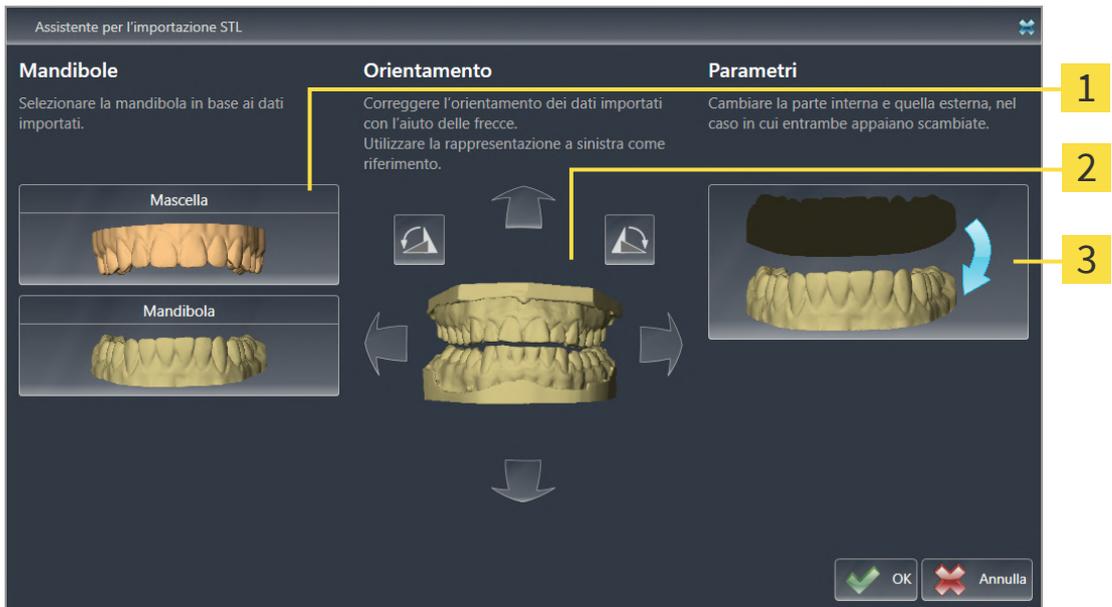
### 27.1.2.1 ULTERIORI PASSI NELLE IMPRONTE OTTICHE IN FORMATO STL

I file STL non contengono informazioni sulla posizione e l'orientamento delle impronte ottiche. Per questa ragione, se necessario, devono essere adattati la posizione e l'orientamento:

È già stata attivata una licenza **SICAT Suite STL Import**.

1. Aprire le impronte ottiche da un file in formato STL. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Importare impronte ottiche da file* [▶ Pagina 114].

► La finestra **STL Import Assistant** si apre:



- 1** Selezione della mascella
- 2** Modifica dell'orientamento
- 3** Scambio di parte interna ed esterna



2. Nell'area **Mandibole** selezionare se l'impronta ottica contiene la **Mascella** o la **Mandibola**, cliccando il simbolo corrispondente.
3. Se necessario, per un posizionamento preliminare approssimativo, modificare l'orientamento delle impronte ottiche cliccando i simboli freccia o i simboli di rotazione nell'area **Orientamento**.
4. Se necessario, scambiare la parte interna e la parte esterna delle impronte ottiche cliccando sulla rappresentazione delle impronte ottiche nell'area **Parametri**.
5. Fare clic sul pulsante **OK**.
6. Se necessario, ripetere i passaggi per il secondo file STL. SICAT Endo associa il secondo file STL automaticamente all'altra mascella.
  - SICAT Endo visualizza le impronte ottiche importate nell'assistente **Importazione e registrazione delle impronte ottiche**.
7. Procedere con l'importazione delle impronte ottiche. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Importare impronte ottiche da file* [▶ Pagina 114].

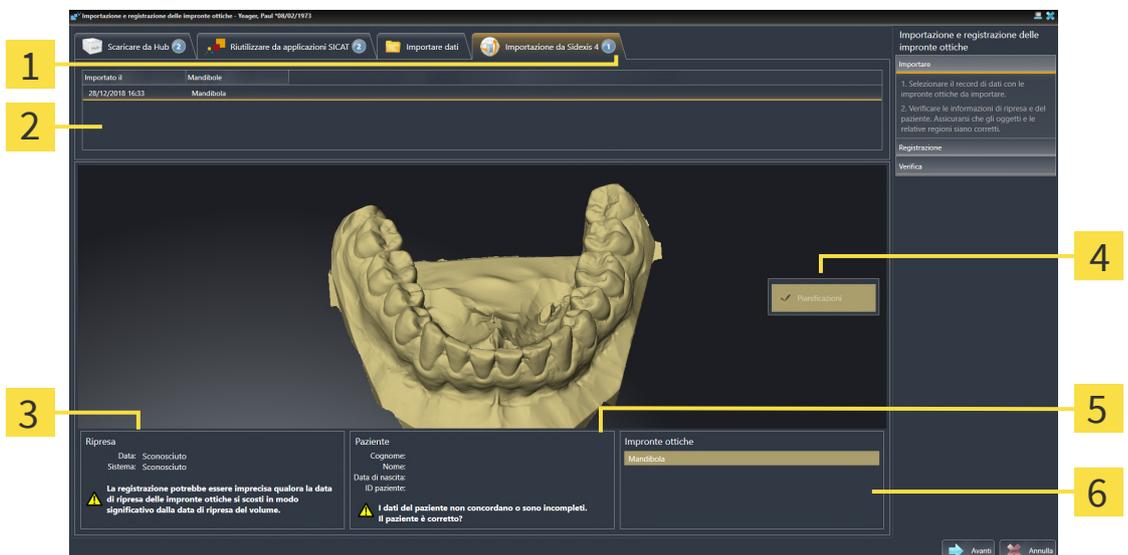
### 27.1.3 RILEVARE LE IMPRONTE OTTICHE DA SIDEXIS 4

È possibile rilevare da SIDEXIS 4 a SICAT Endo impronte in formato STL che son state importate in SIDEXIS 4 e lì già in uso.

- ☑ Per lo studio aperto in SIDEXIS 4 viene già utilizzata un'impronta ottica di una mandibola non ancora utilizzata in SICAT Endo.
- ☑ Il passaggio del workflow **Preparare** è aperto.



1. Fare clic sul simbolo **Importazione e registrazione delle impronte ottiche**.
  - ▶ Si apre l'assistente **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** con il passaggio **Importare**.
2. Fare clic sulla scheda **Importazione da Sidexis 4**. La scheda viene visualizzata soltanto se almeno un'impronta ottica in SIDEXIS 4 è adatta alla pianificazione in SICAT Endo.
3. Fare clic nell'area superiore sulla riga con l'impronta ottica che si desidera acquisire.
  - ▶ SICAT Endo visualizza l'impronta ottica selezionata:



- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| <b>1</b> Scheda <b>Importazione da Sidexis 4</b> | <b>4</b> Scelta per la registrazione  |
| <b>2</b> Elenco delle impronte ottiche           | <b>5</b> Informazioni sui pazienti    |
| <b>3</b> Informazioni di ripresa                 | <b>6</b> Area <b>Impronte ottiche</b> |

4. Verificare la selezione per la registrazione.
5. Controllare le informazioni di ripresa e le informazioni del paziente.
6. Verificare la mandibola nell'area **Impronte ottiche**.
7. Fare clic su **Avanti**.
  - ▶ Il passaggio **Registrazione** si apre per l'impronta ottica. Seguire i passaggi nel paragrafo *Registrare e controllare le impronte ottiche* [▶ *Pagina 121*].



Per poter verificare se i dati radiografici 3D e le impronte ottiche siano compatibili tra loro, l'assistente **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** mostra sempre i dati del paziente e ignora l'impostazione **Anonimizzare**.

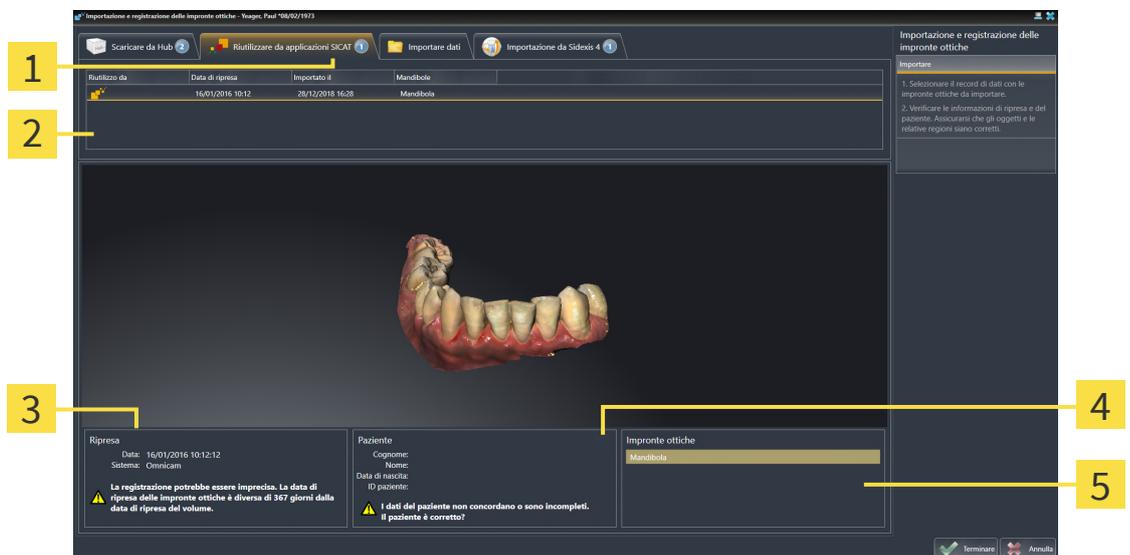
## 27.1.4 RIUTILIZZO DI IMPRONTE OTTICHE DI UN'APPLICAZIONE SICAT

È possibile riutilizzare le impronte ottiche di un'applicazione SICAT.

- ☑ Per lo studio aperto in un'applicazione SICAT è già stata importata un'impronta ottica corrispondente che non viene ancora impiegata in SICAT Endo.
- ☑ Il passaggio del workflow **Preparare** è aperto.



1. Fare clic sul simbolo **Importazione e registrazione delle impronte ottiche**.
  - ▶ Si apre l'assistente **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** con il passaggio **Importare**.
2. Fare clic sulla scheda **Riutilizzare da applicazioni SICAT**.
3. Fare clic nell'area superiore sulla riga con l'impronta ottica che si desidera riutilizzare.
  - ▶ SICAT Endo visualizza l'impronta ottica selezionata:



- 1** Scheda **Riutilizzare da applicazioni SICAT**
- 2** Elenco delle impronte ottiche riutilizzabili
- 3** Informazioni di ripresa
- 4** Informazioni sui pazienti
- 5** Area **Impronte ottiche**

4. Controllare le informazioni di ripresa e le informazioni del paziente.
5. Verificare la mandibola nell'area **Impronte ottiche**.
6. Fare clic sul pulsante **Terminare**.
  - ▶ SICAT Endo chiude l'assistente **Importazione e registrazione delle impronte ottiche**.
  - ▶ SICAT Endo aggiunge l'impronta ottica selezionata al **Browser dell'oggetto**.
  - ▶ SICAT Endo visualizza l'impronta ottica selezionata.



Per poter verificare se i dati radiografici 3D e le impronte ottiche siano compatibili tra loro, l'assistente **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** mostra sempre i dati del paziente e ignora l'impostazione **Anonimizzare**.

## 27.2 REGISTRARE E CONTROLLARE LE IMPRONTE OTTICHE



**Una registrazione errata dei dati delle impronte ottiche e delle radiografie 3D potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Verificare che i dati di impronte ottiche registrate siano correttamente orientati alle radiografie 3D.



**Artefatti eccessivi, una risoluzione non adeguata o l'assenza di punti per la registrazione potrebbero compromettere il processo di registrazione delle impronte ottiche. Esempi di artefatti eccessivi nelle radiografie 3D sono artefatti in movimento o di metallo.**

Utilizzare solo dati di impronte ottiche e radiografie 3D che consentono una registrazione precisa.



**La scelta di marcature nel processo di registrazione di impronte ottiche non coincidenti potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Se si registrano dati di impronte ottiche selezionare con attenzione marcature coincidenti nelle radiografie 3D e nelle impronte ottiche.



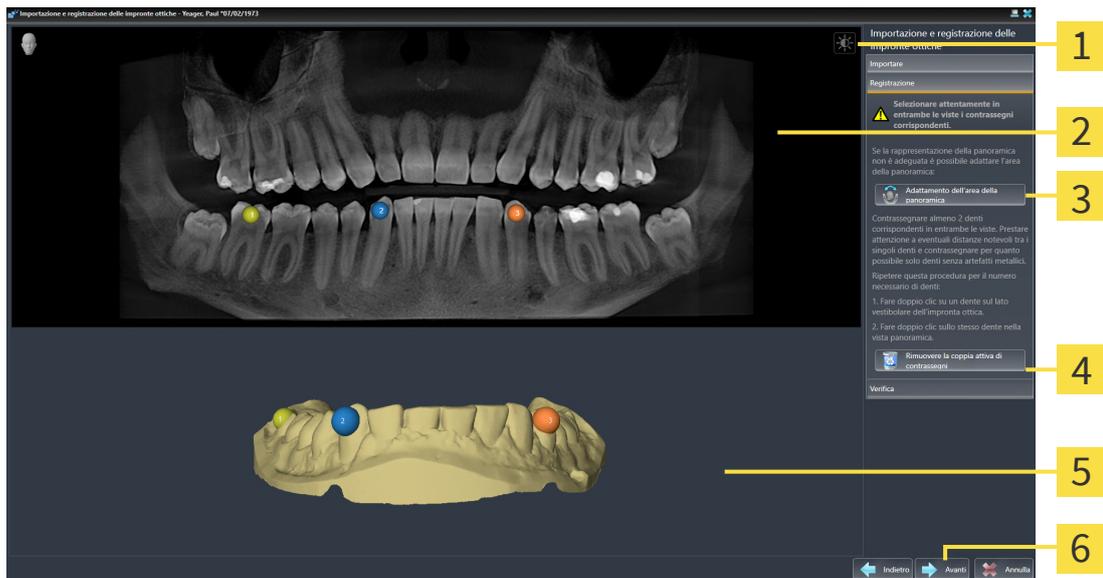
È possibile utilizzare la **Finestra dell'esame** per verificare se un'impronta ottica è orientata con precisione ai dati radiografici. È possibile spostare la **Finestra dell'esame** e all'interno della **Finestra dell'esame** scorrere attraverso gli strati.



Nel passaggio **Importare** le impronte ottiche a colori vengono rappresentate nell'anteprima 3D automaticamente a colori. Nei passaggi **Registrazione** e **Verifica** le impronte ottiche a colori vengono tuttavia rappresentate monocrome affinché la forma e la geometria siano più riconoscibili.

Per registrare e controllare le impronte ottiche, procedere come segue:

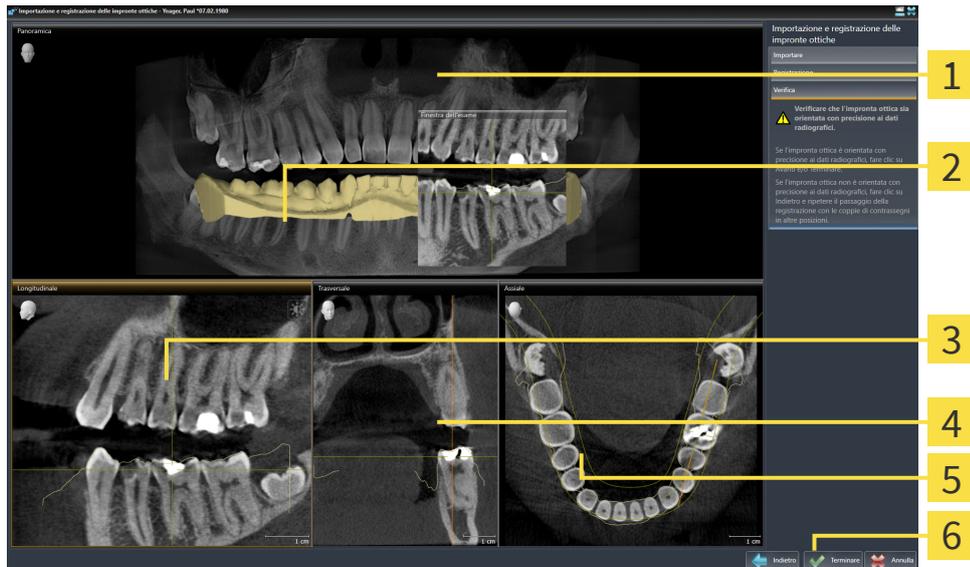
☑ Si apre l'assistente **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** con il passaggio **Registrazione**.



- |   |   |
|---|---|
| <b>1</b> Simbolo <b>Adeguare luminosità e contrasto</b>         | <b>4</b> Pulsante <b>Rimuovere la coppia attiva di contrassegni</b> |
| <b>2</b> Vista <b>Panoramica</b>                                | <b>5</b> Vista <b>3D</b> , che mostra la prima impronta ottica      |
| <b>3</b> Pulsante <b>Adattamento dell'area della panoramica</b> | <b>6</b> Pulsante <b>Avanti</b>                                     |

- Per la prima impronta ottica fare doppio clic sullo stesso dente sia nella vista **Panoramica** sia sul lato vestibolare dell'impronta ottica nella vista **3D**. Osservare una distanza quanto più grande possibile tra i singoli denti e contrassegnare solo denti senza artefatti metallici. Ripetere questo passaggio finché non sono stati contrassegnati almeno **due** denti coincidenti in entrambe le viste.
  - Le marcature con colori e numeri diversi nelle due viste mostrano denti associati dell'impronta ottica.
- Fare clic su **Avanti**.
  - SICAT Endo calcola la registrazione dell'impronta ottica con i dati radiografici.

► Si apre il passaggio **Verifica**:



- |                                      |                                    |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| <b>1</b> Vista <b>Panoramica</b>     | <b>4</b> Vista <b>Trasversale</b>  |
| <b>2</b> Finestra dell' <b>esame</b> | <b>5</b> Vista <b>Assiale</b>      |
| <b>3</b> Vista <b>Longitudinale</b>  | <b>6</b> Pulsante <b>Terminare</b> |

3. Verificare nelle viste 2D che l'impronta ottica sia perfettamente allineata con i dati radiografici. Scorrere gli strati **in ciascuna vista a strati** e verificare i contorni visualizzati.
  4. Se l'impronta ottica è perfettamente allineata ai dati radiografici, fare clic sul pulsante **Indietro** e ripetere il passaggio **Registrazione** con coppie di contrassegni in posizioni diverse.
  5. Se l'impronta ottica è perfettamente allineata ai dati radiografici, fare clic sul pulsante **Terminare**.
- SICAT Endo chiude l'assistente **Importazione e registrazione delle impronte ottiche**.
  - SICAT Endo aggiunge l'impronta ottica selezionata al **Browser dell'oggetto**.
  - SICAT Endo visualizza l'impronta ottica registrata.



Oltre alla procedura descritta, nell'assistente **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** sono disponibili le seguenti azioni:

- È possibile adattare la luminosità e il contrasto di una vista 2D facendo clic sul simbolo **Adeguare luminosità e contrasto**. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Adattamento e ripristino della luminosità e del contrasto delle viste 2D* [▶ Pagina 80].
- È possibile adattare l'area della panoramica facendo clic sul simbolo **Adattamento dell'area della panoramica**. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Adattamento dell'area della panoramica* [▶ Pagina 106].
- Se si desidera rimuovere una determinata coppia di contrassegni nel passaggio **Registrazione**, è possibile selezionare in entrambe le viste con un clic un contrassegno della coppia e fare clic sul pulsante **Rimuovere la coppia attiva di contrassegni**.
- Se si desidera annullare l'importazione o la registrazione delle impronte ottiche, è possibile fare clic su **Annulla**.

## 28 RIPRESE INTRA-ORALI



### ATTENZIONE

**I dispositivi per le riprese intra-orali che non sono omologati come prodotti medicali potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e un trattamento errati.**

Accertarsi di utilizzare esclusivamente dispositivi per le riprese intra-orali omologati come prodotti medicali.



### ATTENZIONE

**Integrità o qualità insufficienti delle riprese intra-orali potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Verificare l'integrità e la qualità delle riprese intra-orali importate.



### ATTENZIONE

**I dati intra-orali non registrati correttamente con le radiografie 3D potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Verificare che le riprese intra-orali siano correttamente registrate con le radiografie 3D.



### ATTENZIONE

**Le riprese intra-orali non adatte al paziente o alla radiografia 3D oppure il cui momento di ripresa è troppo lontano rispetto al momento della radiografia 3D potrebbero condurre a diagnosi o trattamenti errati.**

Accertarsi che durante una ripresa intra-orale il paziente e la radiografia 3D corrispondano fra loro e che il momento di ripresa non sia troppo lontano rispetto al momento della radiografia 3D.



### ATTENZIONE

**Radiografie 3D non adatte alla registrazione delle riprese intra-orali potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

1. Utilizzare solo radiografie 3D che contengono pochi artefatti o nessuno.
2. Utilizzare solo radiografie 3D che dispongono di una risoluzione sufficientemente elevata.



### ATTENZIONE

**Una qualità insufficiente delle riprese intra-orali o delle radiografie 3D potrebbero condurre a un malfunzionamento del meccanismo per la registrazione delle riprese intra-orali.**

Utilizzare solo riprese intra-orali e radiografie 3D che consentono una registrazione corretta.



### ATTENZIONE

**Qualità e precisione insufficienti delle riprese intra-orali potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Utilizzare solo riprese intra-orali che garantiscono una qualità e una precisione adeguate alla diagnosi e alla terapia pianificate.

**ATTENZIONE**

**La posizione o l'orientamento errati della ripresa intra-orale potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Dopo la registrazione verificare la posizione o l'orientamento corretti delle riprese intra-orali sui denti nella radiografia 3D.

**ATTENZIONE**

**Un orientamento errato delle riprese intra-orali rispetto alla radiografia 3D potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

1. Verificare che le riprese intra-orali registrate siano correttamente orientate alla radiografia 3D.
2. Se necessario ruotare le riprese intra-orali per orientarle correttamente.

**ATTENZIONE**

**Un'assegnazione errata dei numeri dei denti potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Verificare che i numeri dei denti selezionati e i numeri anatomici effettivi dei denti corrispondano fra loro.

In SICAT Endo è possibile utilizzare riprese intra-orali per la pianificazione della diagnosi e del trattamento. Le riprese intra-orali possono essere importate e gestite nella finestra **Radiograph Manager**.

Le seguenti azioni sono necessarie per utilizzare le riprese intra-orali in SICAT Endo:

- Importazione di file DICOM che contengono riprese intra-orali
- Assegnazione di numeri di denti a riprese intra-orali
- Registrazione delle riprese intra-orali

SICAT Endo supporta il seguente formato file per le riprese intra-orali:

- Dati DICOM disponibili come file Single Frame

Un elenco di apparecchi di ripresa compatibili si trova in *Sensori compatibili per la ripresa intra-orale* [▶ *Pagina 127*].

Le seguenti azioni sono disponibili per le riprese intra-orali:

- *Importazione delle riprese intra-orali e assegnazione ai denti* [▶ *Pagina 128*]
- *Preposizionare la ripresa intra-orale* [▶ *Pagina 132*]
- *Registrare la ripresa intra-orale* [▶ *Pagina 134*]

## 28.1 SENSORI COMPATIBILI PER LA RIPRESA INTRA-ORALE

SICAT Endo supporta i seguenti sensori per la ripresa intra-orale:

- XIOS XG Supreme, produttore: Sirona Dental Systems GmbH, Germania
- XIOS XG Select, produttore: Sirona Dental Systems GmbH, Germania
- XIOS Plus, produttore: Sirona Dental Systems GmbH, Germania
- Schick 33, produttore: Sirona Dental Inc., USA
- Schick Elite, produttore: Sirona Dental Inc., USA

## 28.2 IMPORTAZIONE DELLE RIPRESE INTRA-ORALI E ASSEGNAZIONE AI DENTI

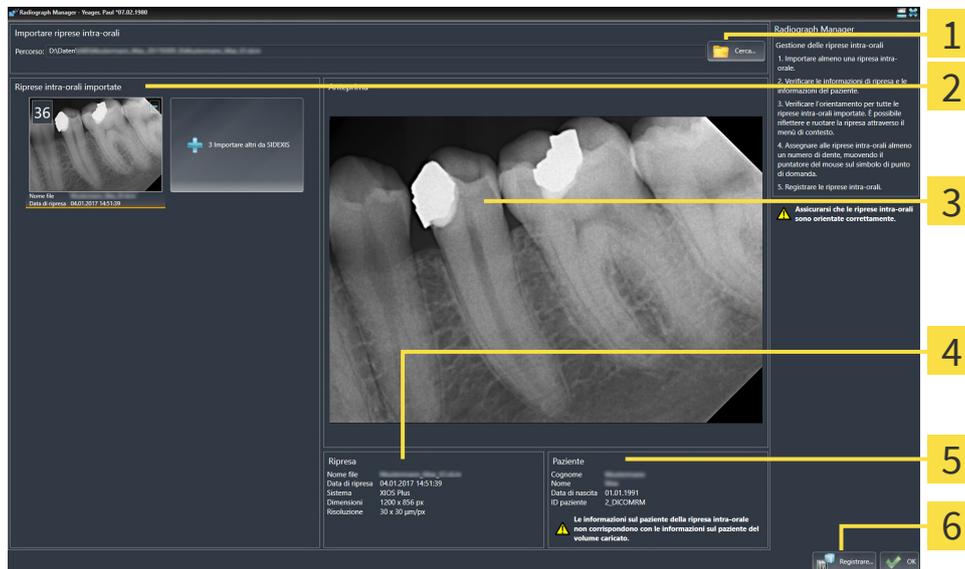
Informazioni generali sulle riprese intra-orali sono disponibili in *Riprese intra-orali* [▶ Pagina 125].

Per importare le riprese intra-orali e assegnarle a uno o più denti, procedere come segue:

- ☑ Il passaggio del workflow **Preparazione** è già aperto. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Barra degli strumenti del workflow* [▶ Pagina 58].
- ☑ La ripresa intra-orale non è ancora disponibile in SICAT Endo. È possibile importare ogni singola ripresa intra-orale solo una volta.
- ☑ La ripresa intra-orale è disponibile come file DICOM in formato Single Frame.
- ☑ La ripresa intra-orale è stata creata con un dispositivo apposito compatibile. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Sensori compatibili per la ripresa intra-orale* [▶ Pagina 127].



1. Fare clic sul simbolo **Gestione e registrazione delle ripresa intra-orali**.
  - ▶ Si apre la finestra **Radiograph Manager**.
2. Fare clic sul pulsante **Cerca**.
  - ▶ Si apre la finestra **Apri riprese intra-orali**.
3. Nella finestra **Apri riprese intra-orali** passare al file desiderato con le riprese intra-orali e selezionare almeno una file. È possibile importare più riprese contemporaneamente tenendo premuto il tasto **Ctrl** e selezionando diversi file uno dopo l'altro.
4. Fare clic su **Aprire**.
  - ▶ La finestra **Apri riprese intra-orali** si chiude.
  - ▶ SICAT Endo mostra le riprese intra-orali importate:



**1** Pulsante **Cerca**

**2** Area **Riprese intra-orali importate**

**3** Area **Anteprima**

**4** Informazioni sui pazienti

**5** Informazioni di ripresa

**6** Pulsante **Registrare**

5. Al fine di selezionare una ripresa intra-orale importata, cliccare nell'area **Riprese intra-orali importate** su una ripresa.
  - ▶ SICAT Endo mostra la ripresa selezionata nell'area **Anteprima**.
6. Verificare le informazioni sul paziente e le informazioni sulla ripresa. Accertarsi che la ripresa e il paziente corrispondano fra loro e che fra i dati della ripresa della radiografia 3D e quelli della ripresa intra-orale non siano trascorsi più di 90 giorni.
7. Accertarsi che la ripresa intra-orale importata abbia un orientamento anatomico corretto.
8. Se una ripresa intra-orale importata non ha un orientamento anatomico corretto, cliccare nell'area **Riprese intra-orali importate** con il tasto destro del mouse sulla ripresa e selezionare nel menù di contesto una delle voci **Riflettere in orizzontale**, **Riflettere in verticale**, **Ruotare in senso antiorario** o **Ruotare in senso orario**.
  - ▶ SICAT Endo riporta la ripresa sull'asse dell'immagine orizzontale o verticale.
  - ▶ SICAT Endo ruota la ripresa in passi di 90 gradi verso sinistra o verso destra.
9. Spostare il puntatore del mouse in una ripresa sopra il punto interrogativo.
  - ▶ Si apre la finestra **Numero di dente**:



10. Assegnare alla ripresa fino a quattro numeri di denti cliccando uno dopo l'altro i numeri anatomicamente corretti.
11. Per chiudere la finestra **Numero di dente**, posizionare il puntatore del mouse fuori dalla finestra.
  - ▶ SICAT Endo chiude la finestra **Numero di dente**.
  - ▶ SICAT Endo mostra i numeri dei denti assegnati nelle riprese intra-orali.
  - ▶ SICAT Endo salva la modifiche eseguite alla chiusura del Radiograph Manager.



Per importare le riprese intra-orali da SIDEXIS 4, cliccare nell'area **Riprese intra-orali importate** sul pulsante **Importare altri da SIDEXIS**. Il pulsante **Importare altri da SIDEXIS** mostra quante riprese intra-orali è possibile importare da SIDEXIS 4.



Nell'area **Riprese intra-oralì importate** è possibile richiamare le seguenti funzioni attraverso il menù di contesto:

- **Riflettere in orizzontale**
- **Riflettere in verticale**
- **Ruotare in senso antiorario**
- **Ruotare in senso orario**
- **Numero di dente**
- **Registrare**
- **Rimuovere**



Per rimuovere le riprese intra-oralì importate dall'area **Riprese intra-oralì importate**, sono a disposizione le seguenti possibilità:

- Fare clic nella ripresa sul simbolo **Elimina la ripresa intra-orale del progetto di pianificazione**.
- Cliccare con tasto destro del mouse su una ripresa e selezionare la voce nel menù di contesto **Rimuovere**.
- Nell'area **Riprese intra-oralì importate** evidenziare una ripresa e premere il tasto **Canc**.

Per registrare una ripresa intra-orale importata, procedere con la seguente sezione:

- *Assistente per registrazione [▶ Pagina 131]*

## 29 ASSISTENTE PER REGISTRAZIONE

L'assistente per la registrazione mette a disposizione le funzioni per la registrazione delle riprese intra-orali.

Al fine di poter utilizzare l'assistente della registrazione, è necessario che le riprese intra-orali siano state importate e che i numeri dei denti siano stati assegnati. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Importazione delle riprese intra-orali e assegnazione ai denti* [▶ Pagina 128].

Prima di avviare il lavoro con l'assistente della registrazione, è necessario selezionare la ripresa intra-orale che si desidera registrare.

Nell'assistente della registrazione è possibile preorientare la ripresa intra-orale sulla curva panoramica. Mediante la vista **Proiezione 3D**- è possibile migliorare l'orientamento prima che SICAT Endo registri automaticamente la ripresa intra-orale.

L'assistente della registrazione prevede i seguenti passi:

- *Preposizionare la ripresa intra-orale* [▶ Pagina 132]
- *Registrare la ripresa intra-orale* [▶ Pagina 134]

Se il preposizionamento nella vista **Panoramica** non è sufficiente, nella fase **Registrare la ripresa intra-orale** è possibile adattare l'orientamento anche attraverso la vista **Trasversale** o la vista **Assiale**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattare l'orientamento preliminare nella vista trasversale e assiale* [▶ Pagina 137].

Se una ripresa intra-orale contiene aree che potrebbero condurre a problemi durante la registrazione, nella fase **Registrare la ripresa intra-orale** è possibile dotare queste aree di una maschera mediante colorazione ed escluderle dalla registrazione. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Mascherare le aree* [▶ Pagina 140].

## 29.1 PREPOSIZIONARE LA RIPRESA INTRA-ORALE

Informazioni generali sull'assistente della registrazione sono disponibili in *Assistente per registrazione* [► Pagina 131].

Nella fase **Preposizionare la ripresa intra-orale** è possibile orientare la ripresa intra-orale sulla curva panoramica in modo tale che sia presente una copertura quanto più ottimale possibile fra la radiografia 3D e la ripresa intra-orale.

- ☑ Il passaggio del workflow **Preparazione** è già aperto. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Barra degli strumenti del workflow* [► Pagina 58].
- ☑ È stata importata almeno una ripresa intra-orale e a quest'ultima è assegnato almeno un numero di dente. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Importazione delle riprese intra-orali e assegnazione ai denti* [► Pagina 128].

1. Fare clic sul simbolo **Gestione e registrazione delle riprese intra-orali**.

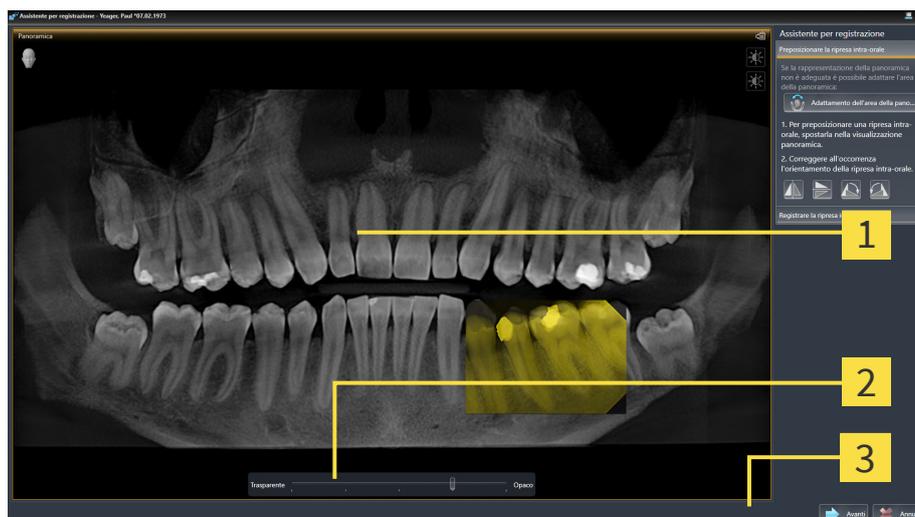
► Si apre la finestra **Radiograph Manager**.

2. Per selezionare una ripresa intra-orale per la registrazione, cliccare con il tasto sinistro del mouse sulla ripresa.

► SICAT Endo evidenzia la ripresa.

3. Fare clic sul pulsante **Registrare**.

► Si apre il passaggio **Preposizionare la ripresa intra-orale**:



**1** Finestra **Panoramica**

**3** Pulsante **Avanti**

**2** Cursore **trasparenza**

► SICAT Endo nella finestra **Panoramica** mostra la ripresa intra-orale sulla curva panoramica.

4. Per spostare la ripresa intra-orale, posizionare il puntatore del mouse sulla ripresa.

5. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.

6. Spostare la ripresa intra-orale alla posizione desiderata.

7. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.

► SICAT Endo mantiene la posizione attuale della ripresa intra-orale.

8. Se necessario è possibile adattare l'orientamento della ripresa intra-orale nell'area **Preposizionare la ripresa intra-orale** mediante i pulsanti **Riflettere in orizzontale**, **Riflettere in verticale**, **Ruotare in senso orario** o **Ruotare in senso antiorario**.
  9. Per passare alla fase successiva della registrazione, cliccare sul pulsante **Avanti**.
- Il passaggio **Registrare la ripresa intra-orale** si apre.

Per avviare la registrazione di una ripresa intra-orale, è possibile procedere in alternativa come segue:



- Cliccare due volte sulla ripresa intra-orale nell'area **Riprese intra-orali importate**.
- Evidenziare la ripresa intra-orale nell'area **Riprese intra-orali importate** e premere il **tasto Invio**.
- Nell'area **Riprese intra-orali importate** cliccare con il tasto destro del mouse sulla ripresa intra-orale e nel menù di contesto selezionare la voce **Registrare**.



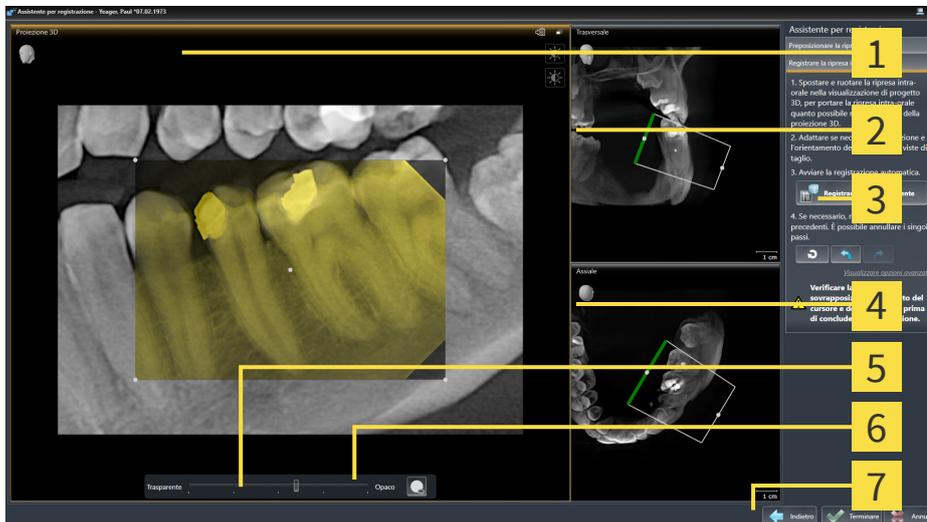
Per verificare la corretta copertura di ripresa intra-orale e panorama, è possibile adattare la trasparenza mediante il cursore **apposito**.

Procedere con *Registrare la ripresa intra-orale* [▶ *Pagina 134*].

## 29.2 REGISTRARE LA RIPRESA INTRA-ORALE

Informazioni generali sull'assistente della registrazione sono disponibili in *Assistente per registrazione* [▶ *Pagina 131*].

Nella fase **Registrare la ripresa intra-orale** è possibile eseguire una regolazione dettagliata della posizione iniziale, prima di eseguire la registrazione automatica.



**1** Proiezione 3D-Vista

**2** Trasversale-Vista

**3** Pulsante **Registrazione automatica**

**4** Assiale-Vista

**5** Corsore **trasparenza**

**6** Pulsante **Spotlight**

**7** Pulsante **Terminare**

Per adattare la copertura della ripresa intra-orale alla vista **Proiezione 3D**, procedere come segue:



1. Nella vista **Proiezione 3D** posizionare il puntatore del mouse sulla ripresa intra-orale.  
▶ Il puntatore del mouse cambia forma.

2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.

3. Spostare la ripresa intra-orale alla posizione desiderata.

4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.

- ▶ SICAT Endo mantiene la rotazione attuale della ripresa intra-orale.
- ▶ SICAT Endo adatta la vista **Trasversale** e la vista **Assiale** in maniera corrispondente.



5. Per ruotare la ripresa intra-orale, nella vista **Proiezione 3D** posizionare il puntatore del mouse su uno dei punti di controllo agli angoli della ripresa.

- ▶ Il puntatore del mouse cambia forma.

6. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.

7. Ruotare la ripresa intra-orale nella direzione desiderata.

8. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
- ▶ SICAT Endo mantiene la posizione attuale della ripresa intra-orale.
- ▶ SICAT Endo adatta la vista **Trasversale** e la vista **Assiale** in maniera corrispondente.

## ATTIVARE E DISATTIVARE SPOTLIGHT

Per verificare la copertura corretta della ripresa intra-orale con la proiezione 3D, è possibile visualizzare nella vista **Proiezione 3D** uno Spotlight.



1. Fare clic sul pulsante **Spotlight**.
2. Posizionare il puntatore del mouse sulla ripresa intra-orale.
  - ▶ SICAT Endo mostra uno Spotlight.
3. Spostare il puntatore del mouse nel punto della ripresa intra-orale che si desidera verificare.
4. Ripetere questa fase per tutti i punti che si desidera verificare.



5. Per nascondere lo Spotlight, cliccare nuovamente sul pulsante **Spotlight**.
  - ▶ SICAT Endo nasconde lo Spotlight.

## ADATTARE L'ORIENTAMENTO NELLA VISTA TRASVERSALE O ASSIALE

Se l'orientamento della ripresa intra-orale nella vista **Proiezione 3D** non è sufficiente, è possibile adattare l'orientamento anche nella vista **Trasversale** o nella vista **Assiale**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattare l'orientamento preliminare nella vista trasversale e assiale* [▶ Pagina 137].

## MASCHERARE LE AREE NELLA RIPRESA INTRA-ORALE

Se si desidera escludere determinate aree della ripresa intra-orale dalla registrazione automatica, è possibile dotare queste aree di una maschera mediante colorazione. SICAT Endo non tiene conto di queste aree mascherate nella registrazione automatica. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Mascherare le aree* [▶ Pagina 140].

## ESEGUIRE LA REGISTRAZIONE AUTOMATICA

- Per eseguire la registrazione automatica, cliccare nell'area **Registrare la ripresa intra-orale** sul pulsante **Registrare automaticamente**.
  - ▶ SICAT Endo esegue la registrazione della ripresa intra-orale con la radiografia 3D.
  - ▶ SICAT Endo chiude l'assistente della registrazione.
  - ▶ SICAT Endo mostra il risultato della registrazione nella finestra **Radiograph Manager**.

## VERIFICARE LA REGISTRAZIONE

1. Verificare il risultato della registrazione con l'aiuto della vista **Proiezione 3D**, della vista **Trasversale** e della vista **Assiale**.

2. Se non si è soddisfatti del risultato, è possibile adattare la posizione della ripresa intra-orale spostando la ripresa intra-orale mediante Drag&Drop con il mouse.
3. Per concludere la registrazione, cliccare sul pulsante **Terminare**.

► Il **Assistente per registrazione** si chiude.

► Si apre la finestra **Radiograph Manager**.



► SICAT Endo mostra la ripresa intra-orale come registrata nell'area **Riprese intra-orali importate** in **Radiograph Manager**.



Per verificare la corretta copertura di ripresa intra-orale e panorama, è possibile adattare la trasparenza mediante il cursore **apposito**.



Per resettare l'ultimo adattamento eseguito, cliccare sul pulsante **Annullare l'ultimo passo**. Per resettare tutti gli adattamenti eseguiti, cliccare sul pulsante **Annullare tutti i passi**.

## 29.3 ADATTARE L'ORIENTAMENTO PRELIMINARE NELLA VISTA TRASVERSALE E ASSIALE

Le informazioni generali per l'adattamento della copertura delle riprese intra-orale con la proiezioni 3D si trovano alla voce *Registrare la ripresa intra-orale* [▶ Pagina 134].

Anche se è possibile eseguire un orientamento anatomicamente corretto della ripresa intra-orale nella vista **Proiezione 3D**, per determinate riprese SICAT Endo potrebbe non essere in grado di eseguire la registrazione anatomica della ripresa intra-orale con la radiografia 3D.

In questo caso adattare il posizionamento della ripresa intra-orale nella vista **Trasversale** o nella vista **Assiale**:

### SPOSTARE L'ORIENTAMENTO NELLA VISTA TRASVERSALE



**1** Punto di controllo **Uno**

**2** Punto di controllo **Due**

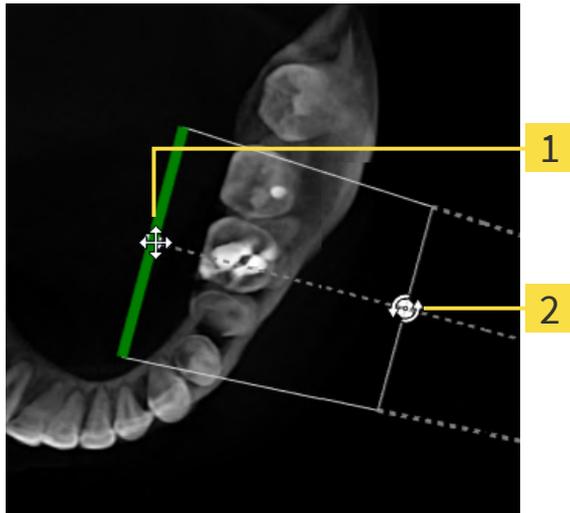
1. Per spostare l'orientamento del dispositivo per le riprese e del sensore nella radiografia 3D, posizionare il puntatore del mouse nella vista **Trasversale**-sul punto di controllo **Uno**.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una croce con quattro frecce.
2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
3. Spostare l'orientamento nella direzione desiderata.
4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Endo mantiene l'orientamento attuale.
  - ▶ SICAT Endo adatta la vista **Proiezione 3D** e la vista **Assiale** in maniera corrispondente.

### ROTARE L'ORIENTAMENTO NELLA VISTA TRASVERSALE

1. Per ruotare l'orientamento del dispositivo per le riprese e del sensore nella radiografia 3D, posizionare il puntatore del mouse nella vista **Trasversale** sul punto di controllo **Due**.
  - ▶ Il puntatore del mouse diventa un cerchio con due frecce che si ruotano.

2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
  3. Ruotare l'orientamento nella direzione desiderata.
  4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
- ▶ SICAT Endo mantiene l'orientamento attuale.
  - ▶ SICAT Endo adatta la vista **Proiezione 3D** e la vista **Assiale** in maniera corrispondente.

## SPOSTARE L'ORIENTAMENTO NELLA VISTA ASSIALE



**1** Punto di controllo **Uno**

**2** Punto di controllo **Due**

1. Per spostare l'orientamento del dispositivo per le riprese e del sensore nella radiografia 3D, posizionare il puntatore del mouse nella vista **Trasversale**-sul punto di controllo **Uno**.
    - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una croce con quattro frecce.
  2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
  3. Spostare l'orientamento nella direzione desiderata.
  4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
- ▶ SICAT Endo mantiene l'orientamento attuale.
  - ▶ SICAT Endo adatta la vista **Proiezione 3D** e la vista **Trasversale** in maniera corrispondente.

## RUOTARE L'ORIENTAMENTO NELLA VISTA ASSIALE

1. Per ruotare l'orientamento del dispositivo per le riprese e del sensore nella radiografia 3D, posizionare il puntatore del mouse nella vista **Assiale** sul punto di controllo **Due**.
  - ▶ Il puntatore del mouse diventa un cerchio con due frecce che si ruotano.
2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
3. Ruotare l'orientamento nella direzione desiderata.

4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Endo mantiene l'orientamento attuale.
  - ▶ SICAT Endo adatta la vista **Proiezione 3D** e la vista **Trasversale** in maniera corrispondente.

## 29.4 MASCHERARE LE AREE

Una ripresa intra-orale può contenere aree che possono portare a problemi in caso di registrazione automatica. Sono esempi:

- artefatti di tipo metallico
- Denti della mascella di fronte
- Margini nella ripresa intra-orale che non fanno parte della ripresa

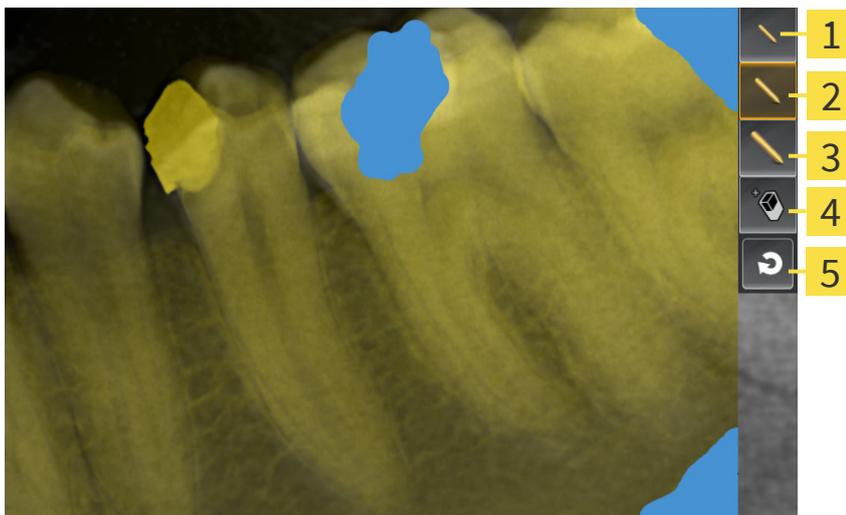
Al fine di evitare problemi nella registrazione automatica, è possibile mascherare tali aree. SICAT Endo esclude tutte le aree mascherate dalla registrazione automatica.

Per mascherare singole aree di una ripresa intra-orale procedere come segue:

1. Nell'area **Registrazione la ripresa intra-orale** fare clic sul pulsante **Visualizzare opzioni avanzate**.  
▶ SICAT Endo mostra il pulsante **Elaborare maschera**.



2. Fare clic sul pulsante **Elaborare maschera**.  
▶ SICAT Endo sul margine destro della ripresa intra-orale mostra la barra degli strumenti delle maschere:



**1** Pulsante **Usare piccolo pennello**

**4** Pulsante **Usare gomma da cancellare**

**2** Pulsante **Usare pennello medio**

**5** Pulsante **Ripristinare maschera**

**3** Pulsante **Usare pennello grande**

3. Per colorare un'area, cliccare il pulsante **Usare piccolo pennello**, il pulsante **Usare pennello medio** o il pulsante **Usare pennello grande**.  
▶ Il puntatore del mouse assume la forma di un cerchio.
4. Posizionare il puntatore del mouse sull'area nella ripresa intra-orale che si desidera colorare.
5. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
6. Muovere il puntatore del mouse sopra l'area che si desidera colorare.

7. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Endo mostra l'area evidenziata colorata di blu.
8. Se necessario ripetere queste operazioni per mascherare anche altre aree della ripresa intra-orale.
9. Per rimuovere un'area evidenziata in blu, cliccare il pulsante **Usare gomma da cancellare**.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una gomma per cancellare.
10. Con il tasto sinistro del mouse cliccare sull'area evidenziata in blu che si desidera rimuovere.
  - ▶ SICAT Endo rimuove l'area evidenziata dalla ripresa intra-orale.
11. Per rimuovere tutte le evidenziazioni eseguite, cliccare il pulsante **Ripristinare maschera**.
  - ▶ SICAT Endo rimuove tutte le aree evidenziate in blu dalla ripresa intra-orale.
12. Per applicare le modifiche eseguite, cliccare nell'area **Registrare la ripresa intra-orale** il pulsante **Concludere elaborazione**.
  - ▶ SICAT Endo mostra le aree mascherate nella vista **Proiezione 3D**.
  - ▶ SICAT Endo esclude tutte le aree mascherate durante la registrazione automatica.



Per nascondere nuovamente il pulsante **Elaborare maschera**, cliccare nell'area **Registrare la ripresa intra-orale** il pulsante **Nascondere opzioni avanzate**.

## 30 ASSISTENTE ENDOLINE

L'assistente EndoLine mette a disposizione le funzioni per la diagnosi e la pianificazione del trattamento.

Come opzione possono essere eseguite le seguenti azioni prima dell'utilizzo dell'assistente EndoLine:

- *Importazione delle riprese intra-orali e assegnazione ai denti* [▶ Pagina 128].
- *Registrare la ripresa intra-orale* [▶ Pagina 134]
- *Selezionare il dente per la pianificazione del trattamento* [▶ Pagina 150]

Nell'assistente EndoLine, con l'aiuto di una linea d'intersezione, è possibile determinare l'area che si desidera trattare. In quest'area è possibile posizionare le EndoLines nei canali delle radici.

Le EndoLines sono linee di misurazione che possono essere utilizzati per evidenziare il canale della radice da trattare e per localizzare gli apici dentali. Le EndoLines fungono da base per la pianificazione e il posizionamento dei canali di trapanatura.

Per la rappresentazione delle EndoLines, SICAT Endo utilizza diverse viste. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Viste nell'assistente EndoLine* [▶ Pagina 143].

SICAT Endo associa gli oggetti creati durante la pianificazione al dente selezionato. Per questi oggetti può trattarsi di EndoLines o canali di trapanatura. È possibile visionare questi oggetti nell'area di lavoro **Panoramica** e nell'area di lavoro **Ripresa intra-orale** e gestirli ed elaborarli in **Browser dell'oggetto**.

Per visionare gli oggetti creati, in SICAT Endo sono disponibili diverse viste e raggruppamenti delle viste in aree di lavoro. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Aree di lavoro* [▶ Pagina 68].

L'assistente EndoLine prevede i seguenti passi:

- *Preorientare la regione dentale* [▶ Pagina 151]
- *Impostare EndoLine* [▶ Pagina 153]
- *Pianificare canali di trapanatura* [▶ Pagina 163]

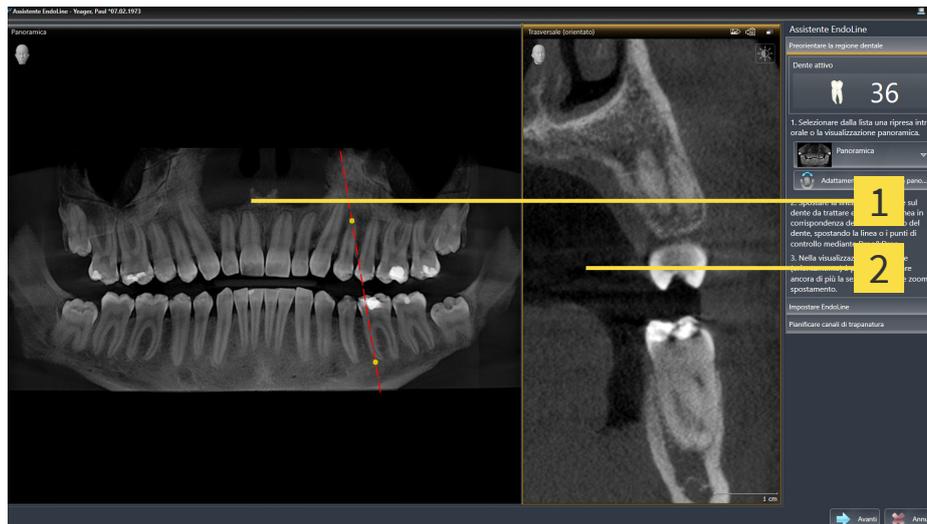
## 30.1 VISTE NELL'ASSISTENTE ENDOLINE

Nell'assistente EndoLine sono a disposizione diverse viste in ciascuna fase.

Le informazioni generali sull'adattamento delle finestre si trovano alle voci *Adattamento delle viste* [▶ Pagina 76] e *Adattamento della vista 3D* [▶ Pagina 90].

### FASE "PREORIENTARE LA REGIONE DENTALE"

Nel passaggio **Preorientare la regione dentale** sono a disposizione le seguenti viste:



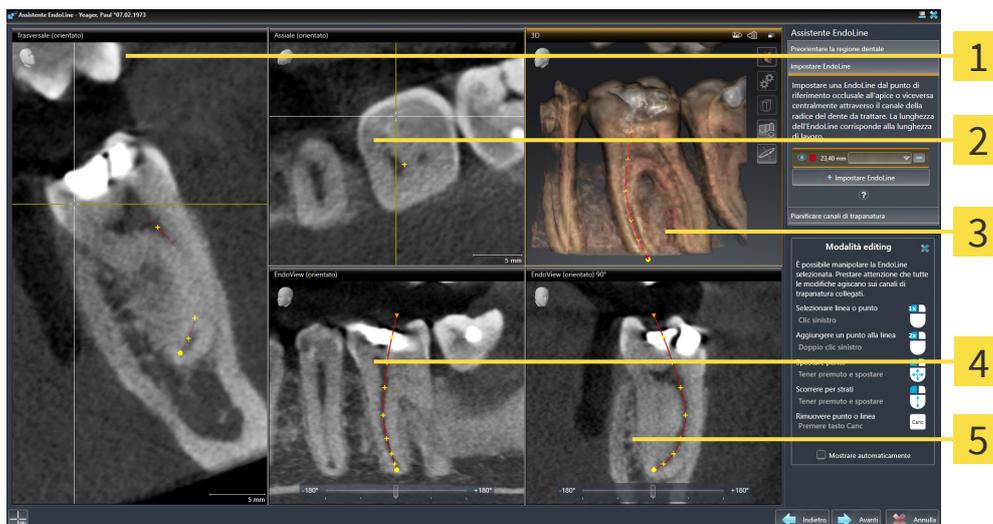
#### 1 Vista **Panoramica** o vista **Ripresa intra-orale** 2 Vista **Trasversale (orientato)**

Nella vista **Panoramica** o nella vista **Ripresa intra-orale** è possibile preorientare la vista del canale della radice da trattare con l'aiuto di una linea d'intersezione. La vista **Ripresa intra-orale** è a disposizione solo se per il dente attivo è stata registrata almeno una ripresa intra-orale. È possibile trovare le informazioni per la selezione di un dente attivo alla voce *Selezionare il dente per la pianificazione del trattamento* [▶ Pagina 150].

Nella vista **Trasversale (orientato)**, il dente evidenziato nella vista **Panoramica** o nella vista **Ripresa intra-orale** viene visualizzato lateralmente e orientato alla linea d'intersezione impostata.

## PASSAGGIO “IMPOSTA ENDOLINES”

Nel passaggio **Impostare EndoLines** sono a disposizione le seguenti viste:



**1** Vista **Trasversale (orientato)**

**4** Vista **EndoView (orientato)**

**2** Vista **Assiale (orientato)**

**5** Vista **EndoView (orientato) 90°**

**3** Vista **3D**

La vista **Trasversale (orientato)** nel passaggio **Impostare EndoLines** corrisponde alla vista **Trasversale (orientato)** del passaggio **Preorientare la regione dentale**. Mostra il dente marcato nel passaggio **Preorientare la regione dentale** diagonalmente dall'esterno all'interno e orientato alla linea d'intersezione impostata.

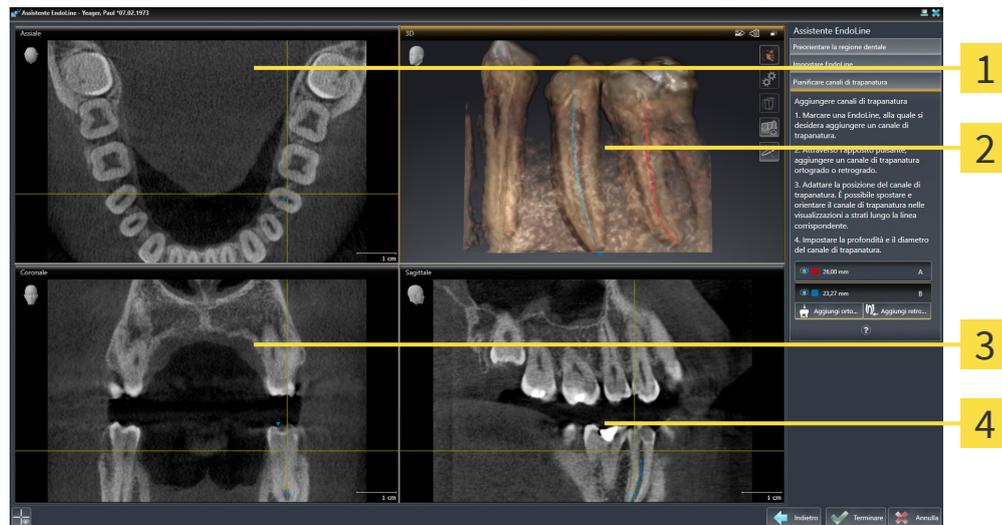
La vista **Assiale (orientato)** mostra il dente marcato nel passaggio **Preorientare la regione dentale** dall'alto e orientato alla linea d'intersezione impostata.

La vista **3D** mostra la EndoLine nella radiografia 3D. Le informazioni sull'adattamento della vista **3D** sono disponibili alla voce *Adattamento della vista 3D* [▶ *Pagina 90*].

Il **EndoView (orientato)** è una vista orientata all'EndoLine che visualizza la EndoLine selezionata proiettata su un livello 2D. Nel caso del **EndoView (orientato) 90°** si tratta di un **EndoView (orientato)** ruotato di 90 gradi. Entrambe le viste vengono visualizzate solo se è stata già impostata una EndoLine. Le informazioni sull'EndoView sono disponibili in *EndoView* [▶ *Pagina 148*].

## FASE "PIANIFICARE CANALI DI TRAPANATURA"

Nel passaggio **Pianificare canali di trapanatura** sono a disposizione le seguenti viste:



**1** Vista **Assiale**

**3** Vista **Coronale**

**2** Vista **3D**

**4** Vista **Sagittale**

La vista **Assiale** visualizza l'EndoLine dall'alto.

La vista **3D** mostra la EndoLine nella radiografia 3D. Le informazioni sull'adattamento della vista **3D** sono disponibili alla voce *Adattamento della vista 3D* [► [Pagina 90](#)].

La vista **Coronale** visualizza l'EndoLine dalla parte anteriore.

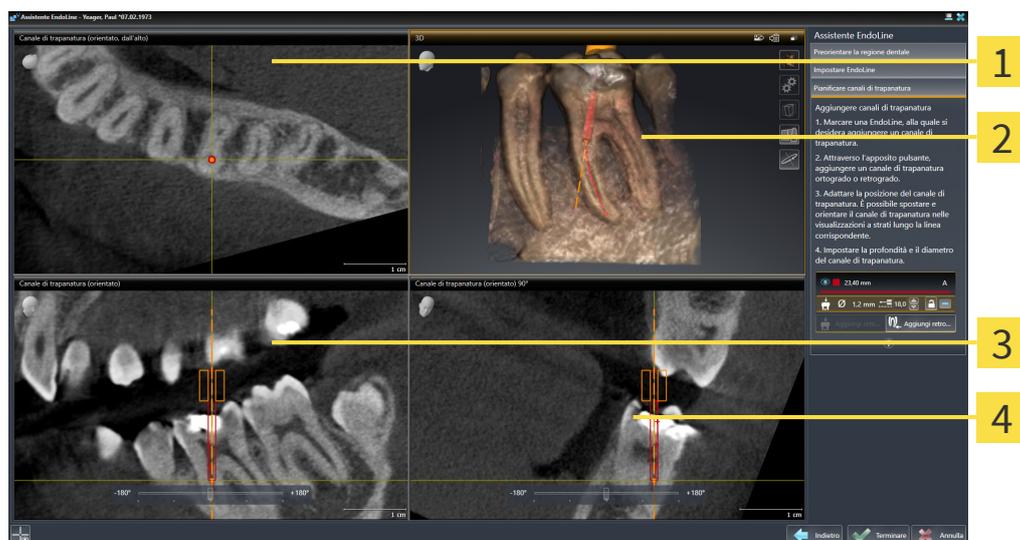
La vista **Sagittale** visualizza l'EndoLine da destra.



Se non sono stati ancora pianificati dei canali di trapanatura, SICAT Endo mostra all'apertura della fase **Pianificare canali di trapanatura** nell'assistente EndoLine la vista **Assiale**, la vista **3D**, la vista **Coronale** e la vista **Sagittale**.

## VISTE PER LA PIANIFICAZIONE DEI CANALI DI TRAPANATURA ORTOGRADI

Per la pianificazione di canali di trapanatura ortogradi, sono a disposizione le seguenti viste:



**1** Vista **Canale di trapanatura (orientato, dall'alto)**

**2** Vista **3D**

**3** Vista **Canale di trapanatura (orientato)**

**4** Vista **Canale di trapanatura (orientato) 90°**

La vista **Canale di trapanatura (orientato, dall'alto)** mostra il canale di trapanatura orientato all'EndoLine dall'alto.

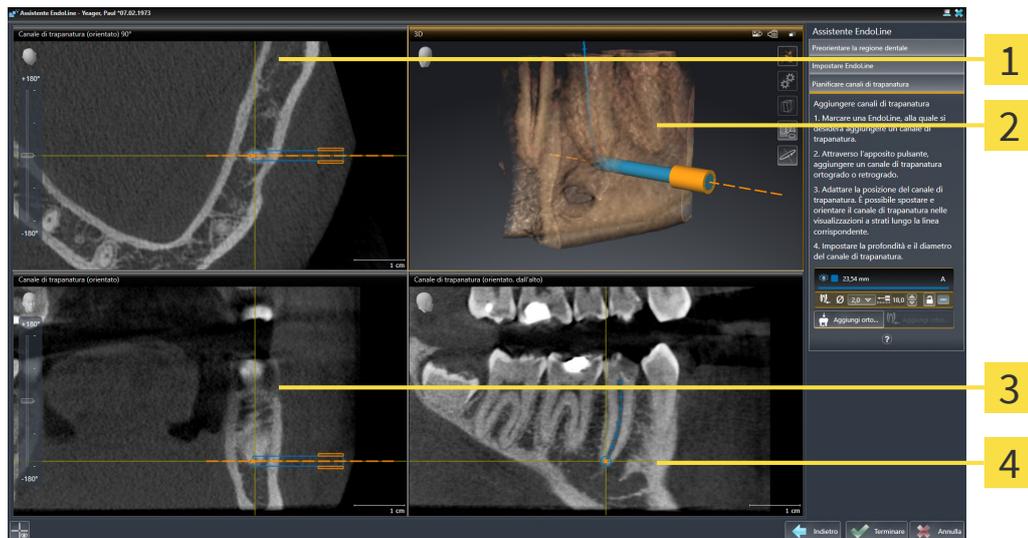
La vista **3D** mostra il canale di trapanatura impostato nella radiografia 3D. Le informazioni sull'adattamento della vista **3D** sono disponibili alla voce *Adattamento della vista 3D* [► Pagina 90].

La vista **Canale di trapanatura (orientato)** mostra il canale di trapanatura orientato all'EndoLine dalla parte anteriore.

La vista **Canale di trapanatura (orientato) 90°** mostra il canale di trapanatura orientato all'EndoLine dalla parte laterale.

## VISTE PER LA PIANIFICAZIONE DEI CANALI DI TRAPANATURA RETROGRADI

Per la pianificazione di canali di trapanatura retrogradi, sono a disposizione le seguenti viste:



**1** Vista **Canale di trapanatura (orientato) 90°**

**3** Vista **Canale di trapanatura (orientato)**

**2** Vista **3D**

**4** Vista **Canale di trapanatura (orientato, dall'alto)**

La vista **Canale di trapanatura (orientato) 90°** mostra il canale di trapanatura orientato all'EndoLine dalla parte laterale.

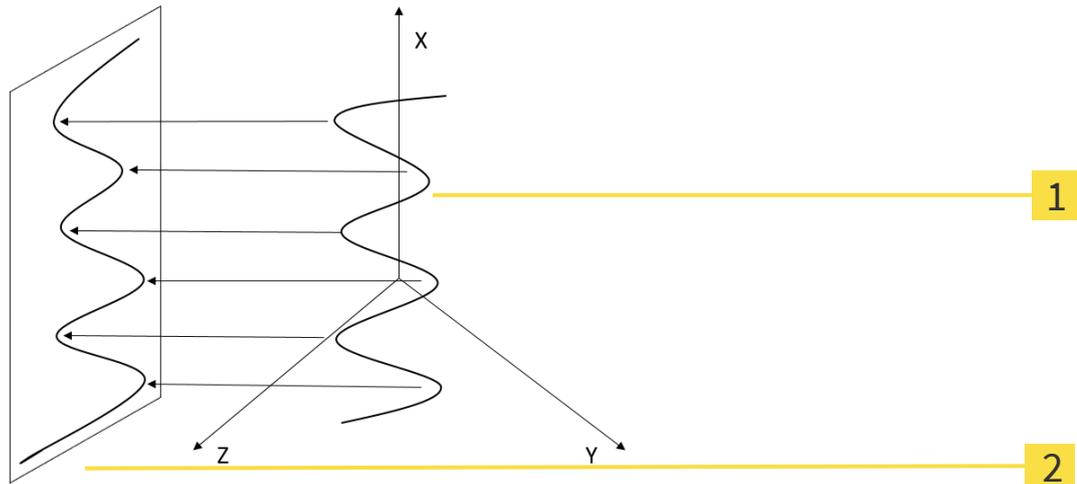
La vista **3D** mostra il canale di trapanatura impostato nella radiografia 3D. Le informazioni sull'adattamento della vista **3D** sono disponibili alla voce *Adattamento della vista 3D* ► [Pagina 90](#)].

La vista **Canale di trapanatura (orientato)** mostra il canale di trapanatura orientato all'EndoLine dalla parte anteriore.

La vista **Canale di trapanatura (orientato, dall'alto)** mostra il canale di trapanatura orientato all'EndoLine dall'alto.

### 30.1.1 ENDOVIEW

L'EndoView in SICAT Endo visualizza l'anatomia di strutture dentali complesse di un paziente, proiettando e rappresentando una EndoLine curva da una radiografia 3D su un livello 2D. Questa tecnica viene chiamata Curved Planar Reformation (CPR). Consente di rappresentare in forma dispiegata le strutture curve.



**1** Ripresa 3D

**2** Livello 2D

Attraverso la rappresentazione di una EndoLine nel livello 2D è possibile seguire in dettaglio le strutture anatomiche dei denti e riconoscere più facilmente le anomalie. Allo stesso tempo l'EndoView aiuta a migliorare la precisione delle decisioni diagnostiche e semplifica la creazione di un piano di trattamento specifico per il paziente.

## 30.1.2 RUOTARE ENDOVIEW

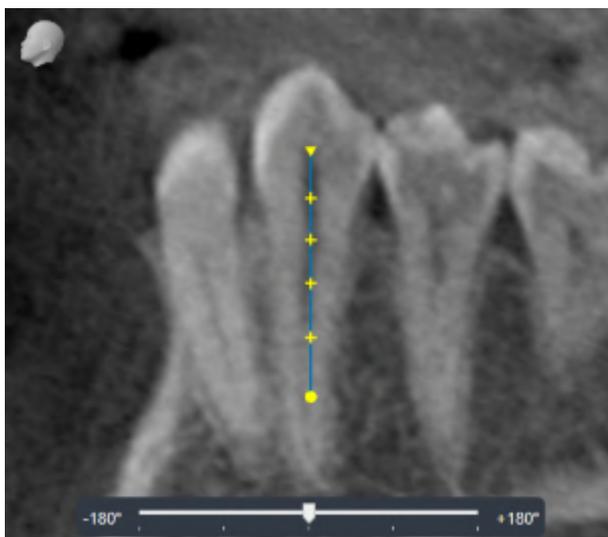
Informazioni generali sull'EndoView sono disponibili in *EndoView* [▶ *Pagina 148*].

Nelle viste **EndoView (orientato)** e **EndoView (orientato) 90°** è possibile utilizzare il cursore per ruotare le sezioni dell'immagine.

- ☑ La fase **Impostare EndoLines** è già aperta. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Impostare EndoLine* [▶ *Pagina 153*].
- ☑ È stata impostata almeno una EndoLine.
- ☑ È stata selezionata una EndoLine.

1. Attivare la vista **EndoView (orientato)** o la vista **EndoView (orientato) 90°**, cliccando nella vista desiderata.

▶ SICAT Endo attiva la vista.



2. Posizionare il puntatore del mouse sul cursore.
3. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
4. Spostare il cursore alla posizione desiderata.
5. Rilasciare il tasto del mouse.

▶ SICAT Endo ruota la sezione dell'immagine.

▶ SICAT Endo adatta la vista **EndoView (orientato)** e la vista **EndoView (orientato) 90°**.



In alternativa è possibile ruotare la sezione dell'immagine cliccando con il tasto sinistro del mouse su un punto a piacere nel **EndoView (orientato)** o nel **EndoView (orientato) 90°** e tenendo premuto il tasto sinistro del mouse è possibile anche ruotare tale sezione nella direzione desiderata.



L'area del cursore va da -180 gradi a +180 gradi ed è suddiviso in passi da 90 gradi. Con l'aiuto del cursore è possibile impostare un angolo per la rotazione della vista.

## 30.2 SELEZIONARE IL DENTE PER LA PIANIFICAZIONE DEL TRATTAMENTO

Per poter pianificare EndoLines e canali di trapanatura, è necessario selezionare il dente che si desidera trattare.

- ☑ È stata aperta l'area di lavoro **Ripresa intra-orale** o l'area di lavoro **Panoramica**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Aree di lavoro* [▶ *Pagina 68*].



1. Spostare il puntatore del mouse nella **Barra degli oggetti** sull'area **Dente attivo**.
  - ▶ Si apre la finestra **Numero di dente**:



2. Muovere il puntatore del mouse sopra il dente che si desidera trattare.
  - ▶ SICAT Endo evidenzia il numero del dente.
3. Per selezionare il dente evidenziato, cliccare con il tasto sinistro del mouse sul dente.
  - ▶ SICAT Endo evidenzia il dente in blu.
  - ▶ SICAT Endo mostra il numero del dente nella **Barra degli oggetti** nell'area **Dente attivo**.
4. Per chiudere la finestra **Numero di dente**, muovere il puntatore del mouse fuori dall'area **Dente attivo**.
  - ▶ SICAT Endo chiude la finestra **Numero di dente**.

## 30.3 PREORIENTARE LA REGIONE DENTALE

Le informazioni generali sull'assistente EndoLine si trovano alla voce *Assistente EndoLine* [► Pagina 142].

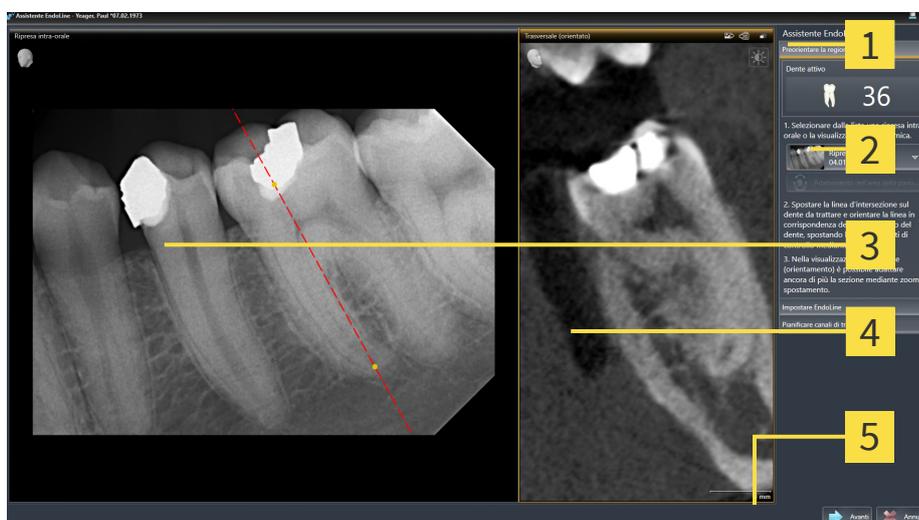
Nel passaggio **Preorientare la regione dentale** e con l'aiuto di una linea d'intersezione è possibile adattare le viste in maniera tale che il dente e le radici che si desidera trattare siano ben visibili.

- ☑ Nell'area di lavoro **Ripresa intra-orale** o nell'area di lavoro **Panoramica** è stato selezionato attraverso lo schema **Numero di dente** nella **Barra degli oggetti** il dente da trattare. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Selezionare il dente per la pianificazione del trattamento* [► Pagina 150].
- ☑ Il passaggio del workflow **Diagnosi** è già aperto. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Barra degli strumenti del workflow* [► Pagina 58].



1. Fare clic sul simbolo **Pianificare il trattamento della radice con l'aiuto di EndoLines e canali di trapanatura**.

► Si apre il passaggio **Preorientare la regione dentale**:



- |   |   |
|---|---|
| <b>1</b> Area <b>Preorientare la regione dentale</b>                | <b>4</b> Vista <b>Trasversale (orientato)</b> |
| <b>2</b> Elenco con vista <b>Panoramica</b> e riprese intra-orali   | <b>5</b> Pulsante <b>Avanti</b>               |
| <b>3</b> Vista <b>Panoramica</b> o vista <b>Ripresa intra-orale</b> |   |

2. Nell'area **Preorientare la regione dentale** selezionare dall'elenco una ripresa intra-orale o il panorama.

► SICAT Endo mostra una linea d'intersezione con due punti di controllo gialli nella vista della **ripresa intra-orale** o nella vista **panoramica**.



3. Per spostare la linea d'intersezione, posizionare il puntatore del mouse sulla linea in questione.

► Il puntatore del mouse cambia forma.

4. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.

5. Spostare la linea d'intersezione alla posizione desiderata.

6. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.

► SICAT Endo mantiene la posizione attuale della linea d'intersezione.

► SICAT Endo adatta la vista **Trasversale (orientato)** della posizione della linea d'intersezione.

7. Per ruotare la linea d'intersezione, posizionare il puntatore del mouse su uno dei due punti di controllo gialli.
  - ▶ Il puntatore del mouse cambia forma.
8. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
9. Ruotare la linea d'intersezione nella direzione desiderata.
10. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Endo mantiene la rotazione attuale della linea d'intersezione.
  - ▶ SICAT Endo adatta la vista **Trasversale (orientato)** della posizione della linea d'intersezione.
11. Fare clic su **Avanti**.
  - ▶ SICAT Endo copia l'adattamento delle viste.
  - ▶ Si apre il passaggio **Impostare EndoLines**.

Procedere con *Impostare EndoLine* [▶ *Pagina 153*].



Affinché sia possibile scegliere fra una ripresa intra-orale e una vista **Panoramica** per il preorientamento, è necessario aver registrato almeno una ripresa intra-orale per il dente selezionato.



È possibile adattare l'area della panoramica facendo clic sul simbolo **Adattamento dell'area della panoramica**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dell'area della panoramica* [▶ *Pagina 106*].

## 30.4 IMPOSTARE ENDOLINE

### ATTENZIONE

**L'utilizzo della vista 3D per la visualizzazione di misurazioni e oggetti di pianificazione potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Utilizzare la vista 3D esclusivamente per l'orientamento e come fonte d'informazioni aggiuntiva.

### ATTENZIONE

**L'utilizzo di altri dati diversi dalle radiografie 3D come fonte di informazioni per la pianificazione di una terapia basata su misurazioni potrebbe avere come conseguenza una diagnosi o una terapia errate.**

Utilizzare le radiografie 3D per la diagnosi e la pianificazione se si utilizza la funzione di misurazione.

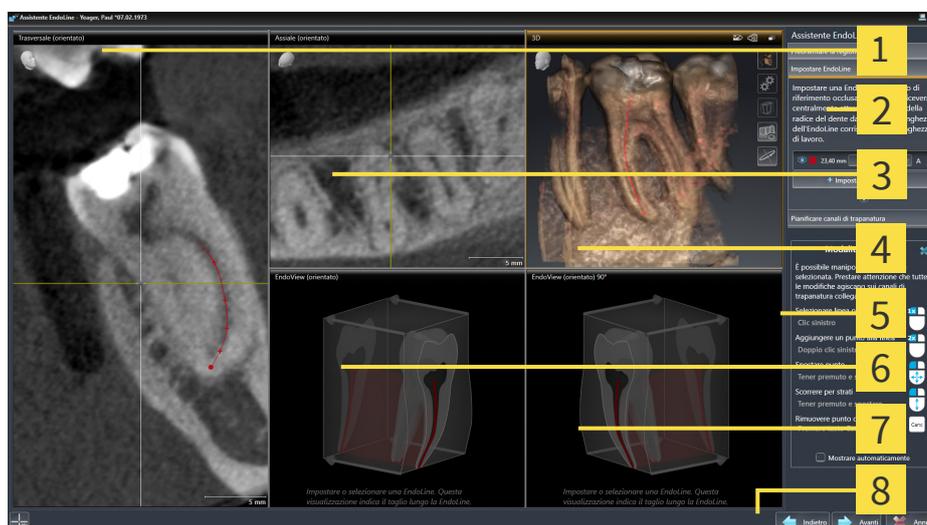
Informazioni generali sull'assistente EndoLine sono disponibili in *Assistente EndoLine* [▶ Pagina 142].

Nel passaggio **Impostare EndoLines** è possibile evidenziare nelle viste orientate con l'aiuto di EndoLines i canali delle radici che si desidera trattare.

SICAT Endo all'aggiunta di una EndoLine contrassegna il punto iniziale e il punto finale marcandoli rispettivamente con un triangolo e con un cerchio.

La sequenza dei punti dipende dal numero precedentemente selezionato e dalla posizione del dente nella mandibola del paziente. Nella mascella il punto iniziale si trova sotto il punto finale, mentre nella mandibola il punto iniziale si trova sotto il punto finale.

- ✓ Il passaggio **Preorientare la regione dentale** è stato concluso. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Preorientare la regione dentale* [▶ Pagina 151].
- ✓ Il passaggio **Impostare EndoLines** è già aperto:



**1** Vista **Trasversale (orientato)**

**2** Area **Impostare EndoLines**

**3** Vista **Assiale (orientato)**

**4** Vista **3D**

**5** Infografica

**6** **EndoView (orientato)**

**7** **EndoView (orientato) 90°**

**8** Pulsante **Avanti**



1. Nell'area **Impostare EndoLines** fare clic sul pulsante **Impostare EndoLine**.
  - ▶ SICAT Endo evidenzia la vista **Trasversale (orientato)** e la vista **Assiale (orientato)**.
  - ▶ Il puntatore del mouse cambia forma.
2. Posizionare il puntatore del mouse nella vista **Trasversale (orientato)** o nella vista **Assiale (orientato)**.
3. Con il tasto sinistro del mouse cliccare sull'apice o sul punto iniziale.
  - ▶ SICAT Endo imposta un punto di controllo.
4. Aggiungere altri punti di controllo all'evidenziazione del percorso della radice, cliccando altri punti sul percorso del canale della radice con il tasto sinistro del mouse.
5. Per concludere l'evidenziazione del canale della radice, fare doppio click sull'apice o sul punto iniziale.
  - ▶ SICAT Endo imposta un punto di controllo.
  - ▶ SICAT Endo mostra tutti i punti di controllo e un collegamento fra i punti in forma di una EndoLine.
  - ▶ SICAT Endo orienta la vista **EndoView (orientato)** e la vista **EndoView (orientato) 90°** alla EndoLine.
6. Se necessario ripetere le fasi per marcare ulteriori canali delle radici.
7. Verificare le EndoLines impostate nella vista **EndoView (orientato)** o nella vista **EndoView (orientato) 90°**.
8. Fare clic su **Avanti**.
  - ▶ Si apre il passaggio **Pianificare canali di trapanatura**.

Procedere con *Pianificare canali di trapanatura* [▶ Pagina 163].

È possibile modificare il colore e il testo per la descrizione e per la posizione di una EndoLine. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Adattare colore e testo* [▶ Pagina 156].

È possibile modificare una EndoLine spostando, aggiungendo o cancellando i punti di controllo. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Aggiungere, spostare e cancellare i punti di controllo* [▶ Pagina 157].

È possibile utilizzare la modalità rotazione nella vista **3D**. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Ruotare la visualizzazione 3D* [▶ Pagina 160].

È possibile visualizzare le impronte ottiche importate e registrate nella vista **3D**. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Visualizzazione di impronte ottiche* [▶ Pagina 161].

È possibile visualizzare e nascondere i reticoli nella vista **Trasversale (orientato)** e nella vista **Assiale (orientato)** con il pulsante **Mostrare reticoli** e il pulsante **Dissolvere reticoli**.

È possibile utilizzare diverse funzioni durante l'aggiunta di una EndoLine con l'aiuto dei tasti del mouse. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Utilizzare i tasti del mouse* [▶ Pagina 162].



Al fine di selezionare una EndoLine, è possibile cliccare la linea in una delle viste orientate con il tasto sinistro oppure selezionarla nell'area **Impostare EndoLines**.



Per cancellare una EndoLine marcare la EndoLine nell'area **Impostare EndoLines** e cliccare il pulsante **Cancellare EndoLine** alla fine della riga della EndoLine selezionata.



Per adattare la rappresentazione in **EndoView (orientato)** o in **EndoView (orientato) 90°**, è possibile utilizzare il cursore in queste viste. Con l'aiuto del cursore è possibile ruotare le viste di un angolo a piacere verso sinistra o verso destra.

## 30.5 ADATTARE COLORE E TESTO

### ADATTARE COLORE

Per modificare il colore di una EndoLine, procedere come segue:

1. Nella riga della EndoLine fare clic sul pulsante **Modificare il colore**.
  - ▶ SICAT Endo modifica il colore della EndoLine.
2. Se il colore non corrisponde a quello desiderato, cliccare nuovamente sul pulsante **Modificare il colore**, fino a quando SICAT Endo non visualizza il colore desiderato.
  - ▶ SICAT Endo visualizza il nuovo colore per la EndoLine.

### ADATTARE TESTO PER LA DESCRIZIONE O INDICAZIONE DELLA POSIZIONE

Per modificare il testo per la descrizione o per l'indicazione della posizione della EndoLine, procedere come segue:

1. Per immettere una descrizione per l'EndoLine, cliccare nella riga dell'EndoLine nel campo **Descrizione/posizione**.
  - ▶ Il puntatore del mouse lampeggia sulla posizione di immissione.
2. Immettere la descrizione desiderata per l'EndoLine.
  - ▶ SICAT Endo mostra la descrizione.
3. Per selezionare un testo per l'indicazione della posizione dell'EndoLine, cliccare nella riga dell'EndoLine sul simbolo freccia nel campo **Descrizione/posizione**.
  - ▶ SICAT Endo mostra un elenco con indicazione della posizione.
4. Nell'elenco cliccare sull'indicazione desiderata della posizione.
  - ▶ SICAT Endo mostra l'indicazione della posizione nel campo **Descrizione/posizione**.
5. Per applicare le modifiche e chiudere il campo **Descrizione/posizione**, cliccare con il tasto sinistro del mouse su una posizione all'esterno del campo **Descrizione/posizione**.
  - ▶ SICAT Endo visualizza la nuova descrizione o la nuova indicazione di posizione.

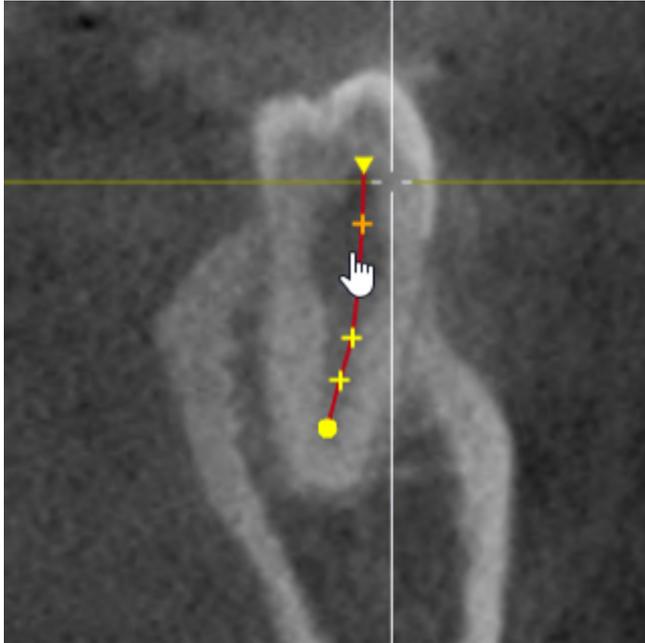


## 30.6 AGGIUNGERE, SPOSTARE E CANCELLARE I PUNTI DI CONTROLLO

### AGGIUNGERE I PUNTI DI CONTROLLO A UNA ENDOLINE

Per aggiungere un punto di controllo a una EndoLine, procedere come segue:

1. Posizionare il puntatore del mouse su un punto della EndoLine, dove si desidera aggiungere un punto di controllo.



► Il puntatore del mouse cambia forma.

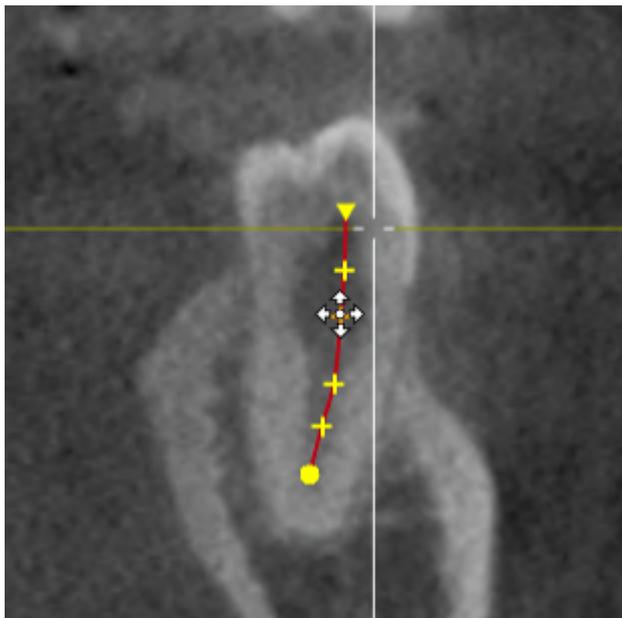
2. Fare doppio click sul punto.

► SICAT Endo Aggiunge un punto di controllo in forma di una croce.

### SPOSTARE I PUNTI DI CONTROLLO DI UNA ENDOLINE

Per spostare i punti di controllo di una EndoLine, procedere come segue:

1. Posizionare il puntatore del mouse sul punto di controllo di una EndoLine che si desidera spostare.

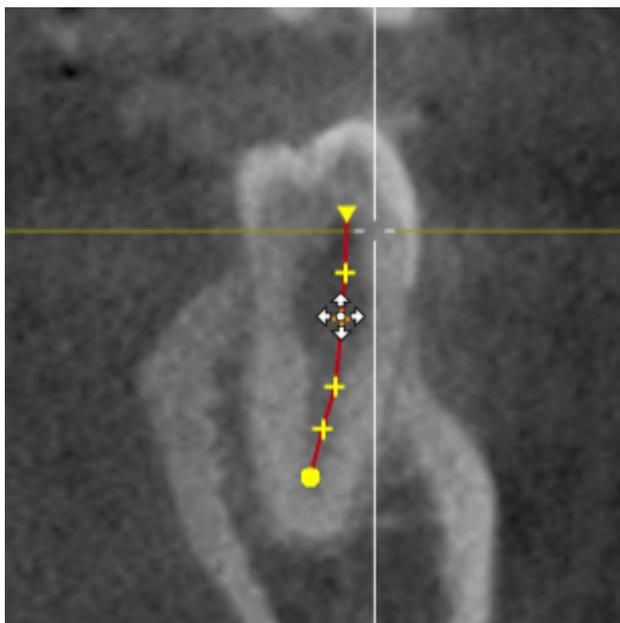


- ▶ Il puntatore del mouse cambia forma.
2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
3. Spostare il mouse.
  - ▶ Il punto di controllo segue il movimento del mouse.
  - ▶ SICAT Endo adatta la EndoLine a seconda della nuova posizione del punto di controllo.
4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Endo mantiene la posizione attuale del punto di controllo.
  - ▶ SICAT Endo mostra il percorso dell'EndoLine.

## CANCELLARE I PUNTI DI CONTROLLO DA UNA ENDOLINE

Per cancellare un punto di controllo da una EndoLine, procedere come segue:

1. Posizionare il puntatore del mouse sul punto di controllo di una EndoLine che si desidera cancellare.



- ▶ Il puntatore del mouse cambia forma.
2. Cliccare con il tasto sinistro del mouse sul punto di controllo.
    - ▶ SICAT Endo marca il punto di controllo.
  3. Premere il tasto **Canc**.
    - ▶ SICAT Endo cancella il punto di controllo.
    - ▶ SICAT Endo adatta la EndoLine in maniera corrispondente.



Si prega di osservare che la EndoLine viene completamente cancellata non appena si cancella il penultimo punto di controllo.

## 30.7 RUOTARE LA VISUALIZZAZIONE 3D

Con la funzione **Ruotare la visualizzazione 3D** è possibile attivare e disattivare nell'assistente EndoLine una modalità di rotazione per la radiografia 3D. Se la modalità di rotazione è attiva, SICAT Endo ruota la radiografia 3D in senso orario.

Per utilizzare la modalità di rotazione, procedere come segue:

- ☑ La vista **3D** è già stata attivata. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Viste* [▶ *Pagina 75*].



1. Fare clic sul pulsante **Ruotare la visualizzazione 3D**.
  - ▶ SICAT Endo ruota la radiografia 3D attorno all'asse verticale della sezione desiderata.
2. Per chiudere la modalità di rotazione, cliccare nuovamente sul pulsante **Ruotare la visualizzazione 3D**.
  - ▶ SICAT Endo chiude la rotazione della radiografia 3D.



Per chiudere la modalità di rotazione è possibile anche cliccare un punto a piacere all'interno della vista **3D**.

## 30.8 VISUALIZZAZIONE DI IMPRONTE OTTICHE

Le informazioni generali sulle impronte ottiche si trovano alla voce *Impronte ottiche* [▶ *Pagina 109*].

Se sono state già importate e registrate delle impronte ottiche, è possibile visualizzarle o nasconderle nell'assistente EndoLine presente nelle viste.

Per visualizzare o nascondere le impronte ottiche, procedere come segue:

- ☑ La vista è già stata attivata. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Viste* [▶ *Pagina 75*].
- ☑ È già stata importata e registrata almeno una impronta ottica. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Impronte ottiche* [▶ *Pagina 109*].



1. Per visualizzare le impronte ottiche, cliccare sul pulsante **Mostrare l'oggetto**.

- ▶ SICAT Endo visualizza le impronte ottiche.
- ▶ SICAT Endo aggiorna la visualizzazione della radiografia 3D.



2. Per nascondere le impronte ottiche, cliccare sul pulsante **Nascondere l'oggetto**.

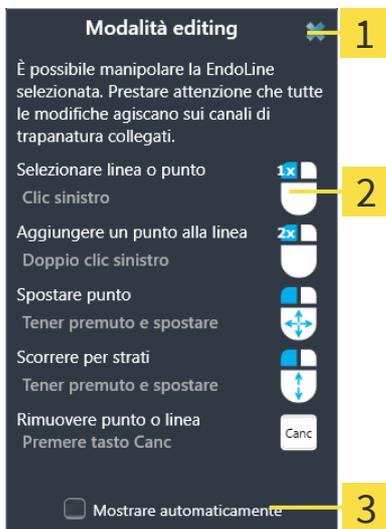
- ▶ SICAT Endo nasconde le impronte ottiche.
- ▶ SICAT Endo aggiorna la visualizzazione della radiografia 3D.



Se non è ancora stata importata e registrata nessuna impronta ottica, SICAT Endo mostra il pulsante **Mostrare l'oggetto** nella vista **3D**.

## 30.9 UTILIZZARE I TASTI DEL MOUSE

SICAT Endo mostra una panoramica che spiega come utilizzare i tasti del mouse per impostare una EndoLine:



**1** Pulsante **Chiudere**

**2** Grafica

**2** Casella di controllo **Mostrare automaticamente**

L'azione collegata a un tasto del mouse dipende dalla modalità di elaborazione.

SICAT Endo distingue le seguenti modalità di elaborazione:

- Modalità creazione
- Modalità editing

In base alla modalità di elaborazione sono disponibili diverse azioni. Le azioni disponibili vengono mostrate nella panoramica e visualizzate con una grafica.

È possibile visualizzare la panoramica con il pulsante **Mostrare aiuto**.

È possibile spostare la panoramica trascinandola in un'altra posizione.

Per chiudere la panoramica, cliccare sul pulsante **Chiudere**.



Attivando la casella di controllo **Mostrare automaticamente**, la panoramica viene visualizzata direttamente al momento dell'impostazione o della modifica dell'EndoLine.

## 30.10 PIANIFICARE CANALI DI TRAPANATURA



### ATTENZIONE

**Una profondità di trapanatura errata potrebbe avere come conseguenza un trattamento errato.**

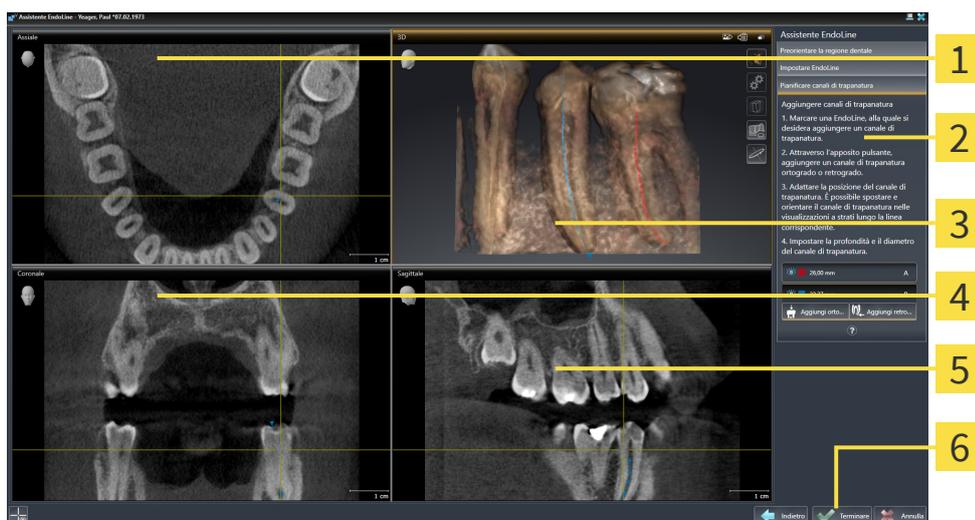
Accertarsi che la profondità di trapanatura pianificata e il trapano scelto siano compatibili.

Informazioni generali sull'assistente EndoLine sono disponibili in *Assistente EndoLine* [▶ Pagina 142].

Nella fase **Pianificare canali di trapanatura** è possibile aggiungere i canali di trapanatura ortogradi e retrogradi alle EndoLines e modificarli. Per ciascuna Pro EndoLine è possibile aggiungere un canale di trapanatura ortogrado e uno retrogrado. Un canale di trapanatura ha sempre lo stesso colore della EndoLine che appartiene al canale di trapanatura.

### APRIRE LA FASE "PIANIFICARE CANALI DI TRAPANATURA"

- ☑ La fase **Impostare EndoLines** è stata conclusa. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Impostare EndoLine* [▶ Pagina 153].
  - ☑ La fase **Impostare EndoLines** è aperta.
    - Nella fase **Impostare EndoLines** cliccare il pulsante **Avanti**.
- ▶ Si apre il passaggio **Pianificare canali di trapanatura**:



**1** Assiale-Vista

**4** Coronale-Vista

**2** Area **Aggiungere canali di trapanatura**

**5** Sagittale-Vista

**3** 3D-Vista

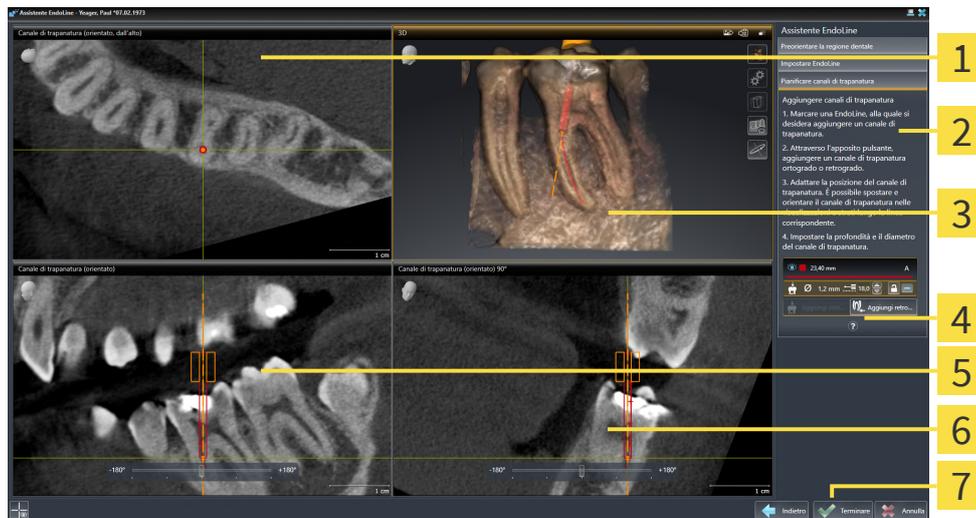
**6** Pulsante **Terminare**

### PIANIFICARE CANALI DI TRAPANATURA ORTOGRADI

1. Nell'area **Aggiungere canali di trapanatura** scegliere l'EndoLine alla quale si desidera aggiungere canale di trapanatura ortogrado.
  - ▶ SICAT Endo evidenzia l'EndoLine.



2. Fare clic sul pulsante **Aggiungi ortogrado**.
  - ▶ SICAT Endo aggiunge un canale di trapanatura ortogrado alla EndoLine marcata.
  - ▶ SICAT Endo adatta le viste come segue:



**1** Vista **Canale di trapanatura (orientato, dall'alto)**

**2** Area **Aggiungere canali di trapanatura**

**3** **3D-Vista**

**4** **Infografica**

**5** Vista **Canale di trapanatura (orientato)**

**6** Vista **Canale di trapanatura (orientato) 90°**

**7** Pulsante **Terminare**



3. Per adattare la posizione del canale di trapanatura lungo la EndoLine, posizionare il puntatore del mouse nella vista **Canale di trapanatura (orientato)** o nella vista **Canale di trapanatura (orientato) 90°** sul canale di trapanatura.

▶ Il puntatore del mouse cambia forma.

4. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.

5. Spostare il canale di trapanatura alla posizione desiderata.

6. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.

▶ SICAT Endo mantiene la posizione attuale del canale di trapanatura.

▶ SICAT Endo adatta le altre viste della posizione modificata del canale di trapanatura.



7. Per adattare la rotazione del canale di trapanatura, posizionare il puntatore del mouse nella vista **Canale di trapanatura (orientato)** o nella vista **Canale di trapanatura (orientato) 90°** al di fuori del canale di trapanatura sulla EndoLine.

▶ Il puntatore del mouse cambia forma.

8. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.

9. Ruotare la EndoLine con il canale di trapanatura nella direzione desiderata.

10. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.

▶ SICAT Endo mantiene la rotazione attuale della EndoLine e del canale di trapanatura.

- ▶ SICAT Endo adatta le altre viste della posizione modificata del canale di trapanatura.



11. Se necessario, è possibile adattare la posizione del cono del trapano cliccando dietro il campo **Profondità [mm]** sui tasti freccia.

- ▶ SICAT Endo mostra la nuova profondità del cono del trapano.

12. Per concludere la pianificazione dei canali di trapanatura, cliccare pulsante **Terminare**.

- ▶ L'assistente EndoLine si chiude.

- ▶ Si apre l'area di lavoro **Ripresa intra-orale**.

- ▶ SICAT Endo mostra i canali di trapanatura pianificati.



È possibile visualizzare e nascondere i reticoli nelle viste **Canale di trapanatura (orientato, dall'alto)**, **Canale di trapanatura (orientato)** e **Canale di trapanatura (orientato) 90°** con il pulsante **Mostrare reticoli** e con il pulsante **Dissolvere reticoli**.

## PIANIFICARE CANALI DI TRAPANATURA RETROGRADI

1. Nell'area **Aggiungere canali di trapanatura** selezionare l'EndoLine alla quale si desidera aggiungere canale di trapanatura retrogrado.

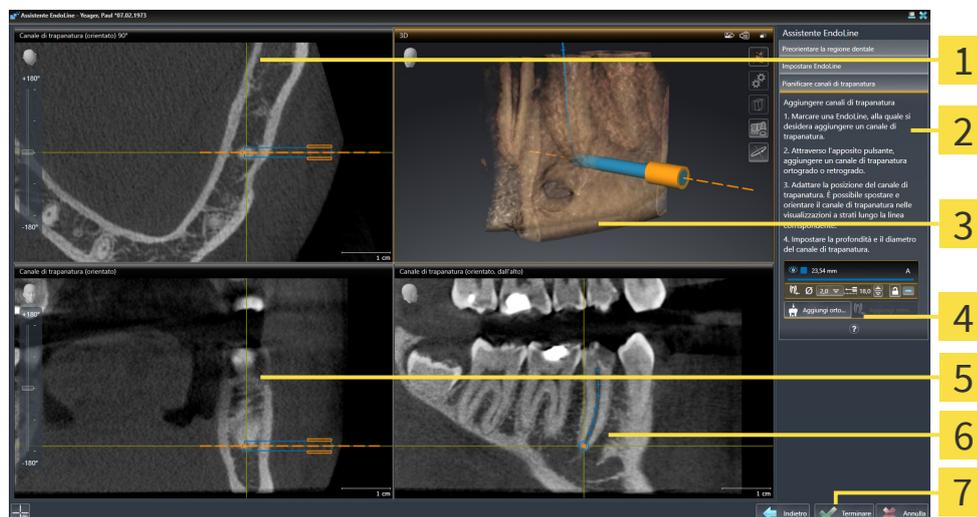
- ▶ SICAT Endo evidenzia l'EndoLine.



2. Fare clic sul pulsante **Aggiungi retrogrado**.

- ▶ SICAT Endo aggiunge un canale di trapanatura retrogrado alla EndoLine marcata.

- ▶ SICAT Endo adatta le viste come segue:



**1** Vista **Canale di trapanatura (orientato) 90°**

**2** Area **Aggiungere canali di trapanatura**

**3** **3D-Vista**

**4** Infografica

**5** Vista **Canale di trapanatura (orientato)**

**6** Vista **Canale di trapanatura (orientato, dall'alto)**

**7** Pulsante **Terminare**



3. Per adattare la posizione del canale di trapanatura lungo la EndoLine, posizionare il puntatore del mouse nella vista **Canale di trapanatura (orientato)** o nella vista **Canale di trapanatura (orientato) 90°** sul canale di trapanatura.
  - ▶ Il puntatore del mouse cambia forma.
4. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
5. Spostare il canale di trapanatura alla posizione desiderata.
6. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Endo mantiene la posizione attuale del canale di trapanatura.
  - ▶ SICAT Endo adatta le altre viste della posizione modificata del canale di trapanatura.



7. Per adattare la rotazione del canale di trapanatura, posizionare il puntatore del mouse nella vista **Canale di trapanatura (orientato)** o nella vista **Canale di trapanatura (orientato) 90°** al di fuori del canale di trapanatura sulla EndoLine.
  - ▶ Il puntatore del mouse cambia forma.
8. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
9. Ruotare la EndoLine con il canale di trapanatura nella direzione desiderata.
10. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Endo mantiene la rotazione attuale della EndoLine e del canale di trapanatura.
  - ▶ SICAT Endo adatta le altre viste della posizione modificata del canale di trapanatura.



11. Se necessario, è possibile adattare la posizione del cono del trapano cliccando dietro il campo **Profondità [mm]** sui tasti freccia.
  - ▶ SICAT Endo mostra la nuova profondità del cono del trapano.



12. Se necessario, è possibile adattare il diametro del canale di trapanatura retrogrado cliccando dietro il campo **Diametro [mm]** sul simbolo freccia.
  - ▶ SICAT Endo mostra un elenco con i diametri disponibili.
13. Cliccare sul diametro desiderato.
  - ▶ SICAT Endo mostra il nuovo diametro del canale di trapanatura.
14. Per concludere la pianificazione dei canali di trapanatura, cliccare pulsante **Terminare**.
  - ▶ L'assistente EndoLine si chiude.
  - ▶ Si apre l'area di lavoro **Ripresa intra-orale**.
  - ▶ SICAT Endo mostra i canali di trapanatura pianificati.



È possibile visualizzare e nascondere i reticoli nelle viste **Canale di trapanatura (orientato, dall'alto)**, **Canale di trapanatura (orientato)** e **Canale di trapanatura (orientato) 90°** con il pulsante **Mostrare reticoli** e con il pulsante **Dissolvere reticoli**.

## BLOCCARE I CANALI DI TRAPANATURA

Utilizzare queste funzioni per proteggere i canali di trapanatura da eventuali modifiche.

Per bloccare un canale di trapanatura, procedere come segue:

- ☑ Il canale di trapanatura è già marcato.



- Fare clic sul simbolo **Bloccare l'oggetto**.
- ▶ SICAT Endo Blocca la modifica del canale di trapanatura.
- ▶ SICAT Endo blocca l'EndoLine corrispondente.

## SBLOCCARE I CANALI DI TRAPANATURA

Per sbloccare un canale di trapanatura, procedere come segue:

- ☑ Il canale di trapanatura è bloccato.
- ☑ Il canale di trapanatura è già attivo.



- Fare clic sul simbolo **Sbloccare l'oggetto**.
- ▶ SICAT Endo sblocca il canale di trapanatura.
- ▶ SICAT Endo sblocca l'EndoLine corrispondente.

## CANCELLARE I CANALI DI TRAPANATURA

Per cancellare un canale di trapanatura, procedere come segue:

1. Cliccare nell'area **Aggiungere canali di trapanatura** sull'oggetto di pianificazione Endo che contiene il canale di trapanatura da cancellare.
  - ▶ SICAT Endo marca l'oggetto di pianificazione Endo.
2. Cliccare sull'oggetto di pianificazione Endo sul canale di trapanatura da cancellare.
  - ▶ SICAT Endo marca il canale di trapanatura.
3. Alla fine della riga cliccare sul pulsante **Eliminare il canale di trapanatura**.
  - ▶ SICAT Endo cancella il canale di trapanatura.



Se è stata bloccata la modifica di un canale di trapanatura, non è allo stesso modo possibile modificare l'EndoLine corrispondente. Al fine di poter modificare l'EndoLine, è necessario sbloccare il canale di trapanatura corrispondente.

## 31 MISURAZIONI DELLA DISTANZA E DELL'ANGOLO

Ci sono due tipi di misurazioni in SICAT Endo:



- Misurazione della distanza



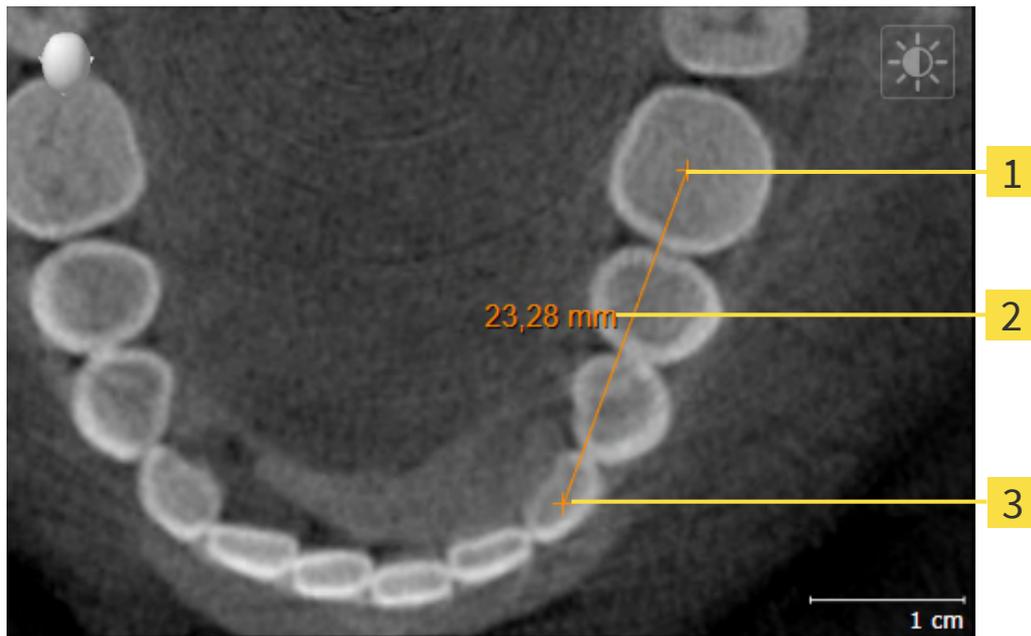
- Misurazioni dell'angolo

Gli strumenti per aggiungere le misurazioni si trovano nel passaggio **Diagnosi** della **Barra degli strumenti del workflow**. È possibile aggiungere le misurazioni in tutte le viste a strati 2D. Ogni volta che viene aggiunta una misurazione SICAT Endo la aggiunge anche al gruppo **Misurazioni** nel **Browser dell'oggetto**.

Le seguenti azioni sono disponibili per le misurazioni:

- *Aggiunta della misurazione della distanza* [▶ Pagina 169]
- *Aggiunta delle misurazioni dell'angolo* [▶ Pagina 170]
- *Spostamento delle misurazioni, dei singoli punti di misura e dei valori di misura* [▶ Pagina 172]
- Attivare, nascondere e mostrare le misurazioni - le informazioni in proposito si trovano alla voce *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti* [▶ Pagina 61].
- Mettere a fuoco le misurazioni, rimuovere le misurazioni e annullare e ripetere le azioni di misurazione - Informazioni al riguardo sono disponibili in *Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti* [▶ Pagina 63].

## 31.1 AGGIUNTA DELLA MISURAZIONE DELLA DISTANZA



**1** Punto di inizio

**2** Valore di misura

**3** Punto finale

Per aggiungere la misurazione di una distanza, procedere come segue:

- Il passaggio del workflow **Diagnosi** è già aperto.

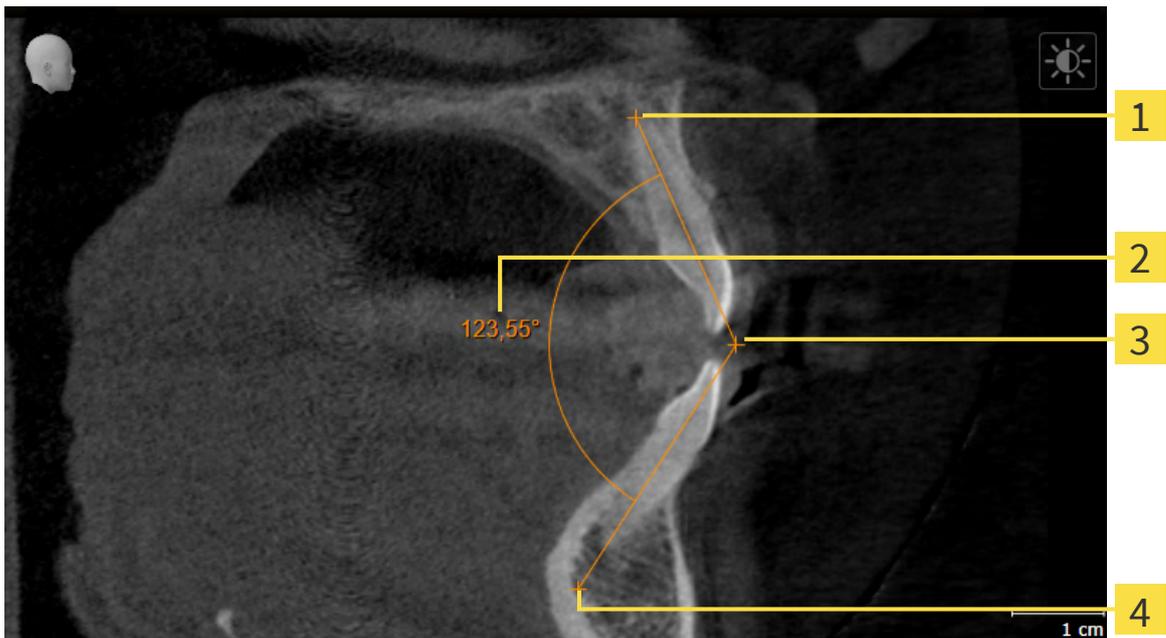


1. Nel passaggio del workflow **Diagnosi** fare clic sul simbolo **Aggiungere la misurazione della distanza (D)**.
  - ▶ SICAT Endo inserisce una nuova misurazione della distanza nel **Browser dell'oggetto**.
2. Spostare il puntatore del mouse sulla vista a strati 2D desiderata.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una croce.
3. Fare clic sul punto di inizio della misurazione della distanza.
  - ▶ SICAT Endo rappresenta il punto di inizio con una piccola croce.
  - ▶ SICAT Endo visualizza la linea di distanza tra il punto di avvio e il puntatore del mouse.
  - ▶ SICAT Endo visualizza la distanza attuale tra il punto di avvio e il puntatore del mouse al centro della linea di distanza e nel **Browser dell'oggetto**.
4. Spostare il puntatore del mouse al punto finale della misurazione della distanza e fare clic con il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Endo rappresenta il punto finale con una piccola croce.



È possibile interrompere l'aggiunta di misurazioni in qualsiasi momento premendo **ESC**.

## 31.2 AGGIUNTA DELLE MISURAZIONI DELL'ANGOLO



**1** Punto di inizio

**2** Valore di misura

**3** Vertice

**4** Punto finale

Per aggiungere la misurazione di un angolo, procedere come segue:

- ☑ Il passaggio del workflow **Diagnosi** è già aperto.



1. Nel passaggio del workflow **Diagnosi** fare clic sul simbolo **Aggiungere la misurazione dell'angolo (A)**.
  - ▶ SICAT Endo inserisce una nuova misurazione dell'angolo nel **Browser dell'oggetto**.
2. Spostare il puntatore del mouse sulla vista a strati 2D desiderata.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una croce.
3. Fare clic sul punto di inizio della misurazione dell'angolo.
  - ▶ SICAT Endo rappresenta il punto di inizio con una piccola croce.
  - ▶ SICAT Endo visualizza il primo braccio della misurazione dell'angolo con una linea dal punto di inizio del puntatore del mouse.
4. Spostare il puntatore del mouse al vertice della misurazione dell'angolo e fare clic con il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Endo rappresenta il vertice con una piccola croce.
  - ▶ SICAT Endo visualizza il secondo braccio della misurazione dell'angolo con una linea dal vertice del puntatore del mouse.
  - ▶ SICAT Endo visualizza l'angolo attuale tra le due braccia della misurazione dell'angolo e nel **Browser dell'oggetto**.

5. Spostare il puntatore del mouse al punto finale della misurazione del secondo braccio e fare clic con il tasto sinistro del mouse.

► SICAT Endo rappresenta il punto finale con una piccola croce.



È possibile interrompere l'aggiunta di misurazioni in qualsiasi momento premendo **ESC**.

## 31.3 SPOSTAMENTO DELLE MISURAZIONI, DEI SINGOLI PUNTI DI MISURA E DEI VALORI DI MISURA

### SPOSTAMENTO DELLE MISURAZIONI

Per spostare una misurazione, procedere come segue:

- ☑ SICAT Endo visualizza già la misurazione desiderata in una vista a strati 2D. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti* [▶ Pagina 61] e *Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti* [▶ Pagina 63].
- 1. Spostare il puntatore del mouse su una linea della misurazione.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una croce.
- 2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
- 3. Spostare il puntatore del mouse nella posizione desiderata della misurazione.
  - ▶ La misurazione segue il movimento del puntatore del mouse.
- 4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Endo mantiene la posizione attuale della misurazione.

### SPOSTAMENTO DEI SINGOLI PUNTI DI MISURA

Per spostare un punto di misura, procedere come segue:

- ☑ SICAT Endo visualizza già la misurazione desiderata in una vista a strati 2D. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti* [▶ Pagina 61] e *Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti* [▶ Pagina 63].
- 1. Spostare il puntatore del mouse sul punto di misura desiderato.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una croce.
- 2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
- 3. Spostare il puntatore del mouse nella posizione desiderata del punto di misura.
  - ▶ Il punto di misura segue il movimento del puntatore del mouse.
  - ▶ Il valore di misura cambia mentre il mouse si muove.
- 4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Endo mantiene la posizione attuale del punto di misurazione.

### SPOSTAMENTO DEI VALORI DI MISURA

Per spostare un valore di misura, procedere come segue:

- ☑ SICAT Endo visualizza già la misurazione desiderata in una vista a strati 2D. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti* [▶ Pagina 61] e *Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti* [▶ Pagina 63].
- 1. Spostare il puntatore del mouse sul valore di misura desiderato.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una croce.

2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
3. Spostare il puntatore del mouse nella posizione desiderata del valore di misura.
  - ▶ Il valore di misura segue il movimento del puntatore del mouse.
  - ▶ SICAT Endo visualizza una linea punteggiata tra il valore di misura e la misura relativa.
4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Endo mantiene la posizione attuale del valore di misurazione.



Dopo lo spostamento del valore di una misurazione, SICAT Endo fissa il valore in una posizione assoluta. Per posizionare di nuovo il valore in relazione alla misurazione, è possibile fare doppio clic sul valore.

## 32 PRESENTAZIONE DEI PIANI DI TRATTAMENTO



### ATTENZIONE

**L'utilizzo del report per scopi di diagnosi potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Utilizzare esclusivamente le funzioni di rappresentazione dell'interfaccia utente del software per la refertazione delle immagini mediche e la pianificazione del trattamento.

Con rappresentazioni individuali è possibile illustrare la diagnosi ai pazienti e chiarire gli effetti del trattamento. La spiegazione al paziente viene eseguita in due fasi:

1. Nello studio durante SICAT Endo
2. Con un'informazione per pazienti mediante report

I contenuti per i report possono essere riassunti durante le spiegazioni sullo schermo.

Le fonti sono immagini basate su oggetti di disegno e screenshot.

Con l'ausilio del report il paziente può comprendere meglio i risultati illustrati e discuterne con altre persone.

La creazione di report comprende i seguenti passaggi:

- *Creazione di immagini e screenshot* [▶ Pagina 175]
- *Preparazione di report* [▶ Pagina 178]
- *Generazione dei report* [▶ Pagina 182]

## 32.1 CREAZIONE DI IMMAGINI E SCREENSHOT

Le informazioni generali sulla spiegazione al paziente si trovano alla voce Presentazione dei piani di trattamento.

Informazioni generali sulla possibile gestione di immagini e screenshot sono disponibili in *Oggetti SICAT Endo* [▶ Pagina 64].

Esistono due strumenti di disegno:

- **Disegnare freccia**
- **Disegnare cerchio**

### DISEGNO DI FRECCIE

Per disegnare una freccia, procedere come segue:

- ☑ Avete già orientato il volume in base alle vostre esigenze. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Adattamento dell'orientamento del volume* [▶ Pagina 101].
- ☑ Il passaggio del workflow **Spiegazione** è già aperto. Informazioni al riguardo sono disponibili qui Barra degli strumenti del workflow.



1. Nel passaggio del workflow **Spiegazione** fare clic sul simbolo **Disegnare freccia**.
2. Spostare il puntatore del mouse sulla vista desiderata.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una matita.
3. Fare clic sulla posizione desiderata per la punta della freccia e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
4. Spostare il mouse.
  - ▶ SICAT Endo mostra una freccia nella vista.
  - ▶ L'estremità della freccia corrisponde da adesso alla posizione del puntatore del mouse.
5. Spostare il puntatore del mouse nella posizione desiderata per l'estremità della freccia, quindi rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Endo mostra nella vista la freccia completata.
  - ▶ Se non è ancora presente, SICAT Endo crea le strutture necessarie per l'oggetto **Immagine** nel **Browser dell'oggetto**.
  - ▶ L'immagine è disponibile nella finestra **Posizione reporter**.
6. Fare clic sul simbolo **Disegnare freccia**.
  - ▶ SICAT Endo termina la modalità per il disegno della freccia.

### DISEGNO DI CERCHI

Per disegnare un cerchio, procedere come segue:

- ☑ Il volume è già stato orientato secondo i propri requisiti, ad esempio in base al piano orizzontale di Francoforte. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Adattamento dell'orientamento del volume* [▶ Pagina 101].
- ☑ Il passaggio del workflow **Spiegazione** è già aperto. Informazioni al riguardo sono disponibili qui Barra degli strumenti del workflow.



1. Nel passaggio del workflow **Spiegazione** fare clic sul simbolo **Disegnare cerchio**.
2. Spostare il puntatore del mouse sulla vista desiderata.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una matita.
3. Fare clic sulla posizione desiderata per il centro del cerchio e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
4. Spostare il mouse.
  - ▶ SICAT Endo mostra un cerchio nella vista.
  - ▶ Il raggio di questo cerchio corrisponde da questo momento alla distanza fra il centro e la posizione del puntatore del mouse.
5. Spostare il puntatore del mouse fino a raggiungere il raggio desiderato, quindi rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Endo mostra nella vista il cerchio completato.
  - ▶ Se non è ancora presente, SICAT Endo crea le strutture necessarie per l'oggetto **Immagine** nel browser **Browser dell'oggetto**.
  - ▶ L'immagine è disponibile nella finestra **Posizione reporter**.
6. Fare clic sul simbolo **Disegnare cerchio**.
  - ▶ SICAT Endo termina la modalità per il disegno di cerchi.



Finché sono attivi lo strumento di disegno **Disegnare freccia** o lo strumento di disegno **Disegnare cerchio** è possibile creare più oggetti di disegno in successione. È possibile interrompere l'utilizzo di uno strumento di disegno facendo clic in un punto al di fuori della vista interessata oppure premendo il tasto **ESC**.

## IMPOSTAZIONE DEGLI STRUMENTI DI DISEGNO

È possibile impostare separatamente lo strumento di disegno **Disegnare freccia** o lo strumento di disegno **Disegnare cerchio**. Le modifiche delle impostazioni riguardano solo gli oggetti di disegno creati successivamente.

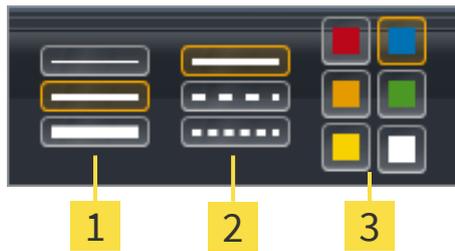
Per impostare uno strumento di disegno, procedere come segue:

- Il passaggio del workflow **Spiegazione** è già aperto. Informazioni al riguardo sono disponibili qui Barra degli strumenti del workflow.



1. fare clic nel passaggio del workflow **Spiegazione** accanto al simbolo **Disegnare freccia** o al simbolo **Disegnare cerchio** sul rispettivo simbolo **Impostare strumento di disegno**.

- ▶ Si apre la finestra trasparente **Impostare strumento di disegno**:



**1** Simboli per la **Spessore delle linee**

**2** Simboli per la **Tipo linee**

**3** Simboli per la **Colore linee**

2. Fare clic sui simboli desiderati per impostare **Spessore delle linee**, **Tipo linee** e **Colore linee** dello strumento di disegno.
3. fare clic su un punto qualsiasi al di fuori della finestra trasparente **Impostare strumento di disegno**.

- ▶ SICAT Endo chiude la finestra trasparente **Impostare strumento di disegno**.
- ▶ SICAT Endo salva le impostazioni nel profilo utente.
- ▶ SICAT Endo applica le nuove impostazioni agli oggetti di disegno creati sinora.

## AGGIUNTA DI SCREENSHOT ALLA FINESTRA "POSIZIONE REPORTER"

È possibile realizzare screenshot di ogni vista in ogni area di lavoro e in ogni finestra, a condizione che la rispettiva vista contenga il simbolo **Copiare screenshot negli appunti (Ctrl+C)**.

Per aggiungere screenshot al report procedere come segue:

1. Al fine di creare lo screenshot di una vista, nella **Barra degli strumenti della vista** della vista desiderata cliccare sul simbolo **Copiare screenshot negli appunti (Ctrl+C)**.
  2. Per creare lo screenshot dell'intera area di lavoro, nella **Barra degli strumenti dell'area di lavoro** cliccare il simbolo **Copiare screenshot negli appunti (Ctrl+C)**.
- ▶ SICAT Endo crea per l'oggetto **Screenshot** le strutture necessarie nel **Browser dell'oggetto** e attiva l'oggetto.
  - ▶ Lo screenshot è disponibile nella finestra **Posizione reporter**.
  - ▶ SICAT Endo copia uno screenshot negli appunti.

Procedere con *Preparazione di report* [▶ [Pagina 178](#)].

## 32.2 PREPARAZIONE DI REPORT

Le informazioni generali sulla spiegazione al paziente si trovano alla voce *Presentazione dei piani di trattamento* [▶ Pagina 174].

Per preparare report sono disponibili le seguenti azioni:

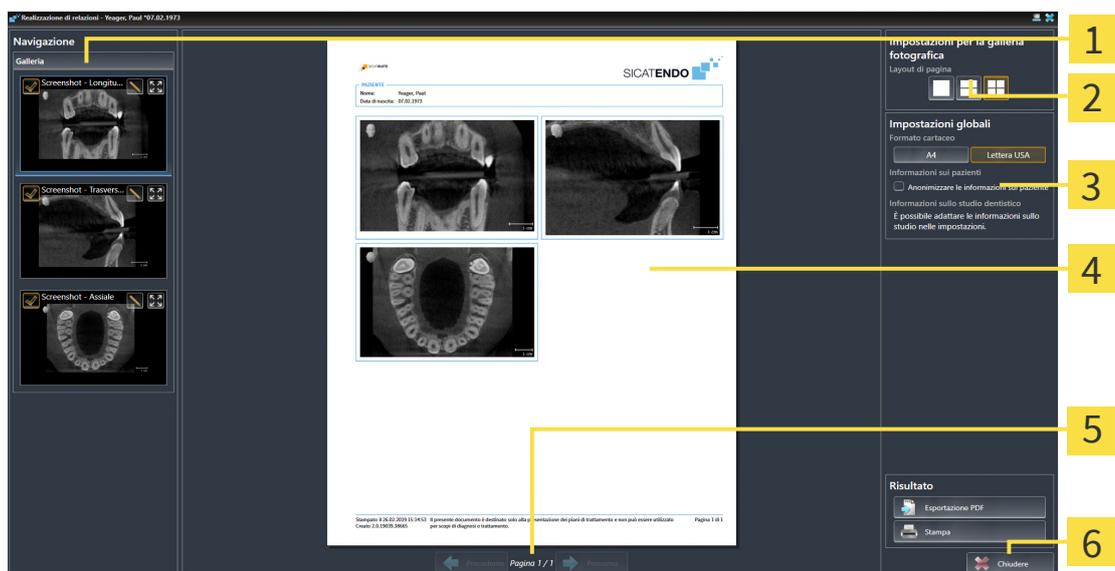
- Apertura della finestra **Posizione reporter**
- Modifica delle impostazioni del report
- Preparazione di elementi

### APERTURA DELLA FINESTRA "POSIZIONE REPORTER"

- ☑ Sono stati creati almeno un oggetto **Immagine** o un oggetto **Screenshot**.
- ☑ Il passaggio del workflow **Spiegazione** è già aperto. Informazioni al riguardo sono disponibili qui Barra degli strumenti del workflow.



- Fare clic sul simbolo **Crea report**.
- ▶ Si apre la finestra **Posizione reporter**:



- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| <b>1</b> Area <b>Galleria</b>                        | <b>4</b> Anteprima                 |
| <b>2</b> Pulsanti per la disposizione delle immagini | <b>5</b> Navigazione fra le pagine |
| <b>3</b> Area <b>Impostazioni globali</b>            | <b>6</b> Pulsante <b>Chiudere</b>  |

### MODIFICA DELLE IMPOSTAZIONI DEL REPORT

- ☑ La finestra **Posizione reporter** è già aperta.
1. Nell'area **Impostazioni per la galleria fotografica** fare clic sul simbolo per la disposizione desiderata delle immagini.
    - ▶ SICAT Endo mostra le immagini secondo l'impostazione selezionata.

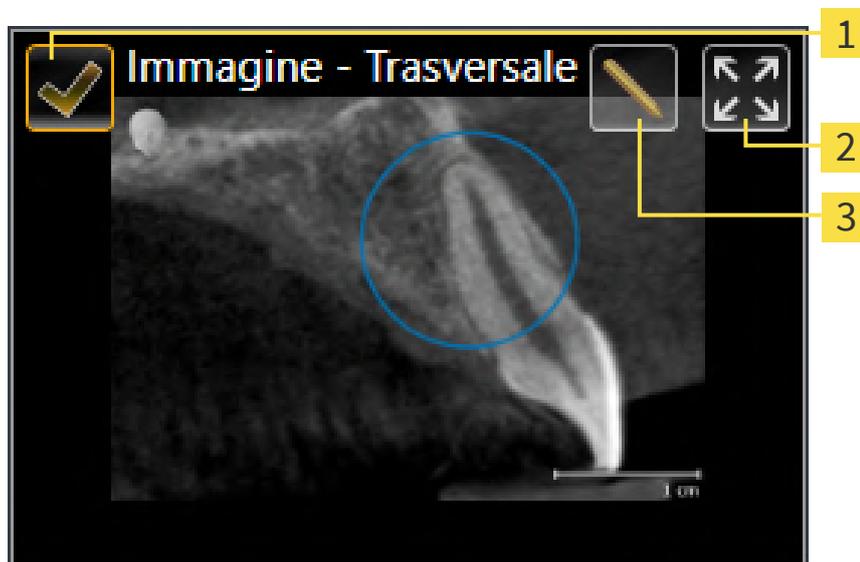
2. Nell'area **Impostazioni globali** fare clic sul pulsante con la grandezza della carta desiderata.
  - ▶ SICAT Endo modifica la grandezza della carta in base all'impostazione selezionata.
3. Attivare o disattivare la casella di controllo **Anonimizzare le informazioni sul paziente**.
  - ▶ SICAT Endo mostra sul report le informazioni reali o anonimizzate dei pazienti secondo l'impostazione selezionata.

## PREPARAZIONE DI ELEMENTI PER I REPORT

La finestra **Posizione reporter** mostra screenshot degli oggetti **Immagine** e screenshot degli oggetti **Screenshot**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Creazione di immagini e screenshot* [▶ Pagina 175].

Per preparare gli elementi per i report procedere come segue:

- La finestra **Posizione reporter** è già aperta.



- 1** Casella di controllo per nascondere o mostrare
- 2** Simbolo **Visualizza la foto in una pagina**
- 3** Simbolo **Modifica del commento dell'immagine**



1. Se si desidera nascondere un elemento nel report disattivare la casella di controllo dell'elemento.
  - ▶ SICAT Endo nasconde l'elemento nell'handout.

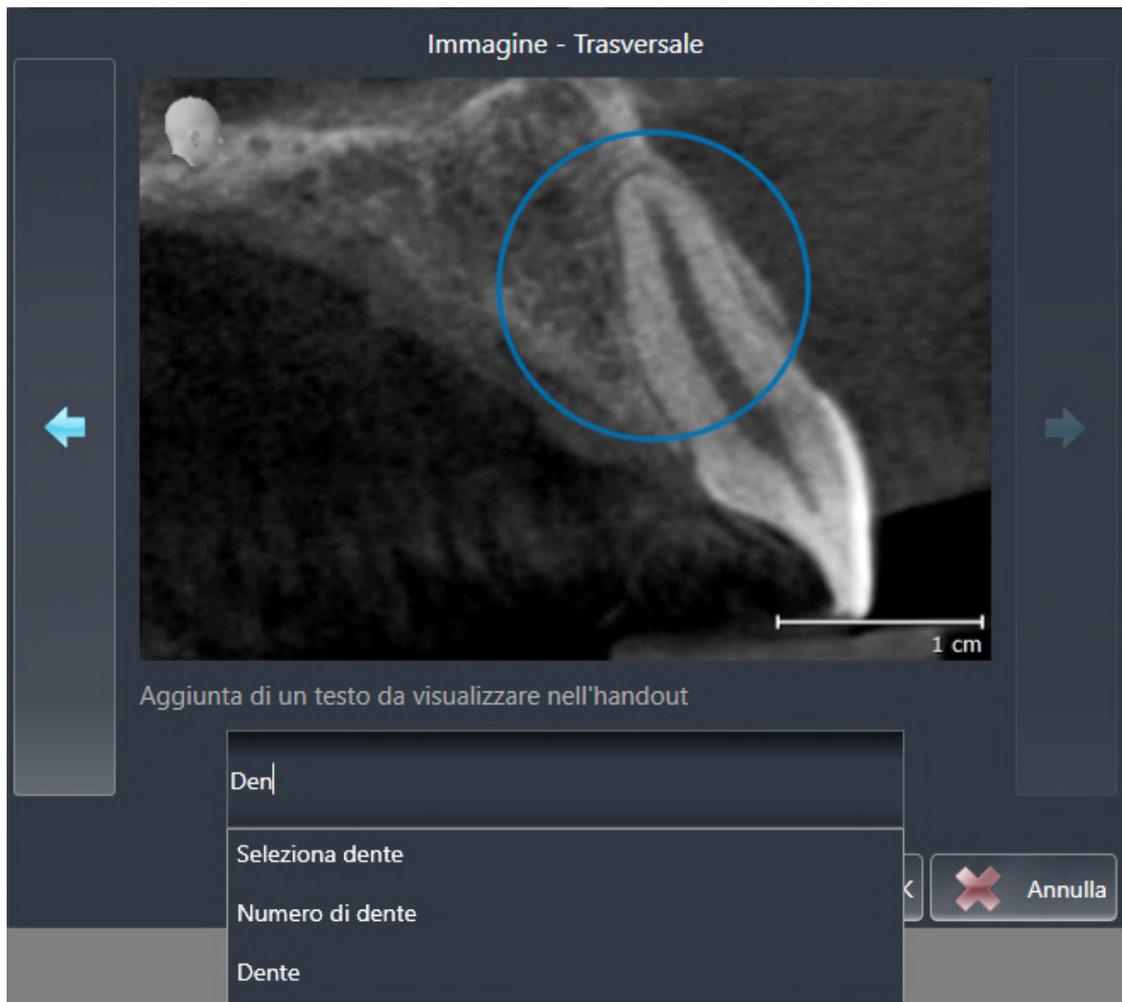


2. Se si desidera che SICAT Endo mostri un'immagine singola su una pagina, cliccare il simbolo **Visualizza la foto in una pagina**.



3. Se si desidera aggiungere una descrizione a un elemento, fare clic sul simbolo **Modifica del commento dell'immagine** dell'elemento.

- SICAT Endo mostra una versione ingrandita dell'elemento e un campo per l'inserimento di testo:



- Inserire un testo nell'apposito campo.
  - Se il testo inserito fa parte di un blocco testuale disponibile, SICAT Endo mostra l'elenco dei blocchi testuali.
- Fare clic sul blocco testuale desiderato.
  - SICAT Endo inserisce il blocco testuale nel campo per l'inserimento di testo.
- Se il testo desiderato non è disponibile come blocco testuale, inserire un nuovo testo.
- Fare clic sul pulsante **OK**.
  - SICAT Endo salva il testo come descrizione dello screenshot.
  - Se il testo inserito non è presente come blocco testuale, SICAT Endo salva la descrizione come nuovo modulo testuale nel profilo utente.
- Se si desidera modificare la sequenza degli elementi nel report, adattarla tramite drag&drop.



Spostando il puntatore del mouse su un modulo testuale, SICAT Endo mostra il simbolo **Rimozione di un blocco testuale dall'elenco**. facendo clic sul simbolo **Rimozione di un blocco testuale dall'elenco**, SICAT Endo rimuove il modulo testuale dal profilo utente.



Nella finestra che mostra le versioni ingrandite degli elementi è possibile commutare fra gli elementi facendo clic sul pulsante **Elemento successivo** e sul pulsante **Elemento precedente**.

È possibile rimuovere completamente degli elementi dal report tramite il **Browser dell'oggetto**. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti* [▶ Pagina 63].

Procedere con *Generazione dei report* [▶ Pagina 182].



SICAT Endo acquisisce il logo e le informazioni dello studio dalle impostazioni generali. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Utilizzare le informazioni sullo studio* [▶ Pagina 205].

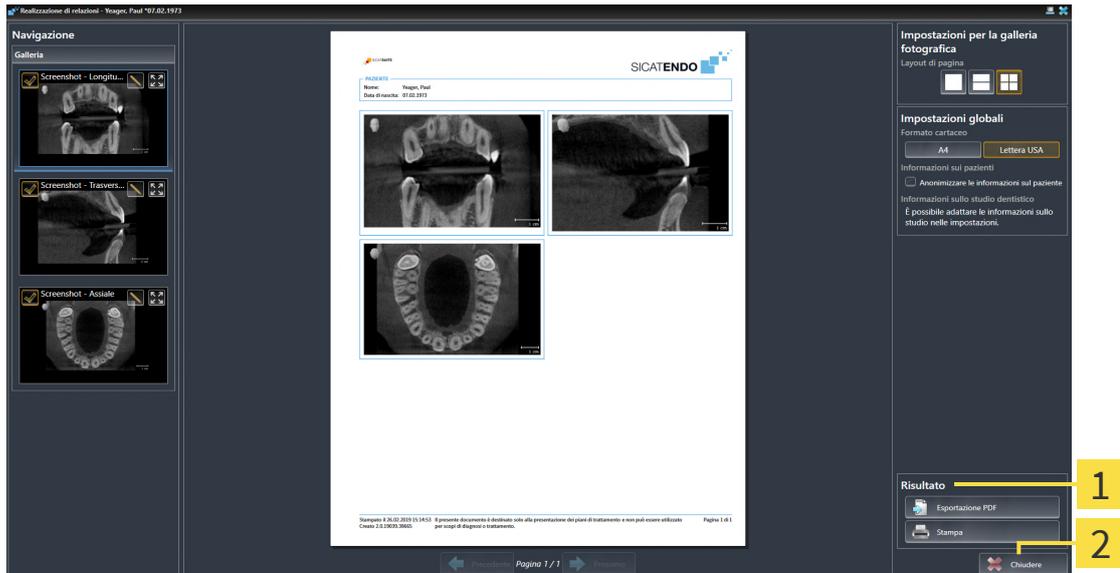
## 32.3 GENERAZIONE DEI REPORT

Per produrre un report sono disponibili le seguenti azioni:

- Salvataggio del report come file PDF
- Stampa del report

### SALVATAGGIO DEL REPORT COME FILE PDF

La finestra **Posizione reporter** è già aperta:



**1** Area **output**

**2** Pulsante **Chiudere**



1. Nell'area **Output** fare clic sul pulsante **Esportazione PDF**.
  - ▶ Si apre una finestra delle Risorse del computer di Windows.
2. Passare alla directory in cui si desidera salvare il report.
3. Inserire una denominazione nel campo **Nome file** e fare clic su **Salvare**.
  - ▶ La finestra delle Risorse del computer di Windows si chiude.
  - ▶ SICAT Endo salva il report come file PDF.

### STAMPA DEL REPORT



Per ottenere report di qualità adeguata è necessaria una stampante che soddisfi determinati requisiti. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Requisiti di sistema* [▶ Pagina 9].



La finestra **Posizione reporter** è già aperta.

1. Fare clic sul pulsante **Stampa**.

- ▶ Si apre la finestra **Stampare**.
- 2. Selezionate la stampante desiderata e adattare se necessario le impostazioni della stampante.
- 3. Fare clic su **Stampare**.
- ▶ SICAT Endo invia il report alla stampante.

## 33 *ESPORTAZIONE DI DATI*

È possibile esportare i dati.

Se SICAT Suite è in esecuzione come modulo SIDEXIS 4, l'esportazione dei dati avviene tramite le apposite funzioni di SIDEXIS 4. Informazioni al riguardo si trovano nelle istruzioni per l'uso di SIDEXIS 4.

## 34 PROCESSO DI ORDINAZIONE

Per ordinare il prodotto desiderato, procedere come segue:

- In SICAT Endo aggiungere i dati di pianificazione desiderati per le maschere di foratura nel carrello. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Aggiungere le maschere di foratura al carrello* [▶ *Pagina 186*].
- Verificare il carrello e avviare l'ordinazione. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Verifica del carrello e conclusione dell'ordinazione* [▶ *Pagina 191*].
- Completare l'ordinazione o direttamente sul computer sul quale è installato SICAT Suite o su un altro computer con un collegamento a Internet attivo. Per le informazioni in proposito consultare la voce *Completamento dell'ordinazione con l'ausilio di un collegamento a Internet attivo* [▶ *Pagina 192*] oppure *Completamento dell'ordinazione senza collegamento a Internet attivo* [▶ *Pagina 196*].



È possibile aggiungere al carrello ordinazioni che appartengono alla stessa radiografia 3D.

## 34.1 AGGIUNGERE LE MASCHERE DI FORATURA AL CARRELLO

### **ATTENZIONE**

**L'indicazione di dati errati in un'ordinazione può avere come conseguenza un'ordinazione non corretta.**

Se si effettua un'ordinazione, assicurarsi di selezionare e trasmettere i dati corretti per l'ordinazione.

### **ATTENZIONE**

**Un'ordinazione errata potrebbe avere come conseguenza un trattamento errato.**

1. Verificare l'ordinazione prima di inoltrarla.
2. Confermare la pianificazione corretta dell'ordinazione.

Le informazioni generali sul processo di ordinazione si trovano alla voce *Processo di ordinazione* [► *Pagina 185*].

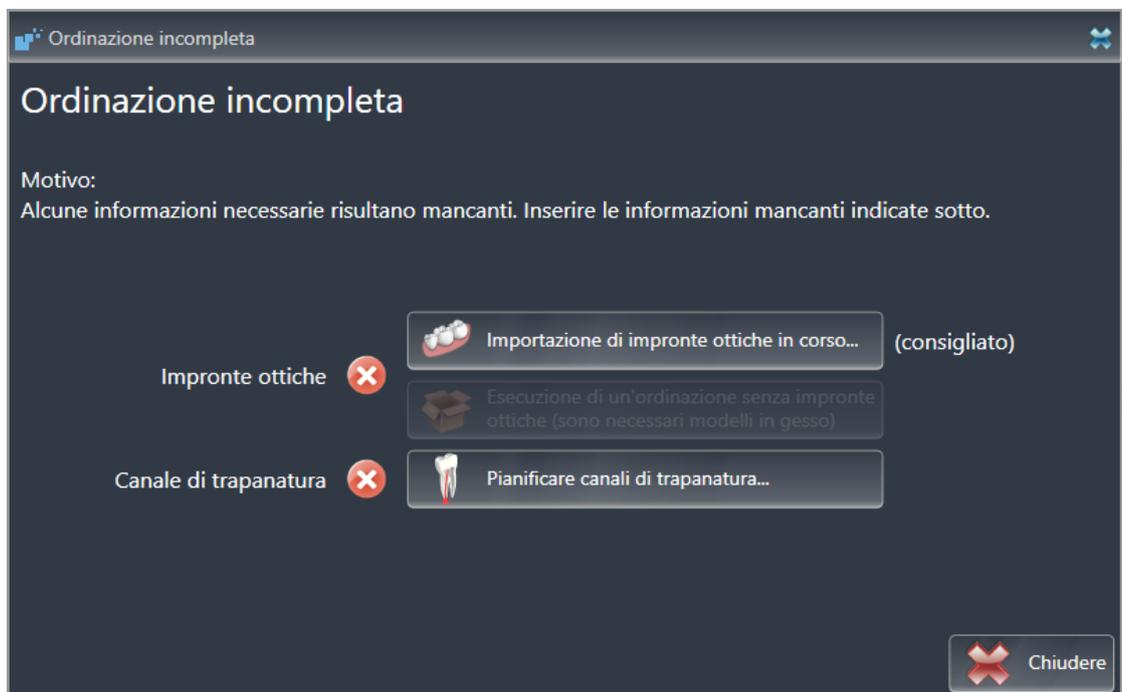
In SICAT Endo nella prima parte del processo di ordinazione aggiungere una maschera di foratura **SICAT ACCESSGUIDE** al carrello. Affinché sia possibile aggiungere una **SICAT ACCESSGUIDE** al carrello devono essere soddisfatti determinati requisiti. Se non tutti i requisiti sono soddisfatti, SICAT Endo informa al riguardo.

### SE I REQUISITI NON SONO SODDISFATTI

- Il passaggio del workflow **Ordinazione** è già aperto. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Barra degli strumenti del workflow* [► *Pagina 58*].



1. Fare clic sul simbolo **Ordina SICAT ENDOGUIDE**.
  - Si apre la finestra **Ordinazione incompleta**:



2. Se non sono ancora state importate delle impronte ottiche, fare clic sul pulsante **Importazione di impronte ottiche in corso** e importare un'impronta ottica adatta alla radiografia 3D. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Impronte ottiche* [► *Pagina 109*].

3. Se non è ancora stato pianificato alcun canale di trapanatura, cliccare il pulsante **Pianificare canali di trapanatura** e impostate almeno un canale di trapanatura. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Pianificare canali di trapanatura* [▶ Pagina 163].



In determinate circostanze è necessario adattare l'orientamento del volume e la curva panoramica prima di importare impronte ottiche. È possibile richiamare la finestra **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica** direttamente dalla finestra **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** nella fase **Registrazione** facendo clic sul pulsante **Adattamento dell'area della panoramica**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dell'area della panoramica* [▶ Pagina 106].



Se al posto di impronte ottiche si desidera inviare a SICAT delle impronte in gesso, è possibile aggiungere al carrello maschere di foratura anche senza impronte ottiche, facendo clic sul pulsante **Esecuzione di un'ordinazione senza impronte ottiche (sono necessari modelli in gesso)** nella finestra **Ordinazione incompleta**. Successivamente il passaggio **Ordinare la sagoma di trapanatura** mostra l'informazione **Questa ordinazione non contiene impronte ottiche. Inviare a SICAT i corrispondenti modelli in gesso**.

## SE I REQUISITI SONO SODDISFATTI

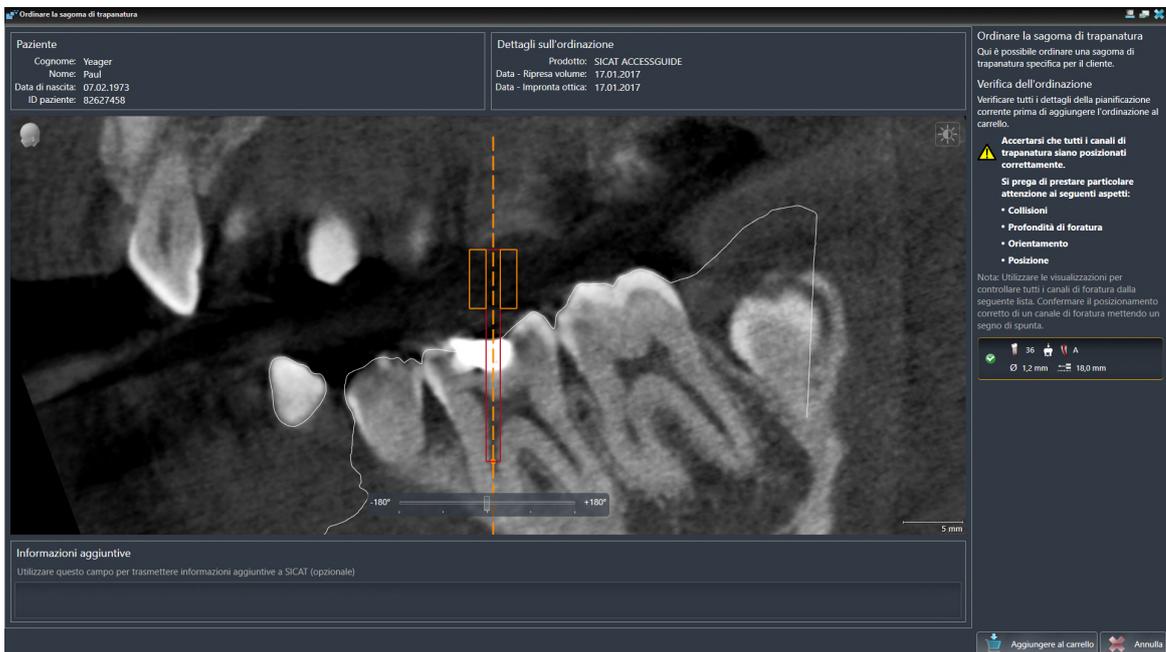
- ✓ È già stata importata almeno una impronta ottica.
- ✓ Sono già state impostate delle EndoLines.
- ✓ Sono già stati impostati dei canali di trapanatura.
- ✓ Il passaggio del workflow **Ordinazione** è già aperto. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Barra degli strumenti del workflow* [▶ Pagina 58].



- Fare clic sul simbolo **Ordina SICAT ENDOGUIDE**.
- ▶ Si apre la finestra **Ordinare la sagoma di trapanatura**.

## VERIFICARE LA PROPRIA ORDINAZIONE NELLA FINESTRA ORDINARE LA SAGOMA DI TRAPANATURA

La finestra **Ordinare la sagoma di trapanatura** è già aperta:



1. Verificare nell'area **Paziente** e nell'area **Dettagli sull'ordinazione** che le informazioni del paziente e le informazioni di ripresa siano corrette.
2. Verificare che tutti i canali di trapanatura siano posizionati correttamente.
3. Per confermare la verifica di un canale di trapanatura, marcare nell'area **Verifica dell'ordinazione** l'oggetto di pianificazione Endo corrispondente.
  - ▶ SICAT Endo marca l'oggetto di pianificazione Endo.
4. Mettere un segno di spunta.
  - ▶ SICAT Endo mostra una spunta verde.
5. Ripetere le fasi per tutti i canali di trapanatura che sono contenuti nell'ordinazione.
6. Se desiderato, inserire nel campo **Informazioni aggiuntive** informazioni supplementari per SICAT.
7. Fare clic sul pulsante **Aggiungere al carrello**.



- ▶ SICAT Endo aggiunge di dati di pianificazione per la **SICAT ACCESSGUIDE** al carrello SICAT Suite.
- ▶ La finestra **Ordinare la sagoma di trapanatura** si chiude.
- ▶ SICAT Endo apre il carrello SICAT Suite.



È possibile aggiungere un'ordinazione al carrello se sono stati verificati tutti i canali di trapanatura pianificati e la verifica per ciascun canale di trapanatura è stata confermata.



Se durante la verifica dei canali di trapanatura si riscontra un errore, ma la verifica è già stata confermata con almeno un segno di spunta, si prega di cliccare il pulsante **Annulla** ed eseguire nuovamente le fasi per la verifica della propria ordinazione.



Finché un'ordinazione si trova nel carrello non è più possibile sovrascrivere impronte ottiche, EndoLines e canali di trapanatura di una pianificazione. Ciò è di nuovo possibile dopo aver terminato o eliminato l'ordinazione. Se si sovrascrivono o si eliminano impronte ottiche, EndoLines o canali di trapanatura di una pianificazione, non è possibile ordinare un'altra volta la stessa maschera di foratura.



È possibile interrompere l'ordinazione facendo clic su **Annulla**.

Procedere con *Verifica del carrello e conclusione dell'ordinazione* [▶ *Pagina 191*].

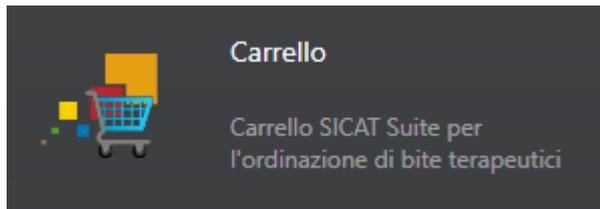
## 34.2 APERTURA DEL CARRELLO

- ☑ Il carrello contiene almeno un prodotto.
- ☑ La visualizzazione del carrello è stata attivata nella fase **Output**. Informazioni al riguardo si trovano nelle istruzioni per l'uso di SIDEXIS 4.



- Se il carrello non è ancora aperto, fare clic nella **Barra di navigazione** sul pulsante **Carrello**.
- ▶ Si apre la finestra **Carrello**.

In alternativa è anche possibile, nella fase **Output** fare clic sul pulsante **Carrello**:

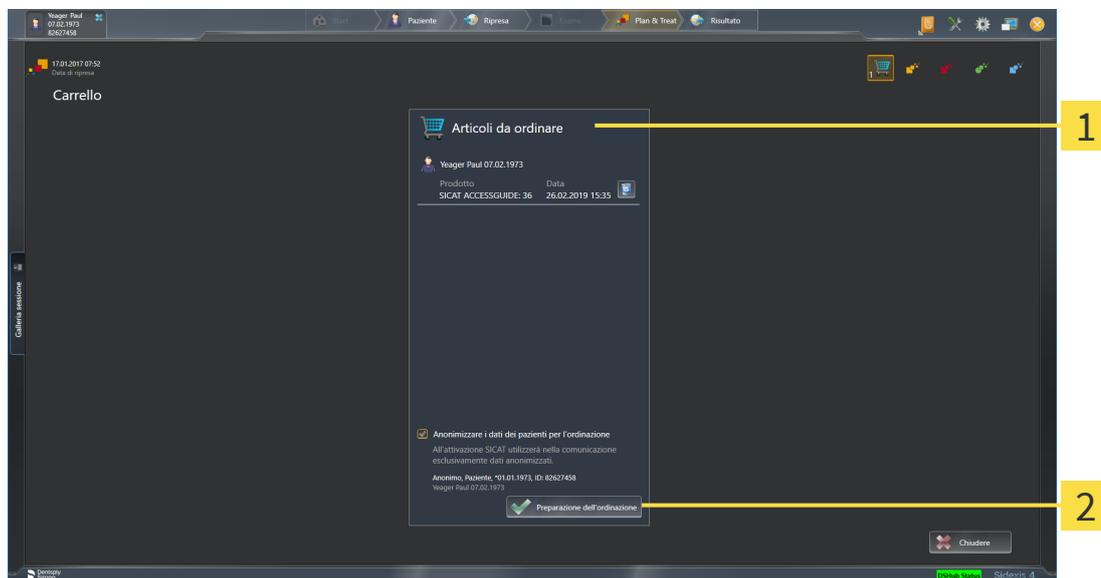


Proseguire con l'azione seguente:

- *Verifica del carrello e conclusione dell'ordinazione* [▶ [Pagina 191](#)]

## 34.3 VERIFICA DEL CARRELLO E CONCLUSIONE DELL'ORDINAZIONE

- La finestra **Carrello** è già aperta. Informazioni al riguardo sono disponibili qui [Apertura del carrello](#) [[► Pagina 190](#)].



**1** Elenco **Articoli da ordinare**

**2** Pulsante **Preparazione dell'ordinazione**

1. Verificare nella finestra **Carrello** se sono presenti i prodotti desiderati.
2. Attivare o disattivare la casella di controllo **Anonimizzare i dati dei pazienti per l'ordinazione**.
3. Fare clic sul pulsante **Preparazione dell'ordinazione**.

► SICAT Suite imposta lo stato delle ordinazioni su **In preparazione** e stabilisce tramite SICAT Web-Connector un collegamento al server SICAT.

► È possibile modificare l'ordinazione con collegamento a Internet attivo solo nel SICAT Portal.

Proseguire con una delle seguenti azioni:

- *Completamento dell'ordinazione con l'ausilio di un collegamento a Internet attivo* [[► Pagina 192](#)]
- *Completamento dell'ordinazione senza collegamento a Internet attivo* [[► Pagina 196](#)]

## 34.4 COMPLETAMENTO DELL'ORDINAZIONE CON L'AUSILIO DI UN COLLEGAMENTO A INTERNET ATTIVO



In determinate versioni di Windows è necessario impostare un browser standard affinché la procedura di ordinazione funzioni.

- ☑ Per questa operazione il computer sul quale è installato SICAT Suite dispone di un collegamento a Internet attivo.
  - ☑ La casella di controllo **Accesso ad internet per ordinazioni consentito** è attiva. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Utilizzare le impostazioni generali* [▶ *Pagina 201*].
  - ☑ SICAT Portal è stato aperto automaticamente nel browser.
1. Se non è già stato fatto, registrarsi al SICAT Portal con nome utente e password.
    - ▶ La panoramica di ordinazione si apre e visualizza i prodotti contenuti e i relativi prezzi, raggruppati per paziente.
  2. Seguire le istruzioni alla voce *Svolgimento dei passaggi per l'ordinazione nel SICAT Portal* [▶ *Pagina 193*].
    - ▶ SICAT Suite prepara i dati di ordinazione per il caricamento.
    - ▶ Non appena la preparazione è conclusa, SICAT WebConnector trasmette i dati di ordinazione al server SICAT tramite un collegamento codificato.
    - ▶ Nel carrello lo stato dell'ordinazione cambia in **Caricamento in corso**.

Inoltre nella time line di SIDEXIS 4 si modifica il simbolo dello studio in modo tale che la voce **Treat** venga messa in risalto.



SICAT Suite mostra le ordinazioni fino al completamento del caricamento. Ciò vale anche per ordinazioni caricate su altri computer, se più computer utilizzano il server SIDEXIS corrente. Il caricamento di ordinazioni avviato sul computer corrente può essere sospeso, proseguito e interrotto.



Se ci si disconnette dalla sessione di Windows durante il caricamento SICAT WebConnector sospende il processo. Dopo un nuovo login il software prosegue automaticamente il caricamento.

## 34.5 SVOLGIMENTO DEI PASSAGGI PER L'ORDINAZIONE NEL SICAT PORTAL

Dopo che sono stati svolti i passaggi di ordinazione in SICAT Suite si apre il SICAT Portal nel browser web standard. Nel SICAT Portal è possibile adattare le ordinazioni, selezionare fornitori qualificati per la realizzazione e visualizzare i prezzi dei prodotti.

Per svolgere i passaggi di ordinazione nel SICAT Portal, procedere come segue:

1. Se non è già stato fatto, registrarsi al SICAT Portal con nome utente e password.
2. Verificare se sono presenti i prodotti desiderati.
3. Se necessario, rimuovere dalla panoramica di ordinazione i pazienti e quindi anche tutti i relativi prodotti. Al termine dell'ordinazione SICAT Suite acquisisce le modifiche apportate nel SICAT Portal.
4. Verificare che l'indirizzo di fatturazione e l'indirizzo di consegna siano corretti. Se necessario, modificarli.
5. Selezionare il metodo di pagamento desiderato.
6. Accettare le condizioni generali di contratto e inviare l'ordinazione.



È possibile rimuovere i pazienti e tutti i relativi bite dal SICAT Portal selezionando un paziente e facendo clic sul pulsante per la rimozione dei pazienti. Nel carrello si avrà nuovamente accesso pieno al raggruppamento dei prodotti.

## 34.6 IL SICAT WEBCONNECTOR



Il SICAT WebConnector necessita di determinate porte per la comunicazione con il server SICAT. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Requisiti di sistema* [▶ Pagina 9].



In determinate versioni di Windows è necessario impostare un browser standard affinché la procedura di ordinazione funzioni.

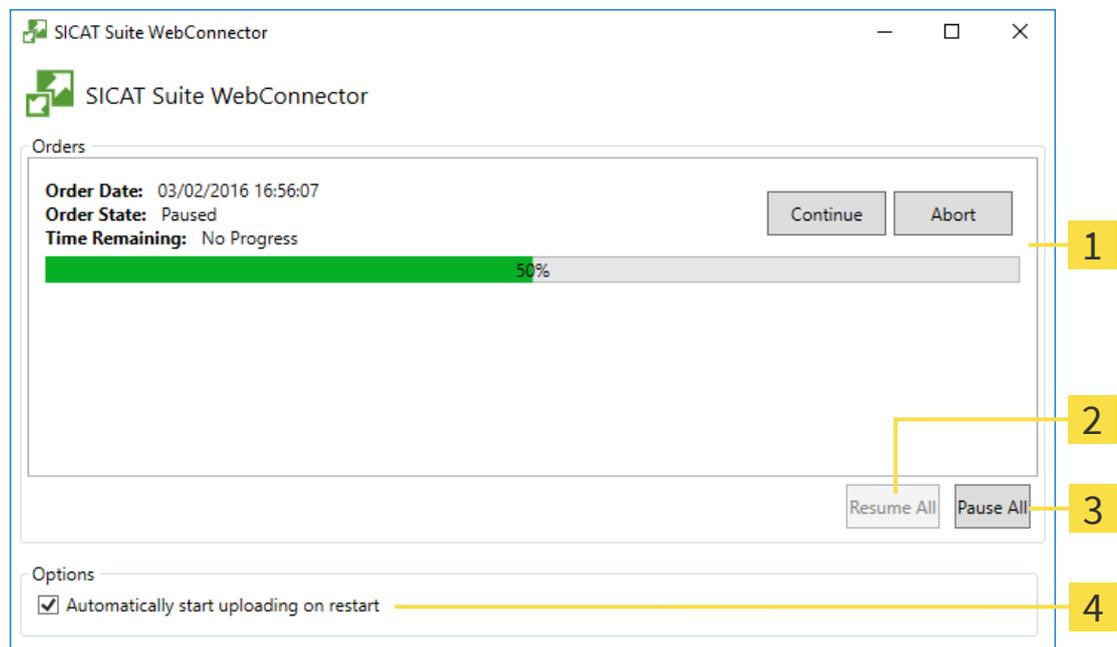
Se il computer sul quale è installato SICAT Suite dispone di un collegamento a Internet attivo, SICAT Suite trasmette le ordinazioni in background in forma codificata tramite SICAT WebConnector. SICAT Endo mostra lo stato delle trasmissioni direttamente nel carrello e può sospendere il SICAT WebConnector. Il SICAT WebConnector prosegue la trasmissione anche se SICAT Suite è stato chiuso. Se non è possibile effettuare il caricamento come desiderato, è possibile aprire l'interfaccia utente del SICAT WebConnector.

### APERTURA DELLA FINESTRA "SICAT SUITE WEBCONNECTOR"



- Fare clic nell'area dell'avviso della barra delle applicazioni sul simbolo **SICAT Suite WebConnector**.

► Si apre la finestra **SICAT Suite WebConnector**:



**1** Elenco **Ordinazioni**

**3** Pulsante **Arrestare tutti**

**2** Pulsante **Proseguire tutti**

**4** Casella di controllo **Proseguire automaticamente il caricamento dopo il riavvio**

L'elenco **Ordinazioni** mostra le ordinazioni in coda.

## INTERRUZIONE E PROSECUZIONE DEL CARICAMENTO

È possibile interrompere il processo di caricamento. Ciò può essere utile ad esempio se il collegamento a Internet è sovraccaricato. Le impostazioni hanno effetto solo sulle procedure di caricamento in SICAT WebConnector. Le procedure di caricamento tramite browser web non sono coinvolte.

La finestra **SICAT Suite WebConnector** è già aperta.

1. Fare clic sul pulsante **Arrestare tutti**.
  - ▶ SICAT WebConnector interrompe il caricamento di tutte le ordinazioni.
2. Fare clic sul pulsante **Proseguire tutti**.
  - ▶ SICAT WebConnector prosegue il caricamento di tutte le ordinazioni.

## DISATTIVAZIONE DEL PROSEGUIMENTO AUTOMATICO DOPO UN RIAVVIO

È possibile impedire che SICAT WebConnector prosegua automaticamente il caricamento dopo un riavvio di Windows.

La finestra **SICAT Suite WebConnector** è già aperta.

- Disattivare la casella di controllo **Proseguire automaticamente il caricamento dopo il riavvio**.
- ▶ Se si riavvia il computer, SICAT WebConnector non prosegue più automaticamente il caricamento delle ordinazioni.

## 34.7 COMPLETAMENTO DELL'ORDINAZIONE SENZA COLLEGAMENTO A INTERNET ATTIVO

Se il computer sul quale è in funzione la SICAT Suite non può instaurare alcun collegamento al server SICAT, la SICAT Suite apre la finestra **SICAT Suite - Nessuna connessione al SICAT Server**. La finestra mostra una delle seguenti cause per il problema:

- **Non è disponibile alcuna connessione a internet. Il SICAT WebConnector non ha potuto creare una connessione al server SICAT**
- **Il portale SICAT non è raggiungibile**
- **Il servizio "SICATWebConnector" non è installato**
- **Il servizio "SICATWebConnector" non è avviato**
- **Si è verificato un errore sconosciuto. Il SICAT WebConnector non ha potuto creare una connessione al server SICAT**

Questo capitolo mostra esclusivamente gli screenshot per il caso in cui non sia disponibile alcun collegamento a Internet.

Sotto la causa si trovano i possibili passaggi necessari per eliminare il problema.

Se nelle impostazioni della scheda **Generale** è stata disattivata la casella di controllo **Accesso ad internet per ordinazioni consentito**, si apre direttamente la finestra **Caricamento dell'ordinazione da un altro computer**.

In alternativa alla rimozione degli errori o se è stato disattivato l'accesso a internet, è possibile caricare un ordine tramite un altro browser web su un altro computer con collegamento internet attivo. Per l'ordinazione mediante browser SICAT Suite esporta tutti prodotti nel carrello in una volta sola e crea una sottocartella per ogni paziente. In ciascuna sottocartella si trova un file XML con le informazioni relative all'ordinazione e un archivio ZIP con i dati di cui necessita SICAT per la produzione. Nel portale SICAT è poi possibile caricare il file XML e l'archivio ZIP uno dopo l'altro. La trasmissione avviene in modo codificato.

Per concludere l'ordinazione senza collegamento a Internet attivo, procedere come segue:

- Il computer sul quale è installato SICAT Suite non dispone di alcun collegamento a Internet attivo.

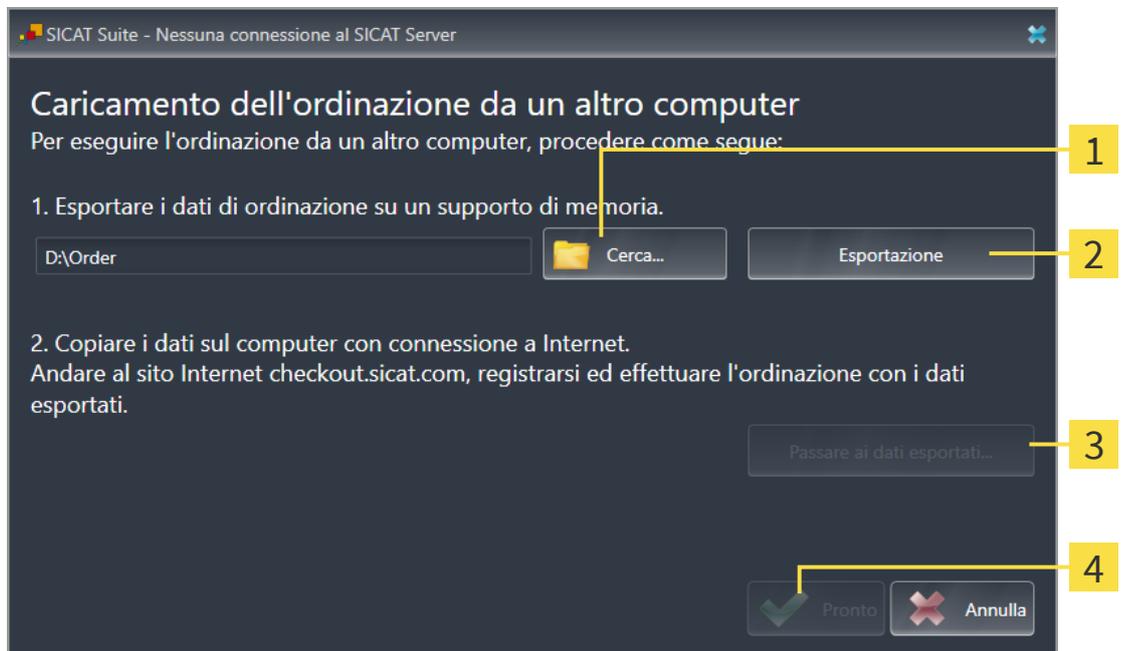
- ☑ Una finestra mostra il seguente messaggio: **Errore di connessione con il SICAT Server**



**1** Pulsante **Caricare da un altro computer**

1. Fare clic sul pulsante **Caricare da un altro computer**.

► Si apre la finestra **Caricamento dell'ordinazione da un altro computer**:



**1** Pulsante **Cerca**

**3** Pulsante **Passare ai dati esportati**

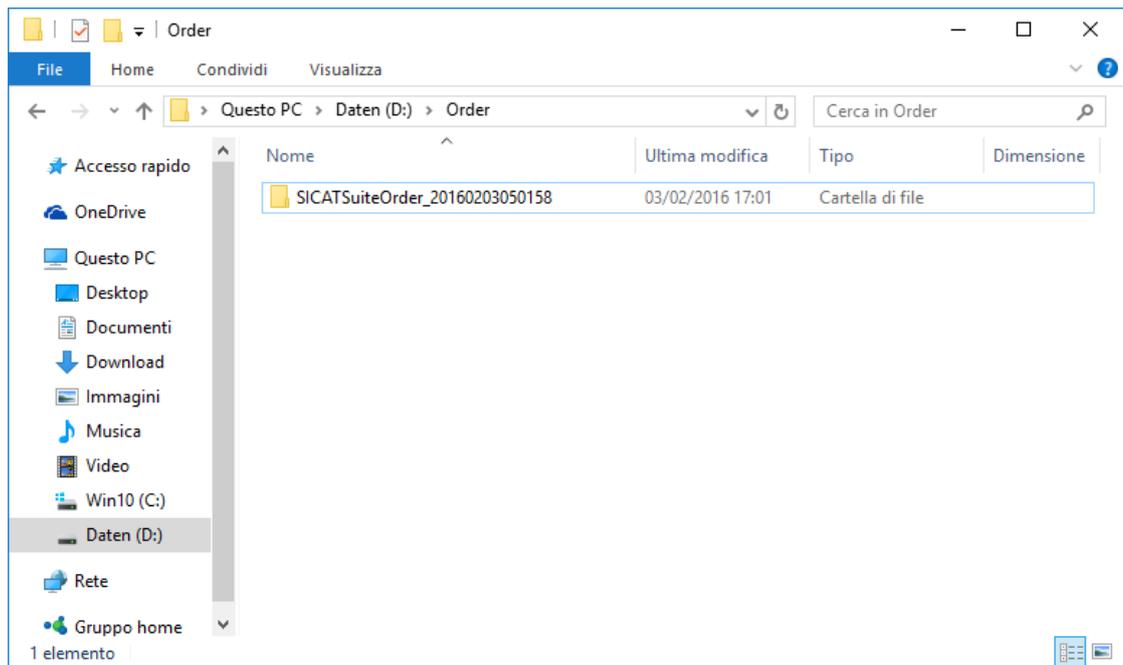
**2** Pulsante **Esportazione**

**4** Pulsante **Pronto**

2. Fare clic sul pulsante **Cerca**.

► Si apre una finestra delle Risorse del computer di Windows.

3. Selezionare una directory esistente o creare una nuova directory e fare clic su **OK**. Ricordare che il percorso della directory non deve contenere più di 160 caratteri.
4. Fare clic sul pulsante **Esportazione**.
  - ▶ SICAT Suite esporta tutti i dati necessari per l'ordinazione del contenuto del carrello, nell'ordine indicato. In questo, SICAT Suite crea una sottocartella per ogni paziente.
5. Fare clic sul pulsante **Passare ai dati esportati**.
  - ▶ Si apre una finestra delle Risorse del computer di Windows che mostra la directory con i dati esportati:



6. Copiare la cartella che contiene i dati del bite desiderato su un computer con un collegamento a Internet attivo, ad esempio con l'ausilio di una penna USB.
7. Fare clic nella finestra **Caricamento dell'ordinazione da un altro computer** su **Pronto**.
  - ▶ SICAT Suite chiude la finestra **Caricamento dell'ordinazione da un altro computer**.
  - ▶ SICAT Suite rimuove dal carrello tutti i prodotti contenuti nell'ordinazione.
8. Aprire sul computer con il collegamento a Internet attivo un browser web e aprire il sito web [www.sicat.com](http://www.sicat.com).
9. Fare clic sul link al SICAT Portal.
  - ▶ Il SICAT Portal si apre.
10. Se non è già stato fatto, registrarsi al SICAT Portal con nome utente e password.
11. Fare clic sul link per il collegamento dell'ordinazione.
12. Selezionare l'ordinazione desiderata sul computer con il collegamento a Internet attivo. Si tratta di un file XML il cui nome comincia con **SICATSuiteOrder**.
  - ▶ La panoramica di ordinazione si apre e visualizza il paziente contenuto, il relativo prodotto e il prezzo.

13. Seguire le istruzioni alla voce *Svolgimento dei passaggi per l'ordinazione nel SICAT Portal* [▶ *Pagina 193*].
  14. Fare clic sul link per il caricamento dei dati di pianificazione del prodotto.
  15. Selezionare i dati corretti del prodotto sul computer con il collegamento a Internet attivo. Si tratta di un archivio ZIP che si trova nella stessa cartella del file XML caricato precedentemente e il cui nome file comincia con **SICATSuiteExport**.
- ▶ Se l'ordinazione è stata effettuata, il browser trasmette l'archivio con i dati del prodotto al server SICAT tramite un collegamento codificato.



SICAT Suite cancella automaticamente i dati esportati. Se è stato concluso un processo di ordinazione, i dati esportati devono essere cancellati manualmente per motivi di sicurezza.

## 35 IMPOSTAZIONI



Le versioni di SICAT Suite collegate a SIDEXIS 4 acquisiscono molte impostazioni da SIDEXIS 4. È possibile visualizzare i valori di tali impostazioni in SICAT Endo ma le modifiche possono avvenire solo nelle impostazioni di SIDEXIS 4.

È possibile visualizzare o modificare le impostazioni generali nella finestra **Impostazioni**. Dopo aver fatto clic sul gruppo **Impostazioni** il mouse mostra sul lato sinistro i pulsanti seguenti:

- **Generale** - per informazioni al riguardo consultare la voce *Utilizzare le impostazioni generali* [▶ Pagina 201].
- **Licenze** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Licenze* [▶ Pagina 45].
- **Studio** - visualizzare o modificare il logo e il testo informativo dello studio, ad esempio per l'utilizzo nelle stampe. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Utilizzare le informazioni sullo studio* [▶ Pagina 205].
- **Hub** - SIDEXIS 4 acquisisce le impostazioni del collegamento dell'Hub e viene visualizzato lo stato del collegamento. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Visualizzare lo stato del collegamento Hub* [▶ Pagina 206].
- **Visualizzazione** - modifica delle impostazioni generali di visualizzazione. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Modifica delle impostazioni di visualizzazione* [▶ Pagina 207].

Se si modificano le impostazioni, SICAT Endo acquisisce immediatamente le modifiche e salva le impostazioni in un profilo utente.



Le impostazioni della SICAT Suite valgono per l'utente attivo dell'attuale stazione di lavoro. La SICAT Suite copia immediatamente le modifiche apportate alle impostazioni. Se si passa a un'altra categoria delle impostazioni, SICAT Suite salva comunque le impostazioni modificate in modo permanente.

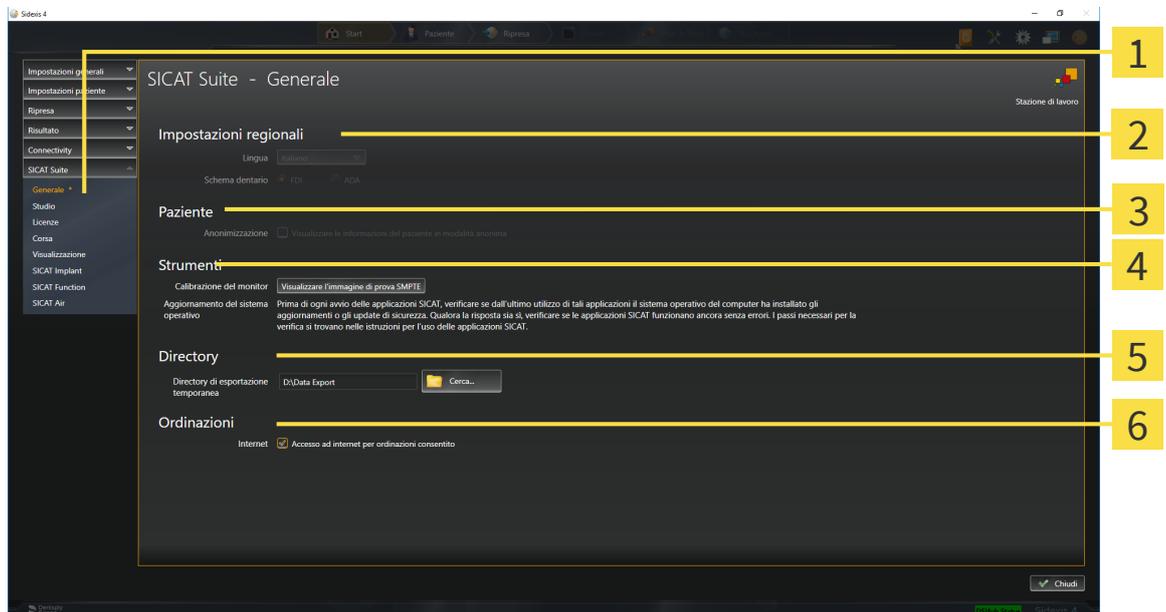
## 35.1 UTILIZZARE LE IMPOSTAZIONI GENERALI



Le versioni di SICAT Suite collegate a SIDEXIS 4 acquisiscono molte impostazioni da SIDEXIS 4. È possibile visualizzare i valori di tali impostazioni in SICAT Endo ma le modifiche possono avvenire solo nelle impostazioni di SIDEXIS 4.

Per aprire le impostazioni generali, procedere come segue:

1. Fare clic nella barra del titolo di SIDEXIS 4 sul simbolo **Impostazioni**.
  - ▶ Si apre la finestra **Impostazioni**.
2. Fare clic sul gruppo **SICAT Suite**.
  - ▶ Il gruppo **SICAT Suite** si apre.
3. Fare clic sul pulsante **Generale**.
  - ▶ Si apre la finestra **Generale**:



**1** Scheda **Generale**

**2** Area **Impostazioni regionali**

**3** Area **Paziente**

**4** Area **Strumenti**

**5** Area **Directory**

**6** Area **Ordinazioni**

SICAT Endo acquisisce le impostazioni seguenti da SIDEXIS, che possono essere visualizzate qui:

- Nell'area **Impostazioni regionali** è possibile visualizzare la lingua dell'interfaccia utente nell'elenco **Lingua**.
- Nell'area **Impostazioni regionali** è possibile visualizzare lo schema dei denti attuale in **Schema dentario**.
- Nell'area **Paziente** è possibile visualizzare lo stato della casella di controllo **Visualizzare le informazioni dei pazienti in modalità anonima**. Se la casella di controllo è attivata, SICAT Endo acquisisce i dati del paziente in forma anonima di SIDEXIS.

È possibile modificare l'impostazione seguente:

- Nell'area **Directory** è possibile indicare nel campo **Directory di esportazione temporanea** una cartella in cui SICAT Suite salva i dati di ordinazione. Occorre avere pieno accesso a questa cartella.
- Nell'area **Ordinazioni** è possibile modificare lo stato della casella di controllo **Accesso ad internet per ordinazioni consentito**. Se la casella di controllo è attiva, SICAT Suite crea un collegamento internet per eseguire un ordine.

Oltre alla visualizzazione e alla modifica delle impostazioni generali, è possibile aprire l'immagine di prova SMPTE per calibrare il monitor:

- Fare clic in **Strumenti, Calibrazione del monitor** sul pulsante **Visualizzare l'immagine di prova SMPTE** per calibrare il monitor. Informazioni al riguardo sono disponibili qui [Calibrazione del monitor con l'immagine di prova SMPTE](#).



Se in SIDEXIS si seleziona una lingua che non è supportata da SICAT Endo, SICAT Endo mostra in testi dell'interfaccia utente in inglese.



Gli schemi dei denti supportati sono FDI e ADA.

## 35.2 CALIBRAZIONE DEL MONITOR CON L'IMMAGINE DI PROVA SMPTE

**ATTENZIONE**

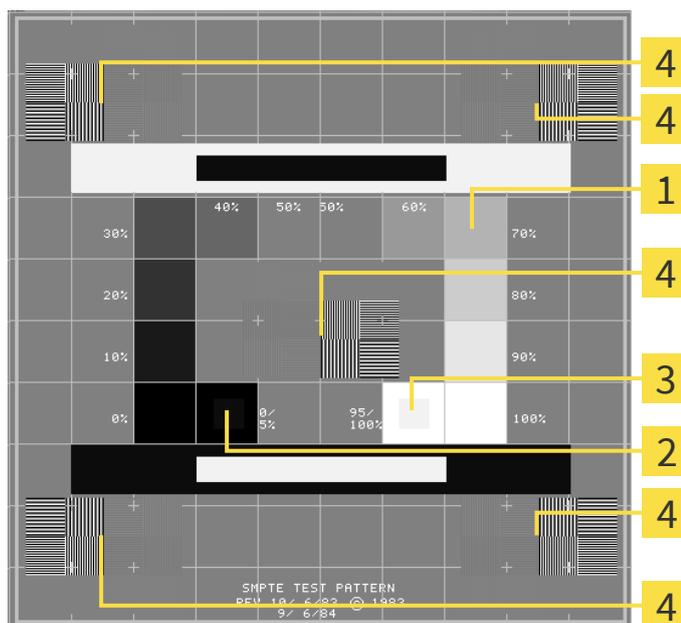
**Condizioni ambientali di rappresentazione insufficienti potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

1. Eseguire una pianificazione solo se le condizioni ambientali consentono una qualità sufficiente di rappresentazione. Verificare ad esempio che l'illuminazione sia adeguata.
2. Verificare che la qualità di rappresentazione sia adeguata utilizzando l'immagine di prova SMPTE.

Quattro impostazioni principali determinano l'idoneità del monitor a visualizzare i dati nelle applicazioni SICAT:

- Luminosità
- Contrasto
- Risoluzione locale (linearità)
- Distorsioni (aliasing)

L'immagine di prova SMPTE è un'immagine di riferimento che aiuta a verificare le proprietà del monitor:



**1** Quadrati dei livelli di grigio

**3** Quadrato 100%

**2** Quadrato 0%

**4** Quadrati che contengono delle striature nere ad alto contrasto

## VERIFICA DELLA LUMINOSITÀ E DEL CONTRASTO

Al centro dell'immagine di prova SMPTE una serie di quadrati mostra l'avanzare del livello di grigio da nero (0% luminosità) a bianco (100% luminosità):

- Il quadrato 0% contiene un quadrato più piccolo per mostrare la differenza di luminosità tra 0% e 5%.
- Il quadrato 100% contiene un quadrato più piccolo per mostrare la differenza di luminosità tra 95% e 100%.

Per verificare o impostare il monitor, procedere come segue:

L'immagine di prova SMPTE è già aperta.

- Verificare che sia visibile nel quadrato 0% e nel quadrato 100% la differenza visiva tra il quadrato interno e il quadrato esterno. Se necessario, modificare le impostazioni del monitor.



Molti monitor possono visualizzare solo la differenza di luminosità nel quadrato 100% ma non nel quadrato 0%. È possibile ridurre la luce ambientale per migliorare la differenziabilità dei diversi gradi di luminosità nel quadrato 0%.

## VERIFICA DELLA RISOLUZIONE LOCALE E DELLA DISTORSIONE

Negli angoli e al centro dell'immagine di prova SMPTE sei quadrati mostrano delle striature nere ad alto contrasto. Riguardo alla risoluzione locale e alle distorsioni, occorre poter distinguere tra linee di diversa larghezza, tra linee alternate nere e bianche e tra righe orizzontali e verticali:

- Da largo a stretto (6 pixel, 4 pixel, 2 pixel)
- Orizzontale e verticale

Per verificare o impostare il monitor, procedere come segue:

- Verificare nei sei quadrati che presentano le striature nere ad alto contrasto se è possibile distinguere tutte le linee. Se necessario, modificare le impostazioni del monitor.

## CHIUSURA DELL'IMMAGINE DI PROVA SMPTE

Per chiudere l'immagine di prova SMPTE, procedere come segue:

- Premere il tasto **ESC**.
- Si chiude l'immagine di prova SMPTE.

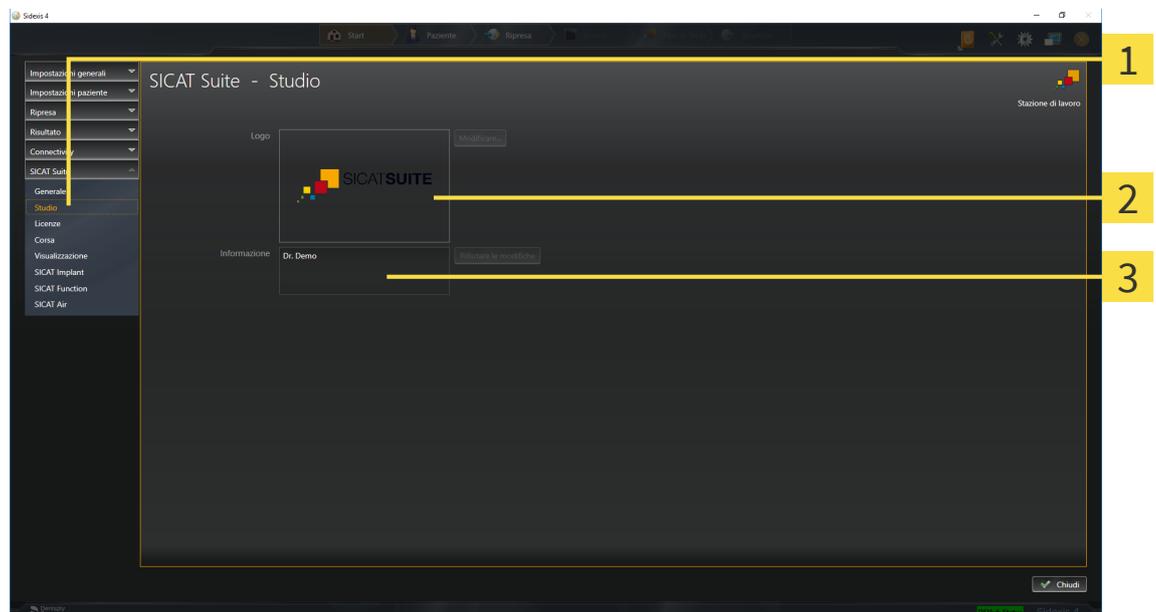
## 35.3 UTILIZZARE LE INFORMAZIONI SULLO STUDIO

Le versioni di SICAT Suite collegate a SIDEXIS 4 copiano il logo dello studio e il testo informativo da SIDEXIS 4. Pertanto è possibile modificare solo i valori di queste impostazioni nelle impostazioni di SICAT Suite. Apportare le modifiche desiderate per queste impostazioni in SIDEXIS 4.

Le applicazioni di SICAT Suite utilizzano le informazioni mostrate qui per personalizzare le stampe o i file PDF.

Per aprire le informazioni sullo studio, procedere come segue:

1. Fare clic nella barra del titolo di SIDEXIS 4 sul simbolo **Impostazioni**.  
▶ Si apre la finestra **Impostazioni**.
2. Fare clic sul gruppo **SICAT Suite**.  
▶ Il gruppo **SICAT Suite** si apre.
3. Fare clic sul pulsante **Studio**.  
▶ Si apre la finestra **STUDIO**:



**1** Scheda **Studio**

**2** Area **Logo**

**3** Area **Informazione**

È possibile visualizzare o modificare le seguenti impostazioni:

- Nell'area **Logo** è possibile visualizzare il logo dello studio.
- Nell'area **Informazione** è possibile visualizzare un testo che identifica lo studio, ad esempio il nome e l'indirizzo.

## 35.4 VISUALIZZARE LO STATO DEL COLLEGAMENTO HUB

In SICAT Suite è possibile vedere lo stato di collegamento dell'Hub. SICAT Suite acquisisce le impostazioni per l'utilizzo Hub da SIDEXIS 4.

La licenza per l'utilizzo dell'Hub è attiva: Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Licenze* [▶ *Pagina 45*].

1. Fare clic nella barra del titolo di SIDEXIS 4 sul simbolo **Impostazioni**.
    - ▶ Si apre la finestra **Impostazioni**.
  2. Fare clic sul gruppo **SICAT Suite**.
    - ▶ Il gruppo **SICAT Suite** si apre.
  3. Fare clic sul pulsante **Hub**.
    - ▶ Si apre la finestra **Hub**.
- ▶ È possibile visualizzare lo stato del collegamento sul lato destro.

## 35.5 MODIFICA DELLE IMPOSTAZIONI DI VISUALIZZAZIONE



### ATTENZIONE

**Una qualità di rappresentazione insufficiente potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Prima di utilizzare un'applicazione SICAT, verificare ad esempio con l'immagine di prova SMPTE che la qualità di rappresentazione sia adeguata.



### ATTENZIONE

**Condizioni ambientali di rappresentazione insufficienti potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

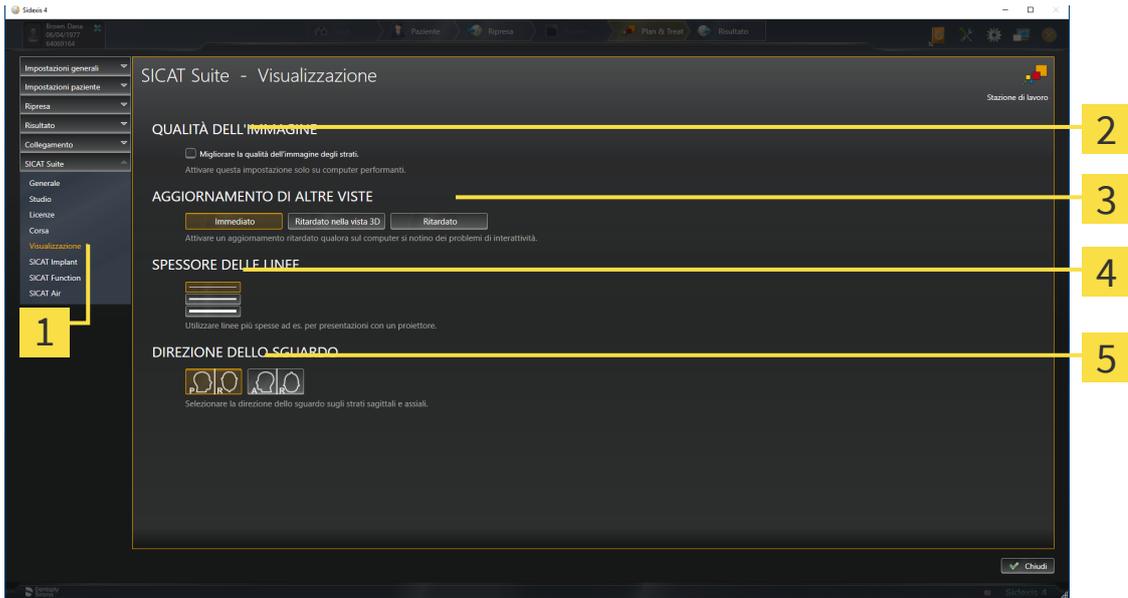
1. Eseguire una pianificazione solo se le condizioni ambientali consentono una qualità sufficiente di rappresentazione. Verificare ad esempio che l'illuminazione sia adeguata.
2. Verificare che la qualità di rappresentazione sia adeguata utilizzando l'immagine di prova SMPTE.

Le impostazioni di visualizzazione determinano la visualizzazione del volume degli oggetti di diagnosi e degli oggetti di pianificazione in tutte le applicazioni SICAT.

Per aprire la finestra **Visualizzazione** procedere come segue:

1. Fare clic nella barra del titolo di SIDEXIS 4 sul simbolo **Impostazioni**.
  - ▶ Si apre la finestra **Impostazioni**.
2. Fare clic sul gruppo **SICAT Suite**.
  - ▶ Il gruppo **SICAT Suite** si apre.
3. Fare clic sul pulsante **Visualizzazione**.

► Si apre la finestra **Visualizzazione**:



**1** Scheda **Visualizzazione**

**4** Area **SPESSORE DELLE LINEE**

**2** Area **QUALITÀ DELL'IMMAGINE**

**5** Area **DIREZIONE DELLO SGUARDO**

**3** Area **AGGIORNAMENTO DI ALTRE VISTE**

Le impostazioni sono:

- **Migliorare la qualità dell'immagine degli strati** - Migliora la qualità di rappresentazione degli strati tramite una media degli strati contigui realizzata dal software. Attivare questa impostazione solo su computer performanti.
- **AGGIORNAMENTO DI ALTRE VISTE** - L'aggiornamento ritardato migliora l'interattività della vista attiva, a scapito di un aggiornamento ritardato di altre viste. Attivare l'aggiornamento ritardato solo se si riscontrano problemi con l'interattività sul computer.
- **SPESSORE DELLE LINEE** - Modifica lo spessore delle linee. Le linee più spesse sono utili alle presentazioni con video proiettore.
- **DIREZIONE DELLO SGUARDO** - Commuta le direzioni dello sguardo della vista a strati **Assiale** e della vista a strati **Sagittale**.

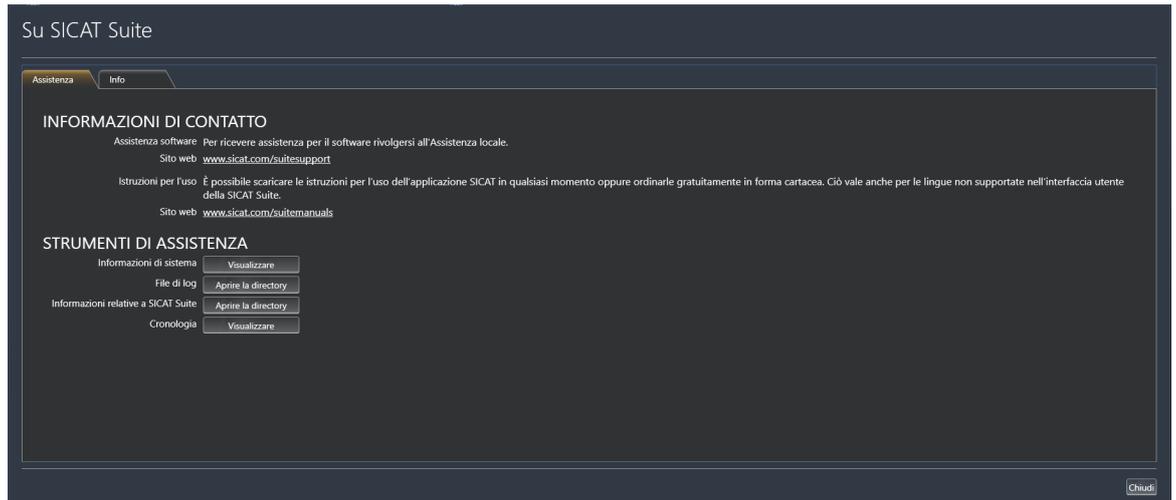
## 36 ASSISTENZA

SICAT offre le seguenti possibilità di assistenza:

- Documenti PDF
- Informazioni di contatto
- Informazioni su SICAT Suite installato e sulle applicazioni SICAT installate

Proseguire con l'azione seguente:

- *Apertura delle possibilità di assistenza* [▶ *Pagina 210*]



## 36.1 APERTURA DELLE POSSIBILITÀ DI ASSISTENZA

Per aprire la finestra **Informazioni relative a SICAT Suite** procedere come segue:

1. Fare clic sul simbolo **Guida**.
2. Fare clic sulla voce **Informazioni relative a SICAT Suite**.

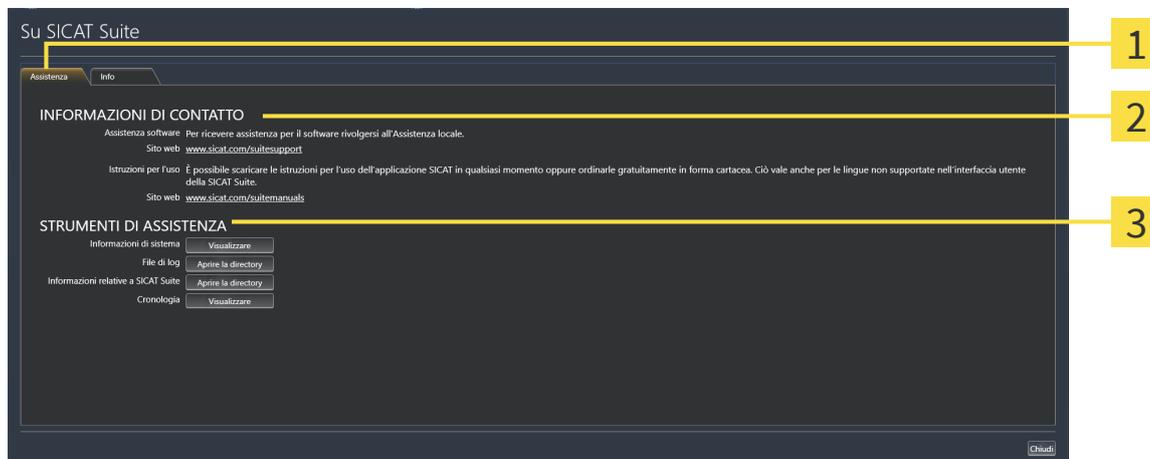
► Si apre la finestra **Informazioni relative a SICAT Suite**.

La finestra **Informazioni relative a SICAT Suite** è composta dalle seguenti schede:

- **Assistenza** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Assistenza* [► *Pagina 209*].
- **Info** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Info*.

## 36.2 INFORMAZIONI DI CONTATTO E STRUMENTI DI ASSISTENZA

La finestra **Assistenza** contiene tutte le informazioni e gli strumenti rilevanti affinché l'assistenza SICAT possa essere di supporto:



**1** Scheda **Assistenza**

**3** Area **STRUMENTI DI ASSISTENZA**

**2** Area **INFORMAZIONI DI CONTATTO**

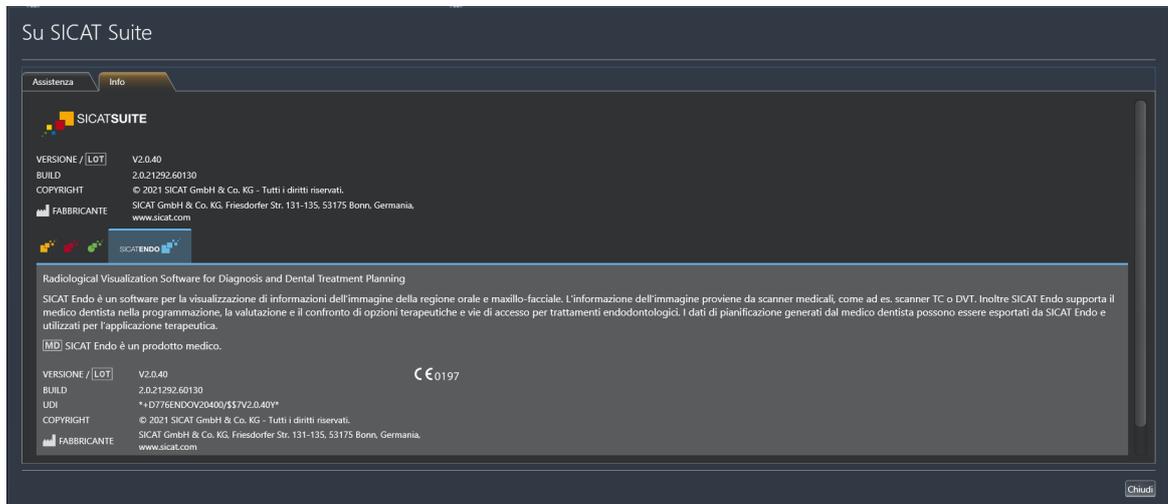
Nell'area **INFORMAZIONI DI CONTATTO** vengono fornite informazioni su come reperire le istruzioni per l'uso.

I seguenti strumenti sono disponibili nell'area **STRUMENTI DI ASSISTENZA**:

- Dopo un clic nell'area **Informazioni di sistema** sul pulsante **Visualizzare** apre SICAT Endo le informazioni sul sistema operativo.
- Dopo un clic nell'area **File di log** sul pulsante **Aprire la directory** apre SICAT Endo la directory di log di SICAT Suite in una finestra delle Risorse del computer di Windows.
- Dopo un clic nell'area **Informazioni relative a SICAT Suite** sul pulsante **Aprire la directory** esporta SICAT Endo le informazioni sull'installazione corrente in un file di testo.
- Dopo un click nell'area **Informazioni relative a SICAT Suite** sul pulsante **Visualizzare avvisi**, SICAT Endo mostra la finestra degli avvisi.

## 36.3 INFO

La scheda **Info** mostra in più schede le informazioni relative a SICAT Suite e a tutte le applicazioni SICAT installate:



## 37 APERTURA DI DATI CON PROTEZIONE DA SCRITTURA

È possibile aprire i dati con protezione da scrittura.

I dati visualizzabili in SICAT Endo come modulo SIDEXIS 4 senza possibilità di apportare e salvare modifiche dipendono dallo stato della licenza:

TIPO DI LICENZA SICAT ENDO	VISUALIZZAZIONE SENZA MODIFICHE POSSIBILI?
Nessuna	No
Viewer	Sì
Versione completa	Sì, se la cartella del paziente è bloccata

È possibile visualizzare gli studi SICAT Endo nei seguenti casi anche senza licenza Viewer:

- Esportate gli studi SICAT Endo dal SIDEXIS 4 e importate i dati su un altro computer sulla base di SIDEXIS. SICAT Endo deve essere installato sul computer.
- Create da SIDEXIS 4 un pacchetto Wrap&Go, che contiene gli studi SICAT Endo. Installate il pacchetto Wrap&Go su un altro computer. Dopodiché installare SICAT Endo.

In entrambi i casi non è possibile effettuare modifiche alla pianificazione o salvarla.

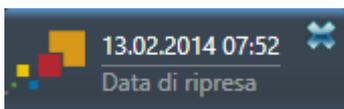


Se il computer sul quale sono installati SIDEXIS 4 e SICAT Suite si trova in un ambiente di rete e SIDEXIS 4 e la configurazione di rete lo consentono, SIDEXIS 4 potrebbe essere parte di un'installazione multi-workstation. Una delle conseguenze è che, all'apertura del record di dati, SIDEXIS 4 verifica se il record di dati è già in uso. Se è già in uso, il record di dati viene aperto in SICAT Suite nella modalità di lettura con protezione da scrittura e non è possibile salvare le modifiche agli studi SICAT Endo.

Per aprire i dati senza possibilità di apportare e salvare modifiche, procedere come segue:

- Avviare SICAT Suite congiuntamente a una radiografia 3D da SIDEXIS 4. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Avvio di SICAT Suite* [▶ *Pagina 40*].
- ▶ SICAT Suite apre la radiografia 3D e i progetti di pianificazione dall'esame SIDEXIS 4 attuale.
- ▶ Se si tratta della prima importazione di dati da SIDEXIS 4 e le impostazioni in SIDEXIS 4 sono compatibili con le impostazioni in SICAT Suite, SICAT Endo acquisisce l'orientamento del volume e la curva panoramica di SIDEXIS 4. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica* [▶ *Pagina 98*].

## 38 CHIUSURA DI SICAT SUITE



- Fare clic nell'angolo in alto a sinistra dello studio attualmente aperto sul pulsante **Chiudere**.
- ▶ Si chiude SICAT Suite.
- ▶ SICAT Suite salva in SIDEXIS 4 i progetti di pianificazione modificati di tutte le applicazioni SICAT in esecuzione come versione completa.

## 39 SCORCIATOIE DA TASTIERA



Spostando il puntatore del mouse su determinate funzioni, oltre alla denominazione della funzione SICAT Endo mostra la scorciatoia da tastiera fra parentesi.

Le seguenti scorciatoie da tastiera sono disponibili in tutte le applicazioni SICAT:

SCORCIATOIE DA TASTIERA	DESCRIZIONE
A	Aggiunta della misurazione dell'angolo
D	Aggiunta della misurazione della distanza
F	Messa a fuoco sull'oggetto attivo
Ctrl + C	Copia del contenuto della vista attiva negli appunti
Ctrl + Z	Annullamento dell'ultima azione dell'oggetto
Ctrl + Y	Nuova esecuzione dell'ultima azione dell'oggetto annullata
Canc	Rimozione dell'oggetto attivo o del gruppo di oggetti attivo
ESC	Interruzione dell'azione in corso (ad esempio aggiunta di una misurazione)
F1	Aprire la finestra <b>Assistenza</b> , aprire le istruzioni per l'uso con l'applicazione SICAT attiva

## 40 DISINSTALLAZIONE DI SICAT SUITE



Il programma di disinstallazione di SICAT Suite conserva le licenze attiva sul computer. Pertanto il programma di installazione di SICAT Suite avverte prima della disinstallazione del fatto che le licenze non vengono rimosse automaticamente. Se non si desidera più usare SICAT Suite su questo computer, disattivare le licenze prima della disinstallazione. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Restituzione di licenze per il posto di lavoro nel pool di licenze* [▶ Pagina 53].



Prima di disinstallare SICAT Suite assicurarsi che il SICAT WebConnector abbia caricato completamente tutte le ordinazioni, poiché il programma di disinstallazione chiude il SICAT WebConnector in modo automatico. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Il SICAT WebConnector* [▶ Pagina 194].

Per disinstallare SICAT Suite, procedere come segue:

Il SICAT WebConnector ha caricato correttamente tutte le ordinazioni.

1. Nel **Pannello di controllo** Windows fare clic su **Programmi e funzionalità**.

▶ Si apre la finestra **Programmi e funzionalità**.

2. Selezionare dall'elenco la voce **SICAT Suite**, che contiene la versione di SICAT Suite.

3. Fare clic sul pulsante **Disinstallare** e confermare la richiesta di conferma.

▶ Il programma di disinstallazione si avvia.

▶ Al termine della disinstallazione si apre la finestra **CONFERMA**.

4. Fare clic sul pulsante **Termina**.

▶ Il programma di disinstallazione di SICAT Suite si chiude.



Per aprire il programma di disinstallazione SICAT Suite, è possibile anche avviare il programma di installazione di SICAT Suite su un computer sul quale è già installato SICAT Suite.



Il programma di disinstallazione di SICAT Suite richiama i programmi di disinstallazione di alcuni requisiti software installati insieme a SICAT Suite. Se altre applicazioni installate necessitano dei requisiti software, questi vengono conservati.

## 41 AVVERTENZE DI SICUREZZA

### RADIOGRAFIE 3D



#### ATTENZIONE

**Apparecchi radiografici non idonei potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Utilizzare solo radiografie 3D di apparecchi radiografici approvati come dispositivi medici.



#### ATTENZIONE

**Radiografie 3D non adatte possono avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Verificare sempre la qualità, l'integrità e il corretto orientamento delle radiografie 3D rappresentate.



#### ATTENZIONE

**Apparecchi radiografici non conformi a DICOM potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Utilizzare solo radiografie 3D di apparecchi radiografici con conformità DICOM certificata.



#### ATTENZIONE

**L'utilizzo di altri dati diversi dalle radiografie 3D come fonte di informazioni per la pianificazione di una terapia basata su misurazioni potrebbe avere come conseguenza una diagnosi o una terapia errate.**

Utilizzare le radiografie 3D per la diagnosi e la pianificazione se si utilizza la funzione di misurazione.

### RIPRESE INTRA-ORALI



#### ATTENZIONE

**Radiografie 3D non adatte alla registrazione delle riprese intra-orali potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

1. Utilizzare solo radiografie 3D che contengono pochi artefatti o nessuno.
2. Utilizzare solo radiografie 3D che dispongono di una risoluzione sufficientemente elevata.



#### ATTENZIONE

**Le riprese intra-orali non adatte al paziente o alla radiografia 3D oppure il cui momento di ripresa è troppo lontano rispetto al momento della radiografia 3D potrebbero condurre a diagnosi o trattamenti errati.**

Accertarsi che durante una ripresa intra-orale il paziente e la radiografia 3D corrispondano fra loro e che il momento di ripresa non sia troppo lontano rispetto al momento della radiografia 3D.



**ATTENZIONE**

**Un orientamento errato delle riprese intra-orali rispetto alla radiografia 3D potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

1. Verificare che le riprese intra-orali registrate siano correttamente orientate alla radiografia 3D.
2. Se necessario ruotare le riprese intra-orali per orientarle correttamente.



**ATTENZIONE**

**I dati intra-orali non registrati correttamente con le radiografie 3D potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Verificare che le riprese intra-orali siano correttamente registrate con le radiografie 3D.



**ATTENZIONE**

**I dispositivi per le riprese intra-orali che non sono omologati come prodotti medicali potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e un trattamento errati.**

Accertarsi di utilizzare esclusivamente dispositivi per le riprese intra-orali omologati come prodotti medicali.



**ATTENZIONE**

**Integrità o qualità insufficienti delle riprese intra-orali potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Verificare l'integrità e la qualità delle riprese intra-orali importate.



**ATTENZIONE**

**Una qualità insufficiente delle riprese intra-orali o delle radiografie 3D potrebbero condurre a un malfunzionamento del meccanismo per la registrazione delle riprese intra-orali.**

Utilizzare solo riprese intra-orali e radiografie 3D che consentono una registrazione corretta.



**ATTENZIONE**

**Qualità e precisione insufficienti delle riprese intra-orali potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Utilizzare solo riprese intra-orali che garantiscono una qualità e una precisione adeguate alla diagnosi e alla terapia pianificate.



**ATTENZIONE**

**La posizione o l'orientamento errati della ripresa intra-orale potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Dopo la registrazione verificare la posizione o l'orientamento corretti delle riprese intra-orali sui denti nella radiografia 3D.

## CONDIZIONI DI RAPPRESENTAZIONE



**ATTENZIONE**

**Una qualità di rappresentazione insufficiente potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Prima di utilizzare un'applicazione SICAT, verificare ad esempio con l'immagine di prova SMPTE che la qualità di rappresentazione sia adeguata.

  
**ATTENZIONE**

**Condizioni ambientali di rappresentazione insufficienti potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

1. Eseguire una pianificazione solo se le condizioni ambientali consentono una qualità sufficiente di rappresentazione. Verificare ad esempio che l'illuminazione sia adeguata.
2. Verificare che la qualità di rappresentazione sia adeguata utilizzando l'immagine di prova SMPTE.

GESTIONE DEI DATI

  
**ATTENZIONE**

**Un'assegnazione errata del nome del paziente o della radiografia 3D potrebbe avere come conseguenza lo scambio di riprese dei pazienti.**

Verificare che la radiografia 3D da importare oppure già caricata in un'applicazione SICAT sia assegnata al corretto nome del paziente e alle corrette informazioni di ripresa.

  
**ATTENZIONE**

**La cancellazione di dati originali può causare la perdita di dati.**

Non cancellare i dati originali dopo l'importazione.

  
**ATTENZIONE**

**La mancanza di un sistema di backup dei dati dell'archivio delle cartelle dei pazienti può causare la perdita irreversibile dei dati dei pazienti.**

Accertarsi che venga creato regolarmente un backup di tutti gli archivi delle cartelle dei pazienti.

  
**ATTENZIONE**

**Se si cancellano le cartelle dei pazienti vengono cancellati anche tutte le radiografie 3D, i progetti di pianificazione e i file PDF ivi contenuti.**

Cancellare le cartelle dei pazienti solo se si è certi di non aver più bisogno delle radiografie 3D, dei progetti di pianificazione e dei file PDF ivi contenuti.

  
**ATTENZIONE**

**Non è possibile ripristinare le cartelle dei pazienti, gli studi, le radiografie 3D e i progetti di pianificazione cancellati.**

Cancellare le cartelle dei pazienti, gli studi, le radiografie 3D e i progetti di pianificazione solo se si è certi di non aver più bisogno di questi dati.

  
**ATTENZIONE**

**Se si cancella le radiografie 3D vengono cancellati anche i progetti di pianificazione ad esse correlati.**

Cancellare le radiografie 3D solo se si è certi di non aver più bisogno di tutti i progetti di pianificazione ad esse correlati.

## QUALIFICA DEL PERSONALE



**L'utilizzo del presente software ad opera di personale non qualificato potrebbe avere come conseguenza una diagnosi ed un trattamento errati.**

L'utilizzo del software deve avvenire soltanto ad opera di operatori qualificati.

## SICUREZZA



**Le vulnerabilità nel sistema informativo potrebbero avere come conseguenza un accesso non autorizzato ai dati dei pazienti e provocare rischi in merito alla sicurezza o all'integrità dei dati stessi.**

1. Accertarsi che all'interno della propria organizzazione siano state emesse delle linee guida per identificare ed evitare minacce alla sicurezza in merito all'ambiente del sistema informatico.
2. Installare un software antivirus aggiornato ed eseguire una scansione.
3. Accertarsi che i file di definizione del software antivirus siano aggiornati regolarmente.



**Un accesso non autorizzato alla stazione di lavoro potrebbe avere come conseguenza rischi in merito alla sfera privata e all'integrità dei dati dei pazienti.**

Limitare l'accesso alla stazione di lavoro solo a persone autorizzate.



**I problemi di cybersicurezza potrebbero avere come conseguenza un accesso non autorizzato ai dati dei pazienti e provocare rischi in merito alla sicurezza o all'integrità dei dati stessi.**

Se si temono problemi in merito alla cybersicurezza della propria applicazione SICAT, contattare immediatamente l'Assistenza.

## INSTALLAZIONE SOFTWARE



**Eventuali modifiche del software potrebbero far sì che il software non si avvii oppure non funzioni nel modo previsto.**

1. Non apportare modifiche all'installazione del software.
2. Non cancellare o modificare nessuno dei componenti che si trovano nella directory di installazione del software.



**Se il sistema non soddisfa i requisiti di sistema, potrebbe non essere possibile avviare il software oppure questo potrebbe non funzionare nel modo previsto.**

Verificare prima di installare il software che il proprio sistema soddisfi i requisiti minimi relativi a software ed hardware.



**ATTENZIONE**

**La mancanza di sufficienti autorizzazioni potrebbe compromettere l'installazione del software o l'aggiornamento del software.**

Accertarsi di disporre di adeguate autorizzazioni sul sistema quando si installa o aggiorna il software.



**ATTENZIONE**

**Eventuali modifiche del sistema operativo potrebbero far sì che le applicazioni SICAT non si avviino oppure non funzionino nel modo previsto.**

1. Prima di ogni avvio delle applicazioni SICAT, verificare se dall'ultimo utilizzo di tali applicazioni il sistema operativo del computer ha installato gli aggiornamenti o gli update di sicurezza.
2. Qualora il sistema operativo del vostro computer abbia installato aggiornamenti del computer o di sicurezza, eseguire le fasi necessarie per la verifica delle applicazioni SICAT, come descritto nelle istruzioni per l'uso.
3. Nel caso in cui il comportamento delle applicazioni SICAT sia diverso da quello indicato nelle istruzioni per l'uso, non utilizzare il software e contattare immediatamente l'assistenza SICAT.

## ORDINAZIONI



**ATTENZIONE**

**L'indicazione di dati errati in un'ordinazione può avere come conseguenza un'ordinazione non corretta.**

Se si effettua un'ordinazione, assicurarsi di selezionare e trasmettere i dati corretti per l'ordinazione.



**ATTENZIONE**

**Un'ordinazione errata potrebbe avere come conseguenza un trattamento errato.**

1. Verificare l'ordinazione prima di inoltrarla.
2. Confermare la pianificazione corretta dell'ordinazione.

## IMPRONTE OTTICHE



**ATTENZIONE**

**L'utilizzo di dati diversi dalle radiografie 3D come unica fonte di informazione potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

1. Utilizzare le radiografie 3D come fonte di informazioni preferenziale per la diagnosi e la pianificazione.
2. Utilizzare altri dati, ad esempio dati di impronte ottiche, solo come fonte di informazioni ausiliarie.



**ATTENZIONE**

**Apparecchi per le impronte ottiche non idonei potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Utilizzare solo dati di impronte ottiche di apparecchi approvati come dispositivi medici.



**I dati delle impronte ottiche non corrispondenti al paziente e alla data delle radiografie 3D potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Accertarsi che il paziente e la data dei dati di impronte ottiche corrispondano al paziente e alla data delle radiografie 3D rappresentate.



**Integrità o qualità insufficienti dei dati di impronte ottiche potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Verificare l'integrità e la qualità dei dati di impronte ottiche importati.



**Qualità e precisione insufficienti dei dati di impronte ottiche potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Utilizzare solo i dati di impronte ottiche che garantiscano una qualità e una precisione adeguate alla diagnosi e alla terapia pianificate.



**Artefatti eccessivi, una risoluzione non adeguata o l'assenza di punti per la registrazione potrebbero compromettere il processo di registrazione delle impronte ottiche. Esempi di artefatti eccessivi nelle radiografie 3D sono artefatti in movimento o di metallo.**

Utilizzare solo dati di impronte ottiche e radiografie 3D che consentono una registrazione precisa.



**La scelta di marcature nel processo di registrazione di impronte ottiche non coincidenti potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Se si registrano dati di impronte ottiche selezionare con attenzione marcature coincidenti nelle radiografie 3D e nelle impronte ottiche.



**Una registrazione errata dei dati delle impronte ottiche e delle radiografie 3D potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Verificare che i dati di impronte ottiche registrate siano correttamente orientati alle radiografie 3D.

## RETE



**Il salvataggio dei dati dell'applicazione SICAT su un file system di rete non affidabile può causare la perdita di dati.**

Accertarsi insieme all'amministratore di rete che i dati dell'applicazione SICAT possano essere salvati in modo sicuro nel file system di rete desiderato.



**L'utilizzo condiviso di SICAT Suite e delle applicazioni SICAT ivi contenute congiuntamente ad altri apparecchi all'interno di una rete informatica o di una Storage Area Network potrebbe avere come conseguenza rischi sconosciuti per i pazienti, gli utenti e altre persone.**

Accertarsi che all'interno della propria organizzazione venga redatte regole al fine di determinare, analizzare e valutare i rischi concernenti la rete.



**Le modifiche all'ambiente di rete potrebbero avere come conseguenza nuovi rischi, ad esempio modifiche alla configurazione di rete, collegamento di ulteriori apparecchi o componenti alla rete, scollegamento di apparecchi o componenti dalla rete e aggiornamenti e upgrade degli apparecchi o componenti di rete.**

Eseguire una nuova analisi dei rischi relativi alla rete dopo eventuali modifiche alla rete.

## SCHEMA DENTARIO



**Un'assegnazione errata dei numeri dei denti potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Verificare che i numeri dei denti selezionati e i numeri anatomici effettivi dei denti corrispondano fra loro.

## PROFONDITÀ DI FORATURA



**Una profondità di trapanatura errata potrebbe avere come conseguenza un trattamento errato.**

Accertarsi che la profondità di trapanatura pianificata e il trapano scelto siano compatibili.

## OGGETTI DI PIANIFICAZIONE



**L'utilizzo della vista 3D per la visualizzazione di misurazioni e oggetti di pianificazione potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Utilizzare la vista 3D esclusivamente per l'orientamento e come fonte d'informazioni aggiuntiva.

## 42 PRECISIONE

La seguente tabella mostra i valori di precisione in tutte le applicazioni SICAT:

Precisione di misura per le misurazioni di distanza	< 100 $\mu\text{m}$
Precisione di misura per le misurazione dell'angolo	< 1 grado
Precisione di rappresentazione	< 20 $\mu\text{m}$

# GLOSSARIO

## ADA

American Dental Association (Associazione dentale americana)

## Applicazione

Le applicazioni SICAT sono programmi che appartengono a SICAT Suite.

## Canale di trapanatura

Percorso di trapanatura pianificato sulla base dell'EndoLine che può essere rappresentato graficamente e modificato.

## Cornici

Nella vista 3D le cornici mostrano le posizioni delle viste a strati 2D.

## CPR

Curved Planar Reformation, procedura di ricostruzione bidimensionale per immagini ricavata da radiografie 3D, applicata per una rappresentazione semplificata di strutture complesse.

## EndoLine

Una EndoLine è una linea di misurazione multifunzionale che serve all'evidenziazione del canale della radice e alla localizzazione dell'apice dentale.

## FDI

Fédération Dentaire Internationale, Federazione dentale internazionale

## Finestra di notifica

La finestra di notifica nel margine in basso a destra dello schermo mostra messaggi relativi alle procedure concluse.

## Hub

Un dispositivo di memoria esterno usato come server e che consente lo scambio di dati tra dispositivi diversi in una rete locale.

## Impronte ottiche

Un'impronta ottica è il risultato di una ripresa superficiale 3D di denti, materiali delle impronte o modelli in gesso.

## Progetto di pianificazione

Un progetto di pianificazione è composto dai dati di pianificazione di un'applicazione SICAT basati su una radiografia 3D.

## Reticoli

I reticoli sono linee di taglio con altre viste a strati.

## Ripresa intra-orale

Una ripresa intra-orale è una radiografia 2D di singoli denti che viene eseguita con l'aiuto di un'apposita pellicola dietro il dente e di una fonte radiologica esterna alla bocca, questo metodo si distingue per l'elevata precisione dei dettagli.

## SICAT Portal

SICAT Portal è un sito Internet in cui è possibile ordinare tra l'altro i bite presso SICAT.

## SIXD

Formato file per scambiare impronte ottiche.

## SMPTE

Society of Motion Picture and Television Engineers (organismo tecnico per cinema, televisione, multimedia)

## Spotlight

Messa in evidenza circolare di una sezione di immagine per la verifica della sovrapposizione di ripresa intra-orale e proiezione 3D durante la registrazione dei riprese intra-orali.

## SSI

Formato file per scambiare impronte ottiche.

## STL

Surface Tessellation Language, formato file standard per scambiare dati mesh che possono contenere ad esempio impronte ottiche.

## Studio

Uno studio è composto da una radiografia 3D e dal relativo progetto di pianificazione.

# INDICE ANALITICO

<b>A</b>			
Adattare			
Area della panoramica	106		
Orientamento del volume	101		
Aggiornamento			
SICAT Suite	27		
Apertura di dati con protezione da scrittura	213		
Area della panoramica	99		
Adattare	106		
Importazione da SIDEXIS 4	29, 100		
Area di lavoro ripresa intra-orale			
Informazioni generali	71		
Aree di lavoro	68		
Adattare	73		
Aggiunta di screenshot all'output SIDEXIS 4	74		
Cambiare	72		
Creazione di screenshot	74		
Panoramica	70		
Ripresa intra-orale	71		
Ripristinare	73		
Assistente EndoLine			
Canale di trapanatura	142		
EndoLine	142		
EndoView	148		
Impostare EndoLine	153		
Pianificare canali di trapanatura	163		
Preorientare la regione dentale	151		
Seleziona dente	150		
Viste	143		
Assistente per registrazione	131		
Mascherare le aree	140		
Preposizionare la ripresa intra-orale	132		
Registrazione la ripresa intra-orale	134		
Assistenza	209		
Apertura della guida	44		
Aprire la finestra di assistenza	210		
Informazioni di contatto	211		
Informazioni sul prodotto	212		
Strumenti	211		
Avviare			
SICAT Suite	40		
<b>B</b>			
Barra degli strumenti del workflow	58		
<b>C</b>			
Calibrazione del monitor	203		
Cambio			
Applicazioni	43		
Rappresentazione a colori delle impronte ottiche	97		
Canali di trapanatura			
		Bloccare	163
		Cancellare	163
		Sbloccare	163
		Carrello	
		Aprire	190
		Chiusura	214
		Collegare	
		Hub	206
		Commutazione delle applicazioni	43
		Computer di lavoro	21
		Controindicazioni	6
<b>D</b>			
		Dati radiografici 3D	
		Orientare	101
		Destinazione d'uso	6
		Disinstallazione	216
<b>E</b>			
		EndoLine	
		Adattare colore e testo	156
		Aggiungere i punti di controllo	157
		Cancellare i punti di controllo	157
		Modificare	153
		Spostare i punti di controllo	157
		EndoView	148
		Adattare	153
		Ruotare	149
		Esportazione di dati	184
<b>F</b>			
		Finestra dell'esame	
		massimizzare	85
		Nascondere e visualizzare	85
		Nascondere e visualizzare nell'area di lavoro ripresa intra-orale	86
		Nell'area di lavoro panoramica	69
<b>G</b>			
		Gruppo di pazienti	6
<b>H</b>			
		Hub	
		Visualizzare lo stato del collegamento Hub	206
<b>I</b>			
		Immagine di prova SMPTE	203
		Immagini e screenshot per handout	
		Disegno di cerchi	175

Disegno di frecce	175	<b>L</b>	
Impostazione degli strumenti di disegno	176	Licenze	45
Immagini e screenshot per report		Attivare automaticamente	49
Creazione di screenshot	177	Attivare manualmente	51
Import STL	116	Restituire nel pool di licenze	53
Importare		Visualizzare	48
Riprese intra-orali	128	Lingue	16
Impostare EndoLine	153	<b>M</b>	
Utilizzare i tasti del mouse	153	Marchio CE	230
Impostazioni		Mascherare le aree	140
Modifica delle impostazioni di visualizzazione	207	Massimizzare	
Panoramica	200	Finestra dell'esame	85
Visualizzare o modificare le informazioni sullo studio	205	Misurazioni	
Visualizzazione o modifica delle impostazioni generali	201	Aggiunta della misurazione della distanza	169
Impostazioni della connessione		Aggiunta delle misurazioni dell'angolo	170
WebConnector	10	Panoramica	168
Impostazioni Firewall		Spostamento	172
WebConnector	10	Spostamento dei punti di misura	172
Impronte ottiche		Spostamento dei valori di misura	172
Come base per la pianificazione e per l'esecuzione	109	Modificare	
Formati di importazione	109	Area della panoramica	106
Import STL	116	Orientamento del volume	101
Importare da file	114	<b>N</b>	
Invia incarico scan per CEREC all'Hub	113	Nascondere	
Opzioni di importazione	109	Finestra dell'esame nell'area di lavoro ripresa intra-orale	86
Panoramica	109	Finestra dell'esame	85
Rappresentazione a colori	97	Oggetti	61
Registrare e controllare	121	Numero build	230
Riutilizzo da altre applicazioni SICAT	119	Numero di lotto	230, 230
Scaricare dall'Hub	111	<b>O</b>	
Inclinare		Oggetti	
Viste	87	Annullamento e ripetizione delle azioni di oggetti	63
Indicazioni	6	Attivazione degli oggetti e dei gruppi di oggetti	61
Informazioni sulla sicurezza	11	Barra degli oggetti	60
Livelli di pericolo	12	Barra degli strumenti dell'oggetto	63
Qualifica del personale	13	Chiusura e apertura dei gruppi di oggetti	61
Installare		Mettere a fuoco	63
Requisiti di sistema	9	Nascondere e visualizzare gli oggetti e i gruppi di oggetti	61
Setup di SICAT Suite	19	Oggetti SICAT Endo	64
SICAT Suite	23	Rimuovere	63
Installazione		Ordinazione	
Disinstallazione	216	Aggiungere la maschera di foratura al carrello	186
Requisiti di sistema	9	Caricamento automatico dopo riavvio	195
Setup di SICAT Suite	19	Interruzione e prosecuzione del caricamento	195
SICAT Suite	23	Panoramica workflow	185
Installazione software		SICAT Portal	193
SICAT Suite	19, 23	Trasmissione dei dati attraverso un altro computer	196
Interfaccia utente		Trasmissione dei dati in background	192
SICAT Endo	57		
SICAT Suite	42		
Istruzioni per l'uso			
Aprire	44		
Simboli e stili	14		

Verifica del carrello	191
Orientamento del volume	98
Adattare	101
Importazione da SIDEXIS 4	29, 100

**P**

Panoramica dell'installazione	18
Panoramica delle istruzioni per l'uso	15
Panoramica su SICAT Suite	16
Particolarità di questa versione	29
Passaggi del workflow	
Preparazione	58
Pianificare canali di trapanatura	163
Preorientare la regione dentale	151
Preposizionare la ripresa intra-orale	132
Presentazione dei piani di trattamento	174
Primi passaggi	33

**R**

Registrazione della ripresa intra-orale	134
Adattare l'orientamento preliminare	137
Mascherare le aree	140
Registrazione del modulo	
SIDEXIS 4	36
Report	
Creazione di screenshot	177
Preparare	178
Produrre	182
Requisiti di sistema	9
Requisiti hardware	9
Requisiti software	10
Rimuovere	
Oggetti	63
Riparare	
SICAT Suite	28
Ripresa intra-orale	
Assistente per registrazione	131
Preposizionamento	132
Registrazione	134
Riprese intra-orali	126
Assegnazione denti	128
Importare	128
Numero di dente	128
Sensori compatibili per la ripresa intra-orale	127

**S**

Scorciatoie da tastiera	215
Screenshot	
Creazione dalle aree di lavoro	74
Creazione dalle viste	89
Creazione per report	177
Seleziona dente	150
Sensori compatibili per la ripresa intra-orale	127
SICAT Endo	

Interfaccia utente	57
SICAT Portal	193
SICAT Suite	
Aggiornamento	27
Avviare	40
Chiudere	214
Installare	19, 23
Interfaccia utente	42
Riparare	28
SICAT WebConnector	194
SIDEXIS 4	
Aggiunta di screenshot delle aree di lavoro	74
Aggiunta di screenshot delle viste	89
Barra delle fasi	37
Registrazione del modulo	36
Timeline	41
SIDEXIS4	
Studi SICAT Endo	38
Simboli	230
Studi SICAT Endo	
In SIDEXIS4	38

**U**

UDI	230
Update	
SICAT Suite	27, 28
Usi clinici	7
Uso previsto	6
Utenti previsti	6

**V**

Versioni	
Differenze	29
Vista 3D	90
Commutare il tipo di rappresentazione	93
Commutare la modalità di sezione	96
Commutare la rappresentazione a colori delle im- pronte ottiche	97
Configurare	94
Modificare direzione sguardo	91
Vista longitudinale	
Inclinare	87
Vista trasversale	
Inclinare	87
Viste	75
Assistente EndoLine	143
Barra degli strumenti della vista	76
Cambio	78
Creazione di screenshot	89
EndoView	148
Inclinare	87
Luminosità e contrasto	80
Massimizzare e ripristinare	79
Nascondere e visualizzare la finestra dell'esame nell'ambito di lavoro ripresa intra-orale	86

Nascondere, visualizzare e massimizzare le finestre dell'esame	85
Reticoli e cornici	84
Ripristinare	88
Scorrere	83
Spostamento della finestra dell'esame	85
Spostamento di sezioni	82
Zoomare	82
Visualizzare	
Finestra dell'esame nell'area di lavoro ripresa intra-orale	86
Finestra dell'esame	85
Oggetti	61
Volumi	
Orientare	101

## W

---

WebConnector	
Impostazioni Firewall	10
Workflow	33

## LEGENDA DEI SIMBOLI

### SIMBOLI



Attenzione! Rispettare i documenti di accompagnamento.



Osservare le istruzioni per l'uso in formato digitale su [www.sicat.com/suitemanuals](http://www.sicat.com/suitemanuals).

**BUILD**

Numero build

**UDI**

Identificazione univoca prodotto (Unique Device Identifier)



Fabbricante



Numero di lotto



Prodotto medico



0197 Marcatura CE incluso il numero dell'autorità nominata TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg

### NUMERO DI LOTTO SOFTWARE

Il numero di lotto del software visualizzato nel software. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Info* [▶ *Pagina 212*].

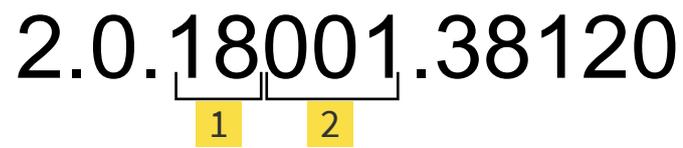
# V2.0.40

### DATA DI PRODUZIONE

È possibile conoscere la data di produzione controllando il numero build mostrato nel software. Informazioni al riguardo sono disponibili qui *Info* [▶ *Pagina 212*].

Esempio di un numero build:

2.0.18001.38120



The diagram shows the build number 2.0.18001.38120. A bracket is drawn under the digits '18001'. Below the '1' and '2' of '18001', there are two yellow boxes containing the numbers '1' and '2' respectively.

**1** Anno di produzione del software (18 significa 2018)

**2** Giorno di produzione del software (001 significa 1 gennaio)

VERSIONE: 2025-07-10

---

## CONTATTI



**FABBRICANTE**

**SICAT GMBH & CO. KG**

FRIESDORFER STR. 131-135

53175 BONN, GERMANIA

WWW.SICAT.COM

**CE0197**

ID DOCUMENTO: DA80IFU025

### **ASSISTENZA LOCALE**

[WWW.SICAT.COM/SUITESUPPORT](http://WWW.SICAT.COM/SUITESUPPORT)

© 2021 SICAT GmbH & Co. KG

Tutti i diritti riservati. Sono vietate la copia di queste istruzioni per l'uso, di parti di esse o qualsiasi traduzione senza autorizzazione in forma scritta da parte di SICAT.

Le informazioni contenute nel presente documento sono aggiornate alla data della pubblicazione, tuttavia possono essere modificate senza alcun preavviso.

© 2021 Dentsply Sirona

Tutti i diritti riservati. Alcuni screenshot delle presenti istruzioni per l'uso mostrano l'interfaccia utente della Dentsply Sirona-Software Sidexis 4.

Tutti i prodotti, marchi e logo nominati o mostrati sono di proprietà dei rispettivi titolari.